

A large, light grey, stylized graphic element is positioned on the left side of the page, partially overlapping the title text. It resembles a stylized letter 'X' or a series of overlapping geometric shapes.

UŽIVATELSKÁ PŘÍRUČKA K VOZIDLU

SPRING ELECTRIC

Vítejte ve svém voze

Tato uživatelská příručka obsahuje potřebné informace:

- které vám lépe seznámí s vozidlem, abyste ho dokázali co nejlépe využít a plně využít všech funkcí a technických inovací, kterými je vybaveno.
- dosáhnout optimálního provozního výkonu dodržováním jednoduchých, ale zároveň vyčerpávajících pokynů pro údržbu,
- bez přílišné ztráty času čelit drobným problémům, které nevyžadují zásah odborníka.

Čas strávený čtením této příručky vám bohatě vynahradí informace, které v ní naleznete, a funkce a technické novinky, které objevíte. Pokud Vám některé body nejsou zcela jasné, pro technické pracovníky naší sítě bude potěšením Vám poskytnout veškeré potřebné další informace.

Pokyny vyjadřují následující symboly:



Jsou na vozidle viditelně umístěny a naznačují, že byste se měli podívat do příručky, kde naleznete podrobné informace a limity týkající se operací ve vztahu k vybavení vozidla.

→ kdekoliv v příručce značí přechod na stránku.



kdekoli v příručce označuje riziko, nebezpečí nebo bezpečnostní doporučení.

Popis modelů, které jsou uvedeny v tomto návodu, byl vypracován na základě technických specifikací známých v době sepsání tohoto dokumentu. **V příručce je uvedeno vybavení (sériové nebo volitelné), které je pro dané modely obecně k dispozici, jeho přítomnost ve vozidle však závisí na verzi, vybraných volitelných doplňcích a zemi prodeje.**

Stejně tak mohou být v tomto návodu popsána některá vybavení, která by se měla objevit v průběhu následujícího roku.

Schémata v uživatelské příručce představují pouze příklady.

Šťastnou cestu za volantem vašeho vozu.

Přeloženo z francouzštiny. Reprodukce nebo překlad tohoto dokumentu nebo i jeho části jsou bez písemného svolení výrobce automobilu zakázány.

OBSAH

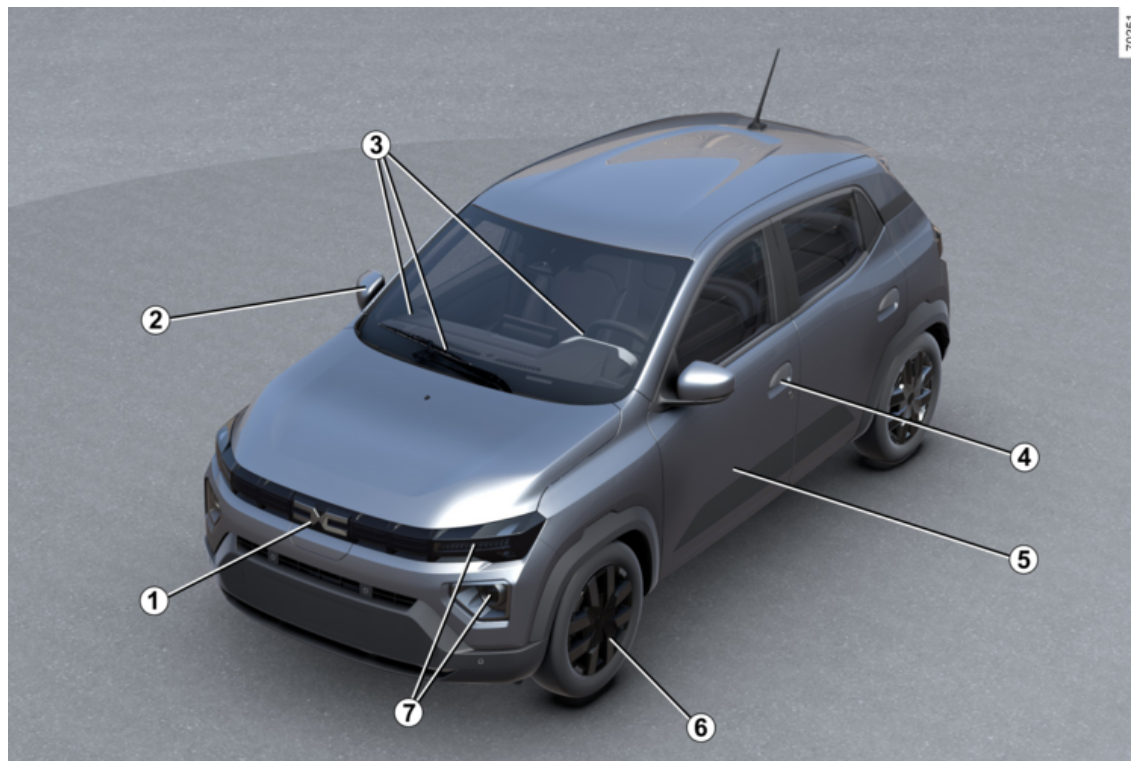
Vítejte ve svém voze	4	Spuštění, Zastavení motoru	132
Exteriér	4	Ovládání rychlosti	134
Interiér vozidla	6	Ruční brzda	138
Pracoviště řidiče	8	Životní prostředí	139
Palubní počítač	10	Doporučení stylu jízdy, jízda eko	140
Bezpečnost na palubě	12	Upozornění na pokles tlaku v pneumatikách	145
Identifikace vozidla – štítky	14	Elektronické systémy aktivní bezpečnosti a asistenční systémy	151
Motorový prostor (rutinní údržba)	16	Další funkce podpory řízení	155
odstranění poruchy	18	rychlost omezovače,	183
Seznámení s vozidlem	20	Regulátor rychlosti	186
Elektrické vozidlo	20	Pomoc při parkování	190
Klíč, dálkové ovládání	51	Nouzové volání	198
Dveře	56	Vaše pohodlí	201
Blokace startování	61	Větrací otvory, topení a klimatizace	201
Na místě (místech) vpředu	62	Multimediální vybavení	208
Zadní sedadla	63	Vybavení prostoru kabiny	210
Bezpečnostní pásy	65	Odkládací prostory, vybavení kabiny	214
Další bezpečnostní zařízení	70	Přeprava předmětů	216
Bezpečnost dětí	79	Údržba	219
Dětské autosedačky	84	Přístup k motoru, úrovně	219
Bezpečnost dětí: deaktivace, aktivace airbagu spolujezdce	97	Akumulátor:	224
Seřízení místa řidiče	100	Čištění	226
Palubní počítač	104	Praktické rady	230
Výstražné kontrolky	117	Pneumatiky	230
Řízení	122	odstranění poruchy	238
Pohled zezadu	123	Světlomety, světla: výměna žárovek	241
Osvětlení a signalizace	124	Stírátka stěračů: výměna	245
ZVUKOVÁ A SVĚTELNÁ SIGNALIZACE	129	Pojistky	246
Stěrače	130	Montáž a použití příslušenství	248
Řízení	132	Funkční problémy	249

OBSAH

Technické údaje	251
Informace o vozidle	251
Náhradní díly a opravy	256
Doklady o provedení údržby	257
Antikorozní kontrola	263

EXTERIÉR

1



EXTERIÉR

1. Nabíjení ➔ 28

2. Zpětné zrcátko ➔ 123

3. Odmlžování ➔ 202

Přední stěrače ➔ 130

Elektrická okna ➔ 210

4. Klíč/dálkové ovládání ➔ 51

Zamknutí/odemknutí dveří ➔ 57

5. Údržba karosérie ➔ 226

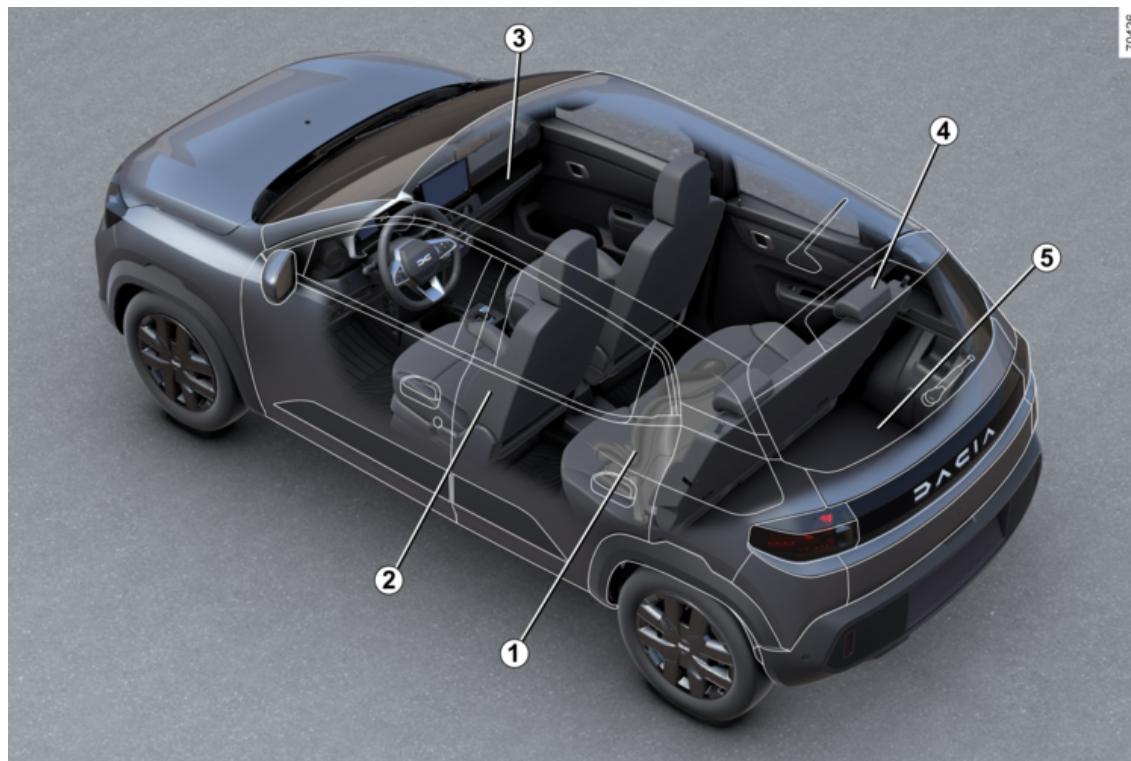
6. Pneumatiky ➔ 230

7. Světla: provoz ➔ 124

Světla: výměna ➔ 241

INTERIÉR VOZIDLA

1

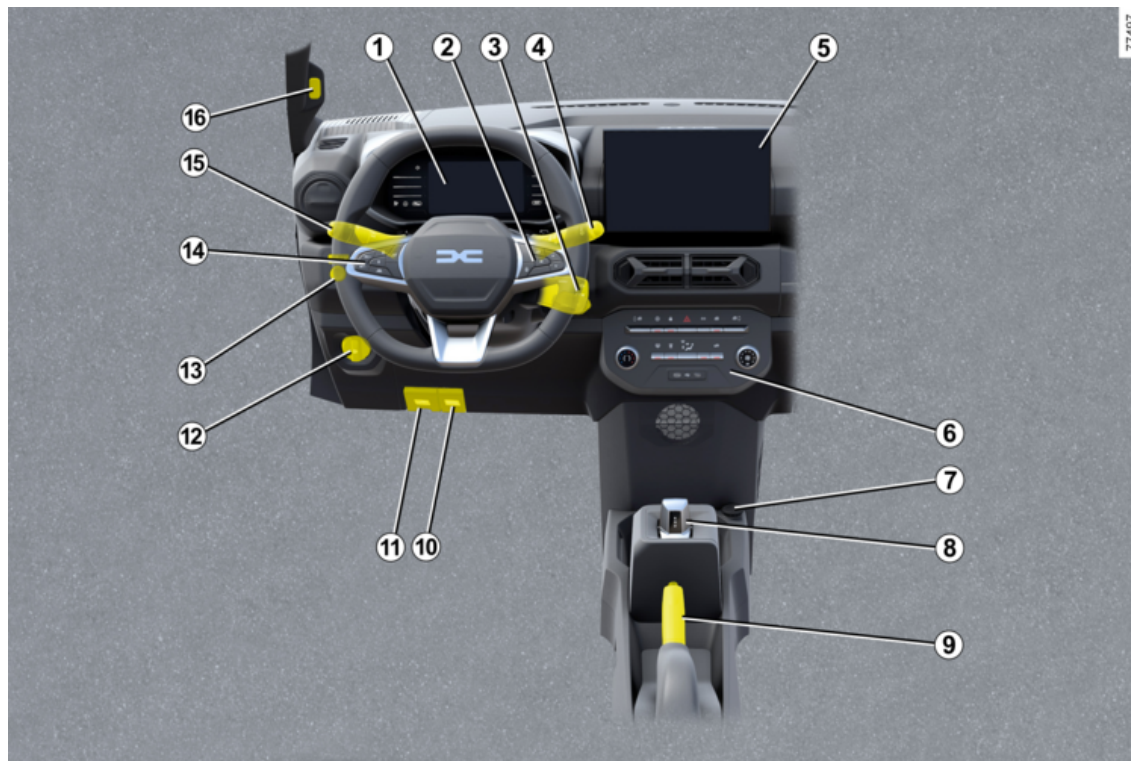


INTERIÉR VOZIDLA

1. Bezpečnost dětí ➔ 79
 2. Přední sedadla ➔ 62
 3. Odkládací prostory a vybavení v interiéru vozidla ➔ 214
 4. Zadní opěrky hlavy ➔ 63
- Zadní lavice ➔ 63
5. Přeprava předmětu v zavazadlovém prostoru ➔ 216

PRACOVNÍŠTĚ ŘIDIČE

1



PRACOVISTĚ ŘIDIČE

1

1. Přístrojová deska ➔ 117
2. Ovládání palubního počítače ➔ 104
3. Páčka stěrače/ostřikovače ➔ 130
4. Startovací spínač na klíč ➔ 132
5. Čelo multimédií ➔ 208
6. Ovládání:
 - Moje bezpečí ➔ 151
 - režim ECO ➔ 142
 - Systém vytápění/klimatizace ➔ 202
7. Zásuvka pro příslušenství ➔ 212
8. Volič jízdních režimů ➔ 134
9. Ruční brzda ➔ 138
10. Odjišťování kapoty ➔ 219
11. Odjišťování příklopu přípojky nabíjení ➔ 28
12. Nastavení sklonu světlometů ➔ 126
13. Ovládání nastavení vnějších zpětných zrcátek ➔ 123
14. Omezovač rychlosti ➔ 183
- Tempomat ➔ 186
15. Vnější osvětlení ➔ 124
16. Vnitřní kamera ➔ 172, ➔ 174.

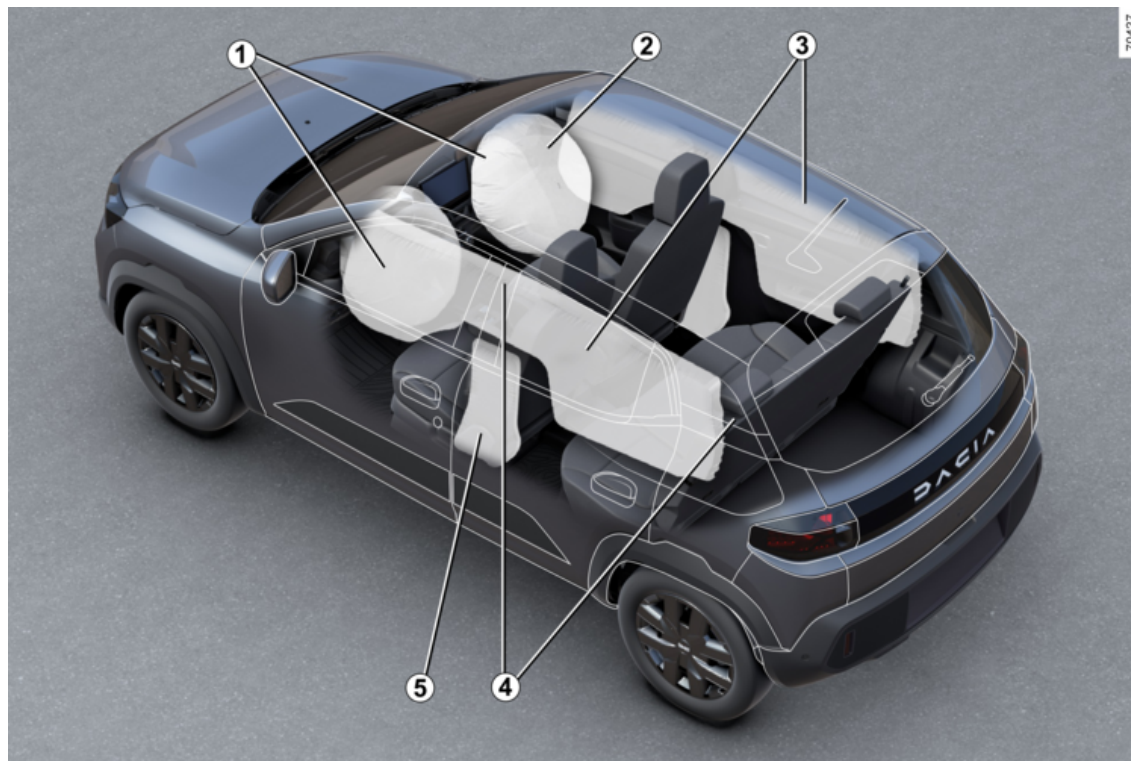


PALUBNÍ POČÍTAČ

- Brzdový asistent ABS (protiblokovací brzdový systém) ➔ 151
- ESC (elektronická kontrola stability) ➔ 151
- Brzdový asistent ➔ 153
- Pomocný systém pro rozjezd do svahu ➔ 151
- Protiprokluzový systém ➔ 151
- Moje bezpečí ➔ 155
- Prevence vyjetí z jízdního pruhu ➔ 156
- Aktivní nouzové brzdění ➔ 164
- Varování na pozornost řidiče ➔ 172
- Varování před únavou řidiče ➔ 174
- Detekce dopravních značek ➔ 177
- Omezovač rychlosti ➔ 183
- Tempomat ➔ 186
- Pomoc při parkování ➔ 190
- Cuvací kamera ➔ 195
- Upozornění na pokles tlaku v pneumatikách ➔ 145

BEZPEČNOST NA PALUBĚ

1

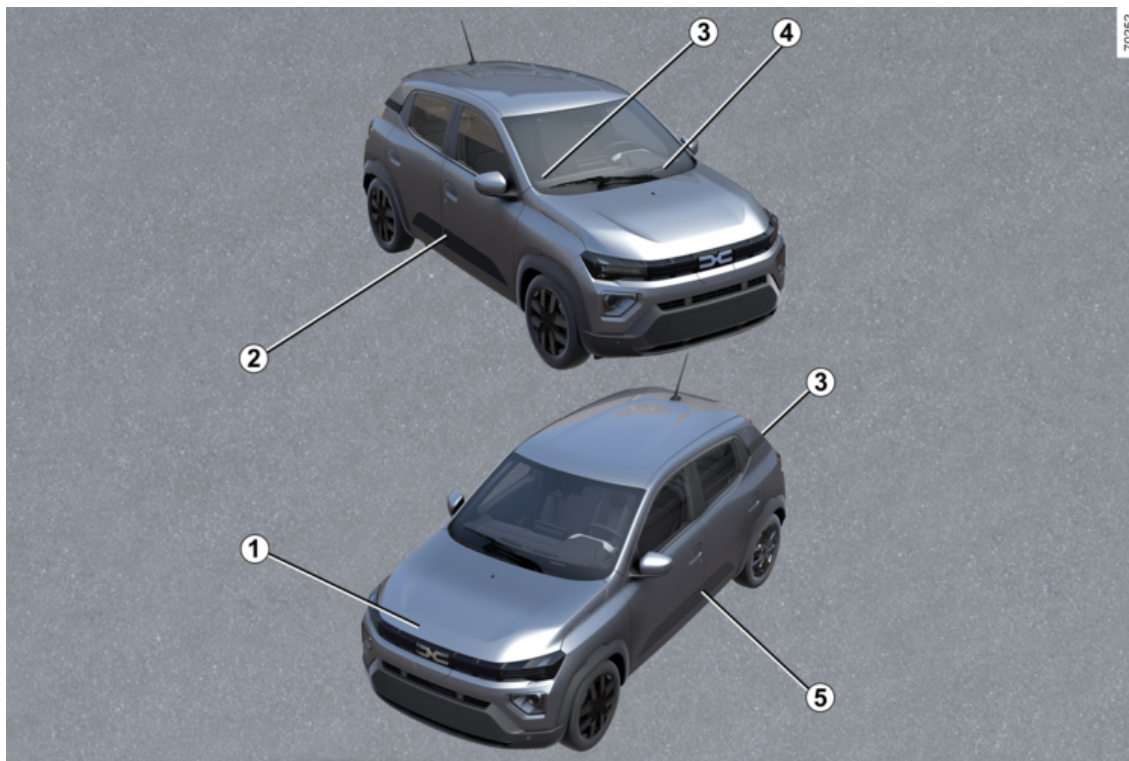


BEZPEČNOST NA PALUBĚ

1. Airbags Přední ➔ 70
2. Deaktivace airbag ➔ 97 spolujezdce vpředu
3. Airbags rolety ➔ 75
4. Bezpečnostní pásy ➔ 65
5. Airbags boční ➔ 75

IDENTIFIKACE VOZIDLA – ŠTÍTKY

1

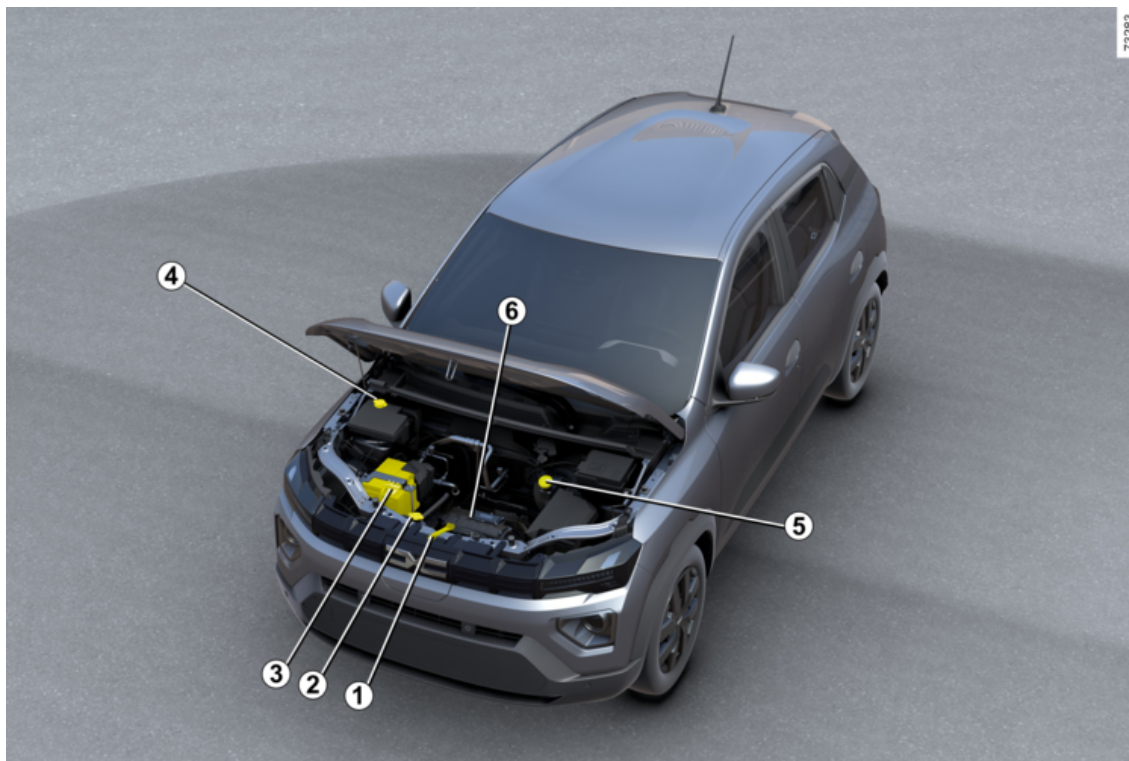


IDENTIFIKACE VOZIDLA – ŠTÍTKY

1. Označení motoru ➔ 251
2. Identifikační štítek vozidla ➔ 251
3. Technické informace pro záchranné složky ➔ 252
4. Kontrola identifikačního čísla vozidla ➔ 251
5. Štítek tlaku v pneumatikách ➔ 232

MOTOROVÝ PROSTOR (RUTINNÍ ÚDRŽBA)

1

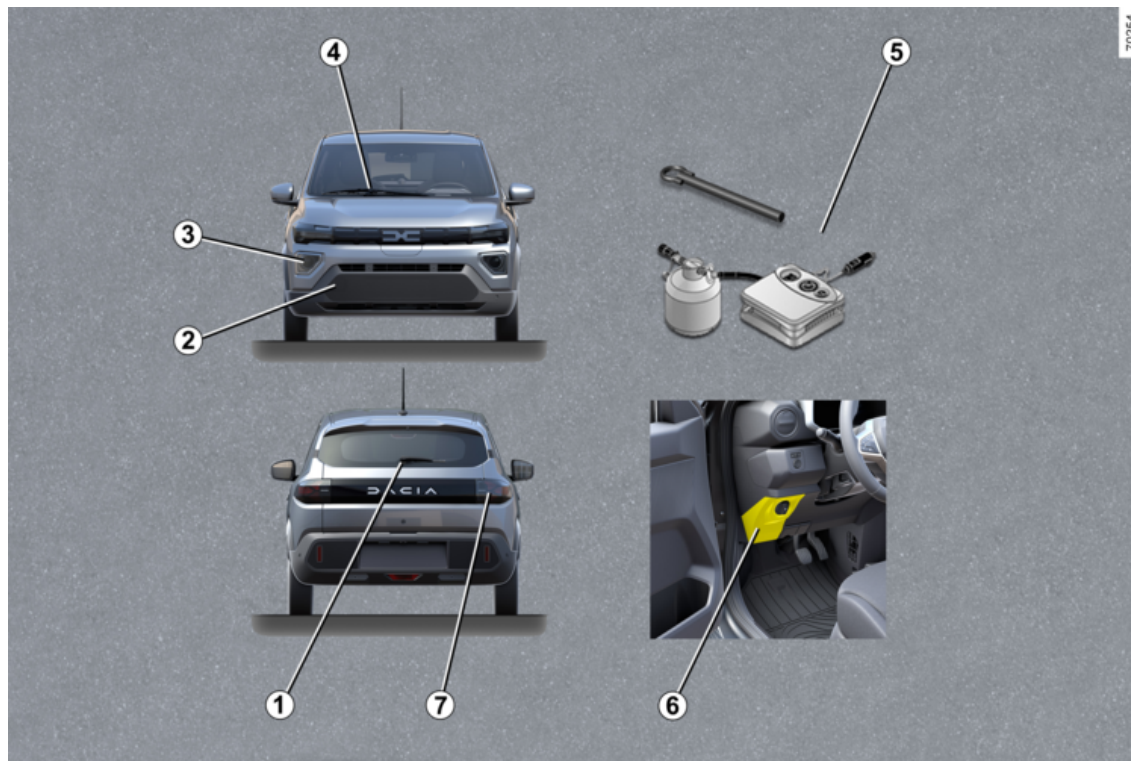


MOTOROVÝ PROSTOR (RUTINNÍ ÚDRŽBA)

1. Otevírání kapoty ➔ 219
2. Hladina chladicí kapaliny ➔ 221
3. 12V akumulátor ➔ 224
4. Kapalina do ostřikovače čelního skla ➔ 221
5. Brzdová kapalina ➔ 221
6. „Vysokonapěťový“ elektrický obvod ➔ 20

ODSTRANĚNÍ PORUCHY

1



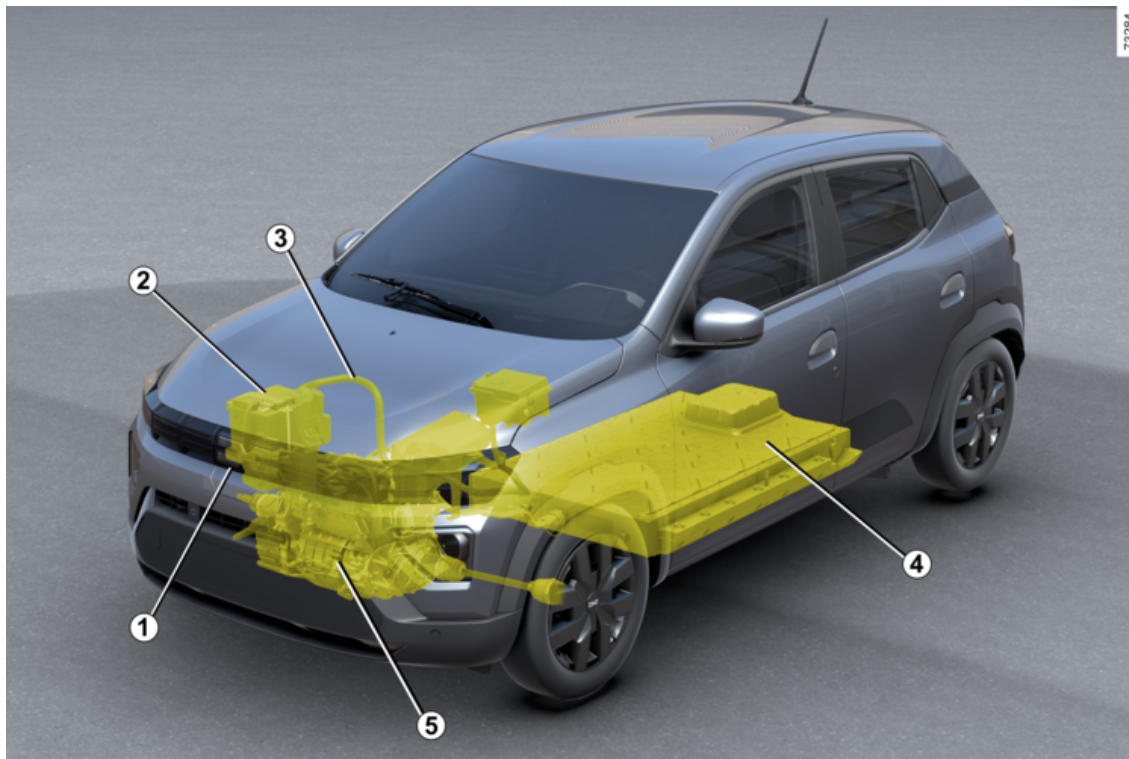
ODSTRANĚNÍ PORUCHY

1. Výměna lišty stírátko zadního stěrače ➔ **245**
2. Přední odtahovací úchyt ➔ **238**
3. Výměna žárovek světlometů ➔ **241**
4. Výměna stírátek předních stěračů ➔ **245**
5. Nářadí ➔ **233**
6. Pojistky ➔ **246**
7. Výměna zadních světel ➔ **242**

ELEKTRICKÉ VOZIDLO

představení

2



ELEKTRICKÉ VOZIDLO

- 1 Elektrická přípojka pro nabíjení
- 2 „12V“ akumulátor
- 3 Elektrická kabeláž oranžové barvy
- 4 „Vysokonapěťový“ trakční akumulátor.
- 5 Elektrický motor

Elektrické vozidlo má specifické vlastnosti, ale funguje obdobně jako vozidlo se spalovacím motorem.

Hlavním rozdílem je u elektrického vozidla výlučné používání elektrické energie místo paliva, které používají vozidla se spalovacím motorem.

Doporučujeme Vám pozorně si přečíst tento návod, který popisuje Vaše elektrické vozidlo.

Související služby



(podle typu vozidla)

Elektrické vozidlo má k dispozici připojené služby, které poskytují informace, případně slouží k ovládání vozu:

- stav nabíjení vozidla s upozorněním na slabý akumulátor;
- programování nabíjení hnacího akumulátoru, vycházející z možností, které jsou k dispozici,
- zbývajících dojezdová vzdálenost vozidla;
- ...

Tyto služby jsou přístupné následujícími způsoby:

- pomocí externích digitálních zařízení (mobilní telefony **6**, tablety **7** atd.);

Další informace naleznete v uživatelské příručce multimediálního zařízení nebo se obraťte na autorizovaného prodejce.



Máte možnost kdykoliv aktivovat připojené služby nebo je prodloužit, v tomto ohledu se obraťte na značkový servis.

Akumulátory

Elektrické vozidlo má dva typy akumulátor:

- „Vysokonapěťový“ trakční akumulátor;
- „12V“ akumulátor.

„Vysokonapěťový“ trakční akumulátor

Tento akumulátor shromažďuje energii nezbytnou pro správné fungování motoru elektrického vozidla. Jako každý akumulátor se i tento vybíjí při používání a musí tedy být pravidelně dobíjen ➔ **28**.

Dojezdová vzdálenost vozidla závisí na stavu nabití trakčního akumulátoru i stylu jízdy ➔ **143**.

Vyhřívací podložka

ELEKTRICKÉ VOZIDLO

Trakční akumulátor je vybaven topnou vložkou, která se automaticky aktivuje při příliš nízké teplotě.

2 Tento systém je navržen tak, aby optimalizoval jak parametry nabíjení, tak chování vozidla v provozu (zrychlování apod.).

Funguje v následujících situacích:

- během nabíjení střídavým proudem (AC) nebo stejnosměrným proudem (DC);
- za jízdy;
- během předehřívání vzduchu v kabině;

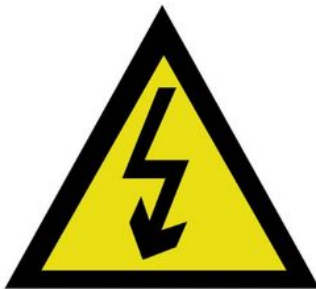
V závislosti na situaci může aktivace vyhřívací podložky vést k:

- snížení dojezdu vozidla při odpojení;
- nebo
- zvýšená spotřeba energie při připojení vozidla k elektrické síti.

12V akumulátor

Druhý akumulátor vozidla je 12V akumulátor, který dodává energii nutnou k provozu příslušenství vozidla (osvětlení, stěračů čelního skla, asistenčních systémů brzd apod.)

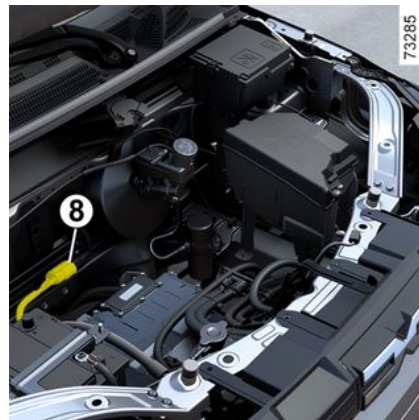
(A)



Symbol **A** označuje elektrické prvky vašeho vozidla, které mohou představovat zdravotní rizika.

61607

„Vysokonapětový“ elektrický obvod



„Vysokonapětový“ elektrický obvod lze identifikovat podle oranžových kabelů

8 a dílů označených symbolem

ELEKTRICKÉ VOZIDLO



Pohonný systém elektromobilu využívá „vysokonapěťový“ elektrický proud.

Tento systém může být zahřátý při běžícím motoru i po vypnutí zapalování. Respektujte výstražná upozornění uvedená na etiketách nalepených ve vozidle. Veškeré zásahy do „vysokonapěťového“ elektrického systému vozidla (díly, kabely, konektory, trakční akumulátor) i jeho úpravy jsou přísně zakázány, protože může dojít k narušení bezpečnosti osob. obraťte se na zástupce značky.

Riziko vážných popálenin nebo úrazů elektrickým proudem, které mohou způsobit smrt.

Řízení

Stejně jako u vozidla vybaveného sekvenční převodovkou byste si měli zvyknout na to, že k brzdění nebudete používat levou nohu.

Když za jízdy zvednete nohu z pedálu plynu nebo když sešlápnete pedál brzdy při zpomalování, elektromotor generuje elektrický proud, čímž brzdí vo-

zidlo a dobíjí trakční akumulátor
➔ 104.

Zvláštnost

Po maximálním nabití akumulátoru a v průběhu prvních kilometrů jízdy vozidla je brzdění motorem přechodně méně efektivní. Této okolnosti je třeba přizpůsobit způsob jízdy.

Nepříznivé počasí a zaplavené silnice.



Nejezděte po zaplavené vozovce, pokud hladina vody přesahuje dolní okraj ráfků.

Hluk

Elektrická vozidla jsou velmi tichá. Nejste na to pravděpodobně ještě zvyklí a nejsou na to zvyklí ani ostatní účastníci silničního provozu. Je pro ně těžké rozeznat, zda se vozidlo pohybuje.

Protože je motor tichý, budete slyšet zvuky, na které nejste zvyklí (aerodynamický hluk, pneumatiky atd.).

Během nabíjení může vozidlo vydávat různé zvuky (ventilátor, relé atd.).

Po zastavení vozidla může systém topení automaticky spustit postup „samo-údržby“.

Houkačka

Generátor zvuku pro pěší vám umožňuje na svou přítomnost upozornit ostatní účastníky silničního provozu, zejména chodce a cyklisty.

Při nastartování motoru se generátor zvuku pro pěší automaticky aktivuje. Zvuk se spustí, když je rychlost vozidla přibližně mezi 1 až 30 km/h ➔ 129.



Vaše elektrické vozidlo je tiché. Při vystupování z vozidla vždy zkontrolujte, zda je řadicí páka v poloze **N**, zatáhněte parkovací brzdu a vypněte zapalování.
NEBEZPEČÍ VÁŽNÝCH ZRANĚNÍ.

ELEKTRICKÉ VOZIDLO

2



Překážky v řízení

Na straně řidiče použijte povinně pouze kobereček odpovídající vozidlu, který se upevňuje na předinstalované prvky, a pravidelně kontrolujte jeho dobré uchycení. Nedávejte více koberečků na sebe.

Nebezpečí zablokování pedálů.



Brzdění motorem však v žádném případě nemůže nahradit brzdění pomocí sešlápnutí pedálu brzdy.

Důležitá doporučení



Přečtěte si, prosím pozorně tyto rady. Nedodržení těchto rad může vést k **nebezpečí vzniku požáru, vážných zranění nebo úrazů elektrickým proudem, které mohou způsobit smrt.**

V případě nehody nebo nárazu

V případě nehody nebo nárazu na spodek vozidla (např. náraz do sloupku, zvýšeného obrubníku nebo jiného městského mobiliáře) může dojít k poškození elektrického obvodu nebo trakčního akumulátoru.

Nechte zkontrolovat vozidlo ve značkovém servisu.

Nikdy se nedotýkejte „vysokonapěťových“ součástek nebo odhalených oranžových kabelů viditelných zevnitř nebo zvenčí vozidla.

V případě závažnějšího poškození hnacího akumulátoru může dojít k prosakování :

- nikdy se nedotýkejte tekutin (kapaliny atd.), které vytékají z trakčního akumulátoru ;
- pokud ke styku s pokožkou dojde, opláchněte řádně postižené místo vodou a co nejrychleji vyhledejte lékaře.

V případě nárazu, a to i mírného, do krytky nabíjení a/nebo záklopky, nechte tyto co nejdříve zkontrolovat ve značkovém servisu.

V případě požáru

V případě požáru okamžitě opusťte a evakuujte vozidlo, kontaktujte záchranný požární sbor a informujte jej, že se jedná o elektrické vozidlo.

Používejte výhradně hasicí přístroje typu ABC nebo BC, které jsou vhodné pro hašení elektrických systémů. Nepoužívejte vodu nebo jiné hasicí prostředky.

Ve všech případech poškození elektrického obvodu se obraťte na značkový servis.

Všechny způsoby odtahu → 238

Mytí vozidla

Nikdy nemyjte motorový prostor, zásuvku pro nabíjení ani hnací akumulátor pomocí vysokotlakého čističe.

Nebezpečí poškození elektrického obvodu.

Nikdy nemyjte vozidlo, když se nabíjí.

Nikdy neomývejte nabíjecí kabel, když se vozidlo nabíjí.

Nikdy nemyjte nabíjecí kabel, i když není připojen, abyste zabránili korozi nabíjecích kolíků.

ELEKTRICKÉ VOZIDLO

Riziko úrazu elektrickým proudem, který může způsobit smrt.

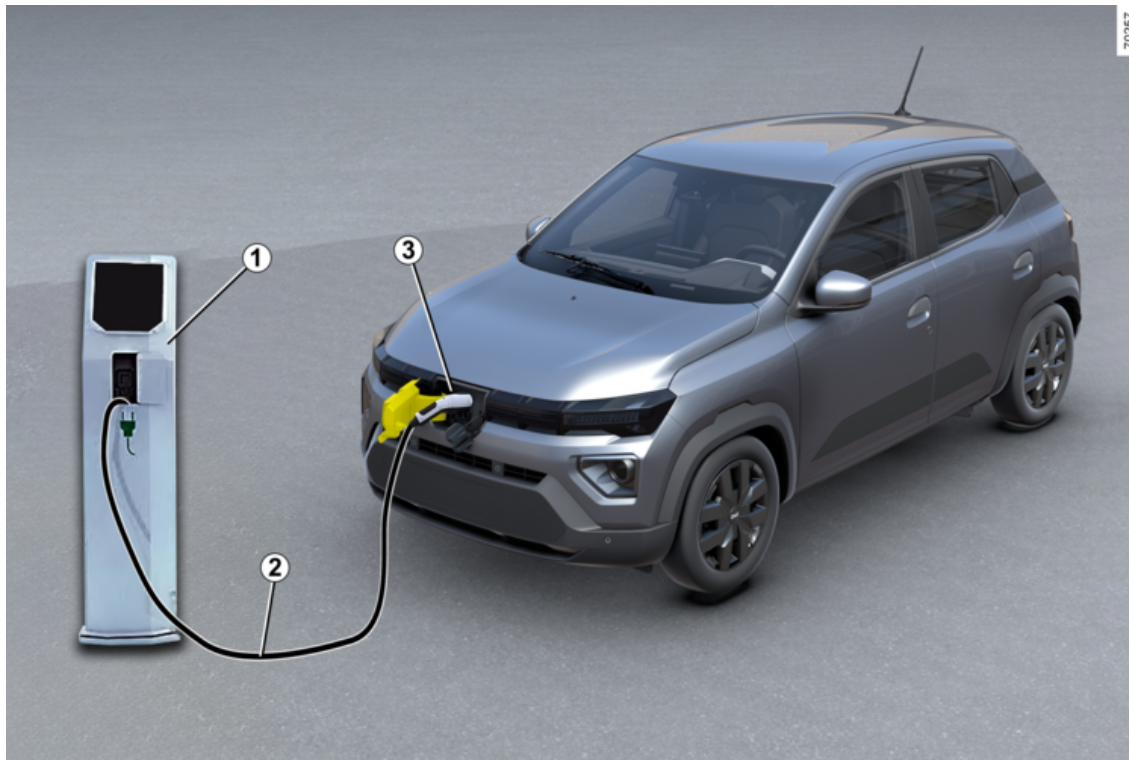
2

ELEKTRICKÉ VOZIDLO

Nabíjení

2

Schéma



ELEKTRICKÉ VOZIDLO

- 1** Konkrétní síťová zásuvka nebo nabíjecí svorka.
- 2** Nabíjecí kabel.
- 3** Elektrická přípojka pro nabíjení.



Všechny otázky týkající se vybavení nezbytného pro nabíjení Vám zodpoví zástupce značky.



Důležitá doporučení pro nabíjení Vašeho vozidla

Přečtěte si, prosím pozorně tyto rady. Nedodržení těchto rad může vést k **nebezpečí vzniku požáru, vážných zranění nebo úrazů elektrickým proudem, které mohou způsobit smrt.**

Nabíjení

Během nabíjení vozidla na vozidle nic neprovádějte (mytí, zásahy do motoru apod.).

V případě výskytu vody, známek koroze nebo cizích těles v konektoru nabíjecího kabelu nebo v zásuvce ve vozidle vozidlo nenabíjejte. Hrozí nebezpečí požáru.

Nesahejte rukou na kontakty kabelu, do domácí zásuvky nebo do zásuvky pro nabíjení vozidla ani do nich nestrkejte žádné předměty.

Nikdy nezapojujte nabíjecí kabel do adaptéru, rozdvojky nebo do prodlužovacího kabelu.

Je zakázáno k nabíjení používat generátorů.

Nedemontujte ani nemodifikujte zásuvku pro nabíjení vozidla ani nabíjecí kabel. Hrozí nebezpečí požáru.

Nabíjecí systém během nabíjení nijak neupravujte ani do něj nezasahujte.

V případě nárazu (a to i mírného) do krytky nabíjení anebo do přípojky elektrického nabíjení se zapojeným nabíjecím kabelem nechte je co nejdříve zkontrolovat ve značkovém servisu.

Věnujte pozornost nabíjecímu kabelu: Nešlapejte na něj, nenamáchejte jej do vody, netahejte za něj, chraňte jej před nárazem atd.

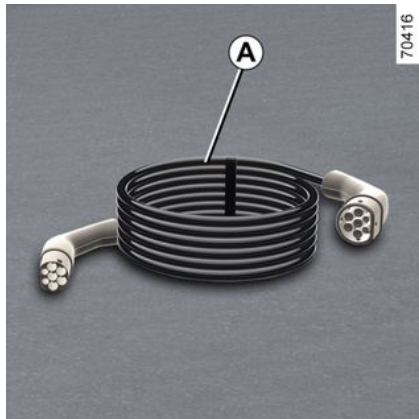
Pravidelně kontrolujte dobrý stav nabíjecího kabelu.

V případě poškození nabíjecího kabelu (koroze, zhnědnutí, naříznutí apod.), jednotky nebo zásuvky elektrického nabíjení vozidla tato zařízení nepoužívejte. Obráťte se na zástupce značky, který Vám nabídne náhradní.

V případě, že se neaktivuje blokovací mechanismus krytky nabíjení a/nebo se odblokuje nabíjecí elektrická zásuvka vozidla, obraťte se na autorizovaný servis.

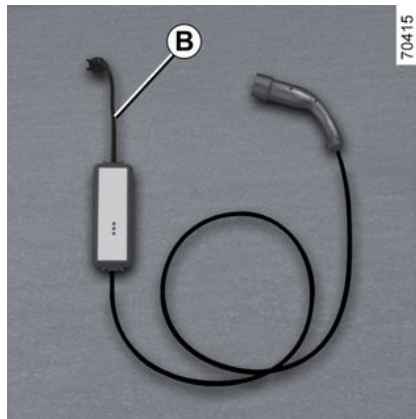
ELEKTRICKÉ VOZIDLO

Nabíjecí kabel A



Tento kabel je specifický pro vaše vozidlo a je navržen pro připojení k síťovým zásuvkám nebo veřejným nabíječkám za účelem nabíjení trakčního akumulátoru.

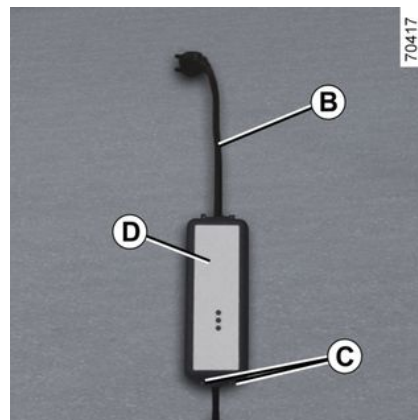
Nabíjecí kabel B



K nabíjení vašeho vozidla lze použít tento kabel:

- s domácí zásuvkou (nabíjení 8 A / 10 A), například když nejste doma.

Ve všech případech musí být zásuvky namontovány tak, jak je uvedeno v návodu k použití dodávaném s nabíjecím kabelem **B**.



Ve všech případech si **pozorně** prostudujte pokyny k použití nabíjecího kabelu **B**.



Nenechávejte nikdy připojku viset za kabel. Kabel připevněte pomocí háčků **C**.



Pokud v průběhu nabíjení dojde k poruše (na stanici **D** se rozsvítí červená kontrolka), okamžitě nabíjení zastavte. Přečtěte si pokyny k nabíjecímu kabelu.

ELEKTRICKÉ VOZIDLO

2



Před čištěním nabíjecího kabelu se ujistěte, že je kabel odpojen.

Kabel čistěte hadříkem mírně navlhčeným ve vodě.

Při čištění dbejte na to, aby se hadřík nedostal do kontaktu s konci kabelu (konektory, nabíjecí kolíky), aby se tak předešlo riziku koroze.



Veškeré nabíjecí kabely se ukládají do zavazadlového prostoru vozidla ➔ **60**.

Důležitá doporučení



Důležitá doporučení pro nabíjení Vašeho vozidla

Přečtěte si, prosím pozorně tyto rady. Nedodržení těchto rad může vést k **nebezpečí vzniku požáru, vážných zranění nebo úrazů elektrickým proudem, které mohou způsobit smrt.**

Výběr nabíjecího kabelu

Běžné nabíjecí kabely, které se dodávají společně s vozidlem, jsou navrženy výhradně pro tento typ vozidla. Kabel je navržen tak, aby chránil uživatele před možným smrtelným úrazem elektrickým proudem a s ním souvisejícím nebezpečím požáru.

Nepoužívejte s nabíjecími kabely předchozích vozidel, které nejsou k danému použití přizpůsobeny.

Z bezpečnostních důvodů je přísně zakázáno používat jiný nabíjecí kabel než ten, který doporučuje výrobce. Nedodržením těchto pokynů se vystavujete nebezpečí vzniku požáru či nebezpečí možného smrtelného poranění elektrickým proudem.

Informace o tom, který nabíjecí kabel je k vozidlu vhodný, získáte ve značkovém servisu.

Použití nabíjecího kabelu **B**

Pečlivě si přečtěte pokyny dodané s nabíjecím kabelem. Dozvíte se v nich o bezpečnostních opatřeních, která je nezbytné při používání výrobku dodržovat. V pokynech jsou také uvedeny technické parametry, které je nutné dodržet při montáži nabíjecí zásuvky.

Způsob instalace

Nabíjecí zásuvka

Konkrétní síťovou zásuvku si nechte nainstalovat odborníkem.

V případě domácího nabíjení

Nechte kvalifikovaného odborníka zkontrolovat, zda každá zásuvka, ke které připojíte nabíjecí kabel, odpovídá normám a předpisům platným ve vaší zemi a zda odpovídá specifikacím popsáním v informacích o „Napájecích systémech“.

Napájecí systémy

Používejte pouze nabíjecí terminály, které odpovídají normě IEC 61851-1, a připojovací body chráněné:

- zařízením na reziduální proud o 30 mA specifickým pro použitou zásuvku;
- zařízením nadproudové ochrany;
- ochranou proti přepětí způsobenému bleskem na exponovaných místech (IEC 62305-4);

ELEKTRICKÉ VOZIDLO

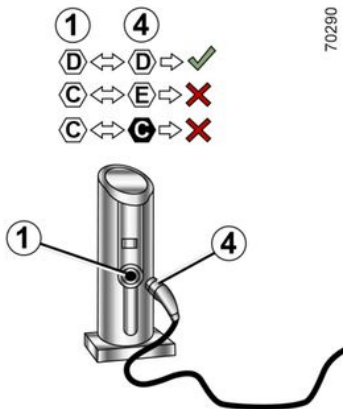
- Uzemnění, které odpovídá normám příslušné země.

2

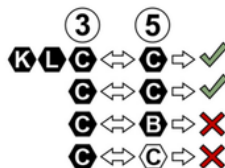
ELEKTRICKÉ VOZIDLO

Typy nabíjení, které vyhovují evropským normám

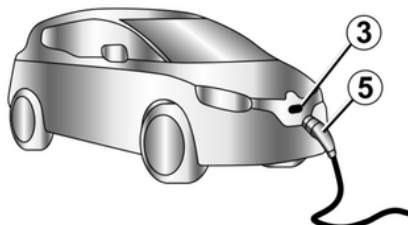
Střídavý proud (AC)



70290



70429



V případě, že je tento údaj uveden na krytce nabíjení vozidla, postupujte dle pokynů uvedených níže.

Před připojením nabíjecího kabelu zkontrolujte, zda:

- barva a jedno z písmen na vstupní zástrčce **1** odpovídají barvě a jednomu z písmen na konci **4** kabelu;
- barva a jedno z písmen na vstupní zástrčce **3** odpovídají barvě a jednomu z písmen na konci **5** kabelu.

ELEKTRICKÉ VOZIDLO

Štítky

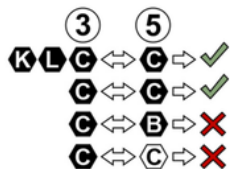
2

Typ nabíjení	Střídavý proud (AC)				
Připojení	Nabíjecí svorka 1 / nabíjecí kabel 4			Vozidlo 3 / nabíjecí kabel 5	
Typy nabíjení, které vyhovují evropským normám (ve všech ostatních případech se poraďte s autorizovaným prodejcem).					

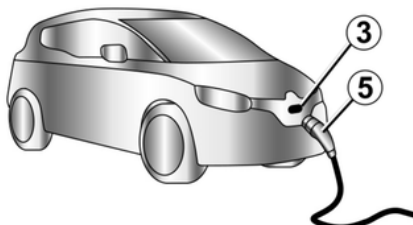
ELEKTRICKÉ VOZIDLO

Typy nabíjení, které vyhovují evropským normám

Stejnoseměrný proud (DC)



70429



V případě, že je tento údaj uveden na krytce nabíjení vozidla, postupujte dle pokynů uvedených níže.

Před připojením nabíjecího kabelu ověřte, zda barva a jedno z písmen na vstupní zásuvce **3** odpovídají barvě a jednomu z písmen na konci **5** nabíjecího kabelu.

ELEKTRICKÉ VOZIDLO

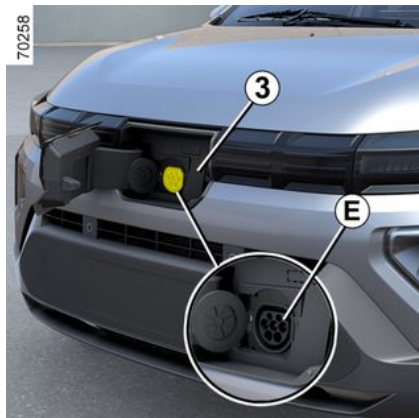
Štítky

2

Typ nabíjení	Stejnoseměrný proud (DC)				
Připojení	Vozidlo 3 / nabíjecí kabel 5				
Typy nabíjení, které vyhovují evropským normám (ve všech ostatních případech se poraďte s autorizovaným prodejcem).					

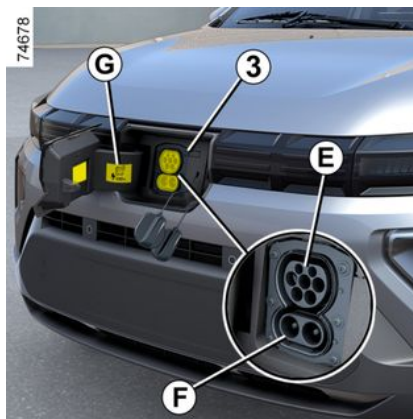
ELEKTRICKÉ VOZIDLO

Elektrická přípojka pro nabíjení 3



Vozidlo je vybaveno dvěma nabíjecími zásuvkami umístěnými v přední části vozidla:

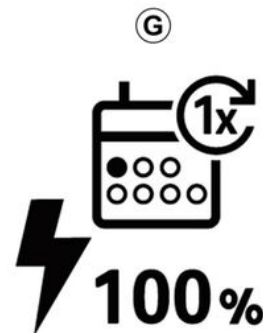
- **E** zásuvka pro nabíjení až **7kW** střídavým proudem (AC);
- **F** zásuvka (podle vybavení vozidla) pro rychlé nabíjení stejnosměrným proudem (DC).



Poznámka: V případě zasněžení sníh ze zásuvky nabíjení vozidla smetěte, než kabel připojíte nebo odpojíte. Průnik sněhu totiž může znemožnit zasnutí přípojky nabíjecího kabelu.

- i** V závislosti na vozidle jsou zásuvky **E** a **F** chráněny zásepky. Před zapojením nabíjecího kabelu do zásuvky:
- **E**, ujistěte se, že zásepky na zásuvce **F** na svém místě;
 - **F**, sejměte zásepku ze zásuvky **E**.

Štítek G



Správnou průběžnou údržbu stavu nabití akumulátoru a přesného zobrazování dojezdové vzdálenosti na palubní desce zajistíte nabíjením vozidla na 100 % alespoň jednou měsíčně nebo každých 1000 km.

Opatření:

- Není nezbytné s dobíjením čekat, až bude hnací akumulátor vybitý až na rezervu.
- Čas nabíjení se liší dle konkrétního typu síťové zásuvky, případně veřejného terminálu, ke kterému je vozidlo připojeno.
- Nabíjení je možné, když prší nebo sněží.

ELEKTRICKÉ VOZIDLO

- Aktivace klimatizace prodlužuje dobu požadovanou pro nabití vozidla.
- Dostupná úroveň energie závisí na teplotě akumulátoru. Proto se může lišit mezi zastavením a opětovným nastartováním vozidla, pokud je akumulátor studený nebo teplý.
- Pokud vozidlo stálo déle než tři měsíce a úroveň nabití akumulátoru se po celou tuto dobu blížila nule, je možné, že se nepodaří akumulátor nabít.

Za extrémně chladných povětrnostních podmínek

- Při horkém počasí upřednostňujte parkování a nabíjení vozidla na stíněm nebo krytém místě;
- V chladném počasí může být doba nabíjení na začátku nabíjení nadhodnocena.
- Nenabíjejte ani neparkujte vozidlo v extrémních teplotních podmínkách (horko nebo zima).
- V krajních podmínkách může spuštění nabíjení trvat i několik minut (čas, který hnací baterie potřebuje k tomu, aby zchladla nebo se zahřála).
- Je vhodné dobíjet vozidlo po jízdě, pokud je nízká hladina nabití (< 25 %) a teplota je pod nulou.
- Pokud vozidlo stálo déle než sedm dní v prostředí s teplotou nižší než cca -25°C, nemusí se nabití trakčního akumulátoru zdařit.

Doporučení

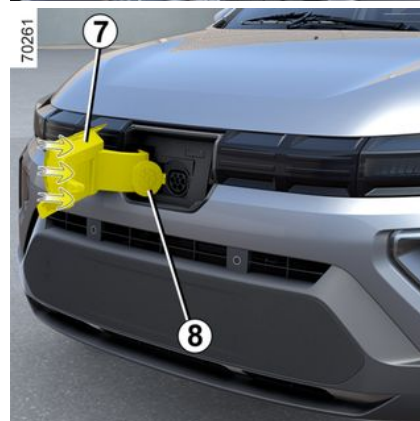
– Chcete-li zachovat životnost vašeho trakčního akumulátoru:

- pro denní cesty preferujte nabíjení maximálně na 80 %;
- Vyvarujte se parkování vozidla déle než jeden měsíc při vysokém stavu nabití (nad přibližně 50 %), zejména v období vysokých teplot.
- Upřednostňujte nabíjení hnacího akumulátoru po jízdě a/nebo na temperovaném místě. V opačném případě může nabíjení trvat déle nebo může být nemožné.



V případě, že chybí ochrana před přepětím, nedoporučujeme nabíjet vozidlo v bouřlivém počasí (blesk...).

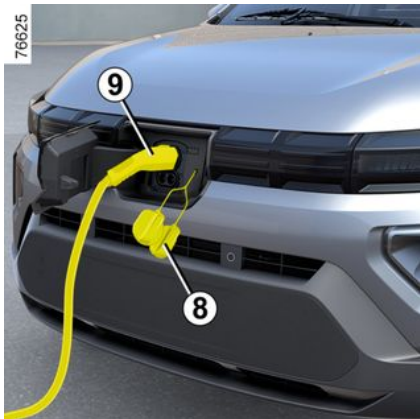
Nabíjení hnacího akumulátoru



Vozidlo stojící, odemknuté dveře, vypnuté zapalování:

ELEKTRICKÉ VOZIDLO

- vytáhněte nabíjecí kabel uložený v zavazadlovém prostoru vašeho vozidla;
- zatažením za tlačítko **6** odemkněte příklop nabíjení **7**. Pokud se příklop nabíjení **7** neotevře po zatažení za tlačítko **6** kvůli námraze, doporučujeme udeřit rukou do příklopu ve vyznačené oblasti/směru, abyste odstranili led, a zkusit to znovu,
- sejměte kryt **8**. Připojte konec kabelu k napájecímu zdroji;
- uchopte rukojeť **9**;
- připojte kabel vozidla.



- zkontrolujte, zda je nabíjecí kabel správně zapojen. Před zahájením nabíjení bude aktivní zámek zástrčky;

- nabíjecí kabel se ve vozidle automaticky uzamkne. To znemožňuje odpojení kabelu od vozidla.

Poznámka: netahejte za madlo **9** během připojování nabíjecího kabelu k vozidlu.



Zkontrolujte, že je ruční brzda zatažena vždy, když je vozidlo ve stavu nabíjení.



Při rychlém nabíjení (DC) nesmí délka nabíjecího kabelu mezi vozidlem a nabíjecí stanicí překročit **30 metrů**.

V případě pochybností o délce kabelu se obraťte na vlastníka nabíjecí stanice (DC).



Ověřte si, že je nabíjecí kabel plně rozvinutý. Omezíte tak jeho zahřívání.



Nepoužívejte prodlužovačku, rozdvojku ani adaptér.

Hrozí nebezpečí požáru.

Když začne nabíjení, na přístrojové desce se zobrazují následující údaje:

- kontrolka hladiny nabití akumulátoru **10**;

ELEKTRICKÉ VOZIDLO

2



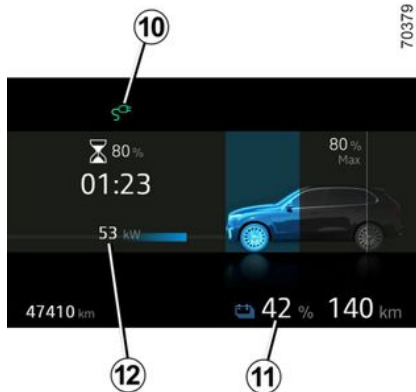
Doba nabíjení hnacího akumulátoru závisí na množství energie, která

v akumulátoru zůstala, a na výkonu nabíjecího terminálu. Údaje se zobrazují během nabíjení na přístrojové desce ➔ 110.

Poznámka: za určitých podmínek může být skutečná doba nabíjení delší než doba zobrazená na přístrojové desce. Závisí to na::

- kvalitě elektrické sítě,
- počáteční úrovni nabití,
- vnější teplotě, které může být příliš nízká;
- ...

V případě problému s nabíjecím kabelem jej doporučujeme nahradit kabelem, který odpovídá původnímu kabelu. Obráťte se na autorizovaný servis.



- rychlost nabíjení akumulátoru,
- odhad zbývajících doby nabíjení (tento údaj se po překročení cca 95 % úrovně nabití akumulátoru již nezobrazuje);
- kontrolka 10 signalizuje, že je vozidlo připojeno k napájecímu zdroji;
- zdroj napájení přiváděného do vozidla 12;
- dojezdová vzdálenost vozidla bude záviset na úrovni nabití.

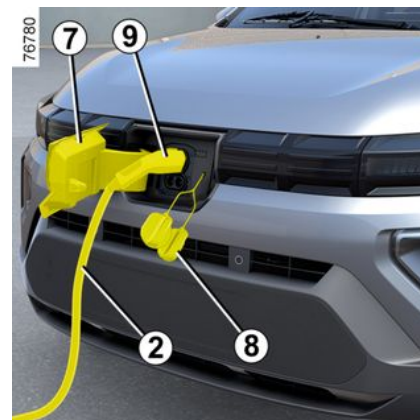
Zobrazení na přístrojové desce po několika vteřinách zmizí. Znovu se na přístrojové desce zobrazí při otevření dveří.

Po dokončení nabíjení se trvale rozsvítí zelená kontrolka 10.

Není nutné čekat s nabíjením vozidla do chvíle, kdy bude vybité na rezervu.

Funkční problémy

Pokud kontrolka 11 nepřetržitě bliká červeně, obraťte se na autorizovaný servis.



Bezpečnostní opatření, na něž je třeba dbát při odpojování napájení;

Při odpojování je nezbytně nutné dodržovat pořadí jednotlivých kroků:

- odemknout nabíjecí kabel vozidla a zastavit nabíjení;
- stisknout tlačítko pro odemknutí ovládacích prvků na klíči s dálkovým ovládním;

nebo

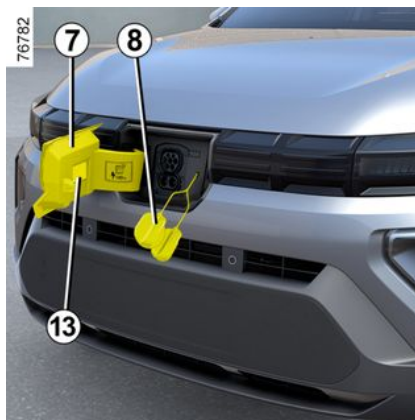
- stiskněte vnitřní ovladač pro zamknutí a odemknutí otevíratelných částí ➔ 57;

ELEKTRICKÉ VOZIDLO

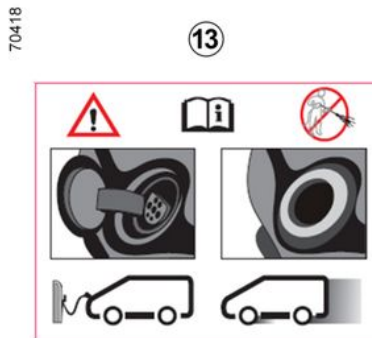
- uchopit rukojeť **9** a odpojit nabíjecí kabel od vozidla,
- nasadit zpět kryt **8**,
- zavřít příklop nabíjení **7** oběma rukama a zatlačit na něj, aby se zajistil,
- odpojit kabel od zdroje napájení;
- uložte kabel **2** do zavazadlového prostoru.

Poznámka:

- Bezprostředně po ukončení dlouhého nabíjení trakčního akumulátoru může být nabíjecí kabel horký.
- K manipulaci použijte madel.
- v závislosti na situaci, pokud je nabíjecí kabel vozidla po stisknutí odemykacího tlačítka na dálkovém ovladači stále uzamčen, opakujte operaci stisknutím odemykacího tlačítka **dvakrát za sebou**. Jedním pro zastavení nabíjení a druhým pro odblokování rukojeti **9**.



Štítek 13



Štítek **13** umístěný na pravé straně vám připomene následující pokyny:

- nemyjte krytku nabíjení vysokotlakým proudem vody;
- se stojícím vozidlem můžete otevřít ventil a nabíjecí krytku;
- za jízdy vozidla musí být ventil a krytka nabíjení uzavřeny;
- otevřete krytku pro připojení nabíjecího kabelu;
- po odpojení krytku znovu zavřete;
- připojte kabel k domácí zásuvce či nabíjecímu terminálu se střídavým proudem nebo k rychlonabíjecímu terminálu;
- Další informace o nabíjení najdete v uživatelské příručce k vozidlu.

i Nejezděte s vozem s otevřeným příklopem nabíjení **7**. Jakmile je nabíjecí kabel odpojen od vozidla, ujistěte se, že je nasazen kryt **8** a příklop nabíjení **7** je správně uzavřen.

i Na konci nabíjení nejprve odpojte kabel od vozidla a teprve poté jej odpojte od domácí zásuvky.

ELEKTRICKÉ VOZIDLO

2

 Po stisknutí odemykacího tlačítka na radiofrekvenčním dálkovém ovladači nebo vnitřním ovládání zamykání/odemykání dveří ➔ **57** máte 30 sekund na jeho odpojení, než se znovu zamkne a obnoví se nabíjení.

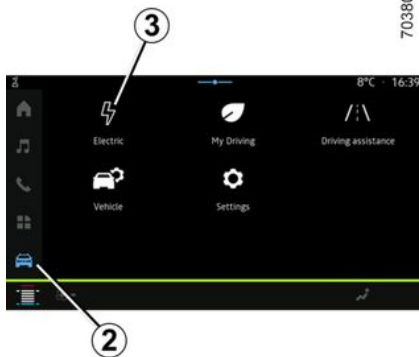
 Doba nabíjení hnacího akumulátoru závisí na množství energie, která v akumulátoru zůstala, a na výkonu nabíjecího terminálu. Údaje se zobrazují během nabíjení na přístrojové desce ➔ **110**.
V případě problémů Vám doporučujeme kabel nahradit kabelem, který je identický. Obrátte se na autorizovaný servis.

 **V režimu nabíjení střídavým proudem (AC)**
– v závislosti na nabíjecí stanici je možná během nabíjení funkce dálkového zastavení a obnovení nabíjení;
– nabíjení lze zastavit a nabíjecí zástrčku odemknout stisknutím odemykacího tlačítka na radiofrekvenčním klíči nebo stisknutím vnitřního ovládání zamykání/odemykání dveří ➔ **57**.

 **V režimu nabíjení stejnosměrným proudem (DC)**
– v závislosti na vozidle a nabíjecí stanici je možné dálkové zastavení nabíjení, ale obnovení funkce není možné během nabíjení;
– nabíjení lze zastavit a nabíjecí zástrčku odemknout pouze pomocí dobíjecího terminálu. Stisknutím odemykacího tlačítka radiofrekvenčního klíče nebo stisknutím vnitřního ovládání zamykání/odemykání dveří ➔ **57** se nabíjení nezastaví.

ELEKTRICKÉ VOZIDLO

Programování nabíjení



Když vozidlo stojí a motor běží, v nabídce „Vozidlo“ **2** na multimediální

obrazovce **1** zvolte nabídku „Elektrický systém“ **3** a potom kartu „Nabíjení“ k naprogramování nabíjení vozidla.

Můžete si vybrat z několika režimů nabíjení:

- „Okamžité nabíjení“,
- „Program“.

Více informací najdete v uživatelské příručce multimediálního zařízení.



Z bezpečnostních důvodů provádějte tuto manipulaci při stojícím vozidle.

Jakmile naprogramování potvrdíte, na přístrojové desce se rozsvítí kontrolka



Poznámka: nabíjení se spustí, pokud je motor vypnutý, vozidlo je připojeno ke zdroji napájení a je povolen přístup.



Pokud jste právě přijali aktualizaci systému prostřednictvím multimediálního systému, bude nabíjení trakčního akumulátoru odloženo nebo zrušeno.

Před připojením nabíjecího kabelu k vozidlu vyčkejte na provedení aktualizace.

Další informace o aktualizaci systému naleznete v uživatelské příručce multimediálního zařízení.

Funkce napájení vozidlem

Když vozidlo stojí a je zatažena parkovací brzda, funkce Napájení vozidlem (V2L) umožňuje připojit elektronické spotřebiče přímo k vozidlu.

Systém poskytuje napájení střídavým proudem (až 16 A / 3,7 kW) elektrickou energií uloženou v trakčním akumulátoru vozidla ➔ **20**.

Konektor V2L vám umožní připojit různé elektrické spotřebiče k nabíjecí zásuvce na přední části vozidla a používat je.

Důležité doporučení

2



Přečtěte si, prosím pozorně tyto rady. Nedodržení těchto rad může vést k nebezpečí **vzniku požáru, vážných zranění nebo úrazů elektrickým proudem, které mohou způsobit smrt.**

Bezpečnostní opatření při používání funkce V2L

Nepokoušejte se elektrinou napájet dům, protože by mohlo dojít k poškození a úrazu elektrickým proudem.

Při používání funkce V2L nemyjte vozidlo ani nepracujte v motorovém prostoru.

Funkci V2L nepoužívejte:

- Při přítomnosti vody v konektoru V2L nebo v nabíjecí zásuvce vozidla.
- Pokud jsou konektor V2L nebo zásuvka vozidla poškozené (zlomené, koroze, zhnědnutí atd.). Požádejte autorizovaný servis o výměnu.
- Venku, pokud nejsou příznivé povětrnostní podmínky (déšť, nebezpečí blesku atd.).

Na konektor V2L nepokládejte žádné kovové předměty.

Během používání funkce V2L neupravujte ani neprovádějte žádné práce na konektoru V2L.

Nikdy nepřipojujte adaptér ke konektoru V2L.

Opatření pro manipulaci a používání konektoru V2L.

Používejte pouze konektor V2L dodaný s vozidlem. Konektor V2L byl navržen speciálně pro toto vozidlo. Z bezpečnostních důvodů je použití konektoru V2L nedoporučovaného výrobcem přísně zakázáno. Informace o konektoru V2L vhodném pro vaše vozidlo vám poskytne autorizovaný prodejce.

Na konektor V2L nepokládejte žádné předměty a nezavěšujte spotřebiče za jejich napájecí kabel z výstupní zásuvky střídavého proudu na konektoru V2L. **Nebezpečí poškození.**

Pečujte o konektor V2L: neodstraňujte ho, neponořujte ho do vody, netahejte za něj, když je zapojený, ani na něj nenechte nic narážet. Pravidelně kontrolujte, zda je konektor V2L v dobrém stavu.

Bezpečnostní opatření při používání elektrických/elektronických produktů.

Před připojením a používáním produktu (spotřebiče, prodlužovacího kabelu atd.) zkontrolujte bezpečnostní opatření pro jeho použití podle návodu.

Nepřipojujte:

- zařízení, která vyžadují nepřetržité napájení, jako jsou lékařské přístroje. Napájení může být přerušeno v závislosti na používání vozidla;

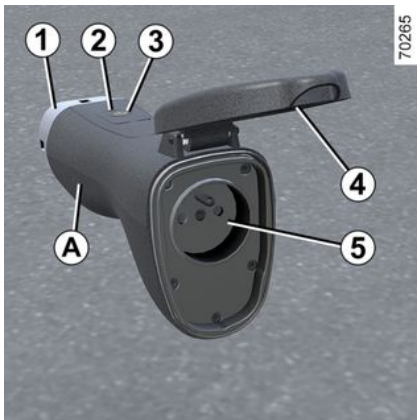
ELEKTRICKÉ VOZIDLO

- zařízení, která odebírají více než 16 A;
- zařízení, která nejsou v souladu s národními předpisy a normami;
- poškozená zařízení (pouzdro, kabely atd.);
- zařízení, pro která nejsou původní doporučení k použití přizpůsobena prostředí, ve kterém se používají (riziko spojené s pronikáním prachu a vody);
- více než jednu vícenásobnou zásuvku. Při jejím používání nepřipojujte výrobky, které spotřebují více než 8 A;
- prodlužovací kabel delší než 20 m. Při jeho používání ho nezapomeňte zcela rozvinout.

2

ELEKTRICKÉ VOZIDLO

Konektor V2L A



1. Nabíjecí zásuvka
2. Provozní kontrolka
3. Spínač Start/Stop
4. Ochranný kryt

5. Napájení zásuvka se střídavým proudem

Konektor V2L je uložen se sadou nářadí pod kobercem v zavazadlovém prostoru.

 Před údržbou konektoru V2L se ujistěte, že je odpojen. Očistěte konektor látkovou utěrkou navlhčenou ve vodě. Při čištění dbejte na to, aby se utěrka nedostala do kontaktu s konci konektoru V2L (vývody, nabíjecí kolíky), abyste předešli riziku koroze.

Funkce



Ujistěte se, že je parkovací brzda zatažena vždy, když se používá funkce V2L.

 Je bezpodmínečně nutné dodržet kroky zapojení/odpojení konektoru V2L v daném pořadí.

 Před připojením nebo odpojením spotřebiče se ujistěte, že kontrolka 2 na konektoru V2L nesvítí.

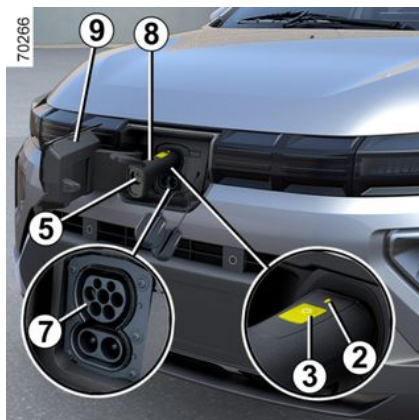
Připojení konektoru V2L

Vozidlo stojící, odemknuté dveře, vypnuté zapalování:



zatažením za tlačítko 6 odemkněte příklap nabíjení 9,

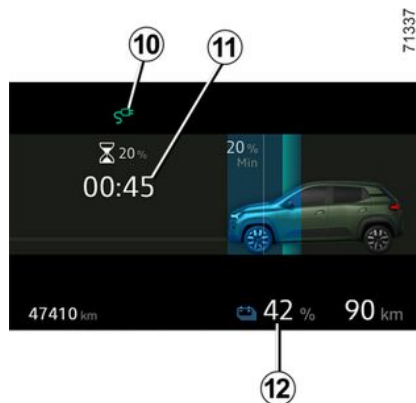
ELEKTRICKÉ VOZIDLO



- sejměte kryt z nabíjecího vstupu vozidla **7**,
- uchopte rukojeť konektoru **8** a zasuněte konec **1** konektoru do nabíjecího vstupu **7** vozidla,
- jemným zatažením za rukojeť **8** zkontrolujte, zda je konektor V2L správně zapojen. Před zahájením vybití bude aktivní zámek zástrčky. Konektor V2L se automaticky uzamkne k vozidlu. To znemožní odpojení konektoru od napájení vozidla.
- Zapojte elektrický spotřebič nebo elektrické zařízení do elektrické zásuvky **5**.
- Stiskněte spínač **3** konektoru V2L na více než tři sekundy, dokud se

kontrolka **2** nerozsvítí zeleně. Funkce V2L je aktivována a elektrický spotřebič je napájen.

POZNÁMKA: po uzamčení konektoru V2L k vozidlu netahejte za rukojeť **8**.



Při používání se na přístrojové desce zobrazují následující informace:

- Kontrolka **10**, která indikuje, že vozidlo je připojeno ke konektoru V2L.
- Odhad zbývajících doby **11** před dosažením nízké úrovně nabití akumulátoru.
- Úroveň energie akumulátoru **12**.

Poznámka: Dodávka energie se automaticky zastaví za těchto situací:

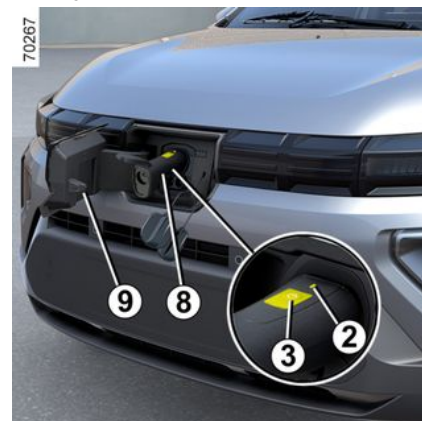
- Funkce V2L se nepoužívá přibližně jednu hodinu (do zásuvky střídavého napájení **5** konektoru V2L

nejsou připojeny žádné elektrické spotřebiče nebo se nespoteblovává žádná energie).

- Je připojen elektrický spotřebič přesahující maximální kapacitu napájení.
- Když byly dveře předem zamčeny, dveře řidiče se odemknou.
- Když je dosaženo minimálního prahu nabití trakčního akumulátoru nastaveného na multimediální obrazovce.

Po vypnutí napájení se na přístrojové desce zobrazí informační zpráva.

Odpojení konektoru V2L



Pokud jsou dveře vozidla uzamčeny:

ELEKTRICKÉ VOZIDLO

– Stiskněte odemkací tlačítko na klíči s dálkovým ovládáním ➔ 51.

nebo

– Stiskněte odemkací tlačítko na středové konzole ➔ 58.

– **Vozidlo odemknuté**, stiskněte spínač **3** konektoru V2L na více než tři sekundy, aby se zastavilo vybíjení. Kontrolka **2** zhasne a funkce V2L je deaktivována.

– Konektor V2L se automaticky odemkne od vozidla. To umožní odpojit konektor od vozidla.

– Odpojte spotřebič a uchopte rukojeť konektoru **8** konektoru V2L, abyste ho odpojili od vozidla **přibližně do 15 sekund**. Jinak se nabíjecí zásuvka **7** opět automaticky uzamkne.

– Nasadte kryt nabíjecího vstupu vozidla a zavřete příklop nabíjení **9**.

– Uložte konektor V2L do úložného prostoru.



Nejezděte s vozem s otevřeným příklopem nabíjení **9**. Jakmile je konektor V2L odpojen od vozidla, ujistěte se, že je nasazen kryt **9** a příklop nabíjení **9** je správně uzavřen.

Nastavení



Na multimediální obrazovce můžete nastavit prahovou hodnotu pro minimální úroveň nabití trakčního akumulátoru **13**.

Další informace naleznete v příručce k multimediálnímu systému.

Funkční problémy

V případě provozních poruch kontrolka **2** na konektoru V2L zhasne a automaticky se vypne napájení (vybíjení) V2L. Na přístrojové desce se zobrazí informační zpráva.

V případě vnitřní poruchy funkce V2L se na přístrojové desce zobrazí zpráva „Vybíjení V2L není možné,

zkontrolujte V2L“: odpojte spotřebič, odpojte konektor V2L a obraťte se na autorizovaného prodejce.

V případě poruchy funkce V2L pocházející ze spotřebiče připojeného ke konektoru V2L AC se na přístrojové desce zobrazí zpráva „Vybíjení V2L nemožné – porucha připojeného spotřebiče“:

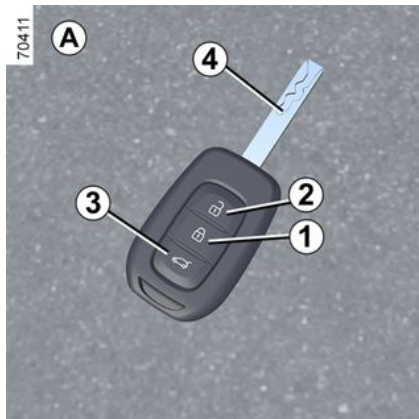
- odpojte spotřebič a konektor V2L,
- zkontrolujte, zda spotřebič a konektor V2L nejsou poškozené a zda napájecí zástrčka není zlomená nebo zkorodovaná,
- ujistěte se, že elektrický spotřebič nepřekračuje maximální kapacitu, kterou může vozidlo dodat.

Pokud se závada objeví znovu, kontaktujte autorizovaného prodejce.

KLÍČ, DÁLKOVÉ OVLÁDÁNÍ

Obecné informace

Radiofrekvenční dálkové ovládání A



1. Zamkne všechny dveře (všechny dveře / zadní výklopné dveře).
2. Odemkne všechny dveře a nabíjecí kabel (pokud je připojen k vozidlu) ➔ 28.
3. Odemknutí pouze zavazadlového prostoru.
4. Zamknutí/odemknutí dveří řidiče a vložení klíče zapalování/startování.



Výměna nebo přidělení dalšího klíče nebo dálkového ovladače.

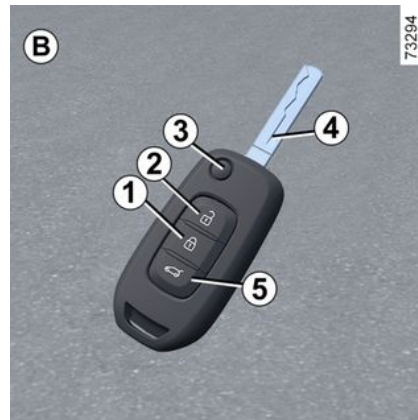
Obratě se pouze na značkový servis:

- Pokud potřebujete vyměnit klíč, bude nutné odvézt vozidlo a všechny jeho klíče do autorizovaného servisu k inicializaci systému.
- Podle typu vozidla můžete využívat až čtyři dálková ovládání.

Porucha dálkového ovládání

Zkontrolujte, zda je Vaše baterie v dobrém stavu, zda máte její správný model a zda je správně vložena do karty. Jejich životnost je přibližně dva roky.
Postup výměny baterie ➔ 54

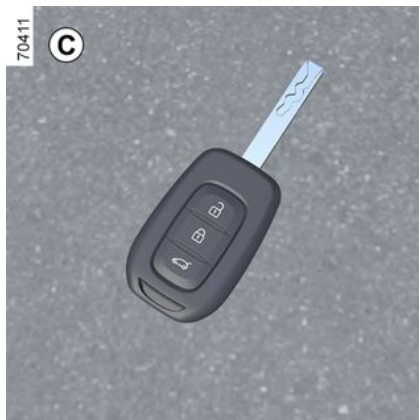
Dálkové ovládání s vystřelovacím klíčem B



1. Zamkne všechny dveře (všechny dveře / zadní výklopné dveře).
2. Odemkne všechny dveře a nabíjecí kabel (pokud je připojen k vozidlu) ➔ 28.
3. Zablokování/odblokování vložky klíče. Vložku z pouzdra uvolníte stiskem tlačítka 3 a vložka se vysune. Stiskněte tlačítko 3 a zasuněte vložku zpět do pouzdra.
4. Zamknutí/odemknutí dveří řidiče a vložení klíče zapalování/startování.
5. Odemknutí pouze zavazadlového prostoru.

KLÍČ, DÁLKOVÉ OVLÁDÁNÍ

Náhradní klíč C



Náhradní klíč **C** a dálkové ovládání **A** fungují stejně.

Pole působnosti radiofrekvenčního dálkového ovládání

Mění se podle okolí. Pozor na manipulaci s dálkovým ovládáním, která by mohla vést k nechtěnému zamknutí nebo odemknutí dveří náhodnými stisky tlačítek.

Poznámka: Pokud jsou dveře nebo víko zavazadlového prostoru otevřené nebo špatně zavřené, dveře a víko zavazadlového prostoru se rychle zamknou/odemknou.

Interference

V závislosti na blízkém okolí (vnější instalace nebo použití přístrojů, které používají stejnou frekvenci jako dálkové ovládání) může být funkce dálkového ovládání rušena.



Doporučení

Dálkové ovládání neponechávejte v blízkosti zdroje tepla, chladu nebo vlhkosti.



Klíč se nesmí používat k jiným účelům, než je popsáno v uživatelské příručce (například k otvírání lahví apod.).



Odpovědnost řidiče během parkování nebo odstavení vozidla

Nikdy neopouštějte vozidlo, zůstává-li ve voze zvíře, dítě nebo nesoběstačná osoba, a to ani na krátkou dobu.

Mohlo by dojít k jejich ohrožení nebo ohrožení jiných osob např. nastartováním motoru, ovládáním vybavení, jako například elektrické ovládání oken nebo zamčení dveří.

Pamatujte, prosím, že za teplého a slunečného počasí vnitřní teplota v kabině velice rychle stoupá.

NEBEZPEČÍ SMRTI NEBO VÁŽNÉHO PORANĚNÍ

Použití

Dálkové ovládání se používá k zamykání nebo odemykání dveří a víka zavazadlového prostoru.

Jsou napájeny baterií, kterou lze vyměnit ➔ 54

KLÍČ, DÁLKOVÉ OVLÁDÁNÍ

Zamknutí dveří



Stisknutím tlačítka **1** se dveře a dveře zavazadlového prostoru zamknou

Stisknutím tlačítka **3** se zamkne zavazadlový prostor

Boční směrová světla a výstražná světla potvrdí **zamknutí dvojím bliknutím**

 podle vybavení vozidla, jsou-li dveře nebo dveře zavazadlového prostoru otevřené nebo špatně zavřené, zámky se zamknou a odemknou rychle za sebou bez blikání výstražných světel a bočních směrových světel.

Odemknutí dveří

Stiskem tlačítka **2** se odemknou dveře (všechny dveře / dveře zavazadlového prostoru) a nabíjecí kabel (pokud je připojen k vozidlu).

Stisknutím tlačítka **3** se zamkne zavazadlový prostor

Odemknutí je potvrzeno **jedním bliknutím** výstražných světel a bočních směrových světel.

 Při běžícím motoru a zapnutí zapalování ➔ **132** jsou tlačítka dálkového ovládání neaktivní.

Zvláštnost

Po ručním zamknutí zadních křídlových dveří dvakrát stiskněte tlačítko **3**, abyste je odemkli ➔ **56**.



Odpovědnost řidiče během parkování nebo odstavení vozidla

Nikdy neopouštějte vozidlo, zůstává-li ve voze zvíře, dítě nebo nesoběstačná osoba, a to ani na krátkou dobu.

Mohlo by dojít k jejich ohrožení nebo ohrožení jiných osob např. nastartováním motoru, ovládáním vybavení, jako například elektrické ovládání oken nebo zamčení dveří.

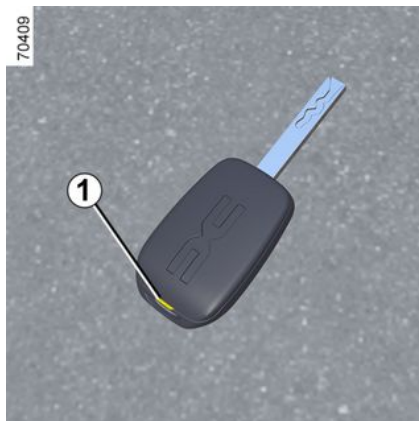
Pamatujte, prosím, že za teplého a slunečného počasí vnitřní teplota v kabině velice rychle stoupá.
NEBEZPEČÍ SMRTI NEBO VÁŽNÉHO PORANĚNÍ

KLÍČ, DÁLKOVÉ OVLÁDÁNÍ

Klíč/radiofrekvenční dálkové ovládání: baterie

2

Výměna baterie



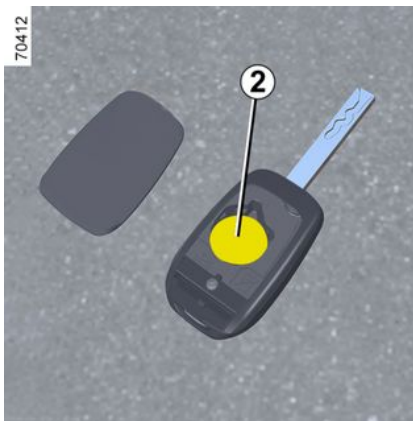
Otevřete pouzdro přes slot **1** za použití plochého šroubováku nebo podobného nástroje a vyměňte baterii **2**. Berte přitom ohled na typ a polaritu uvedenou na zadní straně krytu.



Když je třeba je vyměnit, použijte stejný nebo odpovídající typ akumulátoru (poradte se se značkovým prodejcem).



Baterie jsou k dostání u zastupce značky, jejich životnost je přibližně dva roky. Dbejte na to, aby na baterii nebyly stopy inkoustu : riziko špatného elektrického kontaktu.



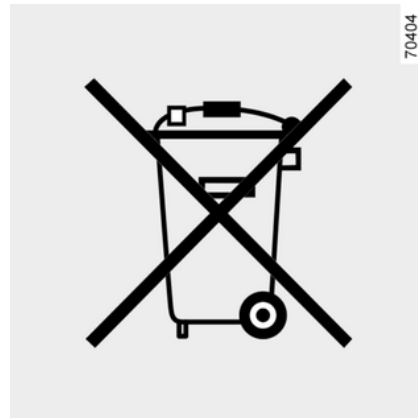
Zkontrolujte, zda je kryt řádně upevněn a šroub náležitě utažen.

Poznámka: Při výměně baterie se nedotýkejte elektronického obvodu, který je umístěn ve víčku klíče.

Funkční problémy

Pokud je akumulátor nedostatečně nabitý na to, aby zajišťoval správnou funkci, bude i tak nadále možné vozi-

dlo startovat a zamykat či odemykat.
→ 57



Použité baterie nelikvidujte společně s běžným odpadem. Odevzdejte je v provozovně autorizovaného prodejce nebo se obraťte na příslušný místní správní úřad a vyžádejte si informace o schválených recyklačních střediscích.

KLÍČ, DÁLKOVÉ OVLÁDÁNÍ



Při výměně:

- zkontrolujte, zda jsou baterie správně vloženy.

Hrozí nebezpečí výbuchu.

- pokud není příklop správně uzavřen, nepoužívejte ho a nedovolte přiblížení dětí.



Opatření týkající se akumulátoru:

- akumulátory (nové nebo použité) ukládejte mimo dosah dětí;
- nepolykejte baterie.

Hrozí nebezpečí chemických popálenin, které mohou vést ke smrti.

- Při požití nebo vložení do tělní dutiny co nejdříve navštivte lékaře.

DVEŘE

Otevření a zavření dveří

Otevření dveří zvenku



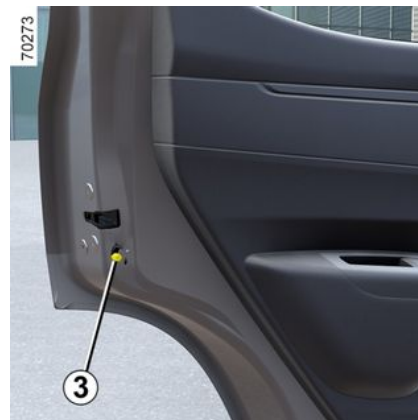
S odemčenými dveřmi ➔ 57 položte ruku na kliku **1** a zatáhněte směrem k sobě.

Otevření zevnitř



Zatáhněte za kliku **2**.

Bezpečnost dětí



Dětská pojistka zabraňuje otevření zadních dveří zevnitř. Posuňte páčku **3** na každých zadních dveřích směrem



a zevnitř zkontrolujte, zda jsou dveře bezpečně uzamčené.

DVEŘE

Zamčení a odemčení dveří

Ruční ovládání



Zvenčí

Vložte klíč do zámku **1** a zamkněte nebo odemkněte přední dveře.



Zevnitř

(přední dveře)

Zatáhněte za kliku **2** pro odemknutí dveří.



Nikdy neopouštějte vozidlo s klíčem ponechaným uvnitř.



Zevnitř

(zadní dveře)

Chcete-li zamknout, zatlačte tlačítko **3**, chcete-li odemknout, vytáhněte tlačítko **3**. Není možné otevřít dveře, je-li tlačítko **3** zatlačené.

DVEŘE

Ovládání zamknutí a odemknutí dveří zevnitř



Stisknutím tlačítka **4** se současně zamknou nebo odemknou všechny dveře / dveře zavazadlového prostoru a nabíjení se zastaví (při nabíjení).

Pokud jsou dveře nebo zavazadlový prostor otevřeny nebo špatně zavřeny, je provedeno jejich rychlé zamknutí a odemknutí.

Pokud potřebujete přepravovat předměty s otevřeným zavazadlovým prostorem, ostatní dveře lze přesto uzamknout: při **vypnutém motoru** stiskněte spínač **4** na více než pět sekund, aby se ostatní dveře uzamkly.

Zamknutí otevíratelných částí bez radiofrekvenčního dálkového ovládače

Tento případ může například nastat kvůli vybité baterii, dočasné nefunkčnosti radiofrekvenčního dálkového ovládání nebo použití náhradního klíče.

Když dálkové ovládání nefunguje, stiskněte a uvolněte spínač 4, abyste uvolnili nabíjecí kabel

Při vypnutém motoru a otevřených dveřích stiskněte a podržte spínač 4 déle než pět sekund. Po zavření dveří se všechny dveře zamknou. Odemknutí vozidla zvenčí je možné pouze pomocí klíče.



Zodpovědnost řidiče

Pokud se rozhodnete jet se zamčenými dveřmi, je třeba si uvědomit, že to znesnadní přístup záchranářů do vozu v případě nouze.



Odpovědnost řidiče během parkování nebo odstavení vozidla

Nikdy neopouštějte vozidlo, zůstává-li ve voze zvíře, dítě nebo nesoběstačná osoba, a to ani na krátkou dobu.

Mohlo by dojít k jejich ohrožení nebo ohrožení jiných osob např. nastartováním motoru, ovládáním vybavení, jako například elektrické ovládání oken nebo zamčení dveří.

Pamatujte, prosím, že za teplého a slunečného počasí vnitřní teplota v kabině velice rychle stoupá.

NEBEZPEČÍ SMRTI NEBO VÁŽNÉHO PORANĚNÍ

DVEŘE

Automatické zamykání dveří při jízdě



Nejdříve se musíte rozhodnout, zda chcete tuto funkci aktivovat.

Aktivace

U některých vozidel **se spuštěným motorem** stiskněte spínač **1** přibližně na 5 sekund, dokud neuslyšíte pípnutí. Kontrolka integrovaná ve spínači se rozsvítí, když jsou otevíratelné části zamknuty.

Pro její deaktivaci

Při zapnutém zapalování stiskněte spínač **1** přibližně na 5 sekund, dokud neuslyšíte pípnutí.

Funkční princip

Po spuštění motoru systém automaticky zamkne dveře, když vozidlo dosáhne rychlosti přibližně 7 km/h.

Funkční problémy

Pokud zjistíte funkční poruchu (nedojde k automatickému zamčení), v první řadě zkontrolujte správné zavření všech otevíratelných částí. Pokud jsou správně zavřeny a problém přetrvává, obraťte se na zástupce značky.

Rovněž se ujistěte, že nebylo zamykání omylem deaktivováno. V takovém případě ji opět aktivujte.



Zodpovědnost řidiče

Pokud se rozhodnete jet se zamčenými dveřmi, je třeba si uvědomit, že to znesnadní přístup záchranářů do vozu v případě nouze.



Odpovědnost řidiče během parkování nebo odstavení vozidla

Nikdy neopouštějte vozidlo, zůstává-li ve voze zvíře, dítě nebo nesoběstačná osoba, a to ani na krátkou dobu.

Mohlo by dojít k jejich ohrožení nebo ohrožení jiných osob např. nastartováním motoru, ovládním vybavení, jako například elektrické ovládání oken nebo zamčení dveří.

Pamatujte, prosím, že za teplého a slunečného počasí vnitřní teplota v kabině velice rychle stoupá.

NEBEZPEČÍ SMRTI NEBO VÁŽNÉHO PORANĚNÍ

DVEŘE

ZAVAZADLOVÝ PROSTOR

Otevření



Zvenčí

Stiskem tlačítka pro odemknutí na radiofrekvenčním dálkovém ovládání se odemknou boční dveře a zadní výklopné dveře. ➔ 51

Když je vozidlo odemčené, stiskněte spínač zavazadlového prostoru **1** a zároveň zvedněte víko zavazadlového prostoru, abyste jej otevřeli.



Ke dveřím zavazadlového prostoru je zakázáno připevňovat jakákoli nosná zařízení (nosiče jízdních kol, zavazadlové boxy apod.). Potřebujete-li na vozidlo nosič, obraťte se na značkový servis.

Zavření

Sklopte dveře zavazadlového prostoru tak, že na ně zatlačíte zvenčí.



Nikdy nepoužívejte vzpěry k zavírání dveří zavazadlového prostoru.

Elektrické centrální zamykání

Dveře zavazadlového prostoru se zamykají a odmykají zároveň s bočními dveřmi.

Když se dveře zavazadlového prostoru dostanou do úrovně ramen, zavřete je tak, že na ně zatlačíte zvenku.

BLOKACE STARTOVÁNÍ

Systém blokace startování znemožňuje spuštění motoru vozidla všem osobám, které nemají k dispozici kódovaný klíč k zapalování.

Funkční princip

Automatická ochrana vozidla se aktivuje několik vteřin po vypnutí zapalování.

Pokud vozidlo nerozpozná kódovaný klíč k zapalování nebo pokud se použije nesprávný klíč, motor nelze nastartovat.

Funkce systému

Po zapnutí zapalování vozidlo rozpoznalo kód. Můžete spustit motor.

Ochrana vozidla

Ochrana vozidla se aktivuje až po několika vteřinách po vypnutí zapalování.

Funkční problémy

Pokud zjistíte nějakou závadu ve funkci, která je doprovázena kont-

rolkami  a , bezpodmínečně kontaktujte autorizovaný servis, protože pouze tam jsou kvalifikováni k opravě imobilizéru motoru.

V případě poruchy kódovaného klíče startovacího spínače použijte náhradní klíč (dodaný s vozidlem).



Kontrolka  signalizuje nutnost z bezpečnostních důvodů

okamžitě a bezpodmínečně zastavit v souladu s dopravní situací. Vypněte motor a nespouštějte jej znovu. Obraťte se na autorizovaný servis.



Jakýkoliv zásah nebo úprava na systému blokace startování (řídící jednotky, kabeláž atd.) mohou být nebezpečné. Musí být prováděn kvalifikovanými pracovníky značky.



Odpovědnost řidiče během parkování nebo odstavení vozidla

Nikdy neopouštějte vozidlo, zůstává-li ve voze zvíře, dítě nebo nesoběstačná osoba, a to ani na krátkou dobu.

Mohli by způsobit ohrožení sebe nebo jiných osob nastartováním motoru, ovládáním vybavení, např. elektrických oken, nebo zamčením dveří apod.

Pamatujte, prosím, že za teplého a slunečného počasí vnitřní teplota v kabině velice rychle stoupá.

NEBEZPEČÍ OHROŽENÍ ŽIVOTA NEBO VÁŽNÉHO ZRANĚNÍ.

NA MÍSTĚ (MÍSTECH) VPŘEDU

Nastavení sklonu opěradla



Pro odblokování sklápěcího mechanismu zvedněte knoflík **1** nahoru. Sklopte opěradlo sedadla do požadované polohy a knoflík uvolněte. Po uvolnění se ujistěte, že je opěradlo správně zajištěno.

Posuňte jej vpřed nebo vzad.

Zvedněte rukojeť **2** pro uvolnění a posunutí sedadla dopředu nebo dozadu. Uvolněte rukojeť **2** v požadované poloze sedadla a ujistěte se, že je sedadlo zcela zajištěno na místě.



Z bezpečnostních důvodů tato nastavení provádějte u stojícího vozidla.

Na podlaze před řidičem se nesmí nacházet žádné předměty, při prudkém brzdění by se totiž takové předměty mohly dostat pod pedály a bránit jejich sešlápnutí.



Aby nedošlo ke snížení účinnosti bezpečnostních pásů, doporučujeme nenaklánět opěradla sedadel příliš dozadu.

ZADNÍ SEDADLA

Zadní opěrka hlavy

Zvednutí opěrky hlavy A



Táhněte opěrku hlavy směrem nahoru až do požadované výšky.

Spuštění opěrky hlavy A

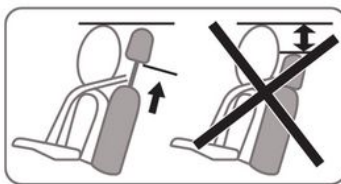
Stiskněte tlačítko **1** a posunujte opěrku hlavy pomocí zářezů vyznačených na vodicích trubkách dolů až do požadované výšky.

Odstranění opěrky hlavy A

Jakmile je opěrka hlavy v nejvyšší poloze, stiskněte tlačítko **1** a tahem směrem nahoru ji sejměte.

Opětovné nasazení opěrky hlavy A

70425



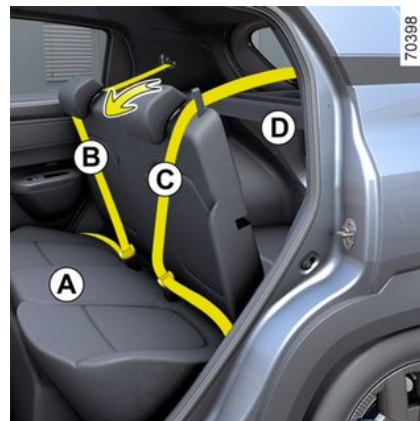
Zasuňte vodicí tyče do pouzder zadního sedadla s ozubením v pozici **1** a spusťte opěrku hlavy do požadované výšky. Zkontrolujte, zda je vše správně zajištěno.



Protože je opěrka hlavy bezpečnostním prvkem, dohlédněte na její přítomnost a správné umístění. Horní část hlavové opěrky musí být co nejbližte temeni hlavy.

Zadní lavice: funkce

Sklopení opěradla



Před sklopením opěradla:

- Posuňte opěrku hlavy na maximum dolů.
- Při sklápění musí být levý a pravý bezpečnostní pás umístěný na svém místě a bezpečnostní pásy by měly být zapnuté do zámků sedáku, aby nedošlo k sevření bezpečnostního pásu mezi opěradlem a západkou.
- Přidržte popruhy **B** a **C** a zatáhněte za ně, abyste uvolnili opěradlo sedadla.
- Přidržte opěradlo sedadla a stáhněte jej dolů k **A**.

Opětovné vyklopení opěradla

ZADNÍ SEDADLA

- Posuňte opěrku hlavy na maximum dolů.
- Při vrácení sedadla musí být levý a pravý bezpečnostní pás umístěný na svém místě a bezpečnostní pásy by měly být zapnuté do zámků sedáku, aby nedošlo k sevření bezpečnostního pásu mezi opěradlem a západkou.
- Zatlačte opěradlo sedadla směrem k **D** a ujistěte se, že jsou obě západky řádně zajištěné.



Sklopějte volně opěradlo bez použití síly a přidržujte jej, až dosedne na sedák sedadla.



Při manipulaci se zadní lavicí zkontrolujte, zda v úchytných bodech nezůstávají žádné předměty či objekty (části těla, zvíře, kamínky, hadr, hračky atd.).



Zkontrolujte správnou polohu a funkci zadních bezpečnostních pásů po každé manipulaci se zadní lavicí.



Z bezpečnostních důvodů nastavování provádějte pouze tehdy, je-li vozidlo v klidu.



Při vyklápění opěradla zpět do provozní polohy zkontrolujte jeho správné zajištění.

Pokud jsou použity potahy sedadel, dbejte na to, aby nebránily zajištění západky opěradla. Dbejte na správné umístění bezpečnostních pásů. Dejte zpět opěrku hlavy.

BEZPEČNOSTNÍ PÁSY

Bezpečnostní pásy

Pro zajištění své bezpečnosti používejte při všech jízdách bezpečnostní pásy. Navíc je Vaší povinností dodržovat předpisy platné v zemi, v níž se právě nacházíte.

Před jízdou nejprve seřídíte sedadlo řidiče a poté požádejte všechny spolujezdce, aby si upravili bezpečnostní pásy. Tím dosáhnete optimální bezpečnosti.



Nesprávně seřízené nebo překroucené bezpečnostní pásy mohou být v případě nehody příčinou

zranění.

Používejte jeden bezpečnostní pás pro každou osobu, ať už jde dítě, nebo dospělého.

Pásy musí použít i těhotné ženy. V tomto případě je však nutno dohlédnout na to, aby pánevní pás nevyvíjel přílišný tlak na spodní břicho. Nejlepší je jej trochu povytáhnout.

V závislosti na vozidle může předmět na sedadle spolujezdce v některých případech aktivovat výstražnou kontrolku.

Seřízení vašeho místa řidiče

Seřízení vašeho místa řidiče

- **Posadte se zpříma a opřete se o opěradlo** (předtím si odložte kabát, bundu apod.). Je to velmi důležité pro správné držení zad;
- **seřídte polohu sedadla vzhledem k pedálům.** Sedadlo musí být posunuto maximálně dozadu za zachování úplného sešlápnutí spojkového pedálu.

Opěradlo musí být seřízeno tak, aby paže zůstaly mírně pokrčený;
– **seřídte polohu volantu.**

Seřízení bezpečnostních pásů



Pro správné nastavení a umístění bezpečnostních pásů na jednotlivých sedadlech:

- nastavte sedadla (polohu sedadla a úhel opěradla, pokud je to možné);
- dobře se zády opřete o opěradlo;
- posuňte hrudní pás **1** co nejblíže k dolní části krku, aniž by se o něj skutečně opíral (v případě potřeby upravte výšku bezpečnostního pásu, pokud je k dispozici) a ujistěte se, že hrudní pás **1** je v kontaktu s ramenem;

BEZPEČNOSTNÍ PÁSY

– pás v pánevní oblasti **2** ved'te tak, aby ležel naplocho na stehnech a proti pánvi.

Pás musí být co nejbližší k tělu, tzn. nenoste příliš silné oděvy, nekládejte pod pásy žádné předměty apod.

Zamknutí

Odviňte pás **pomalou a bez rázů** a zkontrolujte, že se přezka **3** zapnula do zámku **5** (zkontrolujte zajištění tahem za přezku **3**). V případě zablokování jej mírně popusťte zpět a znovu odviňte.

Je-li pás zablokovaný úplně, pomalu, ale silně za něj zatáhněte a vytáhněte jej asi o 3 cm. Nechte pás navinout zpět a potom ho znovu odviňte.

Pokud problém přetrvává, obraťte se na autorizovaný servis.

Odemknutí

Stiskněte tlačítko **4** na západce **5** a bezpečnostní pás se navine navíječem. Přidržíte sponu a pás se hladce navine.



Výstražné kontrolky nezapnutých bezpečnostních pásů

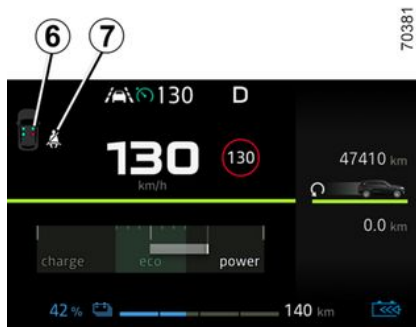
Tato varovná kontrolka se rozsvítí na přístrojové desce **7** při zapnutí zapalování, pokud není zapnutý bezpečnostní pás řidiče a/nebo spolujezdce vpředu

(pokud je sedadlo obsazeno) a/nebo spolujezdce vzadu.

Výstraha nezapnutého předního bezpečnostního pásu

Při zavření dveří a při zapnutí zapalování vozidla se rozsvítí symbol **7**. Toto vždy informuje řidiče o stavu zapnutí každého z předních bezpečnostních pásů:

- dveře jsou otevřeny během jízdy (rychlost vozidla je vyšší než nula);
- přední bezpečnostní pás je zapnutý nebo odepnutý.



Vysvětlení obrázku 6:

- zelený symbol: zapnutý bezpečnostní pás;
- červený symbol: sedadlo je obsazeno a bezpečnostní pás není zapnutý;

– šedý symbol: sedadlo není obsazeno.

Vysvětlení obrázku 7:

- bílý symbol: zapnutý bezpečnostní pás,
- červený symbol: bezpečnostní pás není zapnutý.

Když je rychlost vozidla nižší než přibližně 20 km/h, objeví se na přístrojové desce symbol **7**, pokud je sedadlo obsazené a bezpečnostní pás není zapnutý. Doprovází jej grafika **6**, která se zobrazí přibližně na 60 sekund při každém zapnutí nebo odepnutí jednoho z bezpečnostních pásů.

Když rychlost vozidla dosáhne nebo překročí 12 mph (20 km/h), pokud je nebo se během cesty rozezne jeden z bezpečnostních pásů:

- na přístrojové desce bliká symbol **7**, a nepřetržitě svítí,
- a po dobu přibližně 120 sekund se rozezní zvukový signál;
- a
- grafický symbol **6** se zobrazí přibližně na 180 sekund a symbol příslušného sedadla změni barvu na červenou.

Vždy si ověřte, že jsou cestující vpředu správně upoutáni a že zobrazený počet zapnutých bezpečnostních pásů

BEZPEČNOSTNÍ PÁSY

odpovídá počtu obsazených míst vpředu.

Poznámka: předmět na předním sedadle spolujezdce může v některých případech aktivovat výstražnou kontrolku.

Upozornění na nezapnutí bezpečnostního pásu vzadu

Při zavřených dveřích se na přístrojové desce zobrazí symbol **6** přibližně po dobu 60 sekund a symbol **7** se rozsvítí po zapnutí zapalování vozidla. Toto vždy informuje řidiče o stavu zapnutí každého ze zadních bezpečnostních pásů:

- dveře jsou otevřeny během jízdy (rychlost vozidla je vyšší než nula);
- je zapnutý / není zapnutý zadní bezpečnostní pás.

Vysvětlení grafiky 6:

- zelený symbol: zapnutý bezpečnostní pás;
- červený symbol: bezpečnostní pás není zapnutý.

Vysvětlení obrázku 7:

- bílý symbol: zapnutý bezpečnostní pás,
- červený symbol: bezpečnostní pás není zapnutý.

Je-li rychlost vozidla nižší než přibližně 20 km/h, objeví se symbol **7**, který se objeví při každém zapnutí nebo roze-

pnutí jednoho ze zadních bezpečnostních pásů. Je doprovázen symbolem **6**, který se objeví přibližně na 60 sekund.

Když rychlost vozidla dosáhne nebo překročí 20 km/h, pokud je během jízdy jeden ze zadních bezpečnostních pásů rozepnutý nebo se rozepne:

- na přístrojové desce bliká symbol **7**, a nepřetržitě svítí,
- a po dobu přibližně 30 sekund se rozezná zvukový signál;
- a
- po dobu přibližně 60 sekund se rozsvítí obrázek **6** a symbol daného sedadla se zobrazí červeně.

Vždy se ujistěte, že jsou cestující správně připoutáni a že počet bezpečnostních pásů označený jako zapnuté odpovídá počtu obsazených sedadel.



Ujistěte se, že je zadní lavice správně zajištěna, aby zadní bezpečnostní pásy fungovaly správně ➔ **63**.

Nastavení výšky předních bezpečnostních pásů



Pohybem tlačítka **8** vyberte požadovanou polohu, aby byl hrudní pás **1** veden výše popsáním způsobem.

Jakmile je seřízení provedeno, zkontrolujte správné zajištění.

BEZPEČNOSTNÍ PÁSY

Zadní bezpečnostní pásy

Boční zadní bezpečnostní pásy

2



Pomalu odviňte pás **9** a zacvakněte přezku **11** do západky **10**.



Zkontrolujte správnou polohu a funkci zadních bezpečnostních pásů po každé manipulaci se zadní lavicí.

BEZPEČNOSTNÍ PÁSY

Varování

Následující informace se týkají předních a zadních bezpečnostních pásů vozidla.



- Na originálně namontovaných součástech zadržného systému (bezpečnostních páslech, sedadlech a na jejich upevněních) se nesmějí provádět žádné úpravy. Ve zvláštních případech (např. montáž dětské sedačky) se prosím obraťte na autorizovaného prodejce.
- Nepoužívejte předměty, které by mohly vytvořit na páslech vůli (např. kolíčky na prádlo, spony atd.), protože příliš volně nasazený pás by v případě nehody mohl způsobit vážná zranění.
- Hrudní pás si nikdy nepodvlékejte pod paží ani za zády.
- Nepoužívejte stejný pás pro více než jednu osobu a nikdy neupoutávejte svým pásem dítě sedící na klíně.
- Pás nesmí být překroucený.
- Po nehodě nechte zkontrolovat a v případě potřeby vyměnit bezpečnostní pásy. Stejně tak nechte pás vyměnit, pokud vykazuje známky poškození.
- Pokud nastavujete zadní lavici, přesvědčte se, že bezpečnostní pásy a jejich přezky jsou ve správných polohách a že nic nebrání jejich správné funkci.
- Dbejte na to, aby byla západka pásu zasunuta do správného pouzdra.
- Dejte pozor, aby se do oblasti spony pásu nedostaly žádné předměty, které by mohly překážet při jeho zapnutí.
- Ujistěte se, že pouzdro pro zachycení bezpečnostního pásu je ve správné pozici (nesmí být schované, přimáčknuté, zablokováno ani osobami, ani předměty).

DALŠÍ BEZPEČNOSTNÍ ZAŘÍZENÍ

2

DOPLŇKOVÉ PROSTŘEDKY K PŘEDNÍM BEZPEČNOSTNÍM PÁSŮM

Tvoří je tyto součásti:

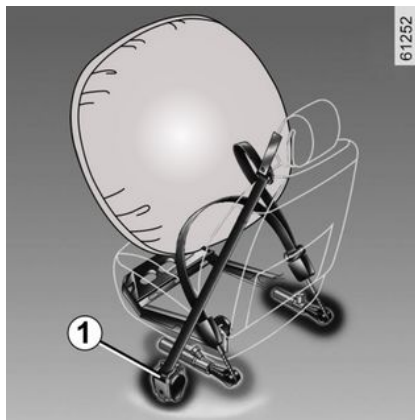
- **předpínače navíječe bezpečnostního pásu;**
- **omezovače tlaku pásu na hrudník;**
- **airbags - řidiče a spolujezdce.**

Tyto systémy jsou určeny pro samostatné nebo společné působení v případě čelního nárazu.

Podle intenzity nárazu může systém spustit:

- blokování bezpečnostního pásu;
- předpínač navíječe bezpečnostního pásu (který se spouští pro upravení vůle pásu);
- přední airbag.

Předpínače



Předpínače slouží k přitisknutí pásu proti tělu, aby byla sedící osoba přitisknuta na sedadlo, a tak se zvýšil účinek pásu.

Při zapnutém zapalování, po silném čelním nárazu a v závislosti na síle nárazu může systém spustit předpínač navíječe bezpečnostního pásu **1**, který pás okamžitě přitáhne.



– Po nehodě nechte zkontrolovat celou sestavu zádržných prostřed-

ků.

– Jakýkoliv zásah na celém systému (předpínačů, airbags, řídících jednotek a kabeláže) nebo opětovné použití na jiném vozidle, i stejném, je přísně zakázáno.

– Pouze kvalifikovaný personál z naší sítě může pracovat na airbags. Jinak se může systém náhodně spustit a způsobit zranění.

– Kontrola elektrických charakteristik rozněcovače může být prováděna pouze speciálně vyškolenými pracovníky za použití speciálního nářadí.

– Před vyřazením vozidla z provozu se obraťte na značkový servis kvůli odstranění plynového generátoru předpínačů a airbags.

Omezovač síly

Při určité úrovni intenzity čelního nárazu se tento mechanismus spustí, aby na únosnou míru omezil tlak bezpečnostního pásu na tělo.

DALŠÍ BEZPEČNOSTNÍ ZAŘÍZENÍ

Airbagy řidiče a spolujezdce

Je instalován u předních míst na straně řidiče a spolujezdce.

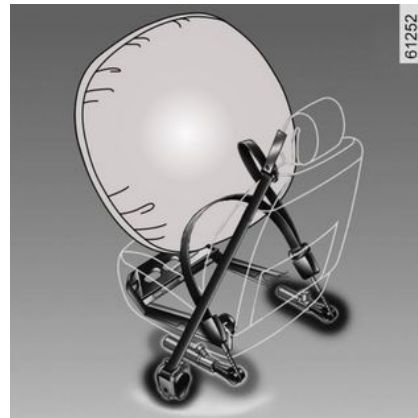
Přítomnost tohoto vybavení je signalizována slovem „airbag“ na volantu a přístrojové desce (oblast airbag **A**) a podle vybavení vozidla symbolem ve spodní části čelního skla.

Každý systém airbagu se skládá z těchto součástí:

- airbag a vyvíječe plynu, které jsou instalovány na volantu pro řidiče a v palubní desce pro spolujezdce vpředu;
- skříňky elektroniky pro sledování systému řídicího elektrický rozněcovač vyvíječe plynu;
- samostatná kontrolka  na přístrojové desce.



Systém airbag využívá pyrotechnický princip. Tím se vysvětluje, proč se při nafukování airbagu vyvíjí teplo, uvolňuje kouř (což není známka propukajícího požáru) a ozve se detonace. Nafouknutí airbag, které musí být okamžité, může způsobit zranění na povrchu kůže nebo jiné nepříjemnosti.



Funkce

Systém je aktivován až po zapnutí zapalování vozidla.

Při silném **čelním** nárazu se airbagy velmi rychle nafouknou a ztlumí náraz hrudníku a hlavy do volantu u řidiče a do přístrojové desky u spolujezdce. Po nárazu se Airbags ihned vyfouknou, aby nepřekážely v opuštění vozidla.

Funkční problémy



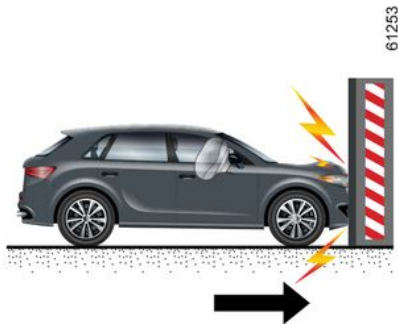
Tato kontrolka se na přístrojové desce rozsvítí po zapnutí zapalování a po několika sekundách zhasne.

Pokud se nerozsvítí po zapnutí zapalování, nebo se rozsvítí při spuštění

DALŠÍ BEZPEČNOSTNÍ ZAŘÍZENÍ

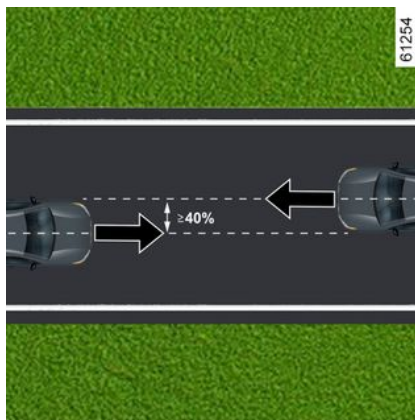
motoru, znamená to závadu na systému.

Obratť se co nejdříve na autorizovaný servis. Až do vyřešení problému je bezpečnost ve vozidle snížena.

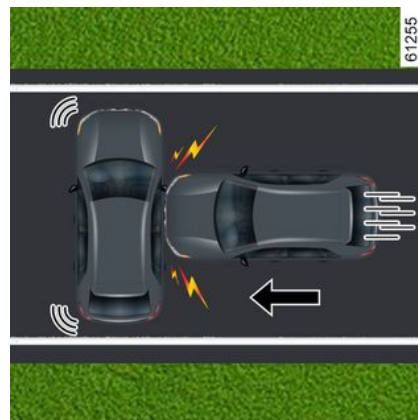


Následující stavy spustí předpínače nebo airbags.

Při čelním nárazu na pevný (nedeformovatelný) povrch rychlostí 25 km/h nebo vyšší.

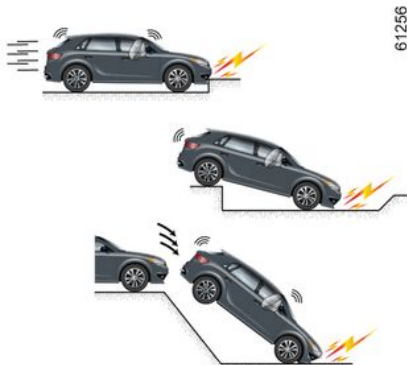


Při čelním nárazu do jiného vozidla ekvivalentní nebo vyšší kategorie s nárazovou plochou rovnou nebo větší než 40 %, kde rychlost obou vozidel je rovna nebo vyšší než 40 km/h.



Při bočním nárazu do dalšího vozidla odpovídající nebo vyšší kategorie, je-li rychlost nárazu 50 km/h nebo vyšší.

DALŠÍ BEZPEČNOSTNÍ ZAŘÍZENÍ



61256



61257



61258

2

Předpínače nebo airbagy se mohou aktivovat v těchto situacích:

- nárazy do spodní části vozidla, například při zasažení obrubníku;
- díry ve vozovce,
- při pádu nebo tvrdém dopadu,
- kameny;
-

V následujících příkladech předpínače nebo airbags nemusí fungovat:

- náraz zezadu, jakkoli intenzivní;
- při převrácení vozidla,

- boční náraz do přední části vozidla;
- čelní náraz pod ložnou plochu nákladního vozidla;
- čelní náraz do překážky s ostrým úhlem;
-

DALŠÍ BEZPEČNOSTNÍ ZAŘÍZENÍ

Varování

2

Všechna níže uvedená varování jsou uvedena proto, aby při nafukování airbag nebyly v jeho dráze žádné překážky a také aby se zabránilo riziku vážných zranění způsobených předměty, které se mohou při nafukování airbag uvolnit.



Upozornění týkající se řidiče airbag

- Neprovádějte žádné úpravy na volantu ani jeho vnitřním modulu.
- Jakékoli zakrývání airbagu volantu je zakázáno.
- Neupevňujte k modulu žádné předměty (visačku, logo, hodiny, držák telefonu apod.).
- Demontáž volantu je zakázána (nevztahuje se na kvalifikované pracovníky autorizovaného servisu).
- Nesed'te příliš blízko volantu: při řízení si osvojte polohu s mírně pokrčenými pažemi. Tím vytvoříte dostatečný prostor pro správné nafouknutí a plnou účinnost airbag. ➔ 65

Upozornění týkající se spolujezdce airbag

- Nelepte ani neupevňujte žádné předměty (sponky, logo, hodiny, držák telefonu apod.) na palubní desku v oblasti airbag.
- Nevkládejte nic mezi palubní desku a spolujezdce (zvíře, deštník, hůl, balíčky apod.).
- Nepokládejte nohy na palubní desku nebo sedadlo, protože při takových polohách by mohlo dojít k vážným zraněním.
- Obecně udržujte veškeré části těla (kolena, ruce, hlavu atd.) v dostatečné vzdálenosti od palubní desky.
- Znovu aktivujte doplňková zařízení pásu spolujezdce, jakmile vyjmete dětskou sedačku, aby byla zajištěna ochrana spolujezdce v případě nárazu.

NA SEDADLO PŘEDNÍHO SPOLUJEZDCE JE ZAKÁZÁNO INSTALOVAT DĚTSKOU SEDAČKU ZÁDY KE SMĚRU JÍZDY, ANIŽ BY BYLY DEAKTIVOVÁNY ZÁDRŽNÉ PROSTŘEDKY A BEZPEČNOSTNÍ PÁS PŘEDNÍHO SPOLUJEZDCE. ➔ 97

DALŠÍ BEZPEČNOSTNÍ ZAŘÍZENÍ

Doplňkové prostředky k zadnímu bezpečnostnímu pásu

Podle vozidla mohou zahrnovat:

- **předpínače navíječů bočních bezpečnostních pásů,**
- **omezovače tlaku pásu na hrudník,**

Tyto systémy jsou určeny pro samostatné nebo společné působení v případě čelního nárazu.

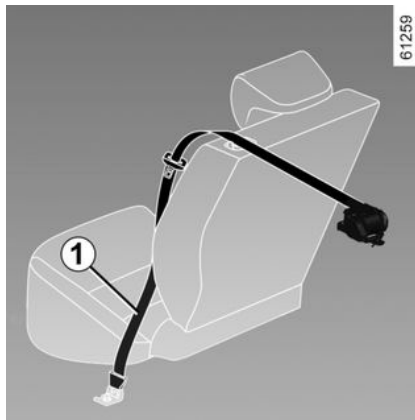
Podle intenzity nárazu může systém spustit:

- blokování bezpečnostního pásu;
- předpínač navíječe bezpečnostního pásu (který se spouští pro upravení vůle pásu).

Omezovač síly

Při určité úrovni intenzity čelního nárazu se tento mechanismus spustí, aby na únosnou míru omezil tlak bezpečnostního pásu na tělo.

Předpínače bočních bezpečnostních pásů



Předpínače slouží k přitisknutí pásu proti tělu, aby byla sedící osoba přitisknuta na sedadlo, a tak se zvýšil účinek pásu.

Při zapnutém zapalování, po silném čelním nárazu a v závislosti na síle nárazu může systém spustit předpínač navíječe bezpečnostního pásu **1**, který pás okamžitě přitáhne.



– Po nehodě nechte zkontrolovat celou sestavu zádržných prostřed-

ků.

– Jakýkoliv zásah na celém systému (předpínače, airbagy, řídicí jednotky a kabeláž) nebo opětovné použití na jiném vozidle, i stejného typu, je přísně zakázáno.

– Pouze kvalifikovaný personál z naší sítě může pracovat na airbags. Jinak se může systém náhodně spustit a způsobit zranění.

– Kontrola elektrických charakteristik rozněcovače může být prováděna pouze speciálně vyškolenými pracovníky za použití speciálního nářadí.

– Před vyřazením vozidla z provozu se obraťte na značkový servis kvůli odstranění plynového generátoru předpínačů a airbag.

Boční ochranná zařízení

boční airbags

Je to součást předních sedadel, nafukuje se na jedné straně sedadla (na straně u dveří) a chrání posádku před prudkým bočním nárazem.

DALŠÍ BEZPEČNOSTNÍ ZAŘÍZENÍ

rolety airbags

Jsou to airbagy namontované (podle typu vozidla) podél horních boků vozidla a nafukují se podél oken předních a zadních dveří, aby v případě silného bočního nárazu ochránily osoby sedící ve vozidle.



Podle vybavení vozidla vás značka na čelním skle informuje o přítomnosti dalších zádržných prostředků (airbags, předpínačů atd.) v kabině vozidla.

DALŠÍ BEZPEČNOSTNÍ ZAŘÍZENÍ

Varování



Upozornění týkající se bočního airbag

- **Instalace potahů sedadel:** sedadla vybavená airbag vyžadují potahy, které jsou speciálně navrženy pro vaše vozidlo. Dostupnost potahů konzultujte s autorizovaným servisem. Použití jakýchkoliv jiných potahů (nebo potahů určených pro jiné vozidlo) by mohlo negativně ovlivnit funkci airbags a ohrozit Vaši bezpečnost.
- Neumísťujte žádné příslušenství, předmět, nebo dokonce zvíře mezi opěradlo, dveře a vnitřní obložení. Opěradlo sedadla nezakrývejte předměty, jako je oblečení nebo příslušenství. To by mohlo negativně ovlivnit funkci airbag nebo vést ke zraněním při jeho airbag nafouknutí.
- Jakékoli úpravy nebo zásahy do sedadel a obložení interiéru vozidla jsou zakázány. Výjimku tvoří úkony, které provádí kvalifikovaný pracovník autorizovaného servisu.
- Prostor mezi opěradlem zadní lavice a čalouněním je oblast, kterou pokrývá airbag: zde nesmí být umístěny žádné předměty.

DALŠÍ BEZPEČNOSTNÍ ZAŘÍZENÍ

Doplňkové zádržné prostředky

2

Účelem všech následujících upozornění je zabránit překážkám v nafouknutí u aairbagpředejít těžkým zraněním způsobeným vymrštěním při jeho otevření.



airbag je navržen tak, aby doplňoval činnost bezpečnostního pásu. airbags a bezpečnostní pás představují neod-
dělitelné prvky jednoho systému bezpečnosti. Bezpečnostní pás je tedy nutné používat vždy. Pokud osoby cestují-
cí ve vozidle nemají zapnuté bezpečnostní pásy, vystavují se nebezpečí těžkých zranění v případě nehody. Může
to dokonce zvýšit nebezpečí poranění pokožky, která souvisejí se samotným nafouknutím airbag, nebo nebezpečí
druhotných zranění způsobených airbags.

Ke spuštění předpínačů nebo airbagů v případě převrácení nebo zadního, i velmi silného, nedojde ve všech případech.
Spuštění těchto systémů mohou vyvolat také nárazy do spodní části vozidla, jako prudké nájezdy na chodník, výmoly, ka-
meny atd.

- Práce a úpravy na celém systému airbag (airbags, předpínače, ECU, kabelový svazek atd.) **jsou přísně zakázány** (s výjimkou kvalifikovaných pracovníků sítě).
- Pro zachování správné funkčnosti a zabránění jakémukoliv náhodnému spuštění mohou na systému airbag provádět zá-
sahy pouze kvalifikovaní pracovníci sítě značkových servisů.
- Z bezpečnostních důvodů nechte zkontrolovat systém airbag vždy, když u vozidla dojde k nehodě, odcizení nebo pokusu
o odcizení.
- Při zapůjčení nebo prodeji vozidla informujte nového uživatele o těchto podmínkách a předejte mu tuto příručku.
- Před odevzdáním vozidla k ekologické likvidaci se obraťte na značkový servis, aby zajistil demontáž vyvíječů plynu.

BEZPEČNOST DĚTÍ

Obecné informace

Přeprava dětí

Zajistěte soulad s předpisy, které platí ve vaší zemi.

Dítě, stejně jako dospělý, musí správně sedět a být připoutané, bez ohledu na délku jízdy. Jste odpovědní za děti, které převážíte.

Dítě není miniaturní dospělý. Dětem hrozí specifická zranění, protože jejich svaly a kosti ještě nepřestaly růst. Samotný bezpečnostní pás jim neposkytuje dostatečnou ochranu. Používejte schválenou dětskou sedačku a ověřte si, že ji používáte správně.



Abyste zabránili otevření dveří, použijte funkci „Dětská pojistka“ ➔ 56.



Náraz při rychlosti 50 km/h představuje pád z výšky 10 metrů. Nepřipoutání dítěte za jízdy znamená totéž, jako byste je nechali hrát si na balkóně bez zábradlí ve čtvrtém patře domu. Dítě nikdy nadržte v náručí. V případě nehody je neudržíte, i když jste sami připoutaní. Pokud mělo vozidlo nehodu, vyměňte dětskou sedačku a nechejte zkontrolovat bezpečnostní pásy a kotevní body ISO-FIX



Odpovědnost řidiče během parkování nebo odstavení vozidla

Nikdy neopouštějte vozidlo, zůstává-li ve voze zvíře, dítě nebo nesoběstačná osoba, a to ani na krátkou dobu.

Mohli by způsobit ohrožení sebe nebo jiných osob nastartováním motoru, ovládním vybavení, např. elektrických oken, nebo zamčením dveří apod.

Pamatujte, prosím, že za teplého a slunečného počasí vnitřní teplota v kabině velice rychle stoupá.

NEBEZPEČÍ OHROŽENÍ ŽIVOTA NEBO VÁŽNÉHO ZRANĚNÍ.

Použití dětské sedačky

Úroveň ochrany, kterou poskytuje dětská sedačka, závisí na její schopnosti udržet dítě a na její instalaci. Špatná instalace ohrožuje ochranu dítěte v případě prudkého brzdění nebo nárazu.

Před koupí dětské sedačky si ověřte, zda je v souladu s předpisy příslušné země a zda ji lze namontovat do Vašeho vozidla. Sedačky vhodné pro Vaše vozidlo zjistíte u zástupce značky.

BEZPEČNOST DĚTÍ

2

Předpisy pro přepravu dětí jsou specifické pro každou zemi. Použití dětské sedačky při přepravě závisí na věku a/ nebo výšce a/nebo hmotnosti dítěte. U dětí, které již není nutné přepravovat v dětské sedačce, dbejte na správné nastavení a zapnutí bezpečnostního pásu.

Za všech okolností jste povinni dodržovat platné předpisy a zákonná nařízení platná v zemi, v níž se právě nacházíte.

Pro děti starší 7,5 let není zádržný systém nutný. Děti mohou cestovat na zadním sedadle se zapnutým bezpečnostním pásem.

Vždy se řiďte předpisy platnými ve vaší zemi.

Před montáží dětské sedačky si přečtete návod a dodržujte pokyny. V případě potíží při instalaci se obraťte na výrobce vybavení. Návod uschovejte se sedačkou.



Jděte příkladem, vždy používejte bezpečnostní pás a naučte své dítě:

- správné připoutání.
- nenastupovat a nevystupovat na straně do silnice.

Nepoužívejte dětskou sedačku z druhé ruky nebo sedačku bez návodu k použití.

Dbejte na to, aby žádný předmět na sedačce nebo v její blízkosti nebránil její instalaci.



Nikdy nenechávejte dítě ve vozidle bez dozoru.

Dbejte na to, aby bylo dítě vždy připoutáno

a bezpečnostní pás a veškeré popruhy byly správně nastaveny a seřizeny. Nepoužívejte objemné oblečení, které by mohlo způsobit prověšení pásů ➔ 65.

Nenechte své dítě vysunovat hlavu nebo ruce z okna.

Kontrolujte, zda dítě po celou dobu jízdy zaujímá správnou polohu, především pokud spí.

Volba dětské sedačky



61260

Dětské sedačky zády ke směru jízdy

Hlavička dítěte je v poměru těžší než hlava dospělého a krk je velice křehký. Dítě co možná nejdéle převážíte v této poloze (minimálně do věku 2 let). Podpírá hlavu a krk.

Zvolte sedačku s bočním polstrováním, která chrání současně i proti bočnímu nárazu, a vyměřte ji, jakmile hlavička dítěte přesahuje rám sedačky.



Dětské sedačky po směru jízdy

Hlavu a břicho dítěte je třeba chránit nejvíce. Pevně upnutá dětská sedačka po směru jízdy minimalizuje rizika úrazu hlavy. Převážte děti v dětské sedačce po směru jízdy s popruhem, pokud to umožňuje jejich velikost.

Pro lepší ochranu ze stran vyberte sedačku s bočním polstrováním.



Podsedačky

Od 15 kg nebo 4 let může dítě cestovat na podsedačku, který umožňuje přizpůsobit bezpečnostní pás jeho morfologii. Sedák podsedačky musí být vybaven vedeními, které polohují pás na stehna dítěte, nikoli na břicho. Výškově nastavitelné opěradlo vybavené vodítkem pásu se doporučuje pro umístění pásu do středu ramena. Ten nikdy nesmí být na krku nebo na paži.

Pro lepší ochranu ze stran vyberte sedačku s bočním polstrováním.

volba upevnění dětské sedačky

Existují dva systémy pro upevnění dětské sedačky: bezpečnostní pás nebo systém ISOFIX.

Upevnění pásem

Bezpečnostní pás musí být nastavený tak, aby byla zajištěna jeho funkce v případě náhlého brzdění nebo nárazu.

Dodržujte vedení pásu uvedené výrobcem dětské sedačky.

Vždy zkontrolujte zapnutí bezpečnostního pásu vytáhnutím nahoru a poté úplným přitažením, aby přiléhal k dětské sedačce.

Zkontrolujte správné držení sedačky tak, že s ní budete pohybovat doleva/doprava a dopředu/dozadu: sedačka musí být pevně fixována.

Zkontrolujte, zda dětská sedačka není instalována šikmo a zda se neopírá o okno.



Nepoužívejte dětskou sedačku, pokud by mohla odepnout bezpečnostní pás, který ji drží: základem dětské sedačky se nesmí opírat o západku nebo přezku bezpečnostního pásu.

BEZPEČNOST DĚTÍ

2



Bezpečnostní pás nesmí být nikdy povolený nebo překroucený. Nikdy ho nepodvlékejte pod paží ani za zády.

Zkontrolujte, zda pás není poškozený od ostrých hran.

Pokud bezpečnostní pás nefunguje normálně, nemůže chránit dítě. obraťte se na autorizovaný servis. Toto místo nepoužívejte, dokud nebude pás opravený.

Upevnění pomocí ISOFIX systému

Autorizované dětské sedačky ISOFIX jsou schváleny v souladu s platnými předpisy podle jednoho ze čtyř následujících scénářů:

- univerzální ISOFIX 3bodový čelem ke směru jízdy,
- polouniverzální ISOFIX 2bodový;
- specifické.
- i-Size, která obsahuje buď:
 - popruh, který se připojuje k třetímu oku příslušného sedadla,
 - nebo vzpěrou kompatibilní se schválenou sedačkou i-Size, která se opírá o podlahu vozidla a při nárazu brání pohybu dětské sedačky.



Dvě oka **1** jsou umístěna mezi opěradlem a sedákem sedadla a jsou ozna-

čena symbolem

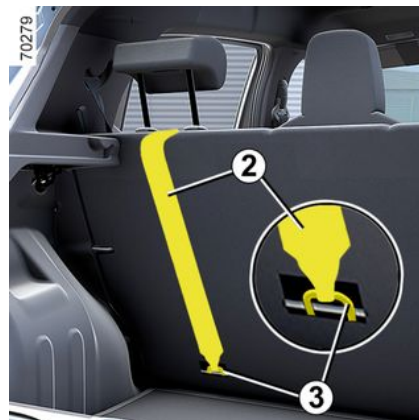
Třetí kroužek **3** se používá k připevnění horního popruhu u některých dětských sedaček.

V posledních třech případech ověřte možnost instalace této dětské sedačky v seznamu kompatibilních vozidel.

Připevňte dětskou sedačku zámký ISOFIX, pokud je jimi vybavena. Systém ISOFIX zajišťuje snadnou, rychlou a bezpečnou montáž. Systém ISOFIX je tvořen dvěma oky a, v některých případech, okem třetím.



Na prvcích původně namontovaného systému nesmí být prováděny žádné změny: na bezpečnostních pásích, ISOFIX a sedadlech, ani na jejich upevněních.



Protáhněte pás **2** mezi opěradlem sedadla a krytem zavazadlového prostoru. Nejprve odstraňte kryt zavazadlového prostoru. Připevňte háček popruhu k jednomu z kroužků **3** označe-

ných symbolem

BEZPEČNOST DĚTÍ

Zatáhněte za pás **2** tak, aby se opěradlo dětské sedačky dotýkalo opěradla sedadla vozidla.



Povinně upevněte pás dětské sedačky k odpovídajícímu oku. Jiný upevňovací bod nesmíte použít.



Před použitím dětské sedačky ISOFIX, kterou jste si pořídili pro jiné vozidlo, se ujistěte, zda je její instalace povolena. Podívejte se do seznamu vozidel, do kterých je možné namontovat sedačku. Tento seznam má k dispozici výrobce vybavení.



Ujistěte se, že opěrák dětské sedačky umístěné po směru jízdy je v kontaktu s opěradlem sedadla vozidla. V tomto případě nespočívá dětská sedačka vždy na sedáku sedadla vozidla.



Ukotvení ISOFIX byla vyvinuta exkluzivně pro dětské sedačky se systémem ISOFIX. Na tato ukotvení nikdy neupevňujte jiné dětské sedačky, ani pás nebo jiné předměty. Ujistěte se, že na úrovni kotevních bodů není žádná překážka. Pokud bylo vozidlo účastníkem nehody, nechte zkontrolovat ukotvení ISOFIX a vyměňte dětskou sedačku.

DĚTSKÉ AUTOSEDAČKY

2

Instalace dětské sedačky, obecné údaje

Na některých místech není povolena instalace dětské sedačky. Následující schémata znázorňují, jak připevnit dětskou sedačku.

Je možné, že uvedené typy dětské sedačky nebudou k dostání. Před použitím jiné dětské sedačky si u výrobce ověřte, zda je možné ji namontovat.



Dětskou sedačku namontujte na zadní sedadlo.

Ověřte si, že se dětská sedačka při instalaci do vozidla nemůže uvolnit ze základny. Pokud musíte sejmut opěrku hlavy, ujistěte se, že je správně uložena, aby v případě prudkého brzdění nebo nárazu nebyla vymrštnuta.

Dětskou sedačku ve vozidle vždy upevněte, i když není používána, aby v případě prudkého brzdění nebo nárazu nebyla vymrštnuta.

vpředu

Přeprava dítěte na místě spolujezdce vpředu je specifická pro každou zemi. Seznamte se s platnými předpisy a postupujte podle údajů v následujících schématech.

Před instalací dětské sedačky na toto místo (pokud je povolena):

- bezpečnostní pás dejte co nejvíce dolů;
- posuňte sedadlo co nejvíce dozadu;
- opěradlo lehce skloňte ze svislé polohy (cca 25°);
- u vozidel, u nichž je to možné, zvedněte sedák sedadla co nejvýše.

Pokud je to možné, můžete po instalaci dětské sedačky v případě potřeby posunout sedadlo dopředu (aby bylo na zadních sedadlech dost místa pro cestující nebo další dětské sedačky). U dětské sedačky zády ke směru jízdy se tato nesmí dotýkat přístrojové desky a sedadlo, na němž je upevněna, nesmí být posunuté úplně dopředu.

Po instalaci dětské sedačky už žádná další nastavení neměňte.



NEBEZPEČÍ SMRTI NEBO VÁŽNÉHO ZRANĚNÍ: před instalací dětské

sedačky zády ke směru jízdy na toto místo se ujistěte, že airbag sedadla předního spolujezdce byl deaktivován.

Na zadním bočním místě

Gondola se instaluje v příčném směru vozidla a zaujímá minimálně dvě místa. Umístěte hlavu dítěte směrem dovnitř vozidla.

Přední sedadlo vozidla posuňte co nejvíce dopředu, abyste mohli instalovat dětskou sedačku zády ke směru jízdy, potom přední sedadlo posuňte co nejvíce dozadu, aniž by se sedačky dotýkalo.

Pro bezpečnost dítěte v poloze čelem po směru jízdy:

- posuňte příslušné sedadlo co nejdále dozadu;
- sedadlo před dítětem posuňte dopředu a nastavte polohu opěradla tak, aby se nohy dítěte nedotýkaly sedadla.

DĚTSKÉ AUTOSEDAČKY



Zkontrolujte, zda dětská sedačka nebo nohy dítěte nebrání řádnému zablokování předního sedadla.

Vždy sejměte opěrku hlavy ze zadního sedadla, na kterém je umístěna dětská sedačka. Pokud je to nutné, umístěte zadní sedadlo co nejdále dozadu.

Tyto úpravy je třeba provést dříve, než začnete upevňovat dětskou sedačku. Zkontrolujte, zda je dětská sedačka opřena o opěradlo zadního sedadla.



Dětskou sedačku montujte přednostně na zadní sedadlo.
K instalaci sedačky ISO-FIX na toto místo ručně uvolněte prostřední bezpečnostní pás, než zaklapnete zámek.



Instalace dětské sedačky (skupina 2 nebo 3)

Zkontrolujte funkci (navíjení) bezpečnostního pásu ➔ 65. Nastavte bezpečnostní pás tak, aby vedl:

- ramenní popruh po rameni dítěte, aniž by se dotýkal krku,
- pás v pánevní oblasti ved'te tak, aby ležel naplocho na stehnech a proti pánvi.

V případě potřeby upravte polohu sedadla vozidla.



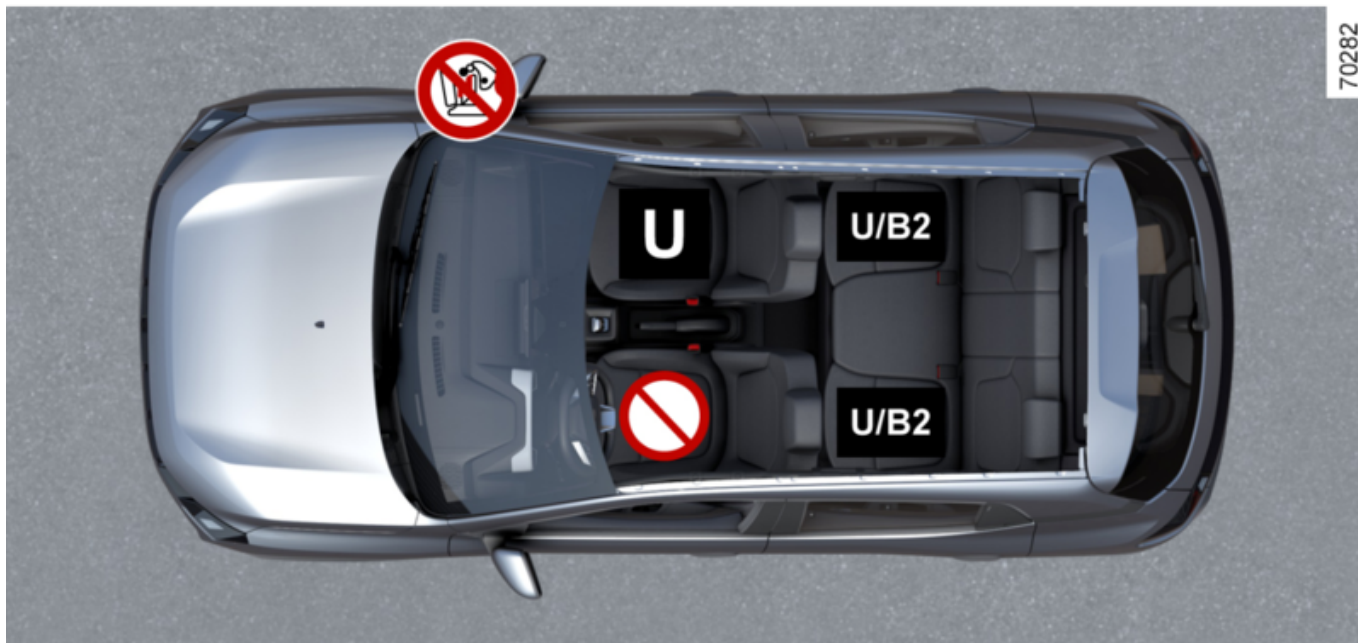
Pokud nainstalujete sedačku ISOFIX na zadní místo vlevo, není možné používat zadní místo uprostřed. Prostřední bezpečnostní pás není přístupný ani použitelný.

DĚTSKÉ AUTOSEDAČKY

Upevnění pásem

Vizualizace instalace pro čtyřmístnou verzi

2



DĚTSKÉ AUTOSEDAČKY



NEBEZPEČÍ SMRTELNÉHO ÚRAZU NEBO VÁŽNÉHO ZRANĚNÍ: Před instalací dětské sedačky zády ke směru jízdy na místo spolujezdce vpředu zkontrolujte airbag, zda je určitě deaktivován.

2



Použití zádržného systému pro dítě, který neodpovídá tomuto vozidlu, dítě správně neochrání. Hrozí, že by se mohlo vážně či smrtelně zranit.

Dětská sedačka připevněná pásem



Zkontrolujte stav airbag, než na místo usadíte spolujezdce nebo namontujete dětskou sedačku.



Místo, které umožňuje připevnění dětské sedačky s homologací „Univerzální“ bezpečnostním pásem.



Sedadlo, které není vhodné pro montáž dětské sedačky.



Místo, které umožňuje připevnění dětské sedačky s homologací „B2“ bezpečnostním pásem.



Dbejte na to, aby bylo dítě vždy připoutáno a bezpečnostní pás a veškeré popruhy byly správně nastaveny a seřizeny .
V případě potřeby náležitě upravte polohu sedadla.

Níže uvedená tabulka shrnuje informace uvedené ve vizuálním provedení instalace, aby bylo zajištěno dodržování platných předpisů.

DĚTSKÉ AUTOSEDAČKY

2

Čtyřmístná verze				
Typ dětské sedačky	Hmotnost dítěte	Sedadlo spolujezdce vpředu		Boční zadní místa
		S airbag deaktivovaný	S airbag aktivován	
Skořepina Skupina 0	< 10 kg	X	X	U (3)
Sedačka pro jízdu zády ke směru jízdy Skupina 0 a 0+	< 10 kg a < 13 kg	U (1) (2)	X	U (4)
Sedačka pro jízdu zády ke směru jízdy Skupina 0+ a 1	< než 13 kg a 9 až 18 kg	U (1) (2)	X	U (4)
Sedačka pro jízdu čelem ke směru jízdy Skupina 1	9 až 18 kg	X	U (2)	U (5)
Sedačka Skupina 2 a 3	15 až 25 kg a 22 až 36 kg	X	U (2)	U/B2 (5)



(1) NEBEZPEČÍ SMRTELNÉHO NEBO VÁŽNÉHO ZRANĚNÍ: před instalací dětské sedačky zády ke směru jízdy na sedadlo předního spolujezdce zkontrolujte, zda je deaktivován airbag.

X= Místo, kde není povolena instalace dětské sedačky.

U = sedadlo umožňující upevnění dětské sedačky s homologací „Univerzální“ bezpečnostním pásem – ověřte, zda lze sedačku správně nainstalovat.

(2)Přestavte sedadlo ve vozidle do zcela zadní a nejvyšší polohy a lehce sklopte opěradlo (25°)

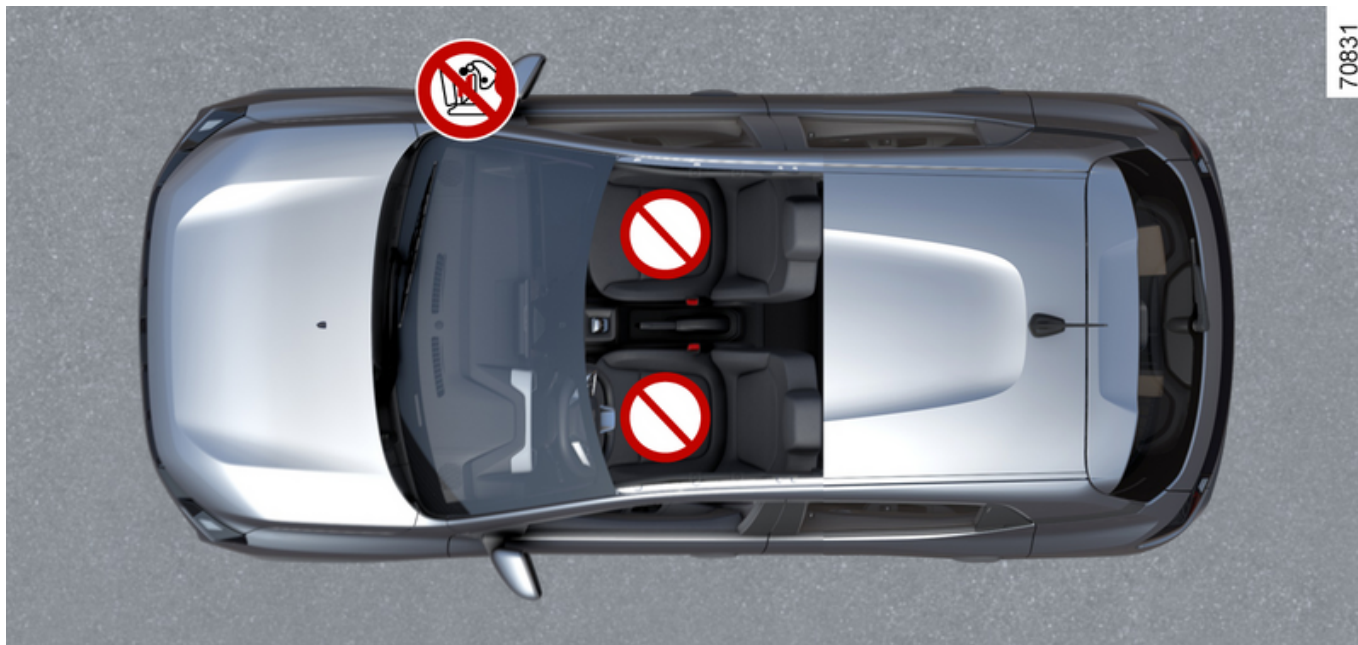
(3)Gondola se instaluje příčně, minimálně přes dvě místa. Umístěte hlavu dítěte směrem dovnitř vozidla.

DĚTSKÉ AUTOSEDAČKY

(4) Abyste mohli nainstalovat dětskou sedačku zády ke směru jízdy, posuňte nejprve přední sedadlo vozidla co nejvíce dopředu a potom přední opěradlo posuňte co nejvíce dozadu, aniž by se dostalo do kontaktu se sedačkou. Opěrku hlavy zvedněte do nejvyšší polohy nebo ji odstraňte.

(5) V každém případě sejměte opěrku hlavy zadního sedadla, na němž je umístěna dětská sedačka. Tyto úpravy je třeba provést dříve, než začnete upevňovat dětskou sedačku. Přední sedadlo, za nímž dítě sedí, posuňte co nejvíce dopředu, aby nedocházelo ke kontaktu sedadla a dětských nohou.

Zobrazení instalace pro firemní verze



Dětská sedačka připevněná pásem



Než povolíte cestujícímu používat sedadlo, zkontrolujte stav airbag.

DĚTSKÉ AUTOSEDAČKY



Místo, kde je zakázána instalace dětské sedačky.

2

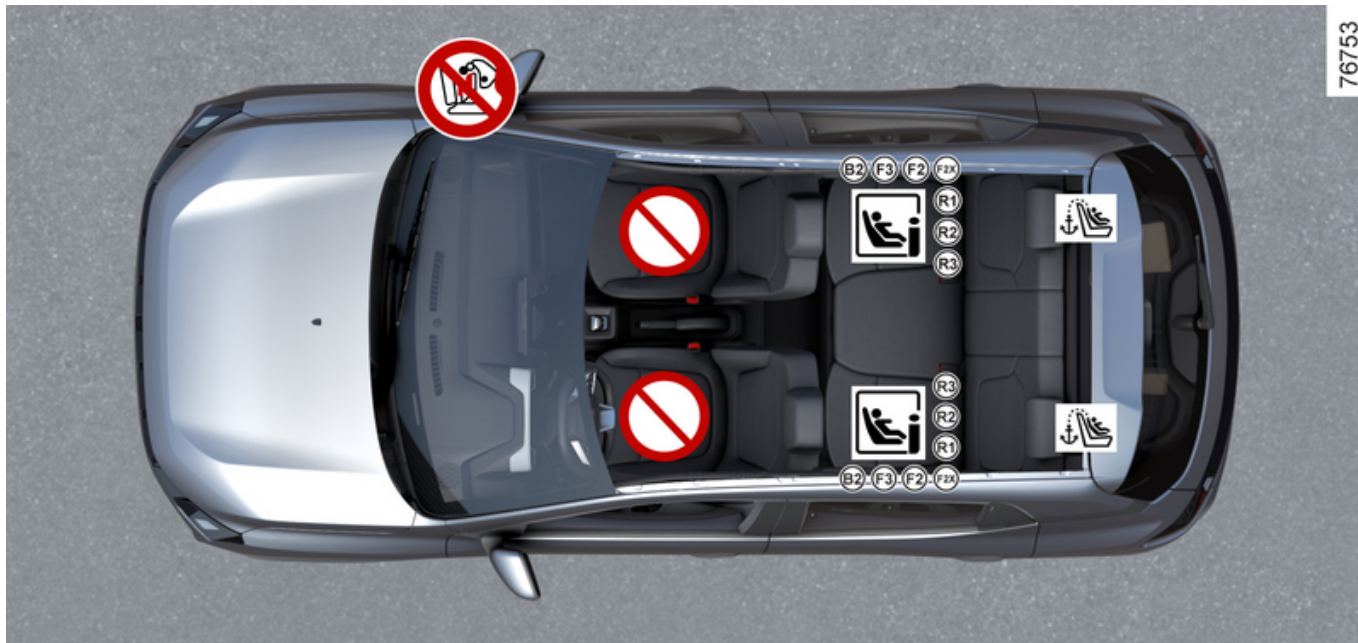


U užitkové verze je přísně zakázáno instalovat dětskou sedačku na sedadlo spolujezdce.

DĚTSKÉ AUTOSEDAČKY

Upevnění systémem ISOFIX

Vizualizace instalace pro čtyřmístnou verzi



Použití zádržného systému pro dítě, který neodpovídá tomuto vozidlu, dítě správně neochrání. Hrozí, že by se mohlo vážně či smrtelně zranit.

DĚTSKÉ AUTOSEDAČKY

Dětská sedačka připevněná pomocí systému ISOFIX.



Sedadlo umožňující ukotvení ISOFIX dětské sedačky.



Zadní sedadla jsou vybavena kotevním bodem, který umožňuje připevnění dětské sedačky ISOFIX s homologací Univerzální po směru jízdy. Upevňovací body jsou umístěny na opěradlech zadních sedadel.



Sedadlo, které není vhodné pro montáž dětské sedačky.



Zkontrolujte stav airbag, než na místo usadíte spolujezdce nebo namontujete dětskou sedačku.



Dbejte na to, aby bylo dítě vždy připoutáno a bezpečnostní pás a veškeré popruhy byly správně nastaveny a seřizeny.

V případě potřeby náležitě upravte polohu sedadla.



Dětskou sedačku montujte přednostně na zadní sedadlo.

Chcete-li nainstalovat ISOFIX sedadlo do zadní krajní polohy, posuňte přezku rukou, než západky zajistíte.

Níže uvedená tabulka shrnuje informace uvedené ve vizuálním provedení instalace, aby bylo zajištěno dodržování platných předpisů.

Čtyřmístná verze				
Typ dětské sedačky	Hmotnost dítěte	Velikost sedačky ISO-FIX [FIXTURE]	Sedadlo spolujezdce vpředu	Boční zadní místa
Hluboká korba položená napříč Skupina 0	< 10 kg	L1 [F], L2 [G]	X	X

DĚTSKÉ AUTOSEDAČKY

Čtyřmístná verze				
Typ dětské sedačky	Hmotnost dítěte	Velikost sedačky ISO-FIX [FIXTURE]	Sedadlo spolujezdce vpředu	Boční zadní místa
Sedačka pro jízdu zády ke směru jízdy Skupiny 0 nebo 0 +	< 10 kg a < 13 kg	R1 [E]	X	IL (1)
Sedačka pro jízdu zády ke směru jízdy Skupiny 0+ a 1	až 13 kg a 9 až 18 kg	R3 [C], R2 [D]	X	IL (1)
Sedačka pro jízdu čelem ke směru jízdy Skupina 1	9 až 18 kg	F3 [A], F2 [B], F2X [B1]	X	IUF - IL (2)
Sedačka Skupiny 2 a 3	15 až 25 kg a 22 až 36 kg	B2	X	IUF - IL (2)
		B3		X
i-Size	Sedačka pro jízdu zády ke směru jízdy		X	i-U(1)
	Sedačka pro jízdu čelem ke směru jízdy		X	i-UF(2)
	Sedačka		X	i-UF(2)

X= Místo, na kterém není povolena instalace dětské sedačky ISOFIX.

IUF/IL = U vozidel vybavených sedadlem, na které lze pomocí systému ISOFIX upevnit dětskou sedačku s „Univerzálním“ / „Polouniverzálním“ nebo „specifickým schválením pro dané vozidlo“ zkontrolujte, zda je možné sedačku správně upevnit.

i-U = Vhodné pro i-Size zádržné systémy kategorie „Univerzální“ v pozici po i proti směru jízdy.

i-UF = Vhodné pouze pro zádržné systémy i-Size kategorie „Univerzální“ s orientací po směru jízdy.

DĚTSKÉ AUTOSEDAČKY

2

(1) V případě potřeby posuňte sedadlo vozidla co nejvíce dozadu. Přední sedadlo vozidla posuňte co nejvíce dopředu, abyste mohli instalovat dětskou sedačku zády ke směru jízdy, potom přední sedadlo posuňte co nejvíce dozadu, aniž by se sedačky dotýkalo.

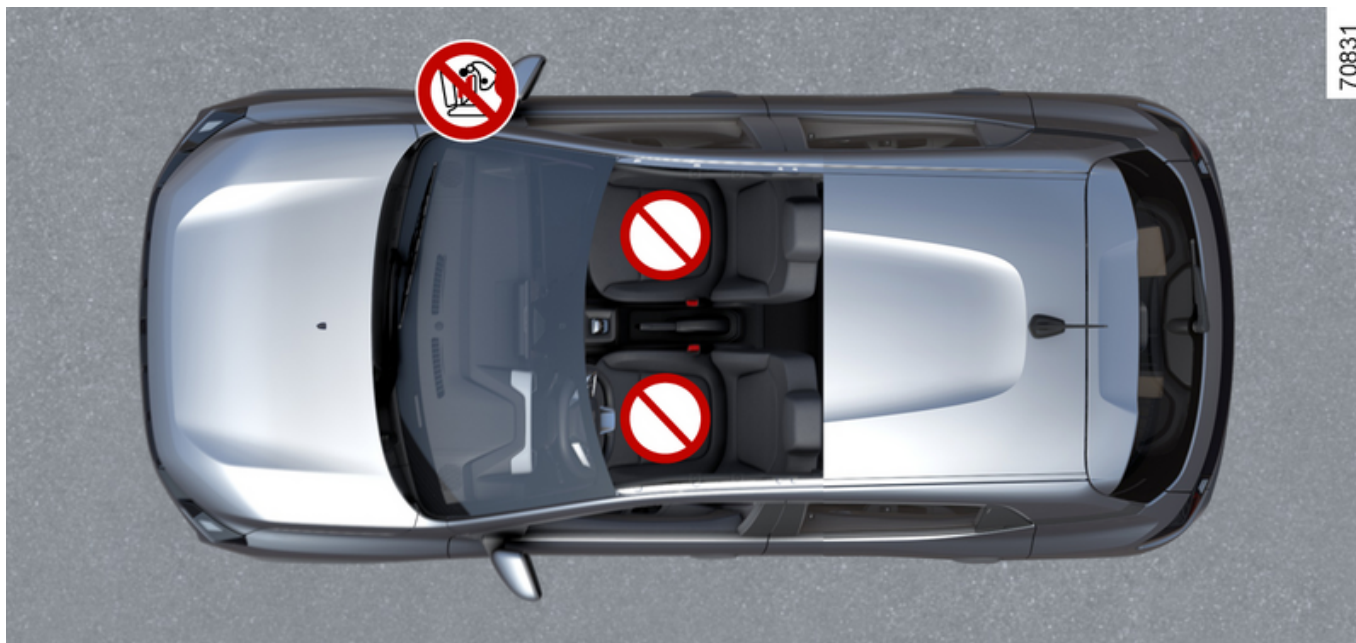
(2) V každém případě demontujte opěrku hlavy zadního sedadla, na němž je umístěna dětská sedačka. Tyto úpravy je třeba provést dříve, než začnete upevňovat dětskou sedačku. Přední sedadlo, za nímž dítě sedí, posuňte co nejvíce dopředu, aby nedocházelo ke kontaktu sedadla a dětských nohou.

Velikost dětské sedačky ISOFIX je označena písmenem:

- F3, F2, F2X [A, B, B1]: pro sedačky čelem ke směru jízdy skupiny 1 (9 až 18 kg);
- R3, R2, R2X [C, D]: sedačky vajíčka nebo sedačky zády ke směru jízdy skupiny 0+ (do 18 kg) nebo skupiny 1 (od 9 do 18 kg);
- R1 [E]: pro sedačky zády ke směru jízdy ve skupině 0 (méně než 10 kg) nebo 0+ (pod 13 kg);
- L1, L2 [F, G]: pro přenosné korbičky ve skupině 0 (do 10 kg);
- B2, B3: podsedačky skupiny 2 a 3 (od 15 do 25 kg a od 22 do 36 kg).

Zobrazení instalace firemní verze

DĚTSKÉ AUTOSEDAČKY



70831

2



Použití zádržného systému pro dítě, který neodpovídá tomuto vozidlu, dítě správně neochrání. Hrozí, že by se mohlo vážně či smrtelně zranit.



Než povolíte cestujícímu používat sedadlo, zkontrolujte stav airbag.



Místo, kde je zakázána instalace dětské sedačky tohoto typu.

DĚTSKÉ AUTOSEDAČKY



U užitkové verze je přísně zakázáno instalovat dětskou sedačku na sedadlo spolujezdce.

2

BEZPEČNOST DĚTÍ: DEAKTIVACE, AKTIVACE AIRBAGU SPOLUJEZDCE

Varování



Aktivaci nebo deaktivaci airbag u předního spolujezdce provádějte, jen když **vozidlo stojí a je vypnuté zapalování**.

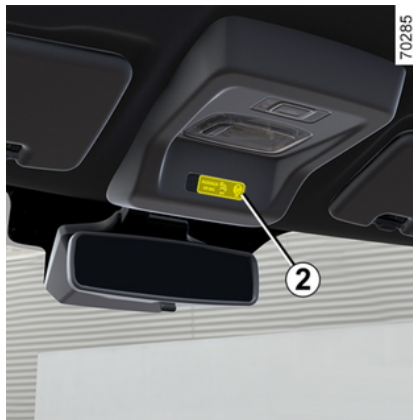
Deaktivace airbagu předního spolujezdce



(podle typu vozidla)

Před instalací dětské sedačky na sedadlo předního spolujezdce:

- zkontrolujte, zda lze dětskou sedačku na toto sedadlo instalovat;
- pro dětskou sedačku používanou zády ke směru jízdy je nezbytné **deaktivovat** airbag.



Deaktivace airbag: zapalování stojícího vozidla je vypnuté, stiskněte a otočte zámek **1** do polohy OFF.

Při zapnutém zapalování **musíte** zkontrolovat, zda svítí kontrolka  na displeji **2**.

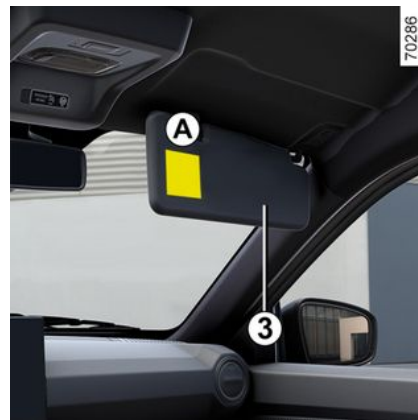
Tato kontrolka zůstane trvale rozsvícena, aby bylo potvrzeno, že můžete instalovat dětskou sedačku.



VÝSTRAHA

Protože rozvinutí airbag předního spolujezdce není kompatibilní

s umístěním dětské sedačky zády ke směru jízdy, **NIKDY neinstalujte dětský zádržný systém zády ke směru jízdy na sedadlo chráněné AKTIVOVANÝM předním AIRBAG**. To může mít za následek **SMRT DÍTĚTE** nebo jeho **VÁŽNÉ ZRANĚNÍ**.



BEZPEČNOST DĚTÍ: DEAKTIVACE, AKTIVACE AIRBAGU SPOLUJEZDCE

2



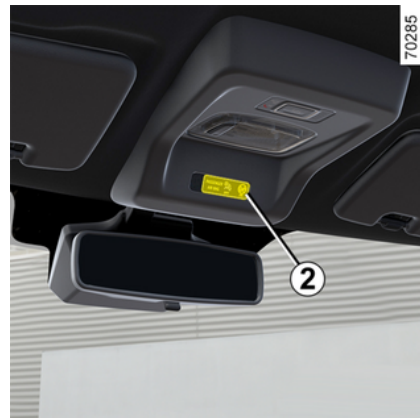
Označení na palubní desce a štítky **A** na každé straně sluneční clony spolujezdce **3** (příklad: štítek zobrazený výše) vám připomínají tyto pokyny.

Aktivace airbagu předního spolujezdce



(podle typu vozidla)

Když odstraníte dětskou sedačku ze sedadla předního spolujezdce, opět airbag aktivujte, abyste zajistili ochranu spolujezdce vpředu v případě nárazu.



Chcete-li znovu aktivovat airbag: vozidlo stojí, zapalování je vypnuté, stiskněte a otočte zámek 1 do polohy ON.

Při zapnutém zapalování **bezpodmínečně** zkontrolujte, zda je kontrolka



zhasnutá a že se rozsvítí na displeji

po každém spuštění motoru na dobu přibližně 60 sekund. airbag předního spolujezdce je aktivovaný.

BEZPEČNOST DĚTÍ: DEAKTIVACE, AKTIVACE AIRBAGU SPOLUJEZDCE

Funkční problémy

V případě poruchy systému aktivace/deaktivace airbag spolujezdce se na přístrojové desce zobrazí varovné kon-

trolky  a . Vypněte zapalování a zkontrolujte polohu zámku **1**.

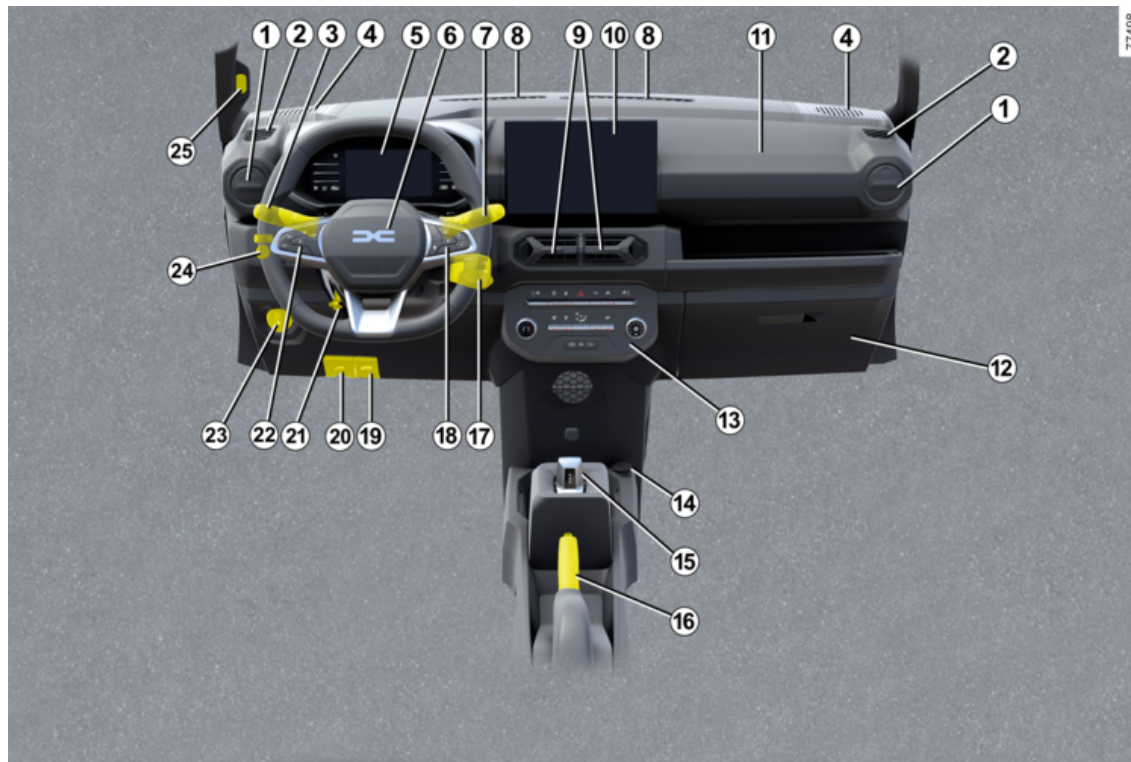
Znovu zapněte zapalování: varovné kontrolky zhasnou.

Pokud problém přetrvává, signalizuje to selhání systému. V takovém případě je zakázáno, aby byla na sedadlo spolujezdce připevněna dětská sedačka orientovaná proti směru jízdy, nebo aby na sedadle seděl jakýkoliv jiný cestující.

Obráťte se co nejdříve na autorizovaný servis.

SEŘÍZENÍ MÍSTA ŘIDIČE

Pracoviště řidiče u levostranného řízení



SEŘÍZENÍ MÍSTA ŘIDIČE

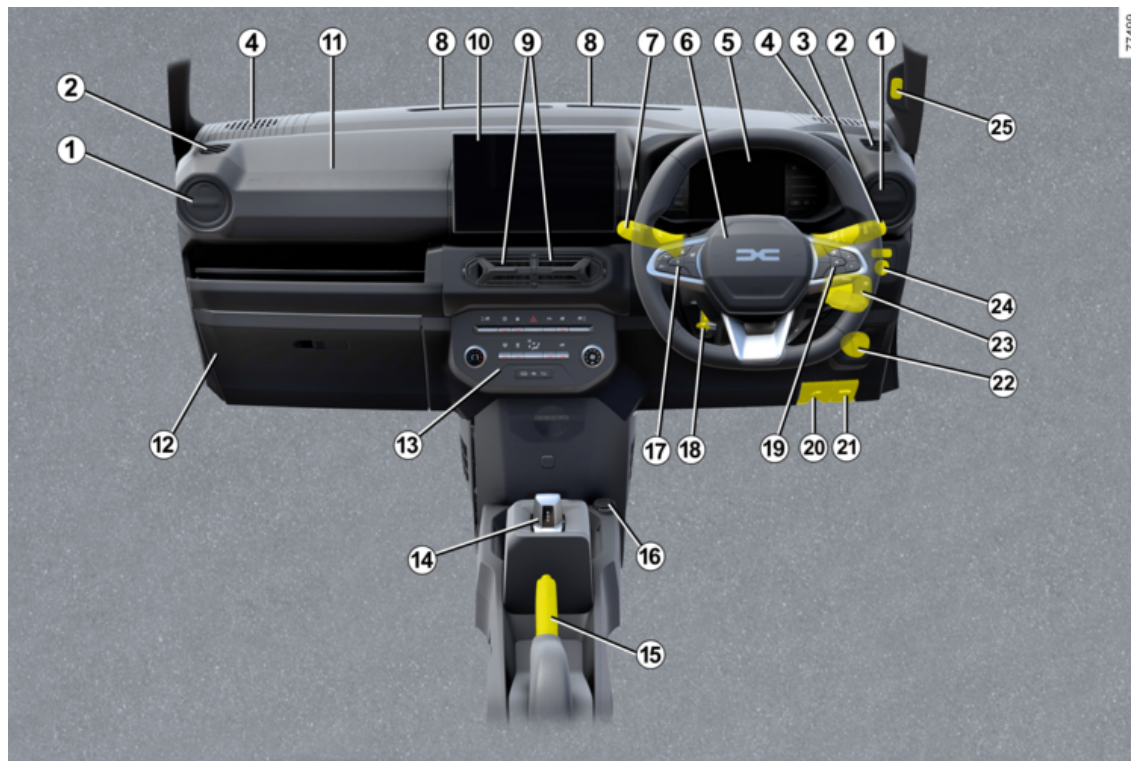
Přítomnost zařízení ZÁVISÍ NA VER-ZI VOZIDLA A ZEMI PRODEJE.

- 1.** Boční větrací otvory.
- 2.** Štěrbina pro boční odmlžování.
- 3.** Páčka:
 - směrových blikáčů;
 - vnějšího osvětlení;
 - zadní mlhová světla.
- 4.** Boční reproduktory.
- 5.** Přístrojová deska.
- 6.** Umístění pro airbag řidiče a klakson.
- 7.** Páčka:
 - ostřikovač / stěrač čelního skla,
 - Ostřikovač/stěrač zadního okna.
- 8.** Štěrbina pro centrální odmlžování.
- 9.** Střední větrací otvory.
- 10.** Místo pro navigační systém.
- 11.** Umístění pro airbag spolujezdce.
- 12.** Odkládací přihrádka.
- 13.** Ovládání:
 - elektrické stahování oken,
 - režim ECO;
 - výstražná světla;
 - topení nebo klimatizace;
 - centrální zamykání dveří,
 - My Safety.

- 14.** Zásuvka pro příslušenství.
- 15.** Řadicí páka.
- 16.** Ruční brzda.
- 17.** Dálkový ovladač autorádia.
- 18.** Ovládání:
 - odečet informací palubního počítače;
 - dálkové ovládání pro autorádio, navigační systém.
- 19.** Ovládání odjištění kapoty.
- 20.** Ovladač odjišťování příklopu přípojky nabíjení.
- 21.** Ovládání výškového seřízení volantu.
- 22.** Hlavní vypínač a ovládací prvky tempomatu/omezovače rychlosti.
- 23.** Nastavení sklonu světlometů.
- 24.** Ovládání nastavení vnějších zpětných zrcátek.
- 25.** Vnitřní kamera.

SEŘÍZENÍ MÍSTA ŘIDIČE

Místo řidiče u pravostranného řízení



SEŘÍZENÍ MÍSTA ŘIDIČE

Přítomnost zařízení ZÁVISÍ NA VER- ZI VOZIDLA A ZEMI PRODEJE.

1. Boční větrací otvory.

2. Štěrbina pro boční odmlžování.

3. Páčka:

- směrových blikáčů;
- vnějšího osvětlení;
- zadní mlhová světla.

4. Boční reproduktory.

5. Přístrojová deska.

6. Místo pro airbag řidiče
a houkačku.

7. Páčka:

- ostřikovač / stěrač čelního skla,
- Ostřikovač/stěrač zadního okna.

8. Štěrbina pro centrální odmlžování.

9. Střední větrací otvory.

10. Místo pro navigační systém.

11. Místo pro airbag spolujezdce.

12. Odkládací přihrádka.

13. Ovládání:

- elektrické stahování oken,
- režim ECO;
- výstražná světla;
- topení nebo klimatizace;
- centrální zamykání dveří,
- My Safety.

14. Řadicí páka.

15. Ruční brzda.

16. Zásuvka pro příslušenství.

17. Hlavní vypínač a ovládací prvky
tempomatu/omezovače rychlosti.

18. Ovládání výškového seřízení vo-
lantu.

19. Ovládání:

- odečet informací palubního počítače;
- dálkové ovládání pro autorádio, na-
vigační systém.

20. Ovladač odjišťování příkopu při-
pojky nabíjení.

21. Ovládání odjištění kapoty.

22. Nastavení sklonu světlometů.

23. Dálkový ovladač autorádia.

24. Ovládání nastavení vnějších zpět-
ných zrcátek.

25. Vnitřní kamera.

PALUBNÍ POČÍTAČ

Obecné informace

2

Palubní počítač A



Podle vozidla sdružuje následující funkce:

- ujetá vzdálenost;
- nastavení palubního počítače;
- informační zprávy;
- zprávy a provozních poruchách (související s varovnou kontrolkou



- výstražné zprávy (související s kontrolkou **STOP**).

Stiskněte spínač **1** a vyberte funkce stisknutím spínače **2** a **3** stisknutím

tlačítka **4** pro výběr funkce (zobrazení závisí na výbavě vozidla a zemi):

Na přístrojové desce A:

a) nastavení jízdy:

- průměrná spotřeba energie od posledního vynulování a okamžitá spotřeba energie;
- vzdálenost ujetá od posledního vynulování.

b) resetování tlaku v pneumatikách,

c) interval servisní prohlídky,

d) záznam jízdy, hlášení provozních poruch a informací.

Vynulování počítačla dílčí ujeté dráhy

Při zvolených parametrech jízdy na displeji stiskněte a podržte spínač **4** „OK“, dokud se displej nevynuluje.

Interpretace některých hodnot zobrazených po stisknutí tlačítka pro signalizaci zahájení cesty

Hodnoty průměrné spotřeby, dojezdové vzdálenosti a průměrné rychlosti jsou tím stabilnější a směrodatnější, čím delší je vzdálenost ujetá od posledního stisknutí tlačítka pro signalizaci zahájení cesty.

Během prvních pár kilometrů ujetých po stisknutí tlačítka signalizaci zahájení cesty můžete pozorovat, že dojez-

dová vzdálenost se během jízdy zvyšuje.

Je to způsobeno skutečností, že vzdálenost je vypočítána na základě průměrné spotřeby od posledního stisknutí tlačítka zahájení cesty.

Průměrná spotřeba se nicméně může snížit v následujících případech:

- vozidlo ukončilo fázi akcelerace;
- přeježdíte z městského provozu do provozu mimoměstského.

Jízdní parametry

Zobrazení dále popsaných informací ZÁVISÍ NA VYBAVENÍ VOZIDLA A ZEMI PRODEJE.

2

Příklady volby	Interpretace zvoleného zobrazení
	a) Nastavení jízdy.
13,4 kWh	Okamžitá spotřeba energie.
12,8 kWh/100 km	Průměrná spotřeba energie Hodnota je zobrazena po ujetí nejméně 400 metrů od stisknutí tlačítka zahájení cesty.
1284,7 km	Ujetá vzdálenost od posledního stisknutí tlačítka pro signalizaci zahájení cesty
Tlak v pneumatikách inic. dlouhý stisk	b) Resetování tlaku v pneumatikách → 145

Příklady volby	Interpretace zvoleného zobrazení
Prohlídka za 1 936 km nebo 3 měsíce	c) Interval servisní prohlídky. Vzdálenost, kterou zbývá ujet do příští prohlídky (zobrazení v kilometrech). Když se termín přiblíží, může nastat několik různých případů: – vzdálenost kratší než 1 500 km nebo jeden měsíc: zobrazí se zpráva „Servis za“ spolu se zbývajícím vzdáleností nebo časem; – když nastane termín servisu, zobrazí se zpráva „Servis“ spolu s prvním limitem (vzdálenost nebo čas); – dojezd rovný 0 km nebo dosaženo datum servisní prohlídky: zobrazí se zpráva „Provést servis“ doprovázená kontrolkou . Vozidlo vyžaduje co nejdříve servisní prohlídku.

PALUBNÍ POČÍTAČ

2

Příklady volby	Interpretace zvoleného zobrazení
Inicializace displeje po servisní prohlídce dle programu údržby. Interval revizní prohlídky smí být vynulován pouze po provedení revizní prohlídky, v souladu s programem údržby vašeho vozidla. Zvláštní funkce: interval servisní prohlídky resetujete stiskem a přidržením jednoho z tlačítek pro vynulování zobrazení na dobu cca 10 s až do okamžiku, kdy se trvale zobrazí servisní interval.	
Příklady volby	Interpretace zvoleného zobrazení
Nastavení (OK)	d) Nabídka individuálního nastavení vozidla. ➔ 114
Zkontrolovat brzdový systém	e) Záznam jízdy. Postupné zobrazení: – informační zprávy; – zpráv o provozních poruchách.

PALUBNÍ POČÍTAČ

Informativní zprávy

Mohou pomoci při uvedení vozidla do chodu nebo vás informovat o volbě nebo stavu jízdy. Příklady informativních zpráv jsou uvedeny dále.

2

Příklady zpráv	Interpretace zvoleného zobrazení
„Před spuštěním odpojte kabel“	Signalizuje, že je nabíjecí kabel je stále připojen k vozidlu.
„Připojte pouze jednu zástrčku“	Signalizuje, že jsou současně připojeny dvě zástrčky. Ověřte si, že je připojena pouze jedna zástrčka.
„Zkontrolujte připojení“	Signalizuje, že se vyskytly potíže s připojením a je třeba připojení zkontrolovat.
„Přerušení napájení při nabíjení“	Signalizuje, že během nabíjení se přerušilo napájení. Požádejte o pomoc výrobce nabíjecí stanice.
„Parkovací brzda zatažená“	Signalizuje, že parkovací brzda je zatažena.
„Napětí stanice neodpovídá“	Rozsah výstupního napětí této stanice neodpovídá aktuálnímu napětí akumulátoru vozidla. Je třeba najít jinou odpovídající stanici.
„Proud stanice neodpovídá“	rozsah výstupního proudu této stanice neodpovídá vozidlu. Je třeba najít jinou odpovídající stanici.

PALUBNÍ POČÍTAČ

Zprávy o provozních poruchách

2

Objeví se spolu s varovnou kontrolkou  a následně je nutné co nejdříve velmi opatrně dojet do autorizovaného servisu. Při nedodržení tohoto doporučení může dojít k poškození vozidla

Zmizí po stisknutí tlačítka pro volbu zobrazení nebo po uplynutí několika sekund a jsou ukládány do paměti v palubním deníku.

Kontrolka  zůstane rozsvícená. Příklady zpráv o provozních poruchách jsou na dalších stránkách.

Příklady zpráv	Interpretace zvoleného zobrazení
« Zkontrolovat air-bag »	Indikuje poruchu doplňkových zádržných systémů k bezpečnostním pásům. V případě nehody hrozí, že se nespustí.
« Zkontrolovat vozidlo »	Indikuje poruchu některého ze snímačů pedálů nebo systému řízení akumulátoru 12 V.
« Zkontrolovat brzdový systém »	Signalizuje opotřebení nebo nezbytnost zkontrolovat brzdový systém.
« Zkontrolovat zástrčku vozu »	Signalizuje přehřátí nabíjecí zásuvky na straně vozidla. Počkejte přibližně 20 minut a zkuste vozidlo nabít znovu. Pokud problém přetrvává, obraťte se na značkový servis.
« Zkontrolovat elektrický syst. »	Signalizuje poruchu systému pohánění.
« Nabíjení není možné »	Signalizuje poruchu systému nabíjení hnacího akumulátoru.

Výstražné zprávy

Hlásí je varovná kontrolka **STOP** a signalizuje, že v zájmu vlastní bezpečnosti máte vozidlo zastavit, jakmile to podmínky dopravního provozu dovolí. Zastavte motor a už jej nespouštějte. Kontaktujte autorizovaný servis.

Příklady výstražných zpráv jsou uvedeny dále. **Poznámka:** Zprávy se na displeji objevují buď jednotlivě nebo střídavě (je-li třeba zobrazit několik zpráv), mohou být doprovázeny rozsvícením kontrolky a/nebo zvukovou signalizací.

Příklady zpráv	Interpretace zvoleného zobrazení
« Brzdový systém porucha »	Signalizuje poruchu brzdového systému.
« Řízení porucha »	Indikuje problém na řízení.
« Elektromotor porucha »	Indikuje ztrátu výkonu vozidla.
„VAROVÁNÍ: Elektrický systém“	Signalizuje poruchu elektrického systému.
« Průraz pneu »	Ukazuje, že nejméně jedno kolo má defekt nebo je silně podhuštěné.

PALUBNÍ POČÍTAČ

Displeje a ukazatele

Přístrojová deska A

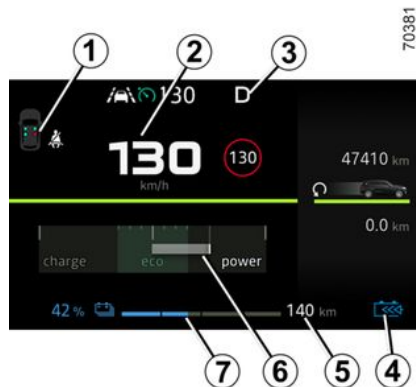


Osvětlení se zapne při zapnutí zapalování.

Rozsvícení některých kontrolky je doprovázeno zprávou.

U vozidel vybavených multimediální obrazovkou si otevřete uživatelskou příručku daného vybavení.

U vozidel bez multimediální obrazovky → 115.



Kontrolka výstrahy zapomenutí zapnutí bezpečnostního pásu 1

Rychloměr 2

Indikátor jízdního režimu 3

D: Režim jízdy

N: Neutrál

R: Zpátečka

B: Režim brzdění

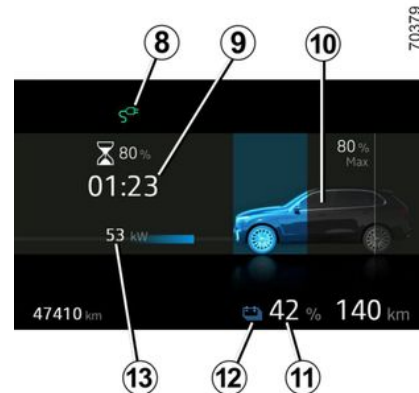
Výstražná kontrolka úrovně rekuperačního brzdění 4

Informace o akumulátoru 5 (odhadovaný dojezd).

Měřič hospodárnosti 6

Displej ukazuje úroveň energie.

Zbývajících úroveň nabití „vysokonapětového“ trakčního akumulátoru 7



Kontrolka zapojení nabíjecího kabelu 8

Rozsvítí se, jakmile je nabíjecí kabel zapojen do vozidla.

Zbývajících čas nabíjení 9

Úroveň nabití 10

Měřič ukazuje množství zbývajících energie.

Úroveň nabití trakčního akumulátoru 11

Práh rezervy

Když nabití trakčního akumulátoru dosáhne cca 15 %, stav nabití trakčního akumulátoru 11

a kontrolka 12 se rozsvítí žlutě.

PALUBNÍ POČÍTAČ

Optimalizace dojezdové vzdálenosti
➔ 143.

Hranice bezprostředního zastavení

Když stav nabití dosáhne cca 5 %,

ozve se pípnutí. Kontrolka **12**  bliká žlutě a stav trakčního akumulátoru **11** se zobrazuje červeně.

Poznámka: Jakmile stav nabití dosáhne cca 5 %, hodnota zbývajících dojezdové vzdálenosti se již nezobrazuje na palubní desce, zpravidla po uplynutí cca 30 s.

Výkon motoru se postupně snižuje až do úplného zastavení vozidla ➔ 238.

Energie přiváděná do vozidla **13**



Režim ECO **14**

Informace o asistenčních prvcích **15**

Venkovní teplota **16**

Ukazuje venkovní teplotu.



Oblast informací **17** (v závislosti na typu vozidla) můžete pomocí ovládacího prvku **18** na přístrojové desce procházet a volit různé widgety **A**:

- palubní počítáč (počítadlo ujetých kilometrů, spotřeba atd.),
- telefon, multimediální informace (právě přehrávaný zdroj zvuku atd.),
- informace o vozidle (výstražné zprávy atd.),
- ...



Na stránce widgetu Autonomie EV se zobrazuje sloupec minimálního a maximálního dojezdu autonomie **19**

Na stránce widgetu Autonomie EV se zobrazuje aktuální autonomie a jednotka **20**

PALUBNÍ POČÍTAČ

2

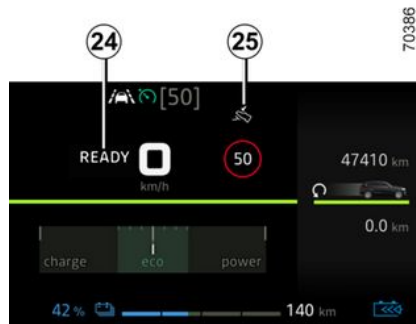


Stránka widgetu Spotřeba zobrazuje ukazatel okamžité spotřeby 21

Sloupec SOC (stav nabití akumulátoru) zobrazuje aktuální úroveň dostupného nabití akumulátoru vozidla 22



Zbývající vzdálenost do údržby a Zbývající počet dnů do údržby 23



Hlášení, které oznamuje, že je vozidlo připraveno k jízdě 24.

Zpráva PŘIPRAVENO se objeví po spuštění motoru a zmizí, když rychlost vozidla překročí přibližně 5 km/h.

Indikátor sešlápnutí brzd 25

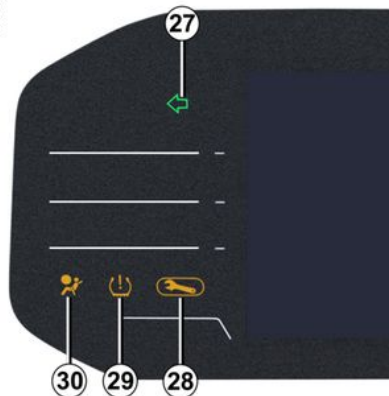
Indikuje, že pro změnu režimu jízdy (R, N, D nebo B) je nutné sešlápnout brzdový pedál.



Ukazatel stylu jízdy 26 ➔ 141.

PALUBNÍ POČÍTAČ

70388



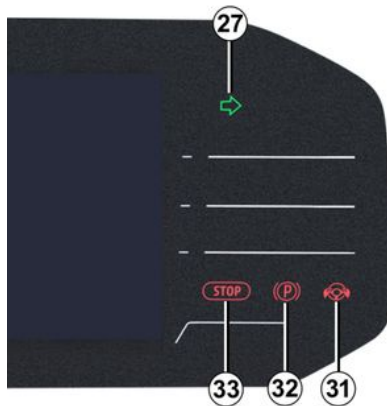
Ukazatele změny směru 27

Varovná kontrolka 28 → 117

Kontrolka nízkého tlaku
v pneumatikách 29 → 145

Varovná kontrolka Airbag 30 → 70

70389



Výstražná kontrolka detekce nepřítomnosti rukou na volantu 31 → 156

Varovná kontrolka parkovací brzdy
32 → 138

Varovná kontrolka nutnosti okamžitého zastavení 33 → 117

Přístrojové desky pracující v milích



(možnost přepnout na km/h)

Vozidla bez multimediální obrazovky

- Po vypnutí zapalování stiskněte spínač 27 tolikrát, kolikrát je to třeba k otevření nabídky Nastavení,
- opakovaným stisknutím ovladače 28 nebo 27 přejděte do „Nastavení vozidla“ a stiskněte spínač 28 „OK“,
- opakovaným stisknutím ovladače 28 nebo 27 přejděte do nabídky „PŘÍSTROJOVÁ DESKA“ a stiskněte spínač 28 „OK“,
- opakovaným stisknutím ovladače 28 nebo 27 přejděte na možnost „Jednotka: km/h“ (nebo „Jednotka: mph“, je-li třeba) a stiskněte spínač 28 „OK“.

PALUBNÍ POČÍTAČ

Vozidla vybavená multimediální obrazovkou.

Informace o výběru jednotky naleznete v návodu k multimediálnímu systému.

Poznámka: V obou případech se po přerušení napájení z akumulátoru palubní počítač automaticky vrátí k původně používané jednotce.

Chcete-li přejít na předchozí režim, postupujte stejným způsobem.

Více informací najdete v uživatelské příručce multimediálního zařízení.



Chcete-li používat určité pomocné funkce pro řízení, je nutné změnit jednotku měření na přístrojové desce, abyste získali vhodné informace při jízdě v zemi, kde se jednotky rychlosti liší od jednotek nastavených jako výchozí na vašem vozidle.



Z bezpečnostních důvodů provádějte tato seřízení, jen když vozidlo stojí.

Menu osobní nastavení vozidla

Tato funkce umožňuje, podle vybavení vozidla, aktivovat/deaktivovat a nastavovat některé funkce vozidla.

Vozidla vybavená multimediální obrazovkou 1



Přístup do menu nastavení

Informace o přístupu k nastavením naleznete v uživatelské příručce multimediálního zařízení.

Volba nastavení

Vyberte menu a pak funkci, kterou chcete upravit (zobrazení závisí na vybavení vozidla a zemi):

a) „Přístup“:

– automatické zamknutí dveří za jízdy;

– přístup a spuštění po telefonu;

b) „Uvítání“:

– interní zvuková sekvence;

– funkce vnitřního osvětlení;

c) „Stírání“:

– zadní stírání při zařazení zpátečky;

Dle funkce vyberte:

– „ZAPNUTO“ nebo „VYPNUTO“ pro aktivaci nebo deaktivaci.

Více informací najdete v uživatelské příručce multimediálního zařízení.



Z bezpečnostních důvodů provádějte tato seřízení, jen když vozidlo stojí.

PALUBNÍ POČÍTAČ

Vozidla bez multimediální obrazovky



Přístup do nabídky nastavení na displeji **2**.

Při stojícím vozidle:

- opakovaným stisknutím spínače **3**

vstoupíte do nabídky ;

- opakovaným stisknutím ovladače **4** nebo **5** přejděte do nabídky „Nastavení“.

- Stiskněte tlačítko **OK 6**;

Volba nastavení

Pomocí ovladače **4** nebo **5** vyberte funkci, kterou chcete upravit, a potvrďte stisknutím ovladače **6**

„OK“ (zobrazení se může lišit podle výbavy vozidla a země):

a) „NASTAVENÍ VOZIDLA“:

- PALUBNÍ DESKA:
 - Jazyk;
 - Jednotka.

b) „VOZIDLO“:

- Zadní stěrač při zpátečce;
- Ovládání kontroly přilnavosti.

c) „PARKOVACÍ ASISTENT“:

- Hlasitost akustického signálu;

d) „ASISTENCE ŘÍZENÍ“:

- Citlivost opuštění jízdního pruhu;
- Vibrace opuštění jízdního pruhu;
- Citlivost udržování vozidla v jízdním pruhu;
- Aktivní brzdění;
- Citlivost aktivního brzdění;
- Korekce přerušované čáry.

e) „MŮJ BEZPEČNOSTNÍ SYSTÉM PERSO“:

- Upozornění na rychlost;
- Udržení v jízdním pruhu;
- Bdělost.

f) „PŘÍSTUP“:

- Zamykání dveří za jízdy;

g) „RESET“:

Potvrzení .

Po výběru pruhu stiskněte spínač **6** „OK“ pro změnu funkce

h) „KONEC“:

- Nastavení zvuku;
- Nastavení telefonu;
- Nastavení času;
- Nastavení jasu.

Pokud zvolíte „PARKOVACÍ ASISTENT“, poté „HLASITOST“ nebo „PŘÍSTROJOVÁ DESKA“, poté „JAZYK“, budete moci provést výběr (hlasitost zvuku parkovacího asistenta nebo jazyk přístrojové desky). V takovém případě proveďte výběr a potvrďte stisknutím spínače **6** „OK“. Zvolenou hodnotu označuje  před řádkem.

Nabídku ukončíte stisknutím spínače **4** nebo **5** pro dosažení „NÁVRATU“ a potvrďte stisknutím spínače **6** „OK“. Může být potřeba tuto operaci provést několikrát.

PALUBNÍ POČÍTAČ



Menu osobní nastavení vozidla není možné použít za jízdy. Při rychlosti nad 20 km/h přejde displej přístrojové desky automaticky zpět do režimu palubního počítáče.

Čas a venkovní teplota



Vozidla vybavená multimediální obrazovkou.

Zobrazení času a venkovní teploty se nachází na multimediální obrazovce **1**. Prostudujte si návod k multimediální výbavě.



Vozidla bez multimediální obrazovky

- opakovaným stisknutím spínače **2** přejděte do nabídky „“;
- opakovaným stisknutím ovládacího prvku **3** nebo **4** přejděte do nabídky « Nastavení času » poté stiskněte « **OK** » spínač **5**;
- Stiskněte a podržte spínač **5 „OK“**, dokud zobrazení času nepřestane blikat. Nastavte hodinu pomocí ovládacího prvku **3** nebo **4**, potom vyčkejte tři sekundy, minuty začnou blikat.
- nastavte minuty pomocí ovládacího prvku **3** nebo **4**, potom vyčkejte tři sekundy. Blikání přestane a nastavení času je dokončeno.

Ukazatel venkovní teploty

Zvláštní případ:

Pokud je venkovní teplota v rozmezí -3 až +3 °C, zobrazení hodnoty °C bliká (signalizace nebezpečí námrazy).



V případě přerušení elektrického napájení (odpojený akumulátor, přerušný kabel napájení atd.) je potřeba nastavit čas. Doporučujeme neprovádět seřizování času během jízdy.



Ukazatel venkovní teploty

Tvorba námrazy je spojena s klimatickými vlivy, místní vlhkostí a teplotou, samotná indikace venkovní teploty ke zjištění námrazy nestačí.

VÝSTRAŽNÉ KONTROLKY

Přítomnost a funkce kontrollek ZÁVĚSÍ NA VYBAVENÍ A NA ZEMI PRO-DEJE.

Přístrojová deska A



Rozsvícení některých kontrollek je doprovázeno zprávou.



Viz předchozí oprava téhož textu (= Pokud nejsou údaje na přístrojové desce čitelné, jedná se o poruchu. V takovém případě okamžitě vozidlo odstavte v souladu s podmínkami silničního provozu. Zajistěte, že vozidlo je správně zaparkováno a obraťte se na značkový servis.



Kontrolka  vyžaduje co nejrychlejší návštěvu značkového servisu a **opatrnou jízdu**. Při nedodržení tohoto doporučení může dojít k poškození vozidla



V zájmu vaší vlastní bezpečnosti vás výstražná

kontrolka **STOP** upozorňuje na nutnost okamžitého zastavení, jakmile to bude umožňovat dopravní situace. Vypněte motor a nespouštějte jej znovu. Kontaktujte autorizovaný servis.



Kontrolka obrysových světel



Kontrolka dálkových světlometů



Kontrolka tlumených světel



Kontrolka zadních mlhových světel



Kontrolka levých směrových světel



Kontrolka pravých směrových světel



Kontrolka otevření dveří

Pokud jsou některé dveře otevřené, rozsvítí se tato varovná kontrolka a ukazuje, které dveře jsou otevřené.

VÝSTRAŽNÉ KONTROLKY

2



Kontrolka zapojení nabíjecího kabelu

Tato varovná kontrolka se rozsvítí po zapojení nabíjecího kabelu do vozidla.



Kontrolka programování nabíjení



Indikátor programování klimatizace



Kontrolka dobíjení „12V“ akumulátoru

Tato kontrolka se rozsvítí při zapnutí zapalování a po několika sekundách zhasne. Pokud se rozsvítí během jízdy, indikuje příliš nízké napětí elektrického systému. Co nejdříve kontaktujte autorizovaný servis.



Výstražná kontrolka servis

Tato varovná kontrolka se rozsvítí při zapnutí zapalování a zhasne při nastartování motoru. Může se rozsvítit společně s dalšími kontrolkami a/nebo zprávami na přístrojové desce. Znamená to, že je nutno co nejdříve **velmi opatrně dojet** do autorizovaného servisu. Při nedodržení tohoto doporučení může dojít k poškození vozidla



Výstražná kontrolka

Pokud se během jízdy objeví

v červené a je doprovázena **STOP** kontrolkou, musíte pro vaši bezpečnost zastavit, jakmile to podmínky provozu dovolí. Vypněte motor a nespouštějte jej znovu. Kontaktujte autorizovaný servis. Pokud se během jízdy zob-

razí žlutě a je doprovázena 

výstražnou kontrolku, navštivte co nejdříve autorizovaný servis. **Mezitím jezděte opatrně.**

Při nedodržení tohoto doporučení může dojít k poškození vozidla



Kontrolka nutnosti okamžitého zastavení

Tato varovná kontrolka se rozsvítí při zapnutí zapalování a zhasne při nastartování motoru. Rozsvítí se společně s dalšími kontrolkami a/nebo zprávou a je doprovázena pípnutím. Signalizuje Vám v zájmu Vaší vlastní bezpečnosti nutnost okamžitě a bezpodmínečně zastavit v souladu s dopravními podmínkami. Vypněte motor a nespouštějte jej znovu.

Poradte se v autorizovaném servisu.



Kontrolka (ABS) protiblokovacího systému

Tato varovná kontrolka se rozsvítí při

zapnutí zapalování a po několika sekundách zhasne.

Pokud po zapnutí zapalování nezhasne nebo se rozsvítí světla, nebo se rozsvítí tato kontrolka při řízení, je chyba v systému ABS. Brzdový systém je zajištěn jako ve vozidle bez systému ABS.

obraťte se urychleně na značkový servis.



Kontrolka omezovače rychlosti

➔ 183



Kontrolka tempomatu

➔ 186



Kontrolka výstrahy zapomenutí zapnutí bezpečnostního pásu

Pokud po nastartování motoru není bezpečnostní pás řidiče nebo předního spolujezdce zapnutý / správně umístěný a vozidlo dosáhlo rychlosti přibližně 20 km/h, rozsvítí se na přístrojové desce tato kontrolka a po dobu přibližně 2 minut se bude ozývat zvukový signál ➔ 66.

Poznámka: předmět na sedadle spolujezdce může v některých případech spustit výstražnou kontrolku.



Airbag varovná kontrolka

VÝSTRAŽNÉ KONTROLKY

Tato varovná kontrolka se rozsvítí při zapnutí zapalování a po několika sekundách zhasne. Pokud kontrolka při zapnutí zapalování nezasne nebo se rozsvítí při běžícím motoru, došlo k poruše v systému. Kontaktujte co nejdříve autorizovaný servis.



Kontrolka nedostatečného nahuštění pneumatik

Rozsvěcuje se při zapnutí zapalování nebo při startování motoru a po několika sekundách zhasíná ➔ 145.



Kontrolka nízké hladiny nabití hnacího akumulátoru

Tato kontrolka se rozsvítí při zapnutí zapalování a po několika sekundách zhasne. Bude zapnutá nepřetržitě v provozním stavu vozidla.

Pokud při jízdě bliká, znamená to, že je úroveň napájení nízká. Vozidlo je třeba co nejdříve dobít. Pokud se vám nedaří zvýšit úroveň dobití akumulátoru, i když připojíte nabíječku, kontaktujte značkového prodejce.



Výstražná kontrolka omezení výkonu

Tato kontrolka se rozsvítí při zapnutí zapalování a po několika sekundách zhasne.

Objeví se, pokud trakční akumulátor

nebo elektromotor dočasně nepodává svůj jmenovitý výkon. Během této doby se sníží výkon vozidla.

Zvolte plynulejší styl jízdy, dokud výstražná kontrolka nezmizí.



Výstražná kontrolka elektronického stabilizačního systému (ESC) a protipokluzového systému

Tato kontrolka se rozsvítí při zapnutí zapalování a po několika sekundách zhasne. Varovná kontrolka se může rozsvítit v několika případech ➔ 152.



Elektronický stabilizační systém (ESC) nebo výstražná kontrolka deaktivace protipokluzového systému

Tato kontrolka se rozsvítí při zapnutí zapalování a po několika sekundách zhasne ➔ 152.



Výstražná kontrolka znamená poruchu nebo nemožnost použití funkce „Aktivní nouzové brzdění“ ➔ 164



Kontrolka funkce „aktivního nouzového brzdění“ ➔ 164



ECO Funkce režimu EKO

Rozsvítí se, když je zapnutý režim Eco ➔ 142



Kontrolka závady na brzdovém okruhu

Rozsvítí se při zapnutí zapalování nebo při spuštění motoru a poté po několika sekundách zhasne.

Pokud se rozsvítí při brzdění společně

s kontrolkou **STOP** a zazněním pípnutí, signalizuje nízkou hladinu v okruzích nebo poruchu na brzdovém systému.

Zastavte v souladu s dopravními podmínkami a obraťte se na autorizovaný servis.



Zatažená ruční brzda ➔ 138



Kontrolka posilovače řízení s proměnlivým účinkem

Rozsvítí se při zapnutí zapalování nebo při spuštění motoru a poté po několika sekundách zhasne.

Podle typu vozidla se rozsvítí v případě poruchy akumulátoru ➔ 122.

Pokud se rozsvítí během jízdy společně

s kontrolkou **STOP**, indikuje poruchu systému.

Kontaktujte autorizovaný servis.



Kontrolka protiblokovacího systému

Rozsvítí sadu kontaktů a vypne se asi

VÝSTRAŽNÉ KONTROLKY

do tří sekund. Pokud se rozsvítí za jízdy, signalizuje poruchu protiblokovacího systému kol. Brzdění pak funguje normálně, ale bez protiblokovací funkce. Obraťte se na autorizovaný servis.



Indikátor nohy na brzdovém pedálu

Rozsvítí se při sešlápnutí brzdového pedálu.



Varovná kontrolka systému upozornění na vyjetí z jízdního pruhu → 156



Nefunguje výstražná kontrolka Varování při ztrátě pozornosti nebo Upozornění na únavu → 172, → 174



Kontrolka signalizující překročení rychlosti

Zazní zvukový signál a rozsvítí se varovná kontrolka, jakmile vozidlo překročí rychlost 127 km/h.



Indikátor nabití akumulátoru



Ukazatel teploty elektrotechnického systému

Rozsvítí se spolu s výstražnou kontrol-

kou **STOP** a s pípnutím, když je teplota elektrické sestavy příliš vysoká. Zastavte vozidlo a vypněte zapalování. Obraťte se na autorizovaný servis.
Pokud se rozsvítí spolu s varovnou

kontrolkou STOP, pípnutím a zprávou „BEZPECNE OPUSTIT VOZIDLO“, vypněte zapalování a nespouštějte motor. Opusťte vozidlo a konzultujte situaci se značkovým servisem.



Zpráva „BEZPECNE OPUSTIT VOZIDLO“ doprovázená kontrolkou

STOP a pípnutím vyžaduje okamžité zastavení vozidla v závislosti na dopravní situaci. Vypněte zapalování. Nechte je vypnuté. Vystupte z vozidla, dostaňte všechny cestující z vozidla ven a udržte je mimo vozidlo a provoz.

Nebezpečí požáru



V případě zastavení na krajnici je nutné upozornit ostatní účastníky silničního provozu o přítomnosti odstaveného vozidla pomocí signalizačního trojúhelníku nebo jiného vybavení předepsaného místní legislativou v zemi, v níž se nacházíte.



Indikátor závažné elektrotechnické poruchy

Když se rozsvítí, signalizuje elektrotechnickou závadu související s elektrickou skupinou (trakční akumulátor a elektromotor). Obraťte se na autorizovaný servis.



Indikátor elektrotechnické poruchy

Když se rozsvítí, signalizuje elektrickou poruchu související s elektromotorem. Co nejdříve se obraťte na autorizovaný servis.

VÝSTRAŽNÉ KONTROLKY



Viz předchozí oprava téhož textu (= Pokud nejsou údaje na přístrojové desce čitelné, jedná se o poruchu. V takovém případě okamžitě vozidlo odstavte v souladu s podmínkami silničního provozu. Zajistěte, že vozidlo je správně zaparkováno a obraťte se na značkový servis. Nedodržení těchto doporučení může způsobit poškození vozidla, za která odpovídá řidič.

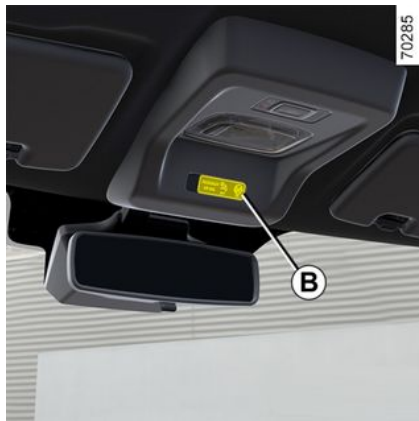


Airbag spolujezdec ON



Airbag spolujezdec OFF

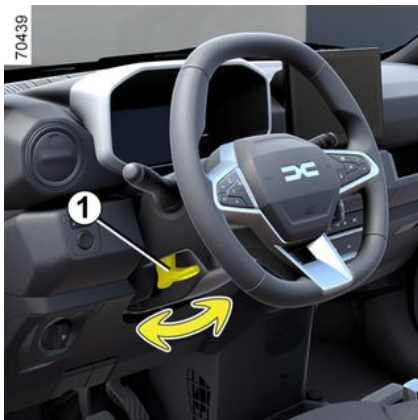
2



Na displeji B

ŘÍZENÍ

Seřízení volantu



V závislosti na typu vozidla je výška volantu nastavitelná.

Zatlačte páčku **1** dolů a nastavte volant do požadované polohy, poté páčku zvedněte a volant zajistíte.

Přesvědčte se, že je volant správně zajištěn.

Posilovač řízení

Nikdy nejezděte s nedostatečně nabitou 12V baterií.

Posilovač řízení s proměnlivým účinkem

Posilovač řízení s proměnlivým účinkem je vybaven elektronickým řídicím

systémem, který reguluje účinek posilovače řízení v závislosti na rychlosti vozu.

Účinek posilovače je tedy nejvyšší při parkování (pro pohodlnější ovládání volantu) a úsilí nutné pro otáčení volantem postupně roste se vzestupem rychlosti (pro větší bezpečnost při vysoké rychlosti).

Zvláštní případ

V závislosti na vozidle je třeba v případě poruchy akumulátoru (odpojení, vybitý akumulátor atd.) resetovat úhel natočení volantu posilovače. Za tímto účelem:

- vozidlo musí být v klidu a stát na rovném povrchu;
- pokud je řidič ve vozidle sám, nastartujte motor: na přístrojové desce se

zobrazí kontrolka  nebo podle typu vozidla též zpráva Otočit volantem max pravá levá;

- Otočte volant úplně doleva a držte jej, na konci pojezdu vyvíjejte tlak asi jednu sekundu (poté můžete cítit, jak se volant pohybuje v opačném směru);
- Opakujte stejnou operaci otočením volantu zcela doprava;
- Vraťte volant zpět doleva, aby se kola narovnala.



Nenechávejte volant vytočený v dorazové poloze, pokud vozidlo stojí.



Při jízdě ze svahu ani kdykoliv během jízdy nevypínejte motor (nefungovaly by posilovače).



Při zastaveném motoru nebo v případě poruchy systému je stále možné otáčet volantem. Potřebná síla bude větší.

POHLED ZE ZADU

Vnější sklopná zpětná zrcátka



Vnější zpětná zrcátka lze sklopit: ručně je přitlačíte směrem ke sklu dveří.

Vnější zpětné zrcátko s elektrickým nastavením

Při zapnutém zapalování posuvem spínače **1** zvolte zpětné zrcátko a poté je pomocí ovladače **2** nastavte do požadované polohy.

Mechanické nastavení

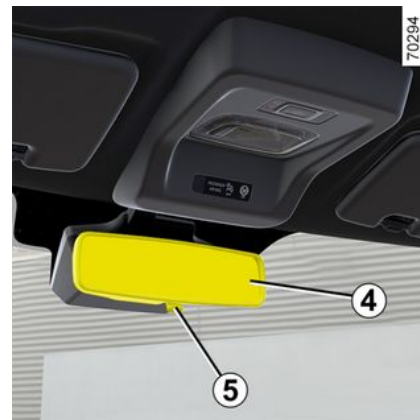


Upravte polohu vnějšího zpětného zrcátka podle pohledu zpět nastavením ovladače **3**



Objekty pozorované ve vnějším zpětném zrcátku jsou ve skutečnosti blíže, než se zdají. V zájmu své bezpečnosti na to pamatujte při posuzování vzdálenosti před provedením jakéhokoli manévru.

Vnitřní zpětné zrcátko 4



Vnitřní zpětné zrcátko **4** se nastavuje ručně. Při jízdě v noci sklopte zrcátko páčkou **5** nebo rukou, aby vás neoslňovaly světlomety vozidla jedoucího za vámi.



Z bezpečnostních důvodů tato nastavení provádějte u stojícího vozidla.

2

OSVĚTLENÍ A SIGNALIZACE

VNĚJŠÍ OSVĚTLENÍ A SIGNALIZACE

Funkce rozsvícení denních světel



Je-li jimi vozidlo vybaveno, světla pro denní svícení se rozsvítí automaticky bez nutnosti manipulace s ovládací páčkou **1** po spuštění motoru a zhasnou po vypnutí motoru.

Poznámka: světla pro denní svícení zhasnou automaticky, pokud je ukazatel v provozu.

Boční světla



Otáčejte kroužkem **1**, dokud se neobjeví odpovídající symbol proti značce **2**.

Tato kontrolka se rozsvítí na přístrojové desce.

POZNÁMKA: V závislosti na typu vozidla je ruční aktivace obrysových světel možná pouze při zataženém parkovací brzdě. V opačném případě se na přístrojové desce zobrazí zpráva « Parking lights unavailable », která upozorňuje, že aktivace parkovacích světel není možná.

Tlumená světla



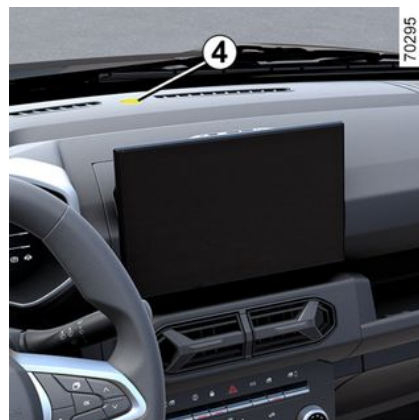
Ruční funkce

Otáčejte kroužkem **1**, dokud nebude symbol proti značce **2**. Tato kontrolka se rozsvítí na přístrojové desce.

Automatická funkce

(v závislosti na vozidle)

Otáčejte kroužkem **1**, dokud nebude symbol **AUTO** proti značce **2**. Při běžícím motoru se automaticky rozsvítí nebo zhasnou tlumená světla, v závislosti na intenzitě vnějšího světla, bez působení na páčku **1**.



V případě, že se v určité zemi jezdí vlevo a ve vašem vozidle je místo řidiče vlevo (nebo obráceně), je nutné na dobu pobytu v dané zemi nechat ve značkovém servisu seřídít světla.

OSVĚTLENÍ A SIGNALIZACE



Vždy zkontrolujte, zda:

- čelní sklo není zakryto (nečistotami, blátem, sněhem, zkondenzovanou vlhkostí atd.);
- světelný snímač **4** není zakrytý (nečistotami, předměty atd.),

Dálková světla



Při běžícím motoru a rozsvícených potkávacích světlech zatlačte na páčku **1**. Tato kontrolka se rozsvítí na přístrojové desce.

Pro návrat do polohy pro potkávací světla přitáhněte páčku **1** opět směrem k sobě.

Zadní mlhové světlo



Otáčejte středním kroužkem **3** páčky, dokud se neobjeví odpovídající symbol proti značce **2**, potom ho pusťte.

Funkce závisí na zvolené poloze vnějšího osvětlení - na přístrojové desce se rozsvítí příslušná kontrolka.

Odpovídající kontrolka na přístrojové desce zhasne, když jsou vypnutá mlhová světla nebo vnější osvětlení.

Abyste neobtěžovali ostatní účastníky silničního provozu, nezapomeňte tato světla vypnout, nebude-li již jejich použití nezbytné.

Zhasnutí světel

Otáčejte koncem páčky **1**, dokud se neobjeví odpovídající symbol proti značce **2**.



V případě mlhy, sněhu nebo přepravy předmětů přesahujících střechu, není automatické rozsvícení světel systematické.

Za zapínání mlhových světel odpovídá řidič: Kontrolky na přístrojové desce vás informují, zda mlhová světla svítí (kontrolka svítí) nebo nikoli (kontrolka nesvítí).



Před noční jízdou zkontrolujte řádnou funkčnost elektrických zařízení a seřídte světlomety (pokud vozidlo není naloženo obvyklým způsobem ➔ **255**) Vždy dbejte na to, aby světla nebyla zablokována (nečistota, bláto, sníh, přetvážené předměty atd.).

Zvuková signalizace při nezhasnutí světel

Při otevření předních dveří, když je vypnuto zapalování, se ozve zvukový signál jako upozornění, že zůstala rozsvícena světla (nebezpečí vybití akumulátoru).

Signalizace zapomenutí zavření dveří / zavazadlového prostoru

Tímto alarmem jsou vybaveny dveře řidiče nebo všechny dveře.

Pokud vozidlo stojí a je otevřená nebo nedovřená některá z otevíratelných

částí, rozsvítí se kontrolka .

Za jízdy, jakmile vozidlo dosáhne rychlosti přibližně 20 km/h, je výstražná

kontrolka  doprovázena pípnutím.

Zvláštnost

OSVĚTLENÍ A SIGNALIZACE

Podle typu vozidla přestane příslušenství (např. rádio) fungovat buď při vypnutí motoru, nebo při otevření dveří řidiče, nebo při zamčení dveří.

2



Z bezpečnostních důvodů mohou být dveře otevírány/zavírány pouze při stojícím vozidle.



Odpovědnost řidiče během parkování nebo odstavení vozidla

Nikdy neopouštějte vozidlo, zůstává-li ve voze zvíře, dítě nebo nesoběstačná osoba, a to ani na krátkou dobu.

Mohlo by dojít k jejich ohrožení nebo ohrožení jiných osob např. nastartováním motoru, ovládáním vybavení, jako například elektrické ovládání oken nebo zamčení dveří.

Pamatujte, prosím, že za teplého a slunečného počasí vnitřní teplota v kabině velice rychle stoupá.

NEBEZPEČÍ SMRTI NEBO VÁŽNÉHO PORANĚNÍ

Nastavení sklonu světlometů



Nastavení sklonu světlometů:

Ovladač **A** slouží k nastavení úrovně kužele světlometu podle zatížení.

Otočte ovladačem **A** proti směru pohybu hodinových ručiček pro snížení kuželu a ve směru pohybu hodinových ručiček pro jeho zvýšení.



V případě, že se v určité zemi jezdí vlevo a ve vašem vozidle je místo řidiče vlevo (nebo obráceně), je nezbytné na dobu pobytu v dané zemi dočasně seřadit světla.

OSVĚTLENÍ A SIGNALIZACE

Tabulka příkladů poloh nastavení

	Příklady polohy seřízení ovladače A podle naložení vozidla.	
	Osobní automobil	Užitkové vozidlo
Samotný řidič	0	0
Řidič a přední spolujezdec	1	-
Všechna sedadla obsazena	1	-
Řidič se spolujezdcí a zavazadly (nebo nákladem) dosahující maximálního přípustného zatížení	2	-
Řidič bez spolujezdců s nákladem (nebo zavazadly) dosahující maximálního přípustného zatížení	3	3

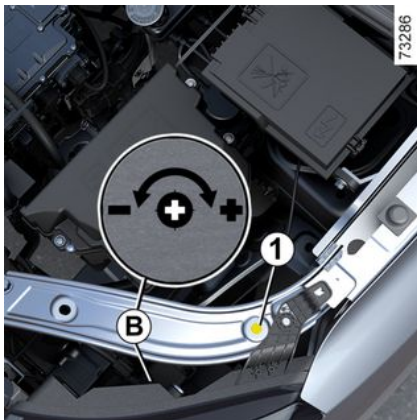
Podle konkrétní verze.

Ve výše uvedené tabulce jsou uvedeny některé příklady. Ve všech případech seřídte ovladače světlometů **A** podle zátěže vozidla tak, aby byla vozovka dobře viditelná a nedocházelo k oslnění řidičů protijedoucích vozidel.

OSVĚTLENÍ A SIGNALIZACE

Dočasné seřizení

2



Otevřete kapotu motoru a vyhledejte značku **B** v blízkosti jednoho z předních světlometů.

U každého světlometu otočte pomocí šroubováku šroub **1** o čtvrt otáčky směrem k symbolu „-“, aby se světelné kužely sklonily.

Po skončení jízdy je vraťte do původní polohy: otočte šroubem **1** o čtvrt otáčky směrem k symbolu „+“, aby se světlomety zvedly.

ZVUKOVÁ A SVĚTELNÁ SIGNALIZACE

Houkačka



Chcete-li dát signál houkačkou, stiskněte střed volantu **A**.

Světelná výstraha

Dálkovými světly bliknete přitážením páčky **1** směrem k sobě a jejím následným uvolněním.

Zvuk vozidla pro chodce

Elektrická vozidla jsou velmi tichá. Tento systém umožňuje upozornit ostatní účastníky silničního provozu, zejména chodce a cyklisty, na Vaši přítomnost.

Při nastartování motoru se systém automaticky aktivuje. Tento zvuk zazní, pokud bude rychlost vozidla v rozmezí od 1 do 30 km/h.

Systém aktivován:

- automaticky se přepne do pohotovostního režimu, pokud rychlost vozidla překročí cca 30 km/h,
- systém se automaticky zapne, pokud rychlost vozidla klesne pod cca 30 km/h.

Směrová světla

Pohněte páčkou **1** rovnoběžně s volantem a ve směru, ve kterém jím budete otáčet.

Při jízdě po dálnici pohyby volantu většinou nestačí pro automatický návrat páčky do výchozí polohy. Existuje mezipoloha, v níž páčka nezůstane v poloze ukazatele směru jízdy, avšak vyvolá 3 bliknutí ukazatelů směru na příslušné straně.

Pokud se páčka nevrátí automaticky zpět, uvolněte ji ručně, aby se vrátila do výchozí polohy.

Výstražná světla



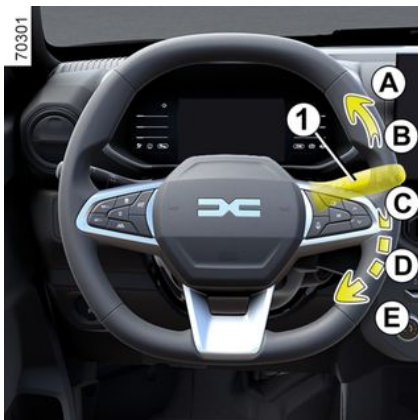
Stiskněte spínač **2**.

Toto zařízení spouští současně čtyři směrová světla a boční blikáče.

Smí se používat pouze v případě nebezpečí pro upozornění ostatních motoristů, že musíte zastavit na nezvyklém nebo dokonce zakázaném místě, případně za mimořádných podmínek řízení či provozu.

STĚRAČE

2



Přední stěrače



Při zapnutí zapalování pohněte páčkou **1** pod volantem (v závislosti na vozidle):

A Funkce jednorázového setření malého množství vody.

B Výchozí poloha.

C Přerušované stírání (v závislosti na vozidle) – Mezi jednotlivými setřeními uplyne několik sekund.

D Pomalé souvislé stírání.

E souvislé rychlé stírání.

Ostřikovač čelního skla



Při zapnutí zapalování přitáhnete páčku **1** směrem k sobě (v závislosti na vozidle).

Krátké stisknutí spustí kromě ostřikovače také pohyb stěrače tam a zpět.

Delším zatažením se kromě ostřiku čelního skla provede také několikanásobný pohyb stěračů, dokud páčku **1** neuvolníte. Po uvolnění páčky stěrače provedou tři doplňková setření a o několik sekund později ještě čtvrté.

Pokud vypnete zapalování před vypnutím stěračů (poloha **B**), stíratka se zastaví v poloze, ve které se právě nacházejí. Poté opětovným zapnutím zapalování stačí páčku **1** přesunout do polohy **B** a stíratka se vrátí do výchozí polohy.



Při provádění úkonů pod kapotou motoru zkontrolujte, zda je páčka stěračů v poloze **B** (parkování).

Mohlo by dojít ke zranění.



Účinnost stíratka stěrače

Kontrolujte stav stírátek stěračů. Jejich životnost závisí na Vás:

- musí zůstat čistá: čistěte proto stíratka a zadní sklo pravidelně mýdlovou vodou;
- stěrač nepoužívejte, pokud je sklo suché;
- pokud byl stěrač delší dobu mimo provoz, odlepte jej od skla.

V každém případě stěrač vyměňte, kdykoli jeho účinnost začne klesat, tzn. přibližně jednou za rok → 245

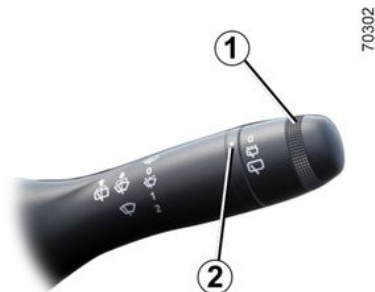
Opatření při používání stěračů

- Za mrazu nebo sněhu nejprve sklo očistěte a teprve poté zapněte stěrače (hrozí přehřátí motoru stěračů);
- ujistěte se, že pohybu stíratka nebude bránit žádný předmět.

STĚRAČE

Zadní stěrač a ostřikovač

Zadní stěrač



Při zapnutém zapalování otáčejte koncem páčky **1** až do umístění příslušného symbolu proti značce **2**.

Zvláštnost

Zadní sklo se při zařazení zpátečky chodu jednou setře, pokud jsou stěrače v provozu nebo byly během posledních dvou minut vypnuty ➔ **245**.

Zadní ostřikovač



Při zapnutém zapalování otáčejte koncem páčky **1** až do umístění příslušného symbolu proti značce **2**.

Když páčku uvolníte, vrátí se do polohy pro zadní stěrač.



Před jakýmkoli zásahem na čelním skle (mytí vozidla, odmrazování, čištění čelního skla atd.)

nastavte páčku **1** do polohy **B** (výchozí).

Riziko zranění a/nebo poškození.



K otvírání nebo zavírání dveří zavazadlového prostoru nepoužívejte rameno stěrače.



Nepokoušejte se zdvihnout stíratka stěračů. Nemohou zůstat oddálená od čelního skla. Před výměnou stírátek ➔ **245**



Před zapnutím zadního stěrače se ujistěte, že žádný přepravovaný předmět nebude bránit pohybu stíratka.

Při mrazivém počasí zkontrolujte, zda nejsou stíratka stěračů zamrzlá (nebezpečí přehřátí motoru).

Dohlédněte na dobrý stav stírátek. Jakmile se jejich účinnost sníží, je třeba je vyměnit:

Zadní sklo pravidelně čistěte.

SPUŠTĚNÍ, ZASTAVENÍ MOTORU

Poloha „Zastavení a zamknutí řízení“ **St**



Chcete-li zamknout řízení, vyjměte klíč a otáčejte volantem až do zamknutí řízení.

Odemknutí provedete mírným otočením klíčem a volantem.

Poloha „Příslušenství“ **A**

Při vypnutém zapalování zůstává zapnuto určité příslušenství (autorádio apod.).

Zapnuté zapalování, poloha **M**

Zapalování je zapnuto:

- lze spustit motor.

Zapnuté zapalování, poloha **D**

Otočte klíč do polohy **D** a pusťte jej.



Nikdy nevypínejte zapalování před úplným zastavením vozidla. Vypnutím motoru se deaktivují provozní systémy: brzdy, posilovač řízení apod. Také se deaktivují pasivní bezpečnostní zařízení, například airbags a předpínače pásů.

Vypnutí motoru

Se spuštěným motorem otočte klíčem do polohy „Stop“ **St**. Motor se zastaví.



Před nastartováním vozidla proveďte níže uvedené kroky.

- Jízdní režim v poloze **N**;
- Sešlápněte brzdový pedál



- Otočte klíčkem do polohy **D** a uvolněte jej,
- na přístrojovém panelu se objeví varovná kontrolka „READY“.

Zvláštnost

Podle typu vozidla přestane příslušenství (rádio atd.) fungovat buď při vypnutí motoru, nebo při zamčení dveří.

Problémy při spouštění motoru

Aby nedošlo k poškození, nepokoušejte se nastartovat motor (roztlačováním nebo roztahováním vozidla), **aniž by byla zjištěna a odstraněna příčina poruchy.**

V takovém případě se nadále nepokoušejte motor spustit a kontaktujte zástupce značky.

SPUŠTĚNÍ, ZASTAVENÍ MOTORU



Vozidlo je možné nastartovat jedině tehdy, když je nabíjecí kabel odpojen od vozidla.



Odpovědnost řidiče během parkování nebo odstavení vozidla

Nikdy neopouštějte vozidlo, zůstává-li ve voze zvíře, dítě nebo nesoběstačná osoba, a to ani na krátkou dobu.

Mohli by způsobit ohrožení sebe nebo jiných osob nastartováním motoru, ovládáním vybavení, např. elektrických oken, nebo zamčením dveří apod.

Pamatujte, prosím, že za teplého a slunečného počasí vnitřní teplota v kabině velice rychle stoupá.

**NEBEZPEČÍ OHROŽENÍ ŽIVOTA
NEBO VÁŽNÉHO ZRANĚNÍ.**

OVLÁDÁNÍ RYCHLOSTÍ

Páka elektronického voliče 1

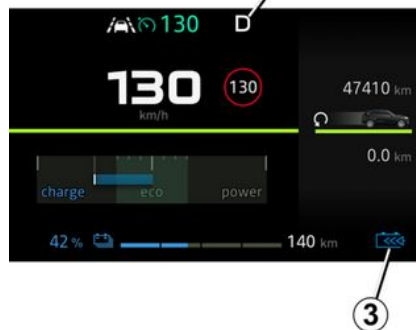


R: Zpětný chod.

N: Neutrál.

D: automatický režim.

B: dopředný chod s vylepšeným systémem brzdění rekuperací.



Na displeji 2 na přístrojové desce se zobrazuje zařazená poloha řadicí páky 1.

Funkce

Posuňte páku voliče 1 o jednu nebo dvě polohy dopředu nebo dozadu k zařazení požadované polohy (**R**, **N**, **D** nebo **B**) a potom páku uvolněte. Vráť se do stabilní polohy.

Na displeji přístrojové desky se zobrazí zařazená poloha.

Pokud některé podmínky zabraňují řazení z jedné polohy do druhé, aktuální poloha na přístrojové desce bliká.



POZNÁMKA:

Vždy sešlápněte brzdový pedál a zvolte režim jízdy.

Pokud není brzda sešlápnuta, na přístrojové desce se rozsvítí kontrolka



, která upozorňuje, že před volbou řazení – režim (**R/N/D/B**) – je nutno sešlápnout brzdový pedál.

Pro zařazení neutrálu

Při stojícím vozidle a běžícím motoru pro výběr polohy **N** posuňte řadicí páku 1 o jednu polohu dopředu nebo dozadu v závislosti na zařazeném rychlostním stupni.

Rekupační brzdový systém v režimu D/B

Se zařazenou polohou **D** nebo **B** při uvolnění pedálu akcelerace vozidlo zpomalí pomocí brzdění s rekuperací. Část této energie se přeměňuje na elektřinu k dobíjení trakčního akumulátoru.

Výstražná kontrolka 3 vás informuje o míře rekupačního brzdění.

OVLÁDÁNÍ RYCHLOSTÍ



Brzdění motorem však v žádném případě nemůže nahradit brzdění pomocí sešlápnutí pedálu brzdy.

Jízda v automatickém režimu

U stojícího vozidla se spuštěným motorem přesuňte páku voliče **1** o dvě polohy zpět a zařadte polohu **D**.

Pokud jedna z podmínek není splněna, po dobu cca 5 sekund bude blikat **D** a na přístrojové desce se na cca 15 sekund zobrazí zpráva „Sešlápněte brzdu“.

Za většiny jízdních podmínek již nebudete muset používat řadicí páku: rychlostní stupně se řadí „automaticky“, ve správný okamžik a při odpovídajících otáčkách motoru, protože „automatické systémy“ zohledňují zatížení vozidla, profil vozovky a konkrétní styl jízdy.



se spuštěným motorem a vozidlem jedoucím rychlostí mezi 0 až 8 km/h se zařazenou polohou **N** nebo **R** je nutné pro zařazení polohy **D** sešlápnout brzdový pedál. To je užitečné při parkovacích manévrech vyžadujících více postupných pohybů střídavě vpřed a vzad.

Jízda v režimu B

Tento režim umožňuje jízdu s větším rekuperačním brzděním motorem.

Při uvolnění pedálu akcelerace vozidlo zpomalí pomocí brzdění s rekuperací. Elektrický motor takto generuje větší elektrický proud, což umožňuje nabíjet trakční akumulátor.

V režimu **B** bude brzdění s rekuperací méně efektivní, pokud je akumulátor studený nebo zcela nabitý.

Přepínání z polohy D do polohy B:

Když je zařazena poloha **D**, posuňte páku **voliče 1** o jeden stupeň zpět, abyste přepnuli do polohy **B**.

Poznámka:

– Pokud je zařazena poloha **D** nebo **B**, pohyb o dva stupně dozadu nezmění polohu: zůstáváte v počáteční poloze.

- Když je zvolen režim **B**, nahrazuje automatický režim **D**.
- Pro návrat do polohy **D**: z aktivní polohy **B** posuňte páku voliče **1** o jeden stupeň zpět.
- Pokud byl režim **B** zvolen před vypnutím motoru, automatický režim **D** se při dalším startu aktivuje automaticky.

Zařazení zpětného chodu

U stojícího vozidla se spuštěným motorem přesuňte páku voliče **1** o dvě polohy nahoru a zařadte polohu **R**.

Pokud není brzdový pedál sešlápnutý, ozve se zvukový signál, zobrazení polohy **R** bude blikat po dobu cca 5 sekund ve schématu zobrazeném na přístrojové desce a na cca 15 sekund se objeví zpráva „Sešlápněte brzdu“.



se spuštěným motorem a vozidlem pohybujícím se rychlostí přibližně mezi 0 až 8 km/h s voličem převodovky v poloze **N** nebo **D** nemusíte sešlápnout brzdový pedál, chcete-li přepnout do polohy **R**. To je užitečné při parkovacích manévrech vyžadujících více postupných pohybů střídavě vpřed a vzad.

OVLÁDÁNÍ RYCHLOSTÍ

Zaparkování vozidla

Když vozidlo stojí, vypněte motor. Zařadte polohu neutrálu „N“ při současném držení nohy na brzdovém pedálu.

Ujistěte se, že je zatažena ruční brzda a zajistěte, aby bylo vozidlo znehybněno.

POZNÁMKA: Pokud vozidlo stojí, je zařazena poloha **N**, brzdový pedál není sešlápnutý, pokud se na přístrojové desce zobrazí hlášení „Riziko poruchy převodovky“: zkontrolujte, zda není řadicí páka v poloze **D/B** nebo **R** poté vypněte zapalování.

Při dalším spuštění motoru varovná kontrolka zhasne. Pokud se tak nestane, může to být způsobeno jinou příčinou, obraťte se na autorizovaný servis.

Funkční problémy

Během jízdy:

- pokud se na přístrojové desce zobrazí zpráva „Zkontrolovat převodovku“, znamená to poruchu. Kontaktujte co nejdříve značkový servis.
- Pokud se na přístrojové desce zobrazí zpráva „Přehřátí převodovky“, co nejdříve zastavte, aby převodovka vychladla, a vyčkejte, dokud zpráva nezmizí.



Poloha řadicí páky **N** nezamyká poháněná kola mechanicky, a proto si před opuštěním vozidla ověřte, že je znehybněno.



Při otevření dveří se na přístrojové desce zobrazí zpráva „Zařadte NEUTRÁL N“, pokud je volič převodovky v jiné poloze než **N** a motor není vypnutý.



V případě nárazu na podvozek vozidla při manévrování (např. kontakt s patníkem, zvýšeným chodníkem nebo jakýmkoliv jiným městským prvkem) můžete poškodit vozidlo (například deformace nápravy), elektrický obvod nebo hnací akumulátor. Nedotýkejte se prvků obvodu ani eventuálně vyteklych kapalin. Aby bylo eliminováno jakékoliv riziko nehody, nechte své vozidlo zkontrolovat značkovým servisem.

Nebezpečí vážných zranění nebo elektrického šoku, který může způsobit smrt.



V případě poruchy motoru nebo elektrické poruchy (porucha akumulátoru atd.) se ujistěte, že je vozidlo řádně znehybněno.

OVLÁDÁNÍ RYCHLOSTÍ



V případě nárazu na podvozek vozidla při manévrování (např. kontakt s patníkem, zvýšeným

chodníkem nebo jakýmkoliv jiným městským prvkem) můžete poškodit vozidlo (například deformace nápravy), elektrický obvod nebo hnací akumulátor.

Nedotýkejte se prvků obvodu ani eventuelně vyteklych kapalin.

Aby bylo eliminováno jakékoliv riziko nehody, nechte své vozidlo zkontrolovat značkovým servisem.

Nebezpečí vážných zranění nebo elektrického šoku, který může způsobit smrt.

RUČNÍ BRZDA



Uvolnění

Přitáhněte páku **3** mírně nahoru, stiskněte tlačítko **2** a zatlačte páku k podlaze.

Kontrolka  na přístrojové desce zhasne.

Pokud jedete s nesprávně uvolněnou ruční brzdou rychlostí nad 20 km/h, rozsvítí se na přístrojové desce červená varovná kontrolka doprovázená pípnutím spolu se zprávou „Parkovací brzda zatažena“.

Utáhněte

Zatáhněte za páku **3** směrem nahoru. Zkontrolujte, že je vozidlo dobře zablo-

kováno. Na přístrojové desce se rozsvítí kontrolka .

Šikmé parkování

Při šikmém parkování může být nutné, v závislosti na sklonu vozovky nebo zatížení vozidla, zatáhnout brzdu aspoň o dva zářezy navíc.



Při šikmém parkování ve svahu v podmínkách, jako je bláto, písek, sníh nebo led je možné, že se vozidlo posune. Natočte kola tak, aby se vozidlo opřelo o pevný prvek (obrubník chodníku atd.).



Během jízdy dohlédněte, aby byla ruční brzda úplně uvolněna (červená kontrolka zhasnuta), jinak by hrozilo přehřátí, nebo dokonce poškození.



Zkontrolujte, že je ruční brzda zatažena vždy, když je vozidlo ve stavu nabíjení.



V případě nárazu na podvozek vozidla při manévrování (např. kontakt s patníkem, zvýšeným chodníkem nebo jakýmkoliv jiným městským prvkem) můžete poškodit vozidlo (například deformace nápravy), elektrický obvod nebo hnací akumulátor. Nedotýkejte se prvků obvodu ani eventuelně vyteklých kapalin. Aby bylo eliminováno jakékoliv riziko nehody, nechte své vozidlo zkontrolovat značkovým servisem.

Nebezpečí vážných zranění nebo elektrického šoku, který může způsobit smrt.

ŽIVOTNÍ PROSTŘEDÍ

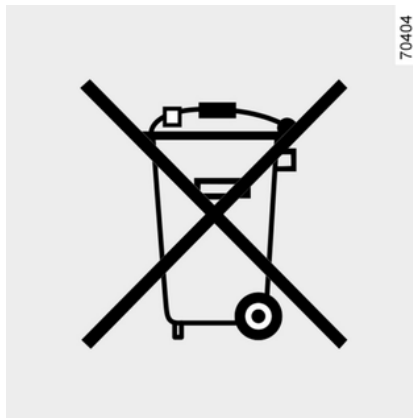
Vaše vozidlo bylo navrženo s nejvyšším ohledem na ochranu **životního prostředí** po celou dobu jeho provozní životnosti: při výrobě, používání i při jeho likvidaci.

Výroba

Výroba vozidla byla realizována v průmyslové oblasti s uplatněním rozvinutých opatření ke snížení dopadů na životní prostředí, místní obyvatele a přírodu (snížení spotřeby vody a energie, škodlivých účinků vizuálních i akustických, znečišťování ovzduší a vod, třídění a zhodnocování odpadů)

Přispějte také vy k ochraně životního prostředí

– Díly a vozidla na konci jejich životnosti nesmí být vyhozeny do běžného odpadu. Musí být předány firmám – právníkům osobám, které splňují ekologické normy.



– Opatřebované díly a součásti, které se vyměňují při běžné údržbě vozidla, jako jsou pneumatiky, se musí odevzdávat na vyhrazených sběrných místech.

– Opatřebené **elektrické a elektronické** součásti, které je nutno vyměňovat (jakými jsou například baterie atd.), se nesmějí likvidovat společně s běžným odpadem. Odevzdejte je v provozovně autorizovaného prodejce nebo se obraťte na příslušný místní správní úřad a vyžádejte si informace o schválených recyklačních střediscích.

– Chcete-li optimalizovat recyklaci vašeho vozidla na konci jeho životnosti, můžete kontaktovat autorizovaného prodejce nebo navštívit webové stránky výrobce, aby vás přesměrovali na

sběrná místa, která zaručují respekt k životnímu prostředí v souladu s místními zákony.

Recyklace

Vozidlo je minimálně z 85 % recyklovatelné a minimálně z 95 % znovu využitelné.

Pro dosažení těchto cílů byly mnohé díly vozidla sestaveny tak, aby bylo možné je recyklovat.

Materiály a konstrukce byly pečlivě navrženy tak, aby:

- umožňovaly snadnou demontáž a opětovné zpracování těchto komponent specializovanými firmami;
- podporovaly oběhové hospodářství (opětovné použití, recyklaci, regeneraci atd.).

To platí zejména pro akumulátory elektrifikovaných vozidel.

V zájmu zachování zdrojů surovin obsahuje vaše vozidlo také mnoho dílů vyrobených z recyklovaných plastů nebo obnovitelných materiálů.

DOPORUČENÍ STYLU JÍZDY, JÍZDA EKO

Dojezd je homologován podle metody předepsané normou. Je identická u vozidel všech výrobců a umožňuje porovnávat vozidla mezi sebou.

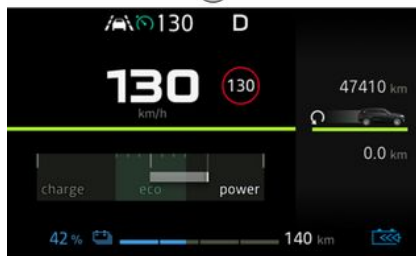
Dojezd při skutečném používání závisí na podmínkách používání vozidla, na výbavě a stylu jízdy řidiče. Chcete-li optimalizovat dojezd vozidla, přečtěte si následující rady.

Podle verze vozidla budete mít k dispozici funkce, které vám pomohou snížit spotřebu energie:

- na přístrojové desce:
 - měřič hospodárnosti;
 - ukazatel stylu jízdy;
 - ukazatel zrychlení Eco.
- na multimediální obrazovce:
 - údaje týkající se vaší spotřeby energie;
 - graf spotřeby energie;
 - skóre podle vašeho stylu jízdy;
 - Eco doporučení pro jízdu;
 - jízdní režim ECO.

Na přístrojové desce A

Podle typu vozidla může být zobrazování informací uspořádáno a osobně nastaveno podle stylu uživatelského nastavení přístrojové desky vybraného multifunkčního displeje.



70391

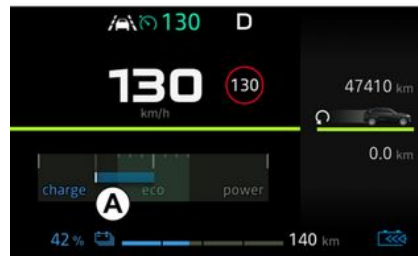
Měřič hospodárnosti

(na přístrojové desce)

Měřič hospodárnosti poskytuje řidiči přehled o tom, kolik energie vozidlo aktuálně spotřebovává či rekuperuje.

Oblast použití „Rekuperace energie“ A

Pokud během jízdy sundáte nohu z plynového pedálu nebo sešlápnete brzdový pedál, motor při brzdění vytváří elektrický proud a tato energie zpomaluje vozidlo a dobíjí trakční akumulátor.



70390

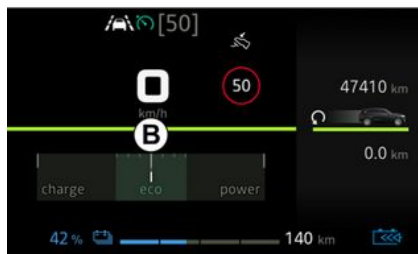
„Optimální“ 0 oblast použití

(v závislosti na vozidle)

Signalizuje nulovou spotřebu.

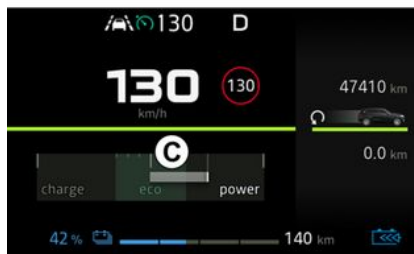
Oblast použití „Doporučená spotřeba“ B

DOPORUČENÍ STYLU JÍZDY, JÍZDA EKO



Hnací akumulátor dodává nezbytnou elektrickou energii motoru, který pohání vozidlo.

Oblast použití „Nedoporučená spotřeba“ C



Signalizuje vysokou spotřebu energie.



Dostupnost a zobrazení tohoto údaje závisí na zvoleném druhu nastavení osvětlení interiéru.

Ukazatel stylu jízdy 1



Jakmile je aktivován, informuje Vás v reálném čase o stylu jízdy. Upozorní vás ukazatel 1.

Čím více okvětních lístků se zobrazí na ukazateli 1, tím je vaše jízda pružnější a ekonomičtější.

Pokud se pravidelně řídíte tímto ukazatelem, snížíte spotřebu *energie vozidla.

Více informací najdete v uživatelské příručce multimediálního zařízení.

3

DOPORUČENÍ STYLU JÍZDY, JÍZDA EKO

Aktivace funkce



Stiskněte spínač **4**.

Na přístrojové desce se rozsvítí kontrolka **5** a integrovaná výstražná kontrolka na spínači.

Během jízdy je možné přechodně opustit režim ECO za účelem dosažení plného výkonu motoru.

Za tímto účelem přímo a na doraz sešlápněte pedál akcelerace.

Režim ECO se znovu aktivuje, jakmile uvolníte tlak na pedál akcelerace.

Deaktivace funkce



Stiskněte spínač **4**.

Kontrolka **5** na přístrojové desce zhasne.

Dojezdová vzdálenost vozidla

Doporučení

Při skutečném používání se může dojezdová vzdálenost vozidla měnit v závislosti na několika faktorech, které můžete částečně ovlivnit za účelem poměrně velkého prodloužení dojezdové vzdálenosti.

Tyto faktory jsou:

- rychlost a jízdní styl;
- profil vozovky;

- teplotní komfort;
- pneumatiky;
- používání elektrických spotřebičů;
- zatížení vozidla.

V režimu ECO navíc vozidlo automaticky reguluje veškeré prvky, které spotřebovávají energii (výkon motoru atd.), a snižuje tak množství jimi spotřebované energie na nejnižší možnou úroveň ➔ **142**.

Rychlost a styl jízdy



Jízda vysokou rychlostí výrazně snižuje dojezd vozidla.

Příklady (při ustálené rychlosti):

- snížení rychlosti ze 130 km/h na 110 km/h vám umožní ušetřit až cca 20 % paliva na daný dojezd;

DOPORUČENÍ STYLU JÍZDY, JÍZDA EKO

– snížení rychlosti z 90 km/h na 80 km/h vám umožní ušetřit až cca 10 % paliva na daný dojezd.

„Sportovní“ jízda snižuje dojezd vašeho vozidla: zvolte „plynulejší“ styl jízdy.

Doporučení:

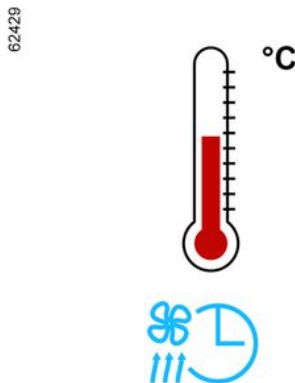
- udržujte konstantní rychlost,
 - věnujte pozornost nástrojům, které sledují stav vozovky (ekonometr, aktuální spotřeba, balance trasy atd.) ➔ 142;
 - upravte svůj styl jízdy tak, abyste nespotřebovávali příliš mnoho energie;
 - upřednostňujte jízdu s rekuperací:
- Na změny v provozu reagujte sundáním nohy z pedálu plynu, případně rovnoměrným brzděním.

Profil vozovky



Při jízdě do stoupání se nepokoušejte udržet stejnou rychlost, nesešlapujte plynový pedál více než při jízdě po rovině. Snažte se udržovat stejnou polohu nohy na plynovém pedálu.

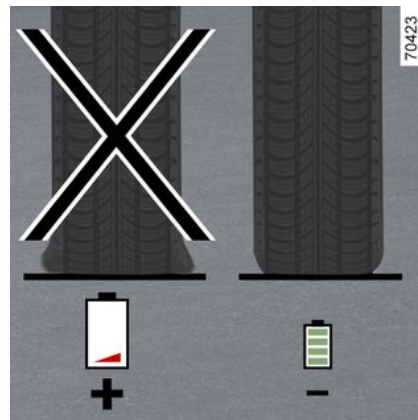
Teplotní komfort



Používání topení nebo klimatizace snižuje dojezdovou vzdálenost vozidla.

Pro zachování dojezdu vozidla doporučujeme vybrat režim Programovatelné topení a klimatizace před použitím vozidla ➔ 204.

Pneumatiky



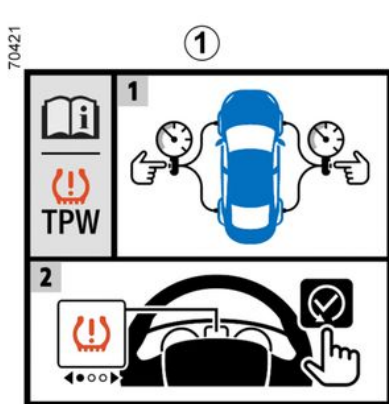
Nedostatečný tlak zvyšuje spotřebu energie. Dodržujte tlaky v pneumatikách doporučené pro Vaše vozidlo.

Při výměně použijte nejlépe pneumatiky stejné značky, rozměrů, typu a struktury jako byly pneumatiky původní. Používání nedoporučených pneumatik znatelně snižuje dojezdovou vzdálenost vozidla ➔ 232.

Zatížení vozidla

Nezatěžujte zbytečně vozidlo.

UPOZORNĚNÍ NA POKLES TLAKU V PNEUMATIKÁCH



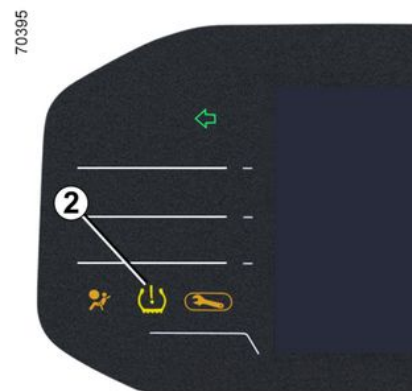
Pokud je jím vozidlo vybaveno, upozorňuje tento systém na pokles tlaku v jedné nebo ve více pneumatikách. Systém lze rozpoznat podle štítku **1** ve vozidle.



Funkční princip

Tento systém rozpozná ztrátu tlaku v jedné z pneumatik měřením rychlosti kol během jízdy.

Kontrolka  **2** se trvale rozsvítí, aby řidiče upozornila na nedostatečný tlak v pneumatice (podhuštěná pneumatika, defekt atd.).



Tato funkce je dodatečnou pomůckou při jízdě. Tato funkce nemůže nahradit řidiče. V žádném případě tedy nesmí vést ke snížení ostražitosti ani odpovědnosti. Tlak v pneumatikách včetně rezervního kola kontrolujte jednou měsíčně.

Funkční podmínky

Systém musí být znovu inicializován s tlakem v pneumatikách rovnajícím se tlaku uvedenému na štítku pro huštění pneumatik ➔ **232**. V opačném případě

UPOZORNĚNÍ NA POKLES TLAKU V PNEUMATIKÁCH

hrozí, že systém v případě výrazného poklesu tlaku nebude podávat spolehlivá hlášení.

Novou inicializaci je nutné provádět vždy až po kontrole tlaku ve všech 4 pneumatikách za studena.

V následujících situacích může systém fungovat zpožděně nebo nesprávně.

- Systém nebyl vynulován po novém nahuštění nebo po jiném zákroku na pneumatikách;
- nesprávně resetovaný systém: tlak nahuštění v pneumatikách je odlišný od doporučených tlaků;
- výrazná změna nákladu nebo rozložení nákladu k jedné straně vozidla;
- sportovní jízda s častým zrychlováním;
- jízda po zasněžené nebo kluzké vozovce;
- jízda se sněhovými řetězy;
- montáž pouze jedné nové pneumatiky;
- použití pneumatik, které nejsou homologované značkovými servis.



Před zahájením procesu obnovení musí být zkontrolován tlak v pneumatikách. Systém nevydává varování, pokud tlak neodpovídá doporučenému tlaku.



Náhlý pokles tlaku v pneumatice (prasknutí pneumatiky) možná systém okamžitě nezaznamená.

Postup nastavení obnovení doporučené hodnoty tlaku v pneumatikách

Provádí se v následujících případech:

- po každém novém nahuštění nebo resetování tlaku v pneumatikách;
- po výměně kola;
- po použití sady pro huštění pneumatik;
- po prostřídání kol.

Nastavení hodnoty je nutné provádět po kontrole tlaku ve všech 4 pneumatikách za studena.

Tlaky v pneumatikách musejí odpovídat současnému používání vozidla (prázdné, plně naložené, jízda po dálnici apod.).

Dodržte tlaky nahuštění (včetně rezervního kola). Zkontrolujte alespoň jednou ročně a před každou delší cestou (viz etiketu přilepenou zezadu na dveřích řidiče) → 230.



Vozidlo bez multimediální obrazovky

Zapalování zapnuté, **vozidlo stojí**;

- několikrát krátce stiskněte tlačítko **3**, abyste otevřeli záložku „Vozidlo“;
- krátce stiskněte spínač **4** nebo **5**, dokud nedosáhnete stránky „Tlak v pneumatikách inic. dlouhý stisk“;
- stiskněte a podržte spínač **6** OK pro spuštění vynulování.

Přidržte stisknutý spínač **6**, dokud se nezobrazí zpráva „Operace dokončena“. Teď můžete jet.

UPOZORNĚNÍ NA POKLES TLAKU V PNEUMATIKÁCH

Vozidla vybavená multimediální obrazovkou

Postup resetování musí být proveden, když **vozidlo stojí** a zapalování je zapnuté.

Více informací najdete v uživatelské příručce multimediálního zařízení.

UPOZORNĚNÍ NA POKLES TLAKU V PNEUMATIKÁCH

Zobrazení zprávy

V následující tabulce jsou uvedeny možné zprávy týkající se postupu resetování tlaku v pneumatikách.

Kroky	Zprávy	Hodnoty
-	Tlak v pneumatikách inic. při zastavení	Zpráva se zobrazí během jízdy. Pokud chcete resetovat tlak ve všech čtyřech pneumatikách, zastavte vozidlo.
1	Tlak v pneumatikách inic. dlouhý stisk	Pokud chcete resetovat tlak ve všech čtyřech pneumatikách, zastavte vozidlo, stiskněte a přidržte tlačítko 6 OK pro spuštění resetování, dokud se nezobrazí zpráva „Pokud je tlak v pořádku [podržet]“.
2	Pokud je tlak v pořádku [podržet]	Bliká zpráva a připomíná, že tlak musí být před obnovením systému nastaven na hodnoty doporučené na ➔ 232 štítku tlaku v pneumatikách. Stisknutím a podržením spínače 6 OK potvrďte požadavek na resetování, dokud se nezobrazí zpráva „Operace dokončena“.
3	Operace dokončena	Postup resetování byl úspěšně dokončen. Teď můžete jet.

UPOZORNĚNÍ NA POKLES TLAKU V PNEUMATIKÁCH

Úprava tlaku v pneumatikách

Tlaky ve všech čtyřech pneumatikách se musí upravovat za studena (viz štítek A na boku dveří u řidiče) → 232.

Pokud není možné ověřit tlak na studených pneumatikách, **zvyšte doporučený tlak o 0,2 až 0,3 baru (3 PSI). Ze zahřátých pneumatik nikdy nevy-pouštějte vzduch.**

Po každém dohuštění nebo úpravě tlaku v pneumatikách spusťte inicializaci doporučené hodnoty tlaku v pneumatikách.

Výměna kol a pneumatik

Používejte pouze zařízení schválené sítí značky.

V opačném případě hrozí pozdní aktivace systému nebo nesprávná funkce → 230.

Po každé výměně kola/pneumatiky upravte tlak v pneumatikách a spusťte inicializaci doporučené hodnoty tlaku v pneumatikách.

Rezervní kolo

Pokud je jím vozidlo vybaveno a je namontován na vozidlo, upravte tlak v pneumatikách a zahajte proces obnovení doporučených hodnot tlaku v pneumatikách.

Sprej na opravu pneumatik a souprava pro huštění pneumatik

Používejte pouze vybavení homologované značkovými servis, jinak hrozí systém pozdní aktivace nebo nesprávná funkce systému. → 234.

Po použití sady pro huštění pneumatik upravte tlak v pneumatikách a zahajte obnovení doporučených hodnot pro tlak v pneumatikách.

Poruchy tlaku v pneumatikách



V následující tabulce jsou uvedeny varovné zprávy, které se objeví na přístrojové desce 7, když systém detekuje poruchu tlaku v pneumatikách.

UPOZORNĚNÍ NA POKLES TLAKU V PNEUMATIKÁCH

Tabulka chybových hlášení

Informace na přístrojové desce signalizují případné poruchy tlaku v pneumatikách (např. vypuštěná pneumatika nebo defekt).

Kontrolky	Zprávy	Hodnoty
 rozsvítí se	Nahuštění pneumatik a inic.	Signalizuje, že bylo detekováno podhuštění nebo defekt pneumatiky. Zkontrolujte a upravte tlak čtyř pneumatik za studena a resetujte systém.
 zabliká, pak zůstane svítit	Zkontrolujte tlak v pneumatikách a inic.	Signalizuje, že resetování nebylo úspěšné. Před opětovným zahájením procesu resetování zkontrolujte a znovu upravte tlak v pneumatikách.
 bliká, pak zůstane svítit spolu s kontrolkou 	Zkontrolujte TPW	Signalizuje problém v systému. Obráťte se na autorizovaný servis.
 zabliká, pak zůstane svítit	TPW není k dispozici	Signalizuje, že vozidlo je vybaveno rezervním kolem jiné velikosti než ostatní čtyři kola. Systém zůstane nedostupný, dokud nebude vozidlo vybaveno kolem stejné velikosti jako ostatní kola a nebude proveden postup resetování.

představení

Podle vybavení vozidla jsou tvořeny:

- protiblokovacím brzdovým systémem (ABS);
- elektronickým stabilizačním systémem ESC s regulací nedotáčivosti a protiprokluzovým systémem;
- systémem pro nouzové brzdění s předjímáním brzdění, podle typu vozidla;
- pomocného systému pro rozjezd do svahu.

Další asistenční systémy jsou popsány v tomto dokumentu.



Tyto funkce jsou dodatečnou pomocí v případě kritické jízdy, aby umožnily upravit chování vozidla podle požadavků na jízdu. Tyto funkce však nemohou nahradit řidiče. **Nezvyšují limity vozidla a neměly by vás vybízet k rychlejší a riskantnější jízdě.** Při manévrech nemůžou tedy v žádném případě nahradit ostražitost a odpovědnost řidiče (řidič musí být vždy připraven na náhlé události, ke kterým může během jízdy dojít).

Protiblokovací systém (ABS)

Při intenzivním brzdění ABS umožňuje předejít zablokování kol, a tedy zvládnout brzdnou dráhu a udržet si kontrolu nad vozidlem.

Za těchto podmínek jsou během brzdění možné vyhýbací manévry. Navíc tento systém umožňuje optimalizovat brzdné dráhy především na málo přilnavém povrchu (vlhká silnice atd.).

Každý zásah systému ABS se projeví, více či méně znatelným, pulzováním brzdového pedálu. Systém ABS v žádném případě neumožňuje zlepšit „fyzikální“ vlastnosti spojené s přilnavostí pneumatik na vozovce. Je tedy třeba nadále **povinně** dodržovat pravidla opatrnosti (vzdálenost mezi vozidly atd.).

V případě nouze se doporučuje **silně a souvisle** sešlápnout pedál. Není třeba brzdit přerušovaně. ABS upraví sílu uplatněnou na brzdný systém.



V případě nouze se doporučuje **silně a souvisle** sešlápnout pedál. Není třeba brzdit přerušovaně. ABS upraví sílu uplatněnou na brzdný systém.

Funkční problémy

– Na přístrojové desce se v závislosti na vybavě vozidla rozsvítí kontrolky



současně se zpráva „Zkontrolovat ABS“, „ABS“ a „ESC“; a funkce asistenta nouzového brzdění jsou deaktivovány. **Brzdění je i nadále zajištěno;**

– Kontrolky , ,  a

STOP rozsvícené na přístrojové desce a doprovázené zprávou „Brzdový systém porucha“: **jde o signalizaci poruchy brzdového systému.**

V obou případech se obraťte na autorizovaný servis.

ELEKTRONICKÉ SYSTÉMY AKTIVNÍ BEZPEČNOSTI A ASISTENČNÍ SYSTÉMY



Brzdné systémy jsou částečně funkční. Je však **nebezpečné prudce brzdít**, je nezbytné vozidlo ihned zastavit v souladu s podmínkami silničního provozu. Kontaktujte autorizovaný servis.

Elektronický stabilizační systém ESC s regulací nedotáčivosti a protiprokluzovým systémem

Elektronická kontrola stability ESC

Tento systém pomáhá udržet si kontrolu nad vozidlem v „kritických“ situacích řízení (vyhnouti se překážce, ztráta přilnavosti v zatáčce, ...).

Funkční princip

Snímač na volantu umožňuje zjistit jízdní dráhu požadovanou řidičem.

Ostatní snímače rozmístěné ve vozidle měří skutečnou dráhu.

Systém porovnává povel řidiče s jízdní dráhou vozidla a v případě potřeby ji koriguje působením na brzdy některých kol, případně změnou výkonu motoru. V případě aktivace systému začne na přístrojové desce blikat

kontrolka

Kontrola nedotáčení

Tento systém optimalizuje působení systému ESC v případě výrazné nedotáčivosti (ztráta přilnavosti přední nápravy).

Protiprokluzový systém

Tento systém umožňuje omezit prokluz hnacích kol při rozjíždění, zrychlení nebo zpomalení.

Funkční princip

Prostřednictvím snímačů kol, systém v každém okamžiku měří a porovnává rychlost poháněných kol a v případě potřeby je zpomaluje. Pokud má kolo tendenci prokluzovat, systém je brzdí, dokud nebude jeho rychlost odpovídat úrovni přilnavosti povrchu pod kolem.

Funkční problémy

Jakmile systém zjistí poruchu funkce, rozsvítí se na přístrojové desce kont-

rolky  a  a zobrazí se zpráva „Zkontrolovat ESC“. V takovém případě se ESC a protiprokluzový systém deaktivují.

Obraťte se na autorizovaný servis.

Deaktivace funkce protiprokluzového systému

Při rozjezdu na sněhu, ledu nebo měkém povrchu (bláto, písek, šterk) lze funkci protiprokluzového systému deaktivovat z multimediální obrazovky **1**

a v závislosti na vozidle z palubního počítače **2**. Při deaktivaci systému se na palubní desce rozsvítí kontrolka



Poznámka: Systém se automaticky znovu aktivuje:

- když rychlost vozidla překročí přibližně 50 km/h;
- při opětovném nastartování vozidla.

Absence indikátoru na palubní desce potvrzuje, že systém je opět aktivní.

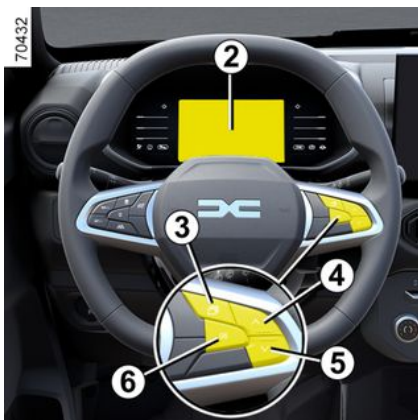
Z multimediální obrazovky **1**



Další informace najdete v uživatelské příručce multimediálního zařízení.

Z palubního počítače **2**

ELEKTRONICKÉ SYSTÉMY AKTIVNÍ BEZPEČNOSTI A ASISTENČNÍ SYSTÉMY



Při zapnutém zapalování, **se zastavěným vozidlem**;

– několikrát krátce stiskněte tlačítko **3**

pro přechod do nabídky ;

– opakovaným stisknutím ovladače **4**

nebo **5** přejděte do nabídky „ Na-
stavení vozidla“. Stiskněte tlačítko **OK 6**;

– opakovaně stiskněte ovládací prvek **4** nebo **5**, dokud se nedostanete do nabídky „Traction control“; Stiskněte tlačítko **OK 6**;

– stisknutím tlačítka **OK 6** funkci Traction control deaktivujete.

Na přístrojové desce se objeví zpráva „ASR neaktivní“ a rozsvítí se kontrolka



upozorňující na tuto situaci.



Deaktivace funkce proti-
prokluzového systému
dočasně deaktivuje ně-
které asistenční systémy
(aktivní nouzové brzdění atd.).

Brzdový asistent

Jedná se o doplňkový systém k ABS, který pomáhá zkrátit brzdnou dráhu vozidla.

Funkční princip

Systém umožňuje detekovat situaci nouzového brzdění. V tomto případě brzdový systém okamžitě vyvine maximální výkon a může spustit regulaci ABS.

Brzdění ABS je prováděno, dokud není uvolněn brzdový pedál.

Funkční problémy

Jakmile systém objeví provozní poruchu, zobrazí se na přístrojové desce zpráva „Zkontrolovat brzdový systém“ doprovázená varovnou kontrolkou



Obráťte se na autorizovaný servis.

Pomocný systém rozjezdu do svahu

Toto zařízení Vám pomůže při rozjezdu do kopce. Zamezí couvnutí nebo popojetí vozidla tak, že zajistí automatické zatažení brzd ve chvíli, kdy řidič uvolní brzdový pedál, aby sešlápl pedál akcelerace.

Funkce systému

Funguje pouze tehdy, pokud je řadicí páka v jiné poloze než v neutrálu (jiný stupeň než **N**) a pokud je vozidlo zcela v klidu (sešlápnutý brzdový pedál).

Systém vozidlo zadrží cca na **2 sekundy**. Poté se brzdy postupně uvolní (vozidlo se rozjede v závislosti na charakteristice svahu).

3



Pomocný systém rozjezdu do svahu nemůže za všech okolností zabránit couvnutí vozidla (je-li

sklon příliš prudký

atd.).

Řidič může v případě potřeby sešlápnout brzdový pedál, a tak zabránit couvnutí nebo popojetí vozidla.

Pomocný systém rozjezdu ve svahu se nesmí používat při dlouhodobém zastavení – v takových případech používejte brzdový pedál.

Tato funkce není navržena pro trvalé zabrzdění vozidla.

V případě potřeby použijte pro zastavení vozidla brzdový pedál.

Řidič musí obzvlášť zachovávat bdělost na kluzkém a málo přilnavém povrchu a/nebo ve svahu.

Mohlo by dojít k vážným zraněním.

DALŠÍ FUNKCE PODPORY ŘÍZENÍ

My Safety

Funkci „My Safety“ lze použít k současné deaktivaci nebo aktivaci sady asistenčních funkcí řidiče.

Podle vybavení vozidla můžete konfigurovat funkci „My Safety“ z multimediální obrazovky nebo přístrojové desky tím, že vyberete funkci pomocí řízení, které se mají vypnout jako skupina.

Funkce



Režim „All on“

Podle vozidla sdružuje tento režim následující funkce asistence řízení:

- zvukové upozornění na nadměrnou rychlost ➔ 177;
- prevence vyjetí z jízdního pruhu ➔ 156;
- upozornění na pozornost řidiče ➔ 172,
- varování před únavou řidiče ➔ 174.

Když je aktivován režim „All on“: rozsvítí se kontrolka na tlačítku **1** a na přístrojové desce se zobrazí potvrzující zpráva „Vybrán režim Moje bezpečnost – VŠE AKTIVNÍ“. Aktivují se asistenční systémy, které jsou v tomto režimu k dispozici.

Režim „Perso“

Tento režim můžete použít k **deaktivaci** nebo **opětovné aktivaci** některých systémů pomoci při řízení, které jsou k dispozici v režimu „All ON“ dříve nakonfigurovaném pomocí nastavení „My Safety Perso“.

Po zapnutí zapalování **stiskněte dvakrát za sebou tlačítko 1** pro aktivaci režimu „Perso“.

Při prvním stisknutí se na přístrojové desce zobrazí zpráva „Opětovným stisknutím zobrazíte režim Můj bezpečnostní systém Perso“. Při druhém stisknutí kontrolka na tlačítku **1** zhasne. Je aktivován režim „Perso“. Na přístrojové desce se zobrazí zpráva „Vybrán režim Můj bezpečnostní systém Perso“.

Chcete-li systém přepnout zpět do režimu „All On“, **stiskněte jednou** tlačítko **1**. Kontrolka na tlačítku **1** se rozsvítí.



Podle vybavení vozidla a podle doby od posledního vypnutí motoru se režim

„All On“ znovu aktivuje:

- při odemčení vozidla;
- nebo
- při otevření dveří;
- nebo
- když je motor znovu spuštěn.

Konfigurace My Safety Perso



Z bezpečnostních důvodů provádějte tato seřízení, jen když vozidlo stojí.

DALŠÍ FUNKCE PODPORY ŘÍZENÍ



Nastavení „My Safety Perso“ uložená pro režim „Perso“ se uloží při posledním zastavení motoru nebo při zamknutí dveří.

3

Konfigurace z multimediální obrazovky 2



Informace o přístupu k nastavení najdete v uživatelské příručce multimediálního zařízení.

Konfigurace z palubního počítače



Při stojícím vozidle:

– opakovaným stisknutím spínače **3**

vstoupíte do nabídky ;

– opakovaným stisknutím ovladače **4**

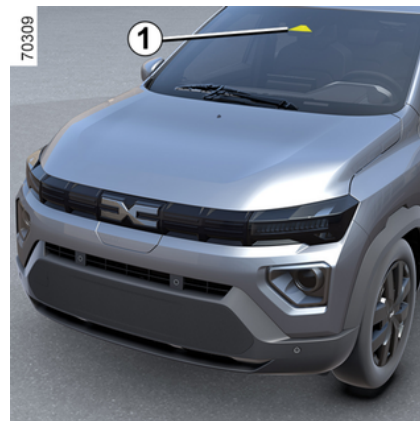
nebo **5** přejděte do nabídky  „Nastavení vozidla“. Stiskněte tlačítko **OK 6**;

– opakovaně stiskněte ovládací prvek **4** nebo **5**, dokud se nedostanete do nabídky „My Safety Perso“; Stiskněte tlačítko **OK 6**;

– vyberte systémy asistence řízení, které chcete přidat nebo odebrat z režimu „Perso“, opakovaným stisknutím ovládacích prvků **4** nebo **5**. Stisk-

nutím tlačítka **OK 6** přidáte nebo odeberete systémy asistence řízení.

Prevence vyjetí z jízdního pruhu



Pomocí informací z kamery **1**, funkce aktivuje opravnou akci řízení systému při přejetí plné nebo přerušované čáry nebo při přiblížení ke krajnici (oddělovač, překážka, chodník, násep apod.) bez aktivace ukazatele směru.

V závislosti na nastavení v případě překročení přerušované čáry bez aktivace směrových světel tato funkce:

– varuje řidiče bez provedení opravného opatření v systému řízení; nebo

DALŠÍ FUNKCE PODPORY ŘÍZENÍ

– provede opravná opatření v systému řízení vozidla.



Pohybem volantu je možné **kdykoliv opět** převzít řízení.

Umístění kamery 1

Čelní sklo nesmí být zakryto (nečistotami, blátem, sněhem, zkondenzovanou vlhkostí atd.).



Tato funkce je dodatečnou pomůckou při jízdě. Tato funkce však v žádném případě nenahrazuje ostražitosť ani zodpovědnost řidiče, který musí mít neustále kontrolu nad vozidlem.

Aktivace/deaktivace



Podle typu vozidla a v závislosti na době po posledním vypnutí motoru se funkce znovu aktivuje:

- odemknutí vozidla;
- nebo
- otevření dveří;
- nebo
- při spuštění motoru.

Aktivace, deaktivace pomocí spínače 2



– Pokud byla funkce deaktivována z režimu „Perso“ funkce „My Safety“ a **chcete ji deaktivovat**, ➔ **155** stiskněte dvakrát spínač **2**. Varovná

kontrolka  se na přístrojové desce zobrazí žlutě.

– **Funkci opětovně aktivujete** stisk-

nutím spínače **2**. Kontrolka  se na přístrojové desce zobrazuje šedě.

Vozidlo vybavené multimediální obrazovkou 3



Více informací najdete v uživatelské příručce multimediálního zařízení.

Vozidlo nevybavené multimediální obrazovkou

DALŠÍ FUNKCE PODPORY ŘÍZENÍ



Při stojícím vozidle:

- opakovaným stisknutím spínače **4**

vstoupíte do nabídky ;

- opakovaným stisknutím ovladače **5**

nebo **6** přejděte do nabídky „ Na-
stavení vozidla“. Stiskněte tlačítko **OK 7**;

- opakovaně stiskněte ovladač **5** nebo **6** pro přechod do nabídky „MY SAFE-
TY PERSON“ nebo, v závislosti na vozi-
dle, do nabídky „POMOC PŘI ŘÍZENÍ“.
Stiskněte tlačítko **OK 7**;

- opakovaně stiskněte ovládací prvek **5** nebo **6** k otevření nabídky „Udržo-
vání vozidla v jízdním pruhu“.
– pro aktivaci nebo deaktivaci funkce
znovu stiskněte tlačítko **OK 7**:

-  funkce aktivována

-  funkce deaktivována

Když je funkce deaktivována, zobrazí se na přístrojové desce žlutá varovná

kontrolka  .

Funkce



Při aktivaci funkce se na přístrojové desce šedou barvou zobrazí varovná

kontrolka  a levý a pravý směro-
vý ukazatel čar **8**.

**Funkce je nastavena tak, aby fungo-
vala, když:**

- rychlost vozidla je přibližně 65 km/h až 170 km/h;

–

kontrolka  a levý nebo pravý ukazatel čar **8** se zobrazí červeně na přístrojové desce.

Funkce zasáhne, pokud vozidlo:

- zajede ke krajnici bez aktivace směrových světel;
- přejedete plnou čáru bez zapnutí směrových světel;
- přejede přerušovanou čáru bez aktivace směrových světel, když je vybráno nastavení „Překročení přerušova-
ných čar“.

Pokud se tak stane:

- funkce spustí opatření v podobě zá-
sahu do řízení vozidla k opravě jeho
dráhy;

a

- varovná kontrolka  a ukazatel **8** se na straně přejetí čáry na přístrojové desce zbarví žlutě.

Pokud nápravná opatření provedená na systému řízení nejsou dostatečná,

kontrolka  se rozsvítí červeně a ukazatel **8** na straně přejetí čáry se na přístrojové desce rozsvítí červeně. To je doprovázeno vibracemi na volantu.

DALŠÍ FUNKCE PODPORY ŘÍZENÍ

Pokud není vybráno nastavení „Překročení přerušovaných čar“, jakmile vozidlo překročí přerušovanou čaru bez aktivace směrových světel a v blízkosti čáry není žádná krajnice. V tomto případě funkce **varuje** řidiče:

- vibracemi volantu;

a

- kontrolka  se rozsvítí červeně a indikátor **8** na straně přejeté čáry na přístrojové desce se zobrazí červeně.

Poznámka: V zatáčkách funkce umožňuje mírně zkrátit zatáčku.

Zvláštní případ

Varování „Udržujte kontrolu nad vozidlem“

- Pokud systém zasahuje a již nedetekuje aktivitu řidiče na volantu, na přístrojové desce se zobrazí zpráva „Udržujte kontrolu nad vozidlem“ doprová-

zená pípnutím. Kontrolka  se rozsvítí žlutě, dokud řidič nepřevzme řízení vozidla.

- Pokud systém zasahuje příliš dlouho, zobrazí se na přístrojové desce zpráva „Udržujte kontrolu nad vozidlem“ doprovázená zvukovým signálem a žlutou výstražnou kontrolkou



a blikajícím ukazatelem **8** na

straně příslušné boční čáry, dokud řidič nepřevzme kontrolu nad vozidlem.



Korekci dráhy můžete kdykoliv přerušit otočením volantu.

Nastavení

Vozidlo vybavené multimediální obrazovkou **3**



Informace o přístupu k nastavení funkcí multimediální obrazovky **3** najdete v návodu k multimediální výbavě:

- „Překročení přerušovaných čar“: pomocí tohoto nastavení můžete zvolit odezvu funkce na situaci, při které vo-

zidlo překročí přerušovanou čaru bez aktivace směrových světel:

- vybrané nastavení: funkce může spustit opatření v podobě zásahu do řízení vozidla k opravě jeho dráhy;
- nastavení není vybráno: funkce může varovat řidiče vibracemi na volantu, aniž by sama korigovala trajektorii vozidla.

- „Vibrace“: nastavení vibrací volantu funkce „Prevence vyjetí z jízdního pruhu“;

- „Předvídání opuštění jízdního pruhu“: upravte úroveň citlivosti detekce čáry. Za tímto účelem vyberte:

- „Pozdní“: čára detekována při přejetí;
- „Standardní“: detekována blížící se čára;
- „Včasné“: čára detekována, když je blízko.

Více informací najdete v uživatelské příručce multimediálního zařízení.

Vozidlo nevybavené multimediální obrazovkou

DALŠÍ FUNKCE PODPORY ŘÍZENÍ



Při stojícím vozidle:

- opakovaným stisknutím spínače **4** vstoupíte do nabídky ;
- opakovaným stisknutím ovladače **5** nebo **6** přejděte do nabídky „ Nastavení vozidla“. Stiskněte tlačítko **OK 7**;
- opakovaně mačkejte ovládací prvek **5** nebo **6**, dokud se nedostanete do nabídky „ASISTENCE ŘÍZENÍ“. Stiskněte tlačítko **OK 7**;
- pomocí krátkých postupných stisknutí tlačítka **5** nebo **6** najdete nabídku
 - „Vibrace opuštění jízdního pruhu“;

nebo

- „Citlivost udržování vozidla v jízdním pruhu“;

nebo

- Nabídka „Korekce přerušované čáry“.
- Stiskněte tlačítko **OK 7**;
- pomocí krátkých postupných stisknutí tlačítek **5** nebo **6** upravte nastavení. Stiskněte tlačítko **OK 7**.
- „Korekce přerušované čáry“: pomocí tohoto nastavení můžete zvolit odezvu funkce na situaci, při které vozidlo překročí přerušovanou čáru bez aktivace směrových světel:
 - vybrané nastavení: funkce může spustit opatření v podobě zásahu do řízení vozidla k opravě jeho dráhy;
 - nastavení není vybráno: funkce může varovat řidiče vibracemi na volantu, aniž by sama korigovala trajektorii vozidla.
- „Vibrace opuštění jízdního pruhu“: nastavení vibrací volantu funkce „Prevence vyjetí z jízdního pruhu“;
- „Citlivost udržování vozidla v jízdním pruhu“: nastavení úrovně citlivosti na detekci pruhu. Za tímto účelem vyberte:
 - „Pozdní“: čára detekována při přejetí;

- „Standardní“: detekována blízkost se čárou;
- „Včasné“: čára detekována, když je blízko.

Dočasná nedostupnost nebo zablokování funkce

Systém je dočasně nedostupný nebo deaktivovaný, pokud:

- velmi rychlé přejetí čáry;
- trvalá jízda na čáře;
- přibližně čtyři sekundy po změně jízdního pruhu;
- ostré zatáčky;
- nedostatečná viditelnost;
- jsou aktivována levá nebo pravá směrová světla;
- aktivace výstražných světel;
- je zařazena zpátečka;
- prudké zrychlení;
- změny šířky jízdního pruhu;
- provoz protiblokovacího brzdového systému;
- provoz dynamické kontroly stability ESC;
- je aktivován systém aktivního nouzového brzdění.

Pokud funkce není k dispozici, varovná

kontrolka  a korekční ukazatele levé a pravé čáry **2** změní na přístrojové desce barvu na šedou.

Výhled kamery je zakrytý nebo blokován.

DALŠÍ FUNKCE PODPORY ŘÍZENÍ

Automatická deaktivace

Obraťte se na autorizovaný servis.

Funkce se deaktivuje automaticky, když:

- Funkce Dynamická kontrola stability ESC je deaktivována nebo nefunguje správně;
- Protiblokovací systém nefunguje správně.
- Tažné zařízení je elektricky spojeno se zásuvkou tažného zařízení;

– zobrazí se kontrolka  .

Když je funkce deaktivována, zobrazí se na přístrojové desce žlutá varovná

kontrolka  .

Funkční problémy

Když systém detekuje provozní poruchu:

- varovná kontrolka  se na přístrojové desce zobrazí žlutě;

V některých případech doprovázené zprávou:

- zpráva „Systémy asistence řízení nejsou k dispozici“;

nebo

- zpráva „Zkontrolujte systémy asistence řízení“;

nebo

- zpráva „Zkontrolujte přední kameru“;

DALŠÍ FUNKCE PODPORY ŘÍZENÍ

Varování



Tato funkce je dodatečnou pomůckou při jízdě. Tato funkce však v žádném případě nenahrazuje ostražitost ani zodpovědnost řidiče, který musí mít neustále kontrolu nad vozidlem.

Provádění úkonů/opravy systému

- V případě nárazu se může změnit poloha kamery, což může následně ovlivnit její funkčnost. Deaktivujte funkci a obraťte se na značkový servis.
- Jakékoliv úkony, které se týkají bezprostředního okolí kamery (opravy, úpravy čelního skla atd.), musí provádět kvalifikovaný odborník.

Zasahovat do systému je oprávněn výhradně autorizovaný servis.

Případné rušení systému

Určité podmínky mohou rušit nebo zhoršovat funkčnost systému, například:

- zašpinění čelního skla (štěrkem, ledem, sněhem, kondenzací apod.);
- členité prostředí (tunel atd.);
- nepříznivé počasí (sníh, déšť, krupobití, náledí, atd.);
- snížená viditelnost (noc, mlha atd.);
- značení na silnici je nepravdivé nebo obtížně rozpoznatelné (např. částečně smazané, s nadměrnými mezerami, vozovka je poškozená);
- oslnění (prudké sluneční světlo, oslnění od světlometů protijedoucích vozidel atd.);
- úzké nebo křivolaké silnice plné zatáček (ostré zatáčky atd.);
- malá vzdálenost od vozidla jedoucího v před vámi.

V takovém případě může být funkce „Prevence vyjetí z jízdního pruhu“ aktivována nesprávně nebo vůbec.

Nebezpečí nechtěné, chybné, či dokonce nulové korekce dráhy.

Deaktivace funkce

Tuto funkci musíte vypnout, pokud:

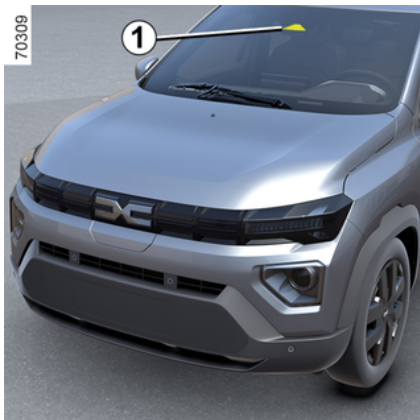
- došlo k poškození okolí kamery (na čelním skle či v okolí vnitřního zpětného zrcátka);
- při kluzké vozovce (sníh, námraza, mokrá vozovka, štěrk atd.);
- snížená viditelnost (noc, mlha atd.);

DALŠÍ FUNKCE PODPORY ŘÍZENÍ

- pokud je čelní sklo prasklé nebo deformované (čelní sklo v tomto místě neopravujte a svěťte jeho výměnu autorizované-mu servisu);
- za vozidlo je připojen přívěs nebo karavan;
- pokud vozidlo vjíždí do místa s komplikovaným vodorovným značením (např. „práce na silnici“ atd.).

DALŠÍ FUNKCE PODPORY ŘÍZENÍ

Aktivní nouzové brzdění



Pomocí informací z kamery **1** systém určuje vzdálenost od vašeho vozidla:

- od vpředu jedoucího vozidla ve stejném pruhu;

nebo

- od protijedoucího vozidla v rámci manévru pro změnu směru;

nebo

- od kolmo projíždějících vozidel;

nebo

- od stojících vozidel;

nebo

- od okolních chodců a cyklistů.

Systém informuje řidiče v případě nebezpečí čelního nárazu a umožňuje provést nezbytné nouzové manévry (sešlápnutí brzdového pedálu nebo otáčení volantem).

V závislosti na rychlosti reakce řidiče systém dokáže pomoci při brzdění s cílem snížit poškození a zabránit nárazu.

V opačném případě zůstane systém neaktivní a nespustí výstrahu.



Tato funkce je dodatečnou pomůckou při jízdě.

Tato funkce však

v žádném případě nenahrazuje ostražitost ani zodpovědnost řidiče, který musí mít neustále kontrolu nad vozidlem.



Tento systém může v případě potřeby dosáhnout maximálního zabrzdění vozidla, až dokud se zcela nezastaví.

Z bezpečnostních důvodů při jízdě vždy používejte bezpečnostní pásy a ujistěte se, že je vozidlo naloženo tak, aby nemohlo dojít k vyvrstvení předmětů na cestujících.

Umístění kamery 1

Čelní sklo nesmí být zakryto (nečistotami, blátem, sněhem, zkondenzovanou vlhkostí atd.).

Funkce

Při jízdě, kdy hrozí kolize, systém:

- **vás upozorní na riziko kolize:** na přístrojové desce se objeví zpráva „Zjištěna překážka“ doprovázená pípnutím.

Poznámka: Pokud řidič sešlápně brzdový pedál a systém stále detekuje nebezpečí srážky, může se brzdná síla zvýšit, pokud není dostatečná k zabránění srážce.

- **může aktivovat brzdění:** pokud řidič nereaguje na výstrahu a srážka se

DALŠÍ FUNKCE PODPORY ŘÍZENÍ

blíží, na přístrojové desce se zobrazí

červená výstražná kontrolka  a zpráva „Brzděte“ doprovázená zvukovým signálem.

Poznámka:

- pokud řidič používá ovládací prvky vozidla (volant, pedály atd.), systém může zpozdit svou reakci nebo se nemusí aktivovat;
- pokud aktivní nouzové brzdění způsobilo zastavení vozidla, vozidlo zůstane na krátkou dobu stát. Po tomto časovém limitu musí řidič udržet vozidlo v klidu tím, že podrží sešlápnutý brzdový pedál;
- poté co systém aktivuje brzdění, zobrazí se zpráva „Pokročilá bezp. aktivována“.



V případě nouzového manévru můžete kdykoli přestat brzdít:

- sešlápnutím pedálu akcelerace; nebo
- otočením volantu při uhýbacím manévru.



Zvláštnosti upozornění

V závislosti na rychlosti se mohou upozornění a brzdění aktivovat současně.

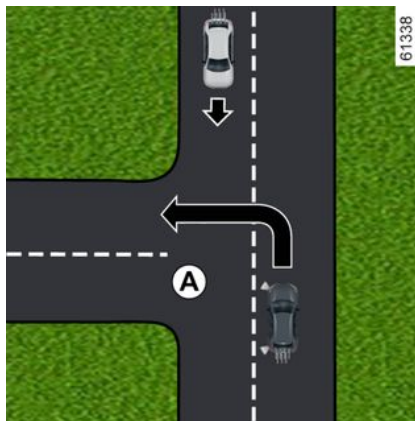
Detekce vozidel

Detekce vozidel jedoucích ve stejném jízdním pruhu

Riziko srážky s vozidlem jedoucím před vámi ve stejném jízdním pruhu systém detekuje, když:

- vaše vozidlo jede rychlostí přibližně 5 až 130 km/h.

Detekce protijedoucích vozidel v rámci manévru pro změnu směru



Když chcete změnit směr (např. **A**), systém detekuje protijedoucí vozidla, když:

- se vaše vozidlo pohybuje rychlostí přibližně mezi 7 a 30 km/h;
- máte aktivovanou příslušnou směrová světla.

Detekce vozidel kolmo křížujících jízdní pruh

Vozidla přejíždějící kolmo jízdní pruh jsou systémem detekována, když:

- vaše vozidlo jede rychlostí přibližně 5 až 85 km/h.

Detekce vozidel stojících v jízdním pruhu

Stojící vozidla systém detekuje, když:

- vaše vozidlo jede rychlostí přibližně 5 až 130 km/h.

V případě detekce chodců a cyklistů

Detekce chodců a cyklistů ve stejném jízdním pruhu

Systém detekuje chodce a cyklisty, když:

- vaše vozidlo jede rychlostí přibližně 5 až 85 km/h.

Detekce chodců a cyklistů při změně směru jízdy

Systém detekuje chodce a cyklisty, když:

DALŠÍ FUNKCE PODPORY ŘÍZENÍ

– vaše vozidlo jede rychlostí přibližně 7 až 30 km/h.

Aktivace/deaktivace



Podle vybavení vozidla a podle doby od posledního vypnutí motoru se funkce znovu aktivuje:

- při odemčení vozidla;
nebo
- při otevření dveří;
nebo
- když je motor znovu spuštěn.

Aktivace, deaktivace systému z multimediální obrazovky 2



Informace o aktivaci nebo deaktivaci této funkce naleznete v návodu k multimediálnímu systému.

Vyberte možnost „ON“ nebo „OFF“.

Aktivace, deaktivace systému na palubním počítači



Při stojícím vozidle:

- opakovaným stisknutím spínače **3** vstoupíte do nabídky ;
- opakovaným stisknutím ovladače **4** nebo **5** přejděte do nabídky „Nastavení vozidla“. Stiskněte tlačítko **OK 6**;
- opakovaně mačkejte ovládací prvek **4** a **5**, dokud se nedostanete do nabídky „ASISTENCE ŘÍZENÍ“. Stiskněte tlačítko **OK 6**;
- pomocí krátkých postupných stisknutí ovládacího prvku **4** nebo **5** přejděte do nabídky „Aktivní brzdění“.
- pro aktivaci nebo deaktivaci funkce znovu stiskněte tlačítko **6 OK**:

DALŠÍ FUNKCE PODPORY ŘÍZENÍ

-  funkce aktivována
-  funkce deaktivována

Při deaktivaci systému se na přístrojové desce rozsvítí žlutá kontrolka .

Když je systém aktivován, varovná kontrolka zmizí.

Nastavení



Z bezpečnostních důvodů provádějte tato seřízení, jen když vozidlo stojí.

Úprava nastavení z multimediální obrazovky 2



Když vozidlo stojí, pro přístup k nastavení funkcí z multimediální obrazovky 2 se řiďte pokyny pro multimédia:

– „Předběžné varování“: upravení úrovně citlivosti. Za tímto účelem vyberte:

- „Pozdní“
- „Standardní“
- „Včasné“

Více informací najdete v uživatelské příručce multimediálního zařízení.

Seřízení nastavení z palubního počítače 3



Při stojícím vozidle:

- opakovaným stisknutím spínače 3 vstoupíte do nabídky ;
- opakovaným stisknutím ovladače 4 nebo 5 přejděte do nabídky „ Nastavení vozidla“. Stiskněte tlačítko **OK 6**;
- opakovaně mačkejte ovládací prvek 4 nebo 5, dokud se nedostanete do nabídky „ASISTENCE ŘÍZENÍ“. Stiskněte tlačítko **OK 6**;
- pomocí krátkých postupných stisknutí ovládacího prvku 4 nebo 5 přejděte do nabídky „Citlivost aktivního brzdění“. Stiskněte tlačítko **OK 6**;

DALŠÍ FUNKCE PODPORY ŘÍZENÍ

- pomocí krátkých postupných stisknutí tlačítek **4** nebo **5** upravte nastavení. Stiskněte tlačítko **OK 6**.

Dočasně není k dispozici.

3

Pokud systém zjistí dočasnou poruchu, rozsvítí se na přístrojové desce

žlutá kontrolka .

Možné příčiny:

- systém je dočasně oslepen (oslnění sluncem, tlumená světla, nepříznivé počasí atd.). Systém bude znovu fungovat po zlepšení podmínek viditelnosti;
- systém je dočasně vyřazen z provozu (např.: čelní sklo je zakryté špínou, blátem, sněhem, kondenzací apod.). V takovém případě zaparkujte vozidlo a vypněte motor. Očistěte přední sklo. Při příštím nastartování motoru po pěti nebo deseti minutách jízdy varovná kontrolka a hlášení zmizí. Pokud tomu tak není, může být příčinou něco jiného. Obraťte se na autorizovaný servis.

Funkční problémy

Když systém zjistí funkční poruchu, zobrazí se na přístrojové desce žlutá

varovná kontrolka .

Obraťte se na autorizovaný servis.

DALŠÍ FUNKCE PODPORY ŘÍZENÍ

Varování



Tato funkce je dodatečnou pomůckou při jízdě. Tato funkce však v žádném případě nenahrazuje ostražitost ani zodpovědnost řidiče, který musí mít neustále kontrolu nad vozidlem.

Aktivace této funkce může být zpožděna nebo přerušena, pokud systém zjistí jasné známky kontroly řidiče nad vozidlem (ovládání volantů, pedálů apod.).

Systém se nemůže aktivovat v případě, že:

- byl spuštěn systém dynamické kontroly stability (ESC).

Provádění úkonů/opravy systému

- V případě nárazu se může změnit poloha kamery, což může následně ovlivnit její funkčnost. Deaktivujte funkci a obraťte se na značkový servis.
- Jakékoliv úkony, které se týkají bezprostředního okolí kamery (opravy, úpravy čelního skla atd.), musí provádět kvalifikovaný odborník.

Zasahovat do systému je oprávněn výhradně autorizovaný servis.



Případné rušení systému

Určité podmínky mohou rušit nebo zhoršovat funkčnost systému, například:

- špatné počasí (sníh, hustý déšť, krupobití, náledí atd.);
- snížená viditelnost (noc, mlha atd.);
- špatný kontrast mezi předmětem (vozidlo, chodec atd.) a jeho okolím (např. chodec s bílým oblečením v zasněženém prostředí apod.);
- oslnění (prudké sluneční světlo, oslnění od světlometů protijedoucích vozidel atd.);
- zašpinění předního skla (štěrkem, ledem, sněhem, kondenzací apod.);
- ...

Za těchto podmínek systém nemusí reagovat, může varovat řidiče nebo může brzdit omylem.

Omezení funkčnosti systému

- Při každém nastartování vozidla systém provede kalibraci podle okolí vozidla a může být neaktivní po dobu přibližně dvou až pěti minut jízdy;
- Protijedoucí vozidlo nevyvolá žádné varování ani akci systému, pokud nejsou splněny podmínky popsané v odstavci „Detekce protijedoucích vozidel v rámci manévru pro změnu směru“;
- V zájmu zajištění správné funkce systému musí kamera zůstat čistá a nesmí na ní být prováděny žádné úpravy;
- systém nemusí reagovat na vozidla malých obrysových rozměrů, stejně efektivně jako na jiná vozidla;
- Systém nemusí fungovat správně, pokud je povrch vozovky kluzký (sníh, déšť, námraza apod.). ;
- pro zajištění správného fungování musí systém rozlišit celou překážku. Systém tedy není schopen detekovat:
 - chodce/cyklisty ve tmě nebo za zhoršených světelných podmínek;
 - částečně viditelné chodce/cyklisty;
 - chodce, kteří jsou nižší než přibližně 80 cm;
 - chodce, kteří nesou velké předměty;
- ...

Za těchto podmínek systém nemusí reagovat, může varovat řidiče nebo může brzdit omylem.

DALŠÍ FUNKCE PODPORY ŘÍZENÍ



Deaktivace funkce

Tuto funkci musíte deaktivovat, pokud:

- oblast kamery byla poškozena (např. na vnitřní nebo vnější straně čelního skla);
- vozidlo je taženo (porucha);
- pokud je čelní sklo prasklé nebo deformované (čelní sklo v tomto místě neopravujte a svěťte jeho výměnu autorizovanému servisu);
- nejedete po dlážděné silnici.

Pokud se systém chová abnormálně, deaktivujte ho a obraťte se na autorizovaný servis.

Přerušení funkce

Funkci aktivního brzdění můžete kdykoli přerušit rychlým stisknutím pedálu akceleraace nebo prudkým pohybem volantu při uhýbacím manévru.

DALŠÍ FUNKCE PODPORY ŘÍZENÍ

Varování na pozornost řidiče představení



Tato funkce je dodatečnou jízdní pomůckou pro případ nebezpečí rozptýlení pozornosti. Tato

funkce na vozidle nefunguje. Tato funkce nemůže za žádných okolností nahradit odpovědnost řidiče během jízdy.

Řidič musí vždy přizpůsobit jízdu své bdělosti bez ohledu na indikační systém.



Systém analyzuje chování obličeje řidiče pomocí vnitřní kamery **1** a v případě zjištění rozptýlení vydá varování.

Rozptýlení je, když se řidič nedívá na silnici asi tři sekundy nebo tento pohyb opakuje několikrát za sebou.

Poznámka: systém nezaznamenává žádné snímky a pracuje v reálném čase.

Umístění kamery **1**

Dbejte na to, aby kamera nebyla zakrytá (nečistotami, blátem atd.).

Funkce



Systém nepřetržitě monitoruje pozornost řidiče a během jízdy může vydat několik varování.



Tato funkce je připravena vás varovat, pokud je rychlost vyšší než přibližně 20 km/h.

V případě rozptýlení se na přístrojové desce **2** zobrazí zpráva „Soustřeďte se na řízení“ doprovázená zvukovým signálem.

Doporučuje se soustředit se na silnici a předvídat případné incidenty.

DALŠÍ FUNKCE PODPORY ŘÍZENÍ

Stisknutím spínače **3 OK** varování na přístrojové desce vymažete. Po odstranění zprávy systém pokračuje v monitorování pozornosti řidiče a v případě potřeby vydá nové varování.

Aktivace/deaktivace



Z bezpečnostních důvodů provádějte tato seřízení, jen když vozidlo stojí.



Podle vybavení vozidla a podle doby od posledního vypnutí motoru se výstrahy znovu aktivují:

- při odemčení vozidla;
- nebo
- při otevření dveří;
- nebo
- po spuštění motoru.



Podle vybavení vozidla nemusí být možné výstrahy deaktivovat.

Podle typu vozidla lze výstrahy aktivovat nebo deaktivovat následovně:

- pomocí tlačítka „My Safety“;
- na multimediální obrazovce;
- palubní počítač.

Aktivace a deaktivace výstrah pomocí tlačítka 4 „My Safety“



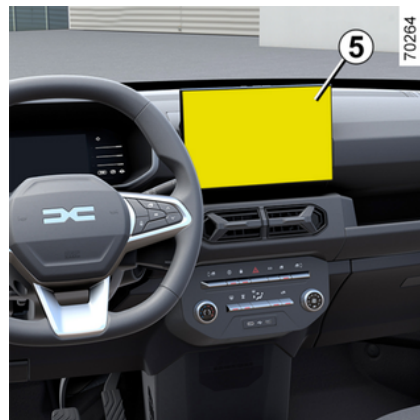
Výstrahy lze deaktivovat nebo aktivovat pomocí režimu „Perso“ ve funkci „My Safety“ → 151.

Pokud byly výstrahy dříve deaktivovány pomocí režimu „Perso“:

- **chcete-li zvukové upozornění deaktivovat**, stiskněte dvakrát za sebou tlačítko **4**. Kontrolka na tlačítku **4** zhasne;

- **chcete-li výstrahy znovu aktivovat**, stiskněte jednou tlačítko **4**. Kontrolka na tlačítku **4** se rozsvítí.

Aktivace a deaktivace výstrah na multimediální obrazovce 5



Chcete-li aktivovat nebo deaktivovat výstrahy, postupujte podle pokynů pro multimédia.

Vyberte ON nebo OFF.

DALŠÍ FUNKCE PODPORY ŘÍZENÍ

Aktivace a deaktivace výstrah na palubním počítači 6



– **S vozidlem v klidu** stiskněte spínač 7 tolikrát, dokud se neotevře karta



– opakovaným stisknutím ovladače 8

nebo 9 přejděte do nabídky „ Nastavení vozu“, poté stiskněte spínač 10 OK;

– opakovaným stisknutím ovladače 8 nebo 9 přejděte do nabídky „POMOC PŘI ŘÍZENÍ“, poté stiskněte spínač 10 OK;

– opakovaným stisknutím ovladače 8 nebo 9 přejděte do nabídky „Výstraha

před nepozorností“, poté stiskněte spínač 10 OK;

– pro aktivaci nebo deaktivaci výstrah stiskněte znovu spínač 10 OK:



výstrahy aktivovány;



výstrahy deaktivovány.

Omezení funkčnosti systému

Určité podmínky mohou rušit nebo zhoršovat funkčnost systému, například:

- Při nošení určitých typů brýlí,
- pokud je kamera zakrytá, byť jen částečně,
- pokud je část obličeje řidiče zakrytá (vlasy, čepicí, rouškou, šátkem apod.).
- nevhodná poloha řidiče (např. příliš nízké nebo nakloněné sedadlo atd.), která může bránit správné analýze obličeje kamerou;
- ...

Za těchto podmínek systém nemusí varování spustit nebo může spustit předčasná či falešná varování.

Funkční problémy

Pokud systém zjistí poruchu, na přístrojové desce se zobrazí hlášení Monitor bdělosti prověřit nebo podle typu vozidla Sledování únavy nedostupné

tvář nedetekována svítí na přístrojové

desce kontrolka

Zkontrolujte, zda je kamera čistá a odstraňte všechny předměty zakrývající obličej. Ujistěte se, že jste usazeni ve správné poloze.

Pokud problém přetrvává, obraťte se na značkový servis.

Varování před únavou řidiče

představení



Tato funkce je dodatečnou jízdní pomůckou pro případ nebezpečí únavy.

Tato funkce na vozidle nefunguje. Tato funkce nemůže za žádných okolností nahradit odpovědnost řidiče během jízdy. Řidič musí vždy přizpůsobit jízdu své bdělosti bez ohledu na indikace systému.

DALŠÍ FUNKCE PODPORY ŘÍZENÍ



Systém analyzuje chování tváře řidiče pomocí vnitřní kamery **1** a v případě rizika usnutí řidiče vydá varování.

Poznámka: systém nezaznamenává žádné snímky a pracuje v reálném čase.

Umístění kamery 1

Dbejte na to, aby kamera nebyla zakryta (nečistotami, blátem atd.).

Funkce



Systém nepřetržitě monitoruje pozornost řidiče a během jízdy může vydat několik varování.



Při každém spuštění motoru nebo při změně řidiče se nastavení systému po několika minutách resetuje.



Funkce upozorní řidiče, jestliže:

- od posledního zastavení vozidla uplynulo několik minut;
- rychlost vozidla je vyšší než přibližně 20 km/h.

Pokud existuje riziko únavy, tak se na přístrojové desce **2** zobrazí zpráva „Udělejte přestávku“ doprovázená pípnutím.

Pokud řidič usne, na přístrojové desce **2** se zobrazí zpráva „Zvýšená únava nutná přestávka“ doprovázená zvukovým signálem.

Doporučujeme co nejdříve zastavit a odpočinout si.

Stisknutím spínače **3 OK** varování na přístrojové desce vymažete. Po odstranění zprávy systém pokračuje v monitorování únavy řidiče a v případě potřeby vydá nové varování.

Aktivace/deaktivace



Z bezpečnostních důvodů provádějte tato seřízení, jen když vozidlo stojí.

DALŠÍ FUNKCE PODPORY ŘÍZENÍ

3

i Podle vybavení vozidla a podle doby od posledního vypnutí motoru se výstrahy znovu aktivují:

- při odemčení vozidla;
- nebo
- při otevření dveří;
- nebo
- po spuštění motoru.

i Podle vybavení vozidla nemusí být možné výstrahy deaktivovat.

Podle typu vozidla lze výstrahy aktivovat nebo deaktivovat následovně:

- pomocí tlačítka „My Safety“;
- na multimediální obrazovce;
- palubní počítač.

Aktivace a deaktivace výstrah pomocí tlačítka 4 „My Safety“

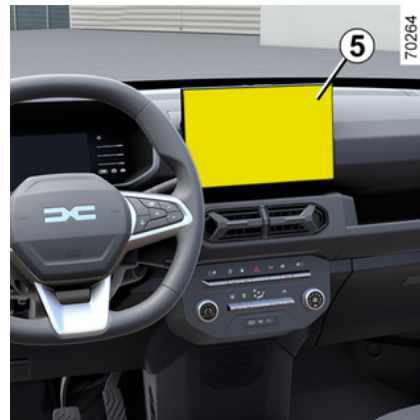


Výstrahy lze deaktivovat nebo aktivovat pomocí režimu „Perso“ ve funkci „My Safety“ ➔ 155.

Pokud byly výstrahy dříve deaktivovány pomocí režimu „Perso“:

- **chcete-li zvukové upozornění deaktivovat**, stiskněte dvakrát za sebou tlačítko 4. Kontrolka na tlačítku 4 zhasne;
- **chcete-li výstrahy znovu aktivovat**, stiskněte jednou tlačítko 4. Kontrolka na tlačítku 4 se rozsvítí.

Aktivace a deaktivace výstrah na multimediální obrazovce 5



Chcete-li aktivovat nebo deaktivovat výstrahy, postupujte podle pokynů pro multimedia.

Vyberte „ON“ nebo „OFF“.

DALŠÍ FUNKCE PODPORY ŘÍZENÍ

Aktivace a deaktivace výstrah na palubním počítači 6



– S vozidlem v klidu stiskněte spínač 7 tolikrát, dokud se neotevře karta



– opakovaným stisknutím ovladače 8

nebo 9 přejděte do nabídky „ Na-
stavení vozu“, poté stiskněte spínač 10 OK;

– opakovaným stisknutím ovladače 8 nebo 9 přejděte do nabídky „POMOC
PŘI ŘÍZENÍ“, poté stiskněte spínač 10 OK;

– opakovaným stisknutím ovladače 8 nebo 9 přejděte do nabídky „Detekce
únavy“, poté stiskněte spínač 10 OK;

– pro aktivaci nebo deaktivaci výstrah
stiskněte znovu spínač 10 OK:



výstrahy aktivovány;



výstrahy deaktivovány.

Omezení funkčnosti systému

Určité podmínky mohou rušit nebo zhoršovat funkčnost systému, například:

- Při nošení určitých typů brýlí,
- pokud je kamera zakrytá, byť jen částečně,
- pokud je část obličeje řidiče zakrytá (vlasy, čepicí, rouškou, šátkem apod.).
- nevhodná poloha řidiče (např. příliš nízké nebo nakloněné sedadlo atd.), která může bránit správné analýze obličeje kamerou;
- ...

Za těchto podmínek systém nemusí varování spustit nebo může spustit předčasná či falešná varování.

Funkční problémy

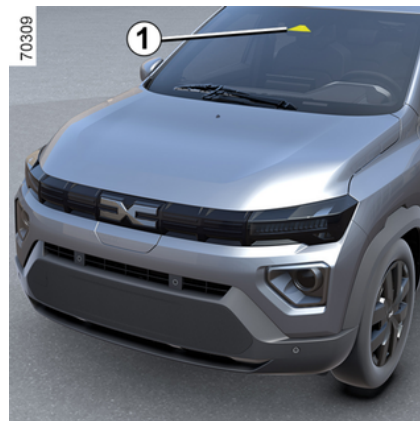
Pokud systém zjistí poruchu, na přístrojové desce se zobrazí hlášení Monitor bdělosti prověřit nebo podle typu vozidla Sledování únavy nedostupné tvář nedetekována svítí na přístrojové

desce kontrolka .

Zkontrolujte, zda je kamera čistá a odstraňte všechny předměty zakrývající obličej. Ujistěte se, že jste usazení ve správné poloze.

Pokud problém přetrvává, obraťte se na značkový servis.

Rozpoznávání dopravních značek



Systém zobrazuje rychlostní limity na přístrojové desce podle dopravních značek detekovaných na kraji vozovky.

Využívá především informace, které dodává kamera 1 upevněná na čelním skle za zpětným zrcátkem.

Podle země systém také využívá informace z předplatného map

DALŠÍ FUNKCE PODPORY ŘÍZENÍ

k interpretaci určitých značek (vjezd do města atd.).

Značka zobrazená na přístrojové desce se změní, když systém detekuje dopravní značku.

Jakmile je aktivován regulátor rychlosti nebo tempomat, můžete přizpůsobit požadovanou hodnotu regulované rychlosti rychlostnímu limitu, který je zobrazený systémem na přístrojové desce (➔ 183 a ➔ 186).

Pokud je zjištěný rychlostní limit překročen, dopravní značka zobrazená na přístrojové desce se upraví tak, aby informovala řidiče.

Umístění kamery 1

Čelní sklo nesmí být zakryto (nečistotami, blátem, sněhem, zkondenzovanou vlhkostí atd.).

Zvláštnosti

Pro vozidla s předplatným map:

- pokud vozidlo jede v zemi, kde se jednotky rychlosti liší od jednotek rychlosti vozidla, systém zobrazí značku rychlostního limitu v jednotce země podle rychlostního limitu, který je převedený na jednotku používanou na přístrojové desce vozidla;
- v zemích, kde je rychlostní limit na některých typech silnic snížen za deštivého počasí, může systém změnit de-

tekovaný rychlostní limit po několika sekundách aktivace stěračů čelního skla.

Pro vozidla bez předplatného map: při jízdě v zemi, kde se jednotky rychlosti liší od jednotek na vašem vozidle, můžete ručně vybrat jednotku rychlosti zobrazenou na přístrojové desce (např. změnit jednotky z mílí na kilometry), aby se zobrazovaly přesné informace ➔ 110.

Poznámka: Systém nebere v úvahu výjimečná omezení jako například dny s omezením kvůli znečištění ovzduší.

Funkce

Výstražné kontrolky

2. Značky omezení rychlosti a další značky omezení rychlosti (rychlost na výjezdové rampě se šipkou, rychlost s karavanem, rychlostní limit s délkou aplikace atd.)

3. Další dopravní značky (začátek zá- kazu předjíždění).

Dojde-li k překročení zjištěného rychlostního limitu, zabliká kolem dopravní značky kruh (výstražná kontrolka 2) a podle vybavení vozidla vás upozorní několikasekundový zvukový signál.

Kruh zůstane svítit na přístrojové desce tak dlouho, dokud vozidlo nepřekračuje detekovaný rychlostní limit.



Funkce zobrazí následující kontrolky:

DALŠÍ FUNKCE PODPORY ŘÍZENÍ



Předplatné map

Detekce dopravních značek je spojena s předplatným map.

Poznámka: Pokud pro danou zemi není k dispozici žádná mapa, zobrazí se na multimediální obrazovce zpráva s informacemi o mapě sloužící ke stažení mapových informací týkajících se dané země.

Informace o správě předplatného najdete v příručce k multimediálnímu systému.

Pokud předplatné neexistuje, systém se omezí na zohlednění značek omezení rychlosti, když jsou detekovány kamerou.

Systém již nebude brát v úvahu informace související s mapami. Může být ovlivněna dostupnost rychlostních limitů.

Aktivace/deaktivace



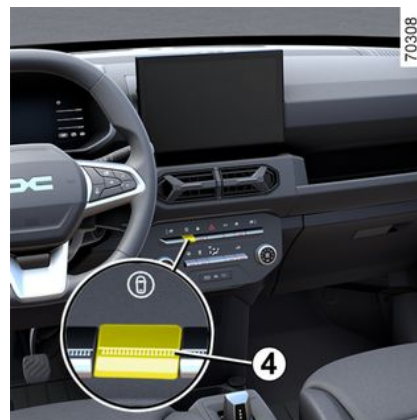
Z bezpečnostních důvodů provádějte tato seřízení, jen když vozidlo stojí.



V závislosti na vybavení vozidla a na době, která uplynula od posledního zastavení motoru, se zvuková upozornění znovu aktivují:

- při odemčení vozidla;
- nebo
- při otevření dveří;
- nebo
- když je motor znovu spuštěn.

Aktivace a deaktivace zvukových upozornění na překročení rychlosti pomocí spínače 4 „Moje bezpečnost“



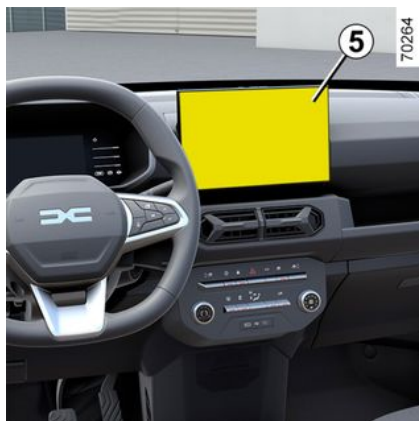
Zvukové výstrahy lze deaktivovat nebo aktivovat pomocí režimu „Perso“ ve funkci „Moje bezpečnost“ ➔ 155.

Pokud byly zvukové výstrahy dříve deaktivovány pomocí režimu „Perso“:

- **pro deaktivaci zvukových výstrah** stiskněte dvakrát tlačítko 4. Kontrolka na tlačítku 4 zhasne;
- **chcete-li zvuková upozornění znovu aktivovat**, stiskněte jednou tlačítko 4. Kontrolka na tlačítku 4 se rozsvítí.

Aktivace a deaktivace zvukových výstrah překročení rychlosti z multimediální obrazovky 5

DALŠÍ FUNKCE PODPORY ŘÍZENÍ



Chcete-li aktivovat nebo deaktivovat zvukovou výstrahu, postupujte podle pokynů pro multimédia.

Vyberte možnost „ON“ nebo „OFF“.

Aktivace, deaktivace zvukového upozornění na překročení rychlosti z palubního počítače



Při stojícím vozidle:

- opakovaným stisknutím spínače **6** vstoupíte do nabídky ;
- opakovaným stisknutím ovladače **7** nebo **8** přejděte do nabídky „ Nastavení vozidla“. Stiskněte spínač **OK 9**;
- opakovaně mačkejte ovládací prvek **7** nebo **8**, dokud se nedostanete do nabídky „ASISTENCE ŘÍZENÍ“. Stiskněte spínač **OK 9**;
- opakovaně stiskněte ovládání **7** nebo **8** k otevření nabídky „Upozornění na rychlost“;
- pro aktivaci nebo deaktivaci zvukového upozornění stiskněte znovu spínač **OK 9**:

-  výstraha aktivována;
-  výstraha deaktivována.

Změna omezené rychlosti nebo regulované rychlosti

(V závislosti na vozidle)



Chcete-li upravit nastavení omezovače rychlosti nebo tempomatu nebo detekovaný rychlostní limit, stiskněte spínač **10**.

Dočasná nedostupnost

Pokud je systém nedostupný z důvodů souvisejících s kamerou nebo mapovými daty, zobrazí se na přístrojové des-

DALŠÍ FUNKCE PODPORY ŘÍZENÍ

ce žlutý symbol . Pokud problém přetrvává, obraťte se na autorizovaný servis.

Systém nemůže rozpoznat omezení rychlosti, pokud:

- čelní sklo není čisté;
- kamera je oslněna sluncem;
- nedostatečná viditelnost (mlha apod.);
- značky jsou nečitelné (sníh apod.) nebo zakryté (jinými vozidly nebo stro-
my);
- údaje mapy nejsou aktuální.

Poznámka: Pokud je přední kamera zakrytá, zobrazí se na přístrojové desce zpráva „Přední kamera nemá viditelnost“. Očistěte oblast čelního skla před kamerou.

Funkční problémy

Jakmile systém zjistí funkční poruchu, zobrazí se na přístrojové desce žlutý

symbol .

V některých případech jsou doprovázeny následujícím hlášením:

- « Jízdní asistence nedostupná »;
- nebo
- « Zkontrolovat čelní kameru »;
- nebo
- « Zkontrolovat Jízdní asistenci »;

Obraťte se na autorizovaný servis.

DALŠÍ FUNKCE PODPORY ŘÍZENÍ

Varování



Tato funkce je dodatečnou pomůckou při jízdě. Tato funkce však v žádném případě nenahrazuje ostražitost ani zodpovědnost řidiče, který musí mít neustále kontrolu nad vozidlem.

Řidič musí vždy přizpůsobit rychlost jízdy pravidlům silničního provozu a dopravním podmínkám bez ohledu na pokyny systému.

Systém nemusí detekovat všechny značky omezení rychlosti nebo je může nesprávně interpretovat.

Řidič nesmí ignorovat dopravní značení, které systém nedetekuje, a měl by přednostně dodržovat aktuální dopravní značení a pravidla silničního provozu.

Při špatné viditelnosti (mlha, sníh, námraza apod.) systém nemůže řidiče upozorňovat na příslušná omezení.

RYCHLOST OMEZOVAČE,

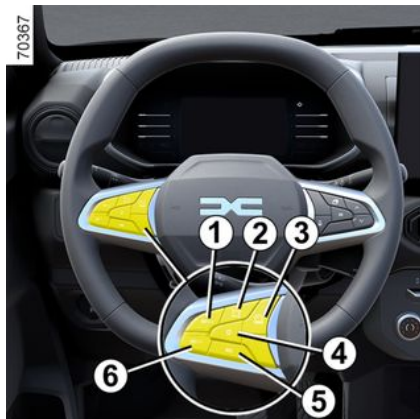
Funkce omezovače rychlosti ovládá motor, aby vozidlo nepřekročilo zvolenou rychlost jízdy, která se nazývá **omezená rychlost**.

Funkci omezovače rychlosti lze aktivovat od 0 km/h do 180 km/h.



Omezovač rychlosti můžete propojit s funkcí „Detekce silničních značek“ → 177.

Ovládání



1. Spínač pro aktivaci a zvýšení omezené rychlosti (**SET/+**).

2. Podle vozidla, spínač aktivace detekce dopravních značek → 177.

3. Přepínač režimů pro změnu stavu mezi **OFF** / omezovačem rychlosti / tempomatem.

4. Přechod funkce do pohotovostního režimu s uložením omezené rychlosti do paměti (**0**).

5. Připomínka uložené omezené rychlosti (**RES**).

6. Spínač pro aktivaci a snížení rychlostního omezení (**SET/-**).

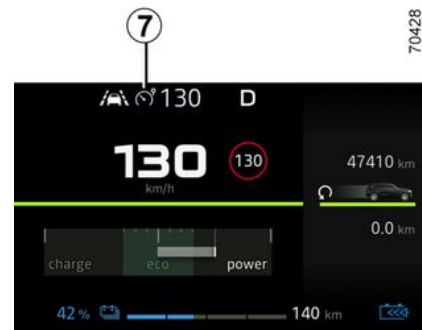
Pokud je před vypnutím zapalování zvolen režim „**OFF**“, funkce „Omezovač rychlosti“ se standardně aktivuje při příštím spuštění vozidla.

Řízení

Když je omezená rychlost nastavena, ale nebyla dosud dosažena, řízení je obdobné jako u vozu, který není vybaven omezovačem rychlosti.

Jakmile dosáhnete uložené rychlosti, další sešlápnutí pedálu plynu neumožní překročení naprogramované rychlosti, s výjimkou nálehavých případů (viz odstavec „Překročení omezené rychlosti“).

Zapnutí



Stiskněte spínač **3** tolikrát, kolikrát je potřeba, dokud se kontrolka **7** na přístrojové desce nerozsvítí šedě. Zobrazí se zpráva „Omezovač zapnutý“ na přístrojové desce a zároveň se zobrazí čárky udávající, že funkce omezovače rychlosti je zapnutá a čeká na uložení omezené rychlosti.

K uložení současné rychlosti stiskněte spínač **1** (**SET/+**) nebo spínač **6** (**SET/-**): omezená rychlost nahradí čárky a, podle typu vozidla, kontrolka **7** se zobrazí bílou barvou.

Minimální uložená rychlost je 20 km/h.

RYCHLOST OMEZOVAČE,



V každém případě musíte mít i tak nohy stále poblíž pedálů a být stále připraveni reagovat na případné nouzové situace.

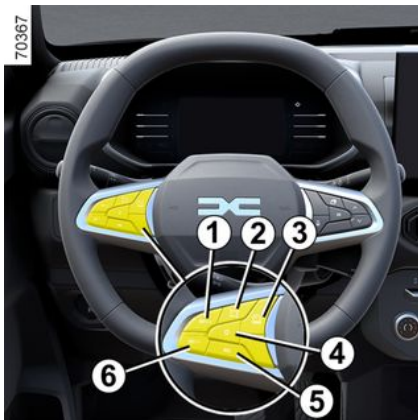


Funkce omezovače rychlosti v žádném případě nepůsobí na brzdový systém.



Pokud není omezovač rychlosti dostupný (po několika pokusech o aktivaci), obraťte se na značkový servis.

Změna omezené rychlosti



Omezenou rychlost můžete měnit (postupným nebo souvislým stisknutím) pomocí:

- spínače **1 (SET/+)** pro zvýšení rychlosti;
- tlačítka **6 (SET/-)** pro snížení rychlosti.

Překročení omezené rychlosti

Omezenou rychlost lze kdykoli překročit. Postupujte tak, že **silně** sešlápnete pedál akceleraace až do překročení bodu odporu.

Během překročení omezené rychlosti na přístrojové desce bliká hodnota doporučené rychlosti.

Potom uvolněte pedál akceleraace: funkce omezovače rychlosti se obnoví, jakmile dosáhnete nižší rychlosti, než byla rychlost uložená do paměti.

Neschopnost systému dodržet omezenou rychlost

Při jízdě ze strmého svahu není systém schopen omezenou rychlost udržovat: rychlost, která je uložena v paměti, bude na přístrojové desce blikat červeně a v pravidelných intervalech zní zvukový signál, aby vás o tom informoval.

Vypnutí funkce

Funkce omezovače rychlosti je pozastavena, když stisknete spínač **4 (0)**.

Omezená rychlost se uloží do paměti a zobrazí šedou barvou na přístrojové desce.

Vyvolání omezené rychlosti z paměti

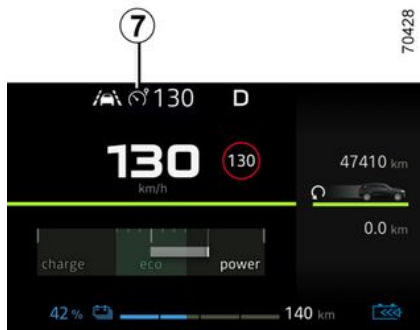
Je-li rychlost uložena do paměti, je možné ji vyvolat stisknutím spínače **5**.



Je-li funkce omezovače pozastavena, stisknutím tlačítka **6 (SET/-)** nebo tlačítka **1 (SET/+)** funkci znovu aktivuje, aniž by byla brána v úvahu rychlost uložená do paměti – v úvahu se bere rychlost, kterou vozidlo jede.

RYCHLOST OMEZOVAČE,

Vypnutí funkce



3

Funkce omezovače rychlosti se pozastaví, když:

- opakovaně mačkáte tlačítko **3**, dokud se nezobrazí zpráva „Jízdní asistent deaktivován“ na přístrojové desce. V tomto případě v paměti neexistuje žádná uložená rychlost.
- opakovaně tisknete tlačítko **3**, dokud se na displeji nerozsvítí kontrolka



. V tomto případě se zvolí tempomat a nedojde k uložení rychlosti.

Pokud varovná kontrolka **7** zmizí z přístrojové desky, znamená to, že funkce byla zastavena.

REGULÁTOR RYCHLOSTI

Funkce regulátoru rychlosti ovládá motor, aby vozidlo nepřekročilo zvolenou rychlost jízdy, která se nazývá **regulovaná rychlost**.

Funkci regulované rychlosti (tzv. tempomat) lze aktivovat od 20 km/h do 180 km/h.



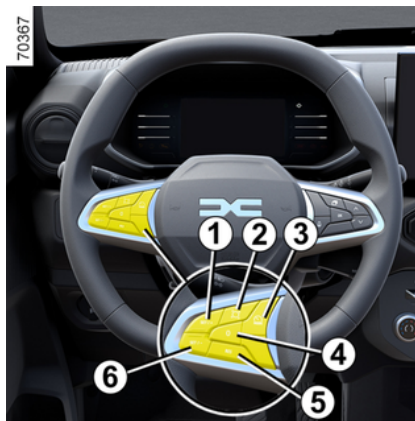
Funkci regulátoru rychlosti můžete propojit s funkcí „Detekce silničních značek“

→ 177.



Funkce regulátoru rychlosti nepůsobí nijak na brzdový systém.

Ovládání



1. Spínač k aktivaci a zvýšení udržované rychlosti (**SET/+**).

2. V závislosti na vozidle, spínač aktivace detekce dopravních značek



→ 177.

3. Přepínač režimů pro změnu stavu mezi **OFF** / omezovačem rychlosti / tempomatem.

4. Přejít funkce do pohotovostního režimu (s uložením regulované rychlosti do paměti) (**0**).

5. Připomínka uložené regulované rychlosti (**RES**).

6. Spínač k aktivaci a snížení udržované rychlosti (**SET/-**).

Pokud je před vypnutím zapalování zvolen režim „**OFF**“, funkce „Omezovač rychlosti“ se standardně aktivuje při příštím spuštění vozidla.



Tato funkce je dodatečnou pomůckou při jízdě.

V žádném případě nezabavuje řidiče povinnosti

dodržovat povolenou rychlost nebo věnovat v plné míře pozornost jízdě.

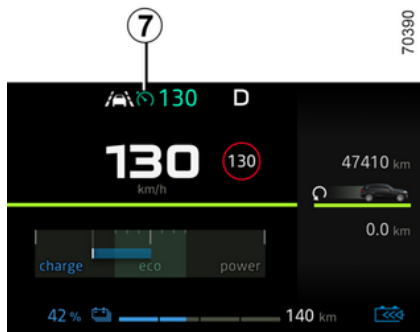
Řidič musí mít vždy kontrolu nad vozidlem.

Regulátor rychlosti nesmí být používán, pokud je velký provoz, na křivolaké nebo namrzlé vozovce (námraza, mokrá vozovka, štekř) a za nepříznivého počasí (mlha, déšť, boční vítr atd.).

Hrozí nebezpečí nehody.

REGULÁTOR RYCHLOSTI

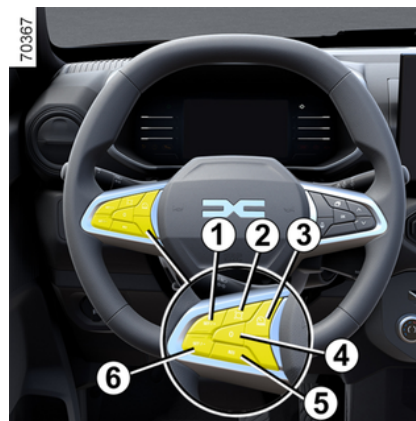
Zapnutí



Stiskněte spínač **3** tolikrát, kolikrát je potřeba, dokud se kontrolka **7** na přístrojové desce nerozsvítí šedě.

Zpráva „Tempomat zapnutý“ se zobrazí na přístrojové desce spolu s čárkami udávajícími, že je funkce tempomatu v provozu a čeká na uložení udržované rychlosti.

Nastavení tempomatu



Když se vozidlo pohybuje stabilní rychlostí vyšší než přibližně 30 km/h, stiskněte spínač **6 (SET/-)** nebo spínač **1 (SET/+)**: funkce se aktivuje a zohlední se aktuální rychlost.

Udržovaná rychlost nahradí čárky. Tempomat je potvrzen, když se uložená rychlost a kontrolka zobrazí zeleně **7**.

Pokud se pokusíte aktivovat funkci při rychlosti nižší než 20 km/h, zobrazí se zpráva „Neplatná rychlost“ a funkce zůstane neaktivní.

Řízení

Jakmile je regulovaná rychlost zaregistrována a tempomat je aktivován, můžete sundat nohu z plynu.



V každém případě musíte mít i tak nohy stále poblíž pedálů a být stále připraveni reagovat na případné nouzové situace.

Změna regulované rychlosti

Regulovanou rychlost lze změnit opakovaným stisknutím:

- tlačítka **6 (SET/-)** pro snížení rychlosti;
- tlačítka **1 (SET/+)** pro zvýšení rychlosti.



podržte jeden ze spínačů pro postupnou změnu rychlosti.

Překročení regulované rychlosti

Sešlápnutím pedálu akcelerace můžete v případě potřeby regulovanou rychlost kdykoliv překročit.

REGULÁTOR RYCHLOSTI

Během překročení omezené rychlosti na přístrojové desce bliká hodnota regulované rychlosti.

Poté uvolněte pedál akcelerace: po několika vteřinách vozidlo opět přejde do původní regulované rychlosti.

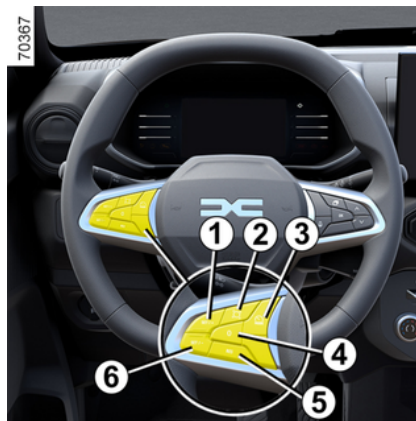
Tato funkce neumožňuje udržet regulovanou rychlost

Při sjíždění strmého klesání systém nedokáže udržovat cestovní rychlost – nastavená rychlost bude na přístrojové desce blikat.



Pokud již tempomat nelze zapnout (po několika pokusech o jeho aktivaci), obraťte se na autorizovaný servis.

Vypnutí funkce



Funkce je uvedena do pohotovostního režimu po stisknutí:

- tlačítka **4 (0)**;
- brzdového pedálu;
- zařazení neutrálu.

Udržovaná rychlost se uloží do paměti a zobrazí šedou barvou na přístrojové desce.

Vyvolání regulované rychlosti

Je-li rychlost uložena do paměti, je možné ji vyvolat, pak máte jistotu, že je přizpůsobena podmínkám provozu (provoz, stav vozovky, meteorologické podmínky...). Je-li rychlost vozidla vyšší než 20 km/h, stiskněte spínač **5 (RES)**.

Po uložení rychlosti do paměti je aktivace tempomatu potvrzena zobrazením udržované rychlosti zeleně a v závislosti na typu vozidla se zobrazí varovná kontrolka **7**.

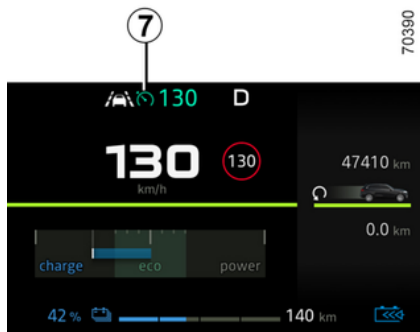


je-li předtím uložená rychlost podstatně vyšší než rychlost aktuální, vozidlo prudce zrychlí až k této hranici.

Je-li funkce tempomatu pozastavená, stisknutím tlačítka **6 (SET/-)** nebo tlačítka **1 (SET/+)** ji znovu aktivujete. Při tom se nezohlední rychlost uložená v paměti, ale rychlost, kterou vozidlo momentálně jede.

REGULÁTOR RYCHLOSTI

Vypnutí funkce



Funkce tempomatu se pozastaví,
když:

- opakovaně mačkáte tlačítko **3**, dokud se nezobrazí zpráva „Jízdní asistent deaktivován“ na přístrojové desce. V tomto případě v paměti neexistuje žádná uložená rychlost.
- opakovaně tisknete tlačítko **3**, dokud se na displeji nerozsvítí kontrolka

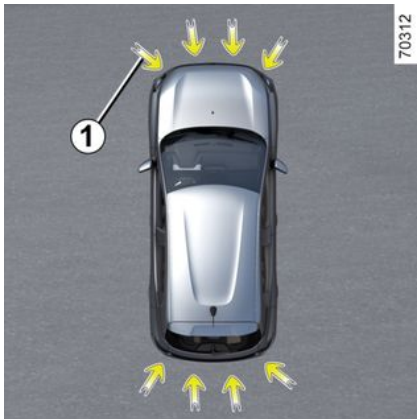
. V tomto případě se zvolí omezovač rychlosti a nedojde k uložení rychlosti.

Pokud varovná kontrolka **7** zmizí z přístrojové desky, znamená to, že funkce byla zastavena.

POMOC PŘI PARKOVÁNÍ

Systém pro pomoc při parkování

Funkční princip



Ultrazvukové snímače označené šipkami **1** jsou umístěny v nárazníku pro detekci překážek v blízkosti vozidla.

Funkce upozorní řidiče pomocí zvukových signálů a zobrazí oblast, kde byla překážka detekována.

Podle vybavy vozidla systém detekuje překážky za vozidlem, před ním a po jeho stranách.

Pomocný parkovací systém je aktivován, pouze když vozidlo jede rychlostí nižší než přibližně 10 km/h.

Funkce nebere v úvahu tažná zařízení, či nosiče, které systém nerozpoznal.



Tato funkce je dodatečnou pomůckou při jízdě. Nemůže v žádném případě nahradit ostražitost a odpovědnost řidiče při couvání. Řidič musí být při jízdě vždy připraven na náhlé události. Při manévrování se vždy ujistěte, že v mrtvém úhlu nejsou skryté malé, úzké, případně pohyblivé překážky (např. dítě, zvíře, kočárek, jízdní kolo, kámen, stojan apod.).

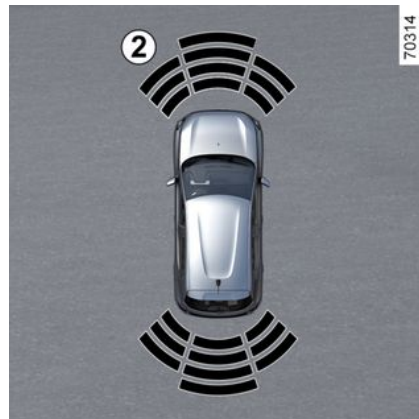


V případě nárazu na podvozek vozidla při parkovacím manévru (např. kontakt s patníkem, zvýšeným chodníkem nebo jakýmkoliv jiným městským prvkem) můžete vozidlo poškodit (např. deformace nápravy). Aby bylo eliminováno jakékoliv riziko nehody, nechte své vozidlo zkontrolovat autorizovaným servisem.

Umístění ultrazvukových snímačů **1**

Ujistěte se, že oblast kolem ultrazvukových snímačů označená šipkami **1** není zakryta (nečistotami, blátem, sněhem, špatně nasazenou/upevněnou SPZ), poškozena, pozměněna (včetně laku) nebo nebyla zakryta jakýmkoli příslušenstvím namontovaným vzadu a/nebo (podle vybavení vozidla) na přední straně vašeho vozidla.

Funkce



Podle typu vozidla umožňuje displej **2** zobrazit okolí vozidla a doplnit ho zvukovými signály.

Detekce překážky

POMOC PŘI PARKOVÁNÍ



Je rozpoznána většina překážek v blízkosti vozidla vzadu a podle úrovně vybavení také vpředu před vozidlem.

Frekvence pípání roste s blízkostí překážky a ve vzdálenosti cca 30 cm od překážky za vozidlem nebo i před ním (v závislosti na vozidle) přejde v nepřetržitý zvukový signál.

Podle úrovně vybavení vozidla je zobrazena oblast, kde byla zjištěna překážka (zobrazení **A**). Podle vybavení vozidla se oblast zobrazí zeleně, oranžově (nebo žlutě podle vybavení vozidla) nebo červeně v závislosti na blízkosti detekované překážky.



V případě změny trasy během manévru může být nebezpečí srážky s překážkami oznámeno opožděně.

Aktivace/deaktivace

Aktivace a deaktivace na obrazovce multimédií **3**



V nabídce „Vozidlo“ multimediální obrazovky **3** stiskněte nabídku „Parkovací asistenti“.

Aktivujte nebo deaktivujte oblasti pokryté ultrazvukovými detektory.

Více informací najdete v uživatelské příručce multimediálního zařízení.

Poznámka: Zadní detekční zónu nelze deaktivovat.

Automatická deaktivace pomocného parkovacího systému

Systém se deaktivuje:

- pokud rychlost vozidla překročí cca 10 km/h;
- v závislosti na typu vozidla, když vozidlo zastaví na více než asi pět sekund a je detekována překážka (například při dopravní zácpě apod.);
- při zařazení polohy **N** nebo **P**;
- při zjištění provozní poruchy.

Poznámka: Podle vybavení vozidla, je-li vozidlo vybaveno systémem rozpoznávání tažného zařízení, se deaktivuje pouze funkce zadního parkovacího asistenta.

Nastavení



Z bezpečnostních důvodů provádějte tato seřízení, jen když vozidlo stojí.

POMOC PŘI PARKOVÁNÍ



Při každém nastartování vozidla funkce obnoví stav aktivace uložený při posledním zastavení motoru.

3

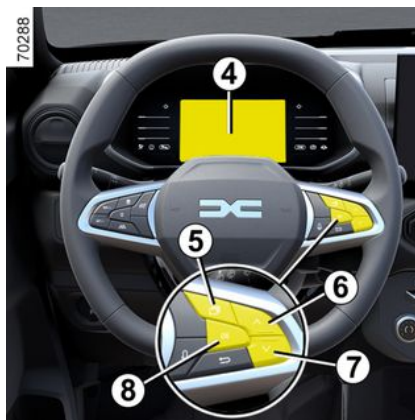
Nastavení z multimediální obrazovky 3



Se stojícím vozidlem v nabídce „Vozidlo“ multimediální obrazovky 3 stisknete nabídku „Systémy asistence při parkování“.

Více informací najdete v uživatelské příručce multimediálního zařízení.

Nastavení z palubního počítače 4



Při stojícím vozidle:

- opakovaným stisknutím spínače 5 vstoupíte do nabídky ;
- opakovaným stisknutím ovladače 6 nebo 7 přejděte do nabídky „ Nastavení vozidla“. Stiskněte tlačítko OK 8;
- opakovaně mačkejte ovládací prvek 6 nebo 7, dokud se nedostanete do nabídky „ASISTENCE PARKOVÁNÍ“. Stiskněte tlačítko OK 8;
- opakovaně stisknete ovladač 6 nebo 7 k otevření nabídky „Hlasitost akustického signálu“. Stiskněte tlačítko OK 8;

- pomocí krátkých postupných stisknutí tlačítek 6 nebo 7 upravte nastavení;
- stiskněte tlačítko OK 8.

Deaktivace zvuku systému

(podle typu vozidla)

Aktivujte nebo deaktivujte zvuk pomocného parkovacího systému.

Poznámka: Pokud ztlumíte zvuk, při přiblížení k překážce budete upozorněni pouze vizuálně.

Hlasitost pomocného parkovacího systému

Hlasitost parkovacího asistenta upravte pomocí lišty hlasitosti.



Při každém nastartování vozidla funkce obnoví stav aktivace uložený při posledním zastavení motoru.

Zvláštní případy

Zvuková upozornění nebo (podle vybavení vozidla) příslušnou detekční zónu můžete ručně deaktivovat v těchto případech:

- před ultrazvukovými snímači je umístěno tažné, přepravní nebo přívěsné zařízení, které není systémem rozpoznáno;

POMOC PŘI PARKOVÁNÍ

– ultrazvukové snímače jsou poškozené.

Poznámka: pokud je zvuk deaktivován, zobrazení na displeji vás bude nadále nepravidelně varovat.

Funkční problémy

Když systém detekuje poruchu: po zařazení zpátečky vás systém upozorní zvukovým signálem znějícím po dobu asi 3 sekund spolu se zprávou „Zkontrolujte parkovací senzory“ na přístrojové desce, nebo systém při zařazení zpátečky nevydá zvuk, nebo se na displeji nic nezobrazí.

Zkontrolujte, zda jsou ultrazvukové snímače čisté.

Pokud závada přetrvává, obraťte se na autorizovaný servis.



Když rychlost vozidla klesne pod cca 10 km/h, mohou určité zdroje hluku (motocykly, kamiony, sbíječka atd.) vyvolat spuštění zvukového signálu systému parkovacího asistenta.

Doporučení



Provádění úkonů/opravy systému

– V případě nárazu se může změnit natočení ultrazvukových snímačů, což může ovlivnit jejich funkčnost. Deaktivujte funkci a obraťte se na značkový servis.

– Jakékoli zásahy poblíž ultrazvukových snímačů (opravy, výměny atd.) musí provádět kvalifikovaný odborník.

Zasahovat do systému je oprávněn výhradně autorizovaný servis.

Případné rušení systému

Určité podmínky mohou rušit nebo zhoršovat funkčnost systému, například:

- nepříznivé počasí (déšť, sníh, krupobití, náledí, atd.),
- některé druhy hluku (motocykl, nákladní automobil, pneumatická vrtačka atd.);
- montáž nekompatibilní koule nebo háku tažného zařízení.

Nebezpečí falešných poplachů nebo absence upozornění

Pokud se systém chová nestandardně, obraťte se na autorizovaný servis.

Omezení funkčnosti systému

- Oblasti ultrazvukové detekce je nutno udržovat v čistotě a nesmí na nich být prováděny žádné úpravy, aby bylo zajištěno správné fungování systému.
- Drobné objekty pohybující se v blízkosti vozidla (motorky, kola, chodci apod.) nemusí být systémem rozpoznány.
- Systém nemusí detekovat překážky, které jsou příliš blízko vozidla.
- Systém nemusí vydávat varování, když se ostatní vozidla nebo překážky pohybují výrazně odlišnou rychlostí.
- Dojde-li ke změně trajektorie během manévru, systém může hlásit překážky opožděně.

POMOC PŘI PARKOVÁNÍ

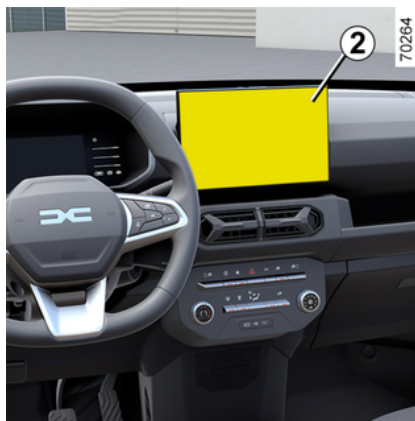
Couvací kamera

Funkce



Podle varianty:

Při zařazení zpětného chodu snímá kamera **1** umístěná v zadní části vozu pohled na prostor za vozidlem a promítá jej na multimediální obrazovku **2**. Současně na zobrazený pohled promítá jednu až tři sady vodících čar **3** nebo **4** (pevné a pohyblivé vodící čáry).



Tento systém ke svému fungování používá několik vodících čar (mobilní pro dráhu a pevné pro vzdálenost). Pokud se dostanete do červené zóny, sledujte pro přesné vyměření zobrazení nárazníku.

Poznámka: Kamera couvání nesmí být zakryta (nečistotami, blátem, sněhem, zkondenzovanou vlhkostí atd.).

Pevná křivka 3

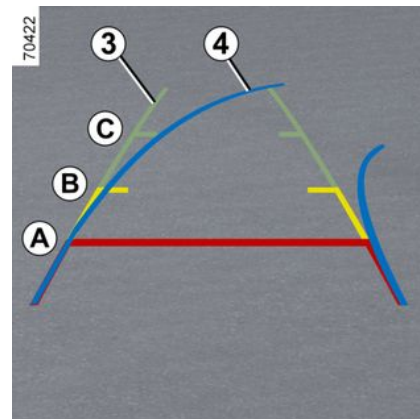
Pevné vodící čáry zahrnují barevné značky **A**, **B** a **C** udávající vzdálenost za vozidlem:

- **A** (červená) asi 30 centimetrů od vozidla;
- **B** (žlutá) asi 70 centimetrů od vozidla;

– **C** (zelená) asi 150 centimetrů od vozidla.

Tato křivka zůstává nehybná a vyznačuje dráhu vozidla s přímo natočenými koly.

Pohyblivé vodící čáry 4



Zobrazí se modře na multimediální obrazovce **2**. Vyznačuje dráhu vozidla podle natočení volantu.

3

POMOC PŘI PARKOVÁNÍ

Nastavení



Je zařazen zpětný chod,

po stisknutí tlačítka „“ můžete na multimediální obrazovce **2** přidávat nebo odebírat vodící čáry a upravovat nastavení obrazu kamery (jas, kontrast apod.).

Více informací najdete v uživatelské příručce multimediálního zařízení.



Kamera nesmí být zakryta (nečistotami, blátem, sněhem, zkondenzovanou vlhkostí atd.).

Funkce „Automatické přiblížení“

Pokud je za vozidlem detekována překážka, funkce „Automatické přiblížení“ přepne aktuální zobrazení na pohled shora dozadu.

Chcete-li aktivovat/deaktivovat funkci „Automatické přiblížení“, postupujte podle pokynů pro multimédia.



Obraz na displeji je převrácený jako ve zpětném zrcátku.

Obrisy představují projekci na na vodorovný povrch. Proto je ignorujte, pokud se promítnou na svislý objekt nebo na objekt na zemi. Objekty zobrazené u okraje displeje mohou být deformovány. Příliš silné světlo (sníh, vozidlo na slunci, apod.) může narušit obraz kamery.

Deaktivace systému

Systém lze deaktivovat:

- jede-li vozidlo rychleji než rychlostí přibližně 12 km/h;
- krátce po vyřazení zpátečky.

Funkční problémy

Pokud při zařazení zpátečky systém detekuje provozní poruchu, multimediální obrazovka **2** dočasně zčerná.

Může to být způsobeno závadou, která má vliv na kameru nebo obrazovku (zřetelnost, fixace obrazu, opoždění komunikace atd.).

Pokud obrazovka zůstává černá, obraťte se na autorizovaného prodejce.



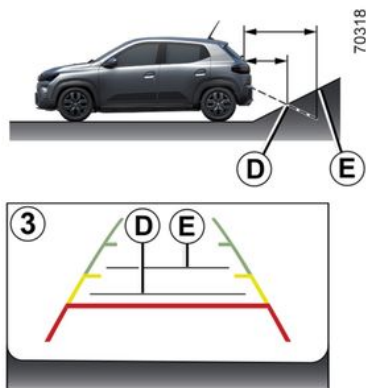
Tato funkce je dodatečnou pomůckou.

V žádném případě tedy nesmí vést ke snížení

ostráživosti ani odpovědnosti. Řidič musí vždy věnovat pozornost náhlým událostem, ke kterým může během jízdy dojít: proto během manévrování dávejte vždy pozor, zda za vozidlem nejsou pohyblivé překážky (např. dítě, zvíře, kočárek, jízdní kolo apod.) nebo překážka příliš malá či tenká (kámen, tenký kolík apod.).

POMOC PŘI PARKOVÁNÍ

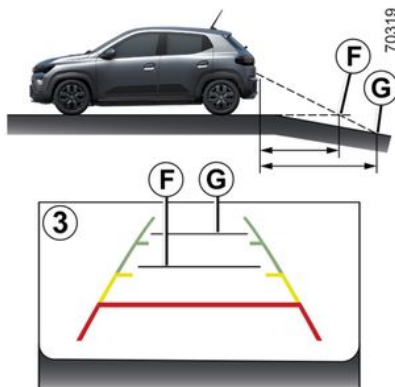
Rozdíl mezi předpokládanou vzdáleností a skutečnou vzdáleností



Jízda vpřed nebo couvání směrem do prudkého kopce

Pevné vodící čáry **3** udávají vzdálenosti blíže, než ve skutečnosti jsou.

Objekty zobrazované na obrazovce jsou ve skutečnosti dále na svahu. Pokud se na obrazovce například zobrazí objekt ve vzdálenosti **D**, skutečná vzdálenost objektu bude činit **E**.

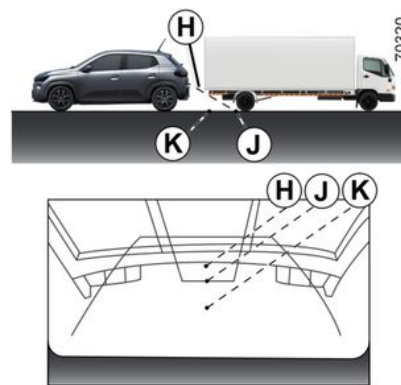


Jízda vpřed nebo couvání směrem z prudkého kopce

Pevné vodící čáry **3** udávají vzdálenosti dále, než ve skutečnosti jsou.

Objekty zobrazené na obrazovce jsou tedy ve skutečnosti blíže na svahu.

Pokud se na obrazovce například zobrazí objekt ve vzdálenosti **G**, skutečná vzdálenost objektu bude činit **F**.



Jízda nebo couvání k vyčnívajícímu předmětu

Poloha **H** se na obrazovce jeví vzdálenější než poloha **J**. Poloha **H** je však ve stejné vzdálenosti jako poloha **K**.

Trajektorie naznačená pevnými a mobilními vodícími čarami nebere v úvahu výšku předmětu. Hrozí tedy nebezpečí, že může nastat kolize vozidla s objektem při couvání do polohy **K**.

NOUZOVÉ VOLÁNÍ

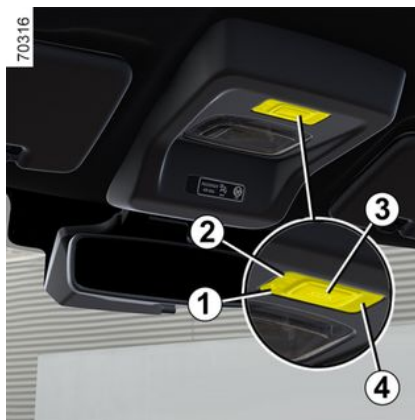
Pokud je vozidlo vybaveno funkcí nouzového volání, může být tato funkce využita k automatickému nebo ručnímu přivolání záchranných složek v případě nehody (bez poplatku). Tato funkce dokáže snížit čas potřebný k příjezdu záchranných složek.

Poznámka: tísňové volání funguje

- V zemích pokrytých telekomunikační infrastrukturou 2G a 3G a souvisejícími telematickými tísňovými službami, které jsou kompatibilní se systémem;
- v závislosti na pokrytí v geografické oblasti, kde se vozidlo používá.

Použijete-li funkci nouzového volání k nahlášení nehody, již jste se stali svědky, zastavte hned, jakmile to budou umožňovat podmínky dopravy, aby mohla záchranná služba lokalizovat vaše vozidlo a tím i polohu nahlášené nehody.

V každém případě je nutné dodržovat platné místní zákony.



1. Výstražná kontrolka činnosti systému:

- zelená: funkční (sít' je k dispozici),
- nesvítí: nefunkční (sít' není k dispozici),
- červená: v provozu porucha,
- bliká zeleně: probíhá hovor.

2. Automatický režim výstražných světel.

3. Tlačítko SOS.

4. Mikrofon.

5. reproduktor.



Nouzové volání použijte pouze v případě nouze, například pokud se stanete účastníkem nebo svědkem dopravní nehody nebo pokud se necítíte dobře.



Hovor vždy probíhá následujícím způsobem:

- Nastaví se volání záchranné služby;
- odešle údaje týkající se nehody (registrační značku vozidla, místní čas hovoru, poslední polohu, směr vozidla);
- hlasová komunikace se záchrannou službou;

NOUZOVÉ VOLÁNÍ

– v případě potřeby se vytočí služba nouzové pomoci.

Jsou k dispozici dva režimy nouzového volání:

- automatický režim,
- Manuální režim

Automatický režim

Pokud se výstražná kontrolka automatického režimu **2** rozsvítí zeleně, potvrdí to, že byl automatický systém aktivován.

Nouzové volání se spustí automaticky v případě nehody vyžadující aktivaci ochranných zařízení (předpínače bezpečnostních pásů, airbag atd.).



V případě nehody a pokud to poloha a doprava umožňují, zůstaňte poblíž vozidla, abyste mohli v případě potřeby rychle odpovědět na hovor call centra.



Manuální režim

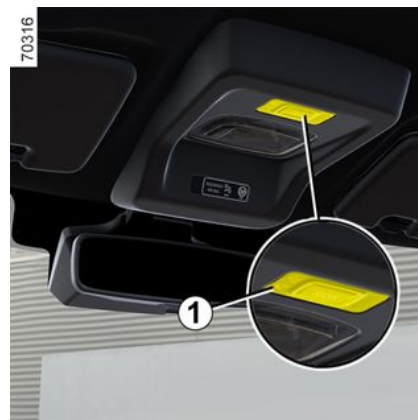
Nouzové volání se spouští:

- stisknutím a podržením tlačítka **3** po dobu nejméně tří sekund;
- nebo
- pětinasobným stisknutím tlačítka **3** během deseti sekund.

V případě neúmyslné aktivace je možné hovor zrušit stisknutím tlačítka **3** po dobu přibližně dvou sekund před spojením hovoru s call centrem.

Jakmile je hovor navázán, ukončit jej bude moci pouze call centrum.

Funkční problémy



V některých případech nemusí nouzové volání fungovat (např. slabý akumulátor).

Jakmile systém zjistí provozní poruchu a varovná kontrolka **1** svítí červeně po dobu více než 30 minut, obraťte se neprodleně na autorizovaný servis.



Systém pracuje pomocí samostatného akumulátoru. Životnost baterie činí přibližně 4 roky (varovná kontrolka **1** se rozsvítí červeně, jakmile se přiblíží konec životnosti). Obraťte se na autorizovaný servis.

NOUZOVÉ VOLÁNÍ



Pro zajištění vaší bezpečnosti a správného fungování systému musí být každý zásah týkající se akumulátoru (vyjmutí, odpojení atd.) prováděn odborníkem.

Nebezpečí vážných popálenin nebo úrazu elektrickým proudem

Je nutné dodržovat intervaly pro jeho výměnu tak, jak jsou uvedeny v servisní knížce, a nepřekračovat je.

Akumulátor je specifického typu. Při jeho výměně zajistěte, aby byl nahrazen identickým typem. Kontaktujte autorizovaný servis.

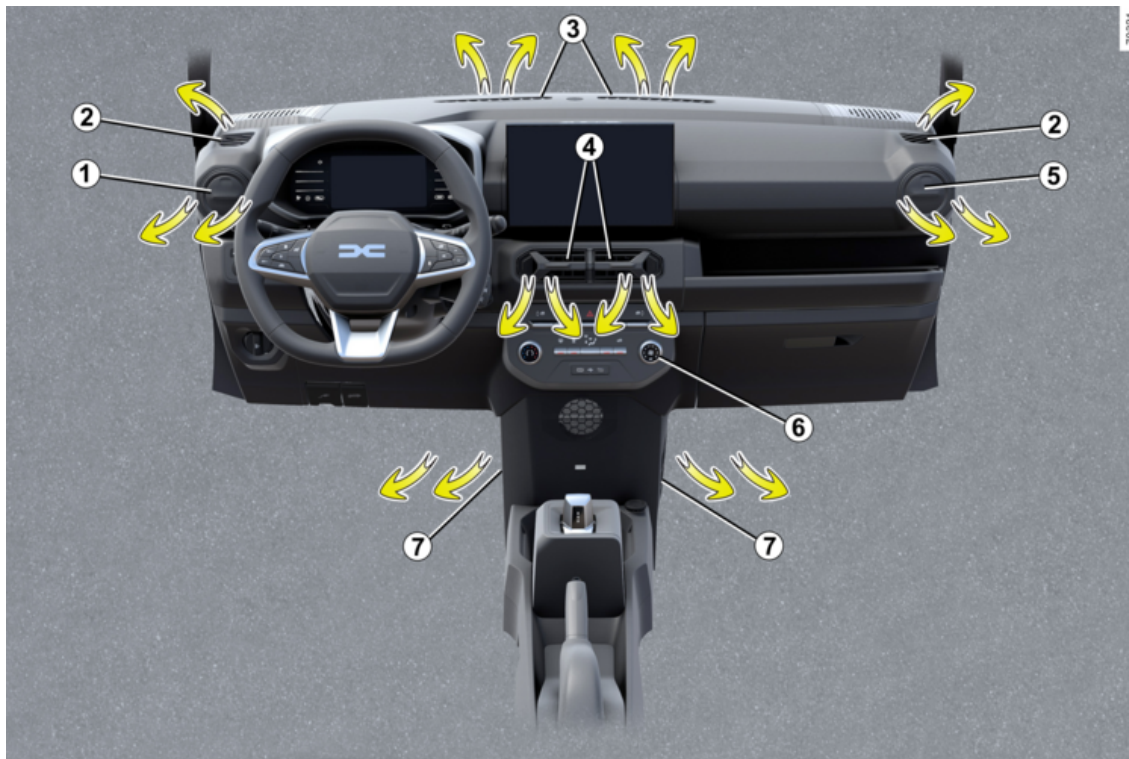


Bez systému nouzového volání nelze systém sledovat a nebude pod stálým dozorem. Údaje se automaticky a neustále mažou a systém ukládá pouze tři poslední polohy vozidla. Podle místní legislativy jsou data zasílána pouze v případě tísňového volání. Údaje odesílané do call centra jsou považovány za osobní údaje dle platných zákonů v zemi, ve které se nacházíte. Systém uchovává údaje o historii činnosti pouze 13 hodin.

Majitel vozidla má právo přístupu ke svým údajům. Může požádat o opravu, odstranění nebo uzamčení dat.

VĚTRACÍ OTVORY, TOPENÍ A KLIMATIZACE

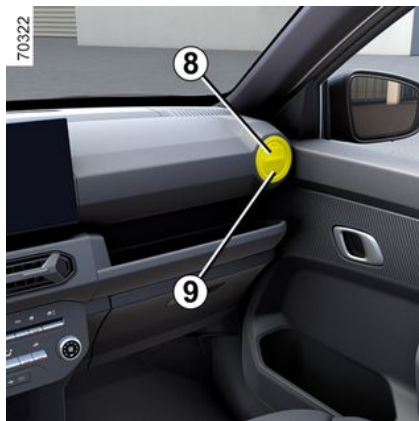
Větrací otvory: výstupy vzduchu



VĚTRACÍ OTVORY, TOPENÍ A KLIMATIZACE

- 1 levý boční větrací otvor;
- 2 boční odmlžovací otvor;
- 3 Štěrbina pro odmlžování čelního skla;
- 4 Střední větrací otvor;
- 5 Pravý boční větrací otvor;
- 6 Ovládací panel;
- 7 Výstupy topení do prostorů pro nohy vpředu.

Boční větrací otvory



Chcete-li ventilační výstup otevřít, tiskněte jej **8**, dokud se dostatečně neotevře.

Chcete-li ventilační výstup zavřít, tiskněte jej **9**, dokud se nezavře.

Chcete-li změnit směr proudění vzduchu, otočte větrací otvor do požadované polohy

Střední větrací otvory



Chcete-li upravit průtok vzduchu, posuňte volič **10** nebo **11** nahoru, dolů a do stran a větrací otvor otevřete do potřebné míry

Větrací otvor zavřete posunutím voliče **10** zcela vlevo a voliče **11** zcela vpravo.

K odstraňování nepříjemných pachů ve vozidle používejte výhradně systémy, které jsou k tomu určené. obraťte se na autorizovaný servis.



Do ventilačního okruhu vozidla nic nekládejte (například v případě nepříjemných pachů

apod.).

Nebezpečí poškození nebo požáru.

Topení, větrání, Klimatizace

Ovládání



Přítomnost ovládání závisí na vybavení vozidla.

1. Nastavení teploty vzduchu.
2. Spínač vyhřívání zadního skla.

VĚTRACÍ OTVORY, TOPENÍ A KLIMATIZACE

3. Maximální odmrazování.
4. Distribuce vzduchu.
5. Zapnutí nebo vypnutí klimatizace (v závislosti na vozidle)
6. Zapnutí režimu izolace vnitřního prostoru vozidla / recirkulace vzduchu.
7. Nastavení rychlosti ventilace.

Informace a rady pro použití: viz
➔ 206.

Regulace teploty vzduchu

Otočte ovladačem **1** na požadovanou teplotu. Čím více je ovladač na červené straně, tím bude teplota vyšší.

Nastavení rychlosti ventilace.

Otočte ovladačem **7** z polohy VYP (OFF) do polohy 8. Čím víc je ovládání umístěno směrem doprava, tím je vyšší množství vháněného vzduchu. Pokud chcete systém vypnout, nastavte ovladač **7** do polohy **VYPNUTO**.

Systém je vypnutý: Rychlost větrání vzduchu v kabině vozidla je nulová (vozidlo stojí), přesto můžete pociťovat mírný průtok vzduchu, pokud vozidlo jede.



Dlouhodobé ponechání tohoto ovladače v poloze **VYPNUTO** může vést k zamlžení bočních oken a čelního skla a k nepohodlí způsobenému neobnovováním vzduchu uvnitř vozidla.

Zapnutí režimu izolace vnitřního prostoru vozidla / vnitřní recirkulace vzduchu

Stisknutím tlačítka **6** aktivujete režim recirkulace vzduchu: rozsvítí se kontrolka tlačítka.

Za těchto podmínek se vzduch nasává z kabiny a recirkuluje bez nasávání vzduchu zvenku.

Recirkulace vzduchu umožňuje:

- izolovat interiér vozidla od vnějšího prostředí (např. při jízdě v oblasti se znečištěným vzduchem apod.),
- v závislosti na vozidle, aby se při zapnuté klimatizaci prostor pro cestující co nejrychleji ochladil na požadovanou teplotu (viz následující strana).

Tento režim ukončíte stisknutím tlačítka 6: kontrolka tlačítka zhasne.

Přepnutí do režimu větrání prostoru pro cestující pomocí čerstvého vzduchu

Režim čerstvého vzduchu je normální provoz (venkovní vzduch), když je deaktivován režim recirkulace vzduchu.

V případě potřeby stiskněte tlačítko **6** pro deaktivaci režimu recirkulace vzduchu: kontrolka tlačítka zhasne.

Režim čerstvého vzduchu je v provozu.



Dlouhodobé použití recyklace vzduchu může vést k zamlžení bočních oken a předního skla a ke vzniku nepříjemných pachů způsobených neobnovováním vzduchu uvnitř vozidla.

Proto doporučujeme vrátit se do režimu čerstvého vzduchu (venkovní vzduch), jakmile již není funkce recirkulace vzduchu vyžadována, opětovným stisknutím tlačítka 6. Kontrolka zhasne.

VĚTRACÍ OTVORY, TOPENÍ A KLIMATIZACE

Odmrazování/odmlžování zadního okna



Při spuštění motoru stiskněte tlačítko **2**.

Tato funkce zajišťuje odmrazení a odmlžení zadního skla.

Funkce se vypne:

- automaticky po uplynutí doby nastavené v systému,
- po opětovném stisknutí tlačítka **2**.

D rychlé odmlžení



Při spuštění motoru stiskněte tlačítko **3**.

Tato funkce zajišťuje odmrazování/odmlžování předního a zadního skla.

Rozvod vzduchu v kabině

Otočením ovladače **5** zvolíte směr proudění vzduchu.



Proud vzduchu vychází z větracích otvorů na palubní desce



Proud vzduchu je směřován z větracích otvorů palubní desky do prostoru pro nohy.



Proud vzduchu je směřován hlavně do prostorů pro nohy.



Proud vzduchu je rozdělen mezi všechny větrací otvory, štěrby pro odmlžování čelního skla a přívod vzduchu do prostoru pro nohy.



Proud vzduchu je směřován k čelnímu sklu.

Zapnutí a vypnutí klimatizace

(v závislosti na vozidle).

Tlačítko **5** umožňuje zapnutí (kontrolka rozsvícena) nebo vypnutí (kontrolka zhasnuta) klimatizace.

Zapnutí není možné, pokud je ovladač **7** v poloze **VYPNUTO**.

Použití klimatizace umožní:

- snížit teplotu uvnitř vozidla,
- rychleji odstranit zamlžení skel.

Klimatizace nefunguje při velmi nízké venkovní teplotě.

Klimatizace: programování

Programování klimatizace



Při stojícím vozidle a se spuštěným motorem vyberte možnost Elektrické z nabídky Vozidlo na multimediální obrazovce **1**. Poté vyberte záložku Nabíjení a klimatizace a otevřete nastavení.

Aktivací následujících nastavení můžete uložit několik komfortních programů:

- naprogramování času, do kterého musí být vozidlo připraveno;
- výběr dnů, kdy se program musí opakovat. Uložené programy můžete aktivovat a deaktivovat.



Klimatizaci můžete naprogramovat pomocí aplikace pro chytrý telefon.

VĚTRACÍ OTVORY, TOPENÍ A KLIMATIZACE

Více informací najdete v uživatelské příručce multimediálního zařízení.

Na přístrojové desce se zobrazí varovná kontrolka .



Odpovědnost řidiče při parkování nebo zastavení vozidla Nikdy nechte ve vozidle

samotné zvíře, dítě nebo dospělého, který není soběstačný, a to ani na krátkou dobu. Nezapomeňte, že za teplého a slunečního počasí se kabina vozidla velice rychle zahřívá. **NEBEZPEČÍ OHROŽENÍ ŽIVOTA NEBO VÁŽNÉHO ZRANĚNÍ.**

Okamžitě zapnutí klimatizace

Při okamžité aktivaci se chování klimatizace bude od nastaveného programu lišit:

- musí být spuštěna z chytrého telefonu;
- funkce vyhřívání volantu a sedadel, pokud je jimi vozidlo vybaveno, se aktivují automaticky;
- tato funkce se ukončí přibližně po 10 minutách.

Více informací najdete v uživatelské příručce multimediálního zařízení.

Temperování lze zapnout pouze tehdy, pokud:

- kapota motoru je zavřená,
- úroveň nabití trakčního akumulátoru baterie je vyšší než 5 %;
- dojde k vypnutí motoru;
- řidič není ve vozidle.

Vypnutí naprogramované klimatizace

Klimatizace se vypne automaticky přibližně po uplynutí deseti minut od nastaveného konečného času. Při splnění následujících podmínek však lze funkci deaktivovat:

- motor je spuštěný;
- Úroveň nabití trakčního akumulátoru je nižší než 5 %;
- je kapota motoru otevřena;
- stisknete jeden ze spínačů na ovládacím panelu;
- řidič je v prostoru pro cestující přibližně 20 sekund.



Tyto podmínky platí také pro okamžitou deaktivaci klimatizace.

Pokud je vozidlo dlouhou dobu zaparkováno bez otevření dveří a je aktivní jeden nebo více plánů temperování, tato funkce se po třetím spuštění v rámci temperování automaticky deaktivuje. Po otevření dveří vozidla se tato funkce opět aktivuje.

Zvláštní případy

Při poklesu venkovní teploty pod přibližně -5 °C může být po delším stání vozidla snížen výkon trakčního akumulátoru. V takových případech se doporučuje připojit vozidlo k napájení a aktivovat předběžnou klimatizaci kabiny. Pokud je to možné, naplánujte předběžnou klimatizaci alespoň půl hodiny před odjezdem.

Poznámka: Pokud je předběžná klimatizace spuštěna při odpojení vozidla, může dojít ke snížení dojezdu vozidla.

VĚTRACÍ OTVORY, TOPENÍ A KLIMATIZACE

Klimatizace: informace a rady pro použití

Pokyny pro použití

V některých případech (vypnutí klimatizace, recyklace vzduchu aktivována, rychlost větrání nulová nebo nízká...) můžete zjistit výskyt zamlžení na oknech a na čelním skle vozidla.

Pokud dojde ke kondenzaci, použijte funkci „**Rychlé odmlžení**“ a odstraňte ji.

Údržba

Interval pro kontroly naleznete v servisní knížce k vozidlu.

Autonomie

Je normální, pokud při používání klimatizace nebo topení dojde ke zvýšení spotřeby energie.

Doporučení ke snížení spotřeby energie a zachování co největší dojezdové vzdálenosti.

Při jízdě mějte otevřené větrací otvory a zavřená okna. Pokud vozidlo zůstalo zaparkované na plném slunci nebo na velmi teplém místě, nejdříve na chvíli vyvětrejte horký vzduch otevřenými dveřmi, až poté spustíte motor.

Když je vozidlo připojeno k nabíjecí stanici, je vhodné před vypnutím použít temperování. (viz informace o vytápění, větrání a klimatizaci)

Funkční problémy

V případě provozní poruchy se vždy obračejte na autorizovaný servis.

– **Snížený výkon odmrazování, odmlžování nebo klimatizace.** Může to být způsobeno zanesením kabinového filtru.

– **Z klimatizace nevychází horký ani studený vzduch.** Zkontrolujte správné nastavení ovladačů a dobrý stav pojistek. V opačném případě vypněte funkci.

Přítomnost vody pod vozidlem.

Po dlouhodobém používání klimatizace se běžně v prostoru pod vozidlem sráží voda. Je to způsobeno kondenzací.



kůži.

Neotevírejte chladicí okruh klimatizace. Vystavili byste se tak nebezpečí pro Vaše oči a

Chladicí kapalina



Okruh chladicí kapaliny (jehož některé komponenty jsou hermeticky uzavřeny) může obsahovat fluorované skleníkové plyny.

Podle vybavení vozidla najdete následující informace na štítku **A** umístěném uvnitř motorového prostoru.

Přítomnost a umístění informací na štítku **A** závisí na vybavení vozidla.



Typ chladicí kapaliny



(XXX) Typ oleje v okruhu klimatizace



Hořlavý produkt

VĚTRACÍ OTVORY, TOPENÍ A KLIMATIZACE



Nahlédněte do uživatelské příručky k vozidlu



Údržba

x,xxx kg	(1) Množství chladicí kapaliny ve vozidle.
PGO xxxxx	(2) Potenciál globálního oteplování (ekvivalent CO ₂).
CO ₂ ekv. x.xxx t	(3) Množství v hmotnosti a v ekvivalentu CO ₂ .



Před prováděním jakékoliv činnosti v motorovém prostoru musíte vypnout zapalování → 132.

Další informace

V závislosti na štítku a na typu chladiva:

Chladicí kapalina R-1234yf

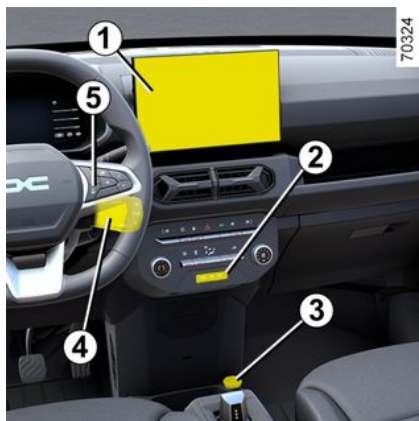
- **(1)** 0,385 kg
- **(2)** GWP 0.501
- **(3)** 0,00019 t



Neotevírejte chladicí okruh klimatizace. Vystavili byste se tak nebezpečí pro Vaše oči a

kůži.

MULTIMEDIÁLNÍ VYBAVENÍ



Přítomnost a umístění tohoto vybavení závisí na typu vozidla.

1. Multimediální displej.
2. Porty multimedií USB-C na středové konzole.
3. Zásuvka pro příslušenství.
4. Ovládání pod volantem.
5. Hlasové ovládání.
6. Mikrofon.



Použití telefonu

Nezapomínejte, že je nezbytné dodržet platné předpisy týkající se použití tohoto typu přístrojů.

Multimediální port 2

Zásuvky USB lze také použít k nabíjení příslušenství s maximálním výkonem 12 W (5 V) na zásuvku.

Poznámka: Porty USB multimedií **2** také umožňují přenos dat.



Více informací najdete v uživatelské příručce multimediálního zařízení.



Připojujte pouze příslušenství o maximálním příkonu 12 Wattů.

Hrozí nebezpečí požáru.

ru.

OVLÁDÁNÍ INTEGROVANÉ V HANDS-FREE SADĚ TELEFONU



Použijte mikrofon **6** a ovládání na sloupku řízení **4**.



Použití telefonu

Nezapomínejte, že je nezbytné dodržet platné předpisy týkající se použití tohoto typu přístrojů.

MULTIMEDIÁLNÍ VYBAVENÍ

Držák telefonu



U vozidel s touto výbavou zvedněte kryt **7**, umístíte telefon **10** vodorovně na držák **8** a kryt **7** sklopte, přičemž telefon přidržujete na stojanu **9**.



Z bezpečnostních důvodů provádějte tato seřízení, jen když vozidlo stojí.



Před použitím telefonu si ověřte, že bezpečně drží na místě mezi držáky **8** a **9**.



Ujistěte se, že telefon bezpečně drží na místě v držáku, aby se v případě náhlého brzdění nebo vyhýbacího manévru neuvolnil a nezasáhl posádku vozidla.



Použití telefonu

Nezapomínejte, že je nezbytné dodržet platné předpisy týkající se použití tohoto typu přístrojů.

VYBAVENÍ PROSTORU KABINY

Elektrická okna



Stiskněte dolní část spínače **1** nebo **2**, chcete-li okno spustit, nebo horní část spínače **1** nebo **2**, chcete-li okno vytáhnout do požadované polohy.

1. na straně řidiče,
2. na straně spolujezdce vpředu.

Ze strany řidiče 3



Řidič má možnost zablokovat ovládání zadních elektrických oken

 Nedopusťte, aby se o pootevřené okno opřel jakýkoli předmět: hrozí nebezpečí poškození ovládání oken.

Ze zadních míst

Elektrické ovládání zadních oken



Stiskem spínače **4** vytáhnete nebo spustíte zadní okna.

Ruční ovládání zadních oken



VYBAVENÍ PROSTORU KABINY

Otáčením kliky **5** okno spustíte nebo vytáhnete do požadované polohy.

Ručně ovládaná zadní okna (Užitková verze)



V závislosti na vozidle otáčejte otočným ovladačem **6** proti směru hodinových ručiček pro snížení nebo ve směru hodinových ručiček pro zvýšení okna do požadované výšky.

POZNÁMKA: Při zavírání okna použijte dodatečnou sílu na otočný ovladač dveří **6** na konci dráhy okna, abyste zajistili úplné zavření.



Při zavírání okna se ujistěte, že z vozidla nevychází žádná část těla (ruka, paže atd.).

Mohlo by dojít k vážným zraněním.



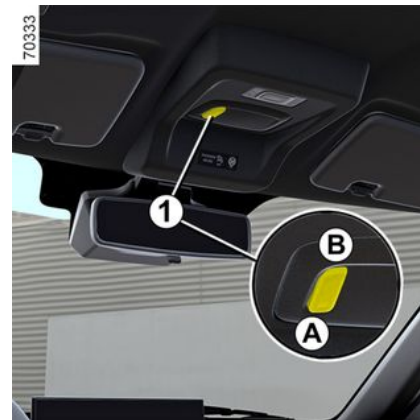
Zodpovědnost řidiče

Pokud klíč nebo dálkové ovládání zůstanou ve vozidle, nikdy, a to ani na okamžik, nenechávejte uvnitř bez dozoru zvířata, děti, nebo osoby odkázané na pomoc druhých. Tak by totiž mohly vystavit nebezpečí sebe nebo další osoby spuštěním motoru a aktivací zařízení (např. řadicí páky nebo ovládání oken). V případě přiskřípnutí některé části těla změřte co nejdříve směr pohybu skla okna stisknutím příslušného spínače.

Mohlo by dojít k vážným zraněním.

VNITŘNÍ OSVĚTLENÍ

Přední čtecí lampička



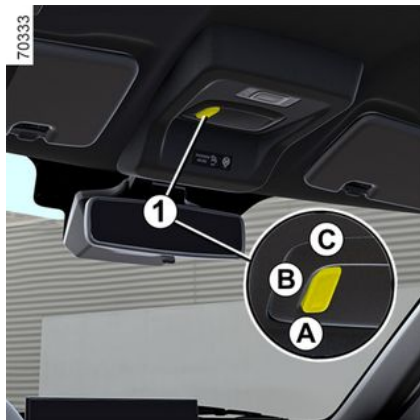
Tato funkce závisí na verzi vozidla.

Stiskem spínače **1** aktivujete:

- do polohy **A** světlo **zapnete**,
- do polohy **B** světlo vypnete **OFF**.

VYBAVENÍ PROSTORU KABINY

Stropní osvětlení vpředu



Tato funkce závisí na verzi vozidla.

Stiskem spínače **1** aktivujete:

- do polohy **A** světlo **zapnete**,
- do polohy **B** aktivujete automatické zapnutí osvětlení **auto - ON**, které proběhne při otevření libovolných dveří a vypne se, jakmile se všechny dveře řádně zavřou;
- do polohy **C** světlo **vypnete**.

Sluneční clona

Přední sluneční clona



Tato funkce závisí na verzi vozidla.

Sklopte sluneční clonu **1** na čelní sklo nebo ji odepněte a otočte na boční okno.

Zásuvka příslušenství, popelník, zapalovač cigaret

Zásuvka pro příslušenství 1



Slouží k připojení příslušenství schváleného technickým oddělením výrobce.

VYBAVENÍ PROSTORU KABINY



Připojujte pouze příslušenství s maximálním příkonem 120 W (12 V).

Při současném využití několika zásuvek pro příslušenství nesmí celkový příkon připojeného příslušenství přesáhnout 180 wattů.

Hrozí nebezpečí požáru.

ODKLÁDACÍ PROSTORY, VYBAVENÍ KABINY

Odkládací přihrádka 1



Odkládací přihrádku otevřete zatažením za klikku **1**.

Do této odkládací přihrádky lze uložit dokumenty formátu A4, velkou láhev vody apod.

Odkládací přihrádka 2



Jedná se o další úložný prostor pro uložení drobností.



Neskladujte uvnitř žádné předměty, které by mohly způsobit zranění – ostré, tekutiny atd.

Odkládací přihrádka ve středové konzole 3



Lze ji použít pro uchycení dálničních lístků, karet apod.



Na podlaze před řidičem se nesmí nacházet žádné předměty: při prudkém brzdění by se totiž mohly dostat pod pedály a bránit tak jejich sešlápnutí.

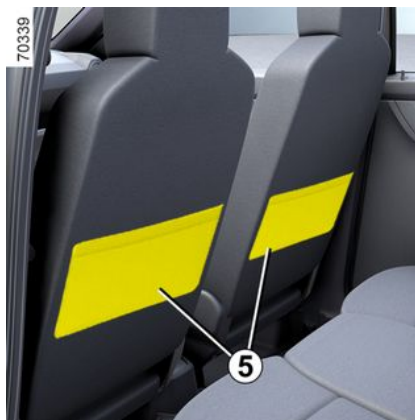
ODKLÁDACÍ PROSTORY, VYBAVENÍ KABINY

Odkládací přihrádka v předních dveřích 4



Odkládací prostory v opěradlech předních sedadel 5

(podle typu vozidla)



Dbejte na to, aby v otevřených odkládacích prostorách nebyl uložen žádný tvrdý, těžký nebo špičatý předmět tak, že by mohl být vržen na osoby ve vozidle při zatáčení, prudkém brzdění nebo v případě nehody.

PŘEPRAVA PŘEDMĚTŮ

Odkládací box

Zadní plošina



Odkládací plocha **2** se po otevření zavazadlového prostoru nadzdvihne automaticky.

Demontáž

- uvolněte oba upevňovací popruhy **1**,
- zvedněte je ve směru **A** a jemně přitáhněte směrem k sobě.

Zpětná montáž

Odkládací plochu vrátíte do původní polohy tak, že kroky provedete v opačném pořadí



Na kryt zavazadlového prostoru nedávejte těžké nebo tvrdé předměty.

V případě prudkého brzdění nebo nehody by mohly představovat nebezpečí pro osoby sedící ve vozidle.

PŘEPRAVA PŘEDMĚTŮ V ZAVAZADLOVÉM PROSTORU

Přepravované předměty umísťujte do zavazadlového prostoru vždy tak, aby jejich největší plocha dosedala:

- na opěradlo zadní lavice v případě obvyklého naložení (příklad **A**),
- na opěradla předních sedadel se sklopenými zadními opěradly jako při maximálním zatížení (příklad **B**).

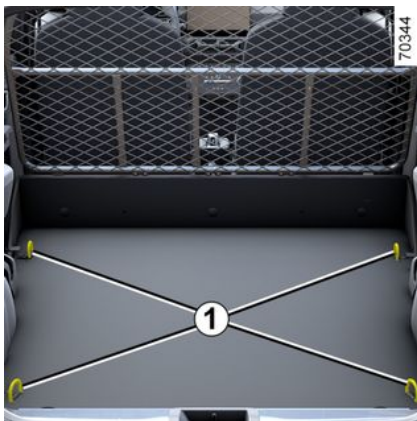
Pokud budete chtít na sklopené opěradlo položit předměty, je nutné před sklopením opěradla sejmut opěrky hlavy, aby opěradlo co nejtěsněji doléhlo na sedák.



PŘEPRAVA PŘEDMĚTŮ



Naložení musí být provedeno tak, aby nemohl být při prudkém brzdění vymrštěn žádný předmět dopředu na osoby ve vozidle. Zapněte bezpečnostní pásy na zadních sedadlech i tehdy, když na nich nikdo nesedí.

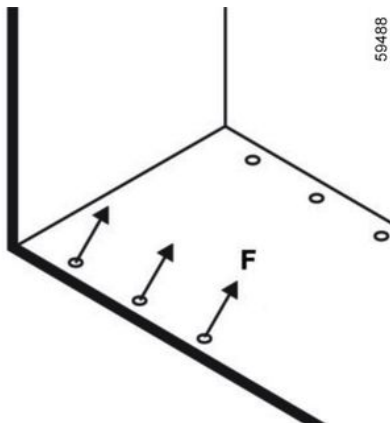


Přeprava předmětů v zadním prostoru

U některých vozidel se k uchycení předmětů při přepravě využívají otočné kroužky **1**. Počet ok a jejich uložení se může podle typu vozidla lišit.



Tyto kroužky slouží výhradně pro zamezení převrácení nákladu. Předměty musí být předem připevněny k upevňovacím kroužkům **1** na podlaze vozidla.



Speciální poznámka pro 2sedlovou verzi

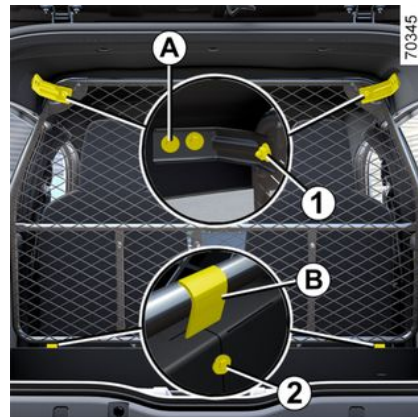
Otočné kroužky **1**

F max: 300 daN



V zájmu své bezpečnosti se před nastartováním ujistěte, že jsou všechny dveře vozidla zcela uzavřeny.

Sítka pro upevnění zavazadel



U vozidel, která jsou vybavena, je dělicí síťka užitečná při přepravě zvířat nebo zavazadel pro jejich oddělení od prostoru pro přepravu osob.

Je namontována za sedadly řidiče a spolujezdce.

PŘEPRAVA PŘEDMĚTŮ

Instalace dělicí sítě za přední sedadla

Na obou stranách uvnitř vozidla nahore:

- zarovnejte otvory v síťce s otvory v držáku **A** na levé/pravé straně nahore,
- utáhněte šrouby **1** určené k připevnění sítě k vozidlu.

Na obou stranách uvnitř vozidla dole:

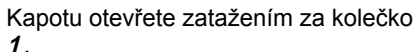
- zarovnejte otvory v držáku **B** s otvory v koberečku na levé/pravé straně dole,
- utáhněte šrouby **2** určené k připevnění sítě k vozidlu.



Síťka pro oddělení zavazadel nesmí být používána pro zadržování nebo fixaci předmětů.

Mohlo by dojít ke zraněním.

Kapota vpředu



Kapotu odjistíte mírným nadzvednutím a zatlačením jazýčku **2** směrem doleva, což uvolní západku **4**.

Zvedněte kapotu, vyjměte vzpěru **3** z úchyty na kapotě a umístěte ji do otvoru. Kapota zůstane v otevřené poloze.

Chcete-li kapotu zavřít, vyjměte vzpěru **3** z otvoru a nasadte ji do úchyty. Spusťte ji do výšky 30 cm nad zavřenou polohu a poté ji pusťte. Zavře se sama vlastní vahou.

i Doporučuje se kapotu nepouštět z rukou z výšky větší než 30 cm nad zavřenou polohu, aby se nepoškodily světlomety nebo čelo vozidla.

PŘÍSTUP K MOTORU, ÚROVNĚ



Kapotu neotvírejte, pokud se vozidlo nabíjí nebo když motor běží.



Netlačte na kapotu: existuje riziko, že se neúmyslně zavře.



V případě nárazu - i mírného - do masky chladiče nebo kapoty, nechte co nejdříve zkontrolovat systém uzamčení kapoty zástupcem značky.



Vždy po ukončení prací v motorovém prostoru zkontrolujte, zda jste v něm nezapomněli nějaké předměty (tkaniny, nářadí atd.). Tyto mohou skutečně poškodit motor.



Pozor při úkonech prováděných v blízkosti motoru, motor může být horký. Navíc se každou chvíli může spustit motorový ventilátor.

Mohlo by dojít ke zraněním.



Při provádění úkonů pod kapotou motoru zkontrolujte, zda je páčka střech v poloze vypnuto.

Mohlo by dojít ke zraněním.



Zkontrolujte řádné zamknutí kapoty. Zkontrolujte, zda nic nebrání upevnění zámku (štěrk, hadřík atp.).



Pohonný systém elektromobilu využívá „vysokonapěťový“ elektrický proud.

Tento systém může být zahřátý při běžícím motoru i po vypnutí zapalování. Respektujte výstražná upozornění uvedená na etiketách nalepených ve vozidle.

Je přísně zakázáno jakkoli zasahovat do „vysokonapěťového systému“ vozidla (komponenty, kabely, konektory, trakční akumulátor) nebo jej jakkoli upravovat.

Hrozí riziko vážného poranění nebo život ohrožujícího úrazu elektrickým proudem.

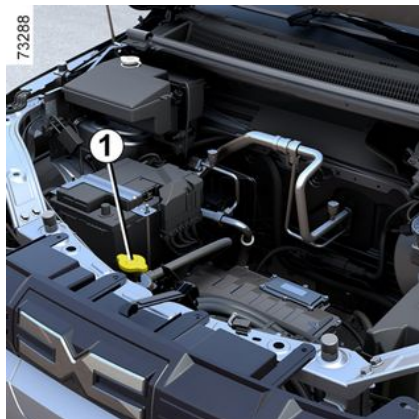
Navíc se každou chvíli může spustit motorový ventilátor. Připomíná vám to výstražná kontrolka



v motorovém prostoru.
Mohlo by dojít ke zraněním.

PŘÍSTUP K MOTORU, ÚROVNĚ

Hladina chladicí kapaliny



Hladinu je nutné kontrolovat při vypnutém motoru a na rovném povrchu. Hladina **za studena** musí být mezi značkami „MINI“ a „MAXI“ vyznačenými na nádržce chladicí kapaliny **1**. Doplňte hladinu **za studena** dříve, než dosáhne značky „MINI“.



Nezasahujte do prostoru pod kapotou, když se vozidlo nabíjí nebo když je zapnuté zapalování.

Periodicita kontroly hladiny

Hladinu chladicí kapaliny pravidelně kontrolujte (při nedostatku chladicí kapaliny může u motoru dojít k vážnému poškození).

V případě potřeby doplňujte výhradně chladicí kapalinu schválenou technickým oddělením automobilové společnosti, u které je zajištěna:

- ochrana před zamrznutím,
- ochrana chladicího systému proti korozi.



V případě abnormálního nebo opakovaného snížení hladiny oleje kontaktujte autorizovaný servis.



Při provádění úkonů pod kapotou motoru zkontrolujte, zda je páčka střech v poloze vypnuto.

Mohlo by dojít ke zraněním.

Interval výměny

Informace najdete v Servisní knížce k vozidlu.



Na chladicím systému nesmí být prováděn žádný zásah při zahřátém motoru.

Hrozí popálení.



Před jakoukoli činností v motorovém prostoru vypněte motor → 132.

Hladiny, filtry

Hladina brzdové kapaliny



PŘÍSTUP K MOTORU, ÚROVNĚ



Kontrola hladiny se provádí při vypnutém motoru a vozidle stojícím na vodorovném povrchu.

Kontrolu hladiny brzdové kapaliny je třeba provádět často, v každém případě vždy, když zpozorujete sebemenší snížení účinnosti brzd.

Servisní intervaly pro výměnu

Informace najdete v servisní knížce ke svému vozu.

Hladina 2

Hladina klesá současně s opotřebováním brzdových obložení, nesmí však nikdy poklesnout pod výstražnou značku „MINI“.

Jestliže si přejete sami zkontrolovat stav opotřebení brzdových kotoučů a bubnů, opatřete si podklady s vysvětlením postupu takové kontroly, které jsou k dispozici v prodejní síti nebo na internetové stránce výrobce.

Naplnění

Po každém zásahu na hydraulickém okruhu musí být brzdová kapalina odborně vyměněna.

Povinně používejte kapalinu schválenou naším technickým oddělením (a dodávanou v zapečetěné nádobě).



V případě abnormálního nebo opakovaného snížení hladiny oleje kontaktujte značkový servis.

nádržka ostřikovače



Naplnění

Vypnutý motor:

- otevřete uzávěr **3**,
- pružné plnicí hrdlo vytáhněte nahoru až nadoraz,
- naplňte ho, až uvidíte kapalinu,
- zatlačte hrdlo zpátky a vraťte uzávěr na místo.

Kapalina

Používejte pouze kapalinu do ostřikovačů obsahující nemrznoucí směs.

Doporučujeme vám poradit se s autorizovaným prodejcem nebo kvalifikovaným odborníkem.

Poznámka: Nepoužívejte tvrdou vodu (nebezpečí poškození čerpadla, vzniku usazenin vodního kamene v čerpadle a ostřikovacích tryskách).

Ostřikovací trysky

Potřebujete-li nastavit výšku trysek ostřikovače čelního skla, obraťte se na autorizovaný servis.

Filtry

V rámci pravidelné údržby vašeho vozidla se počítá s výměnou filtračních vložek (vzduchového filtru atd.).

Interval výměny filtračních vložek: informace najdete v servisní knížce ke svému vozu.



Při provádění úkonů pod kapotou motoru zkontrolujte, zda je páčka stěračů v poloze vypnuto.

Mohlo by dojít ke zraněním.

PŘÍSTUP K MOTORU, ÚROVNĚ



Před jakýmkoli úkonem v motorovém prostoru je třeba vypnout zapalování.



Na chladicím systému nesmí být prováděn žádný zásah při zahřátém motoru.

Hrozí popálení.

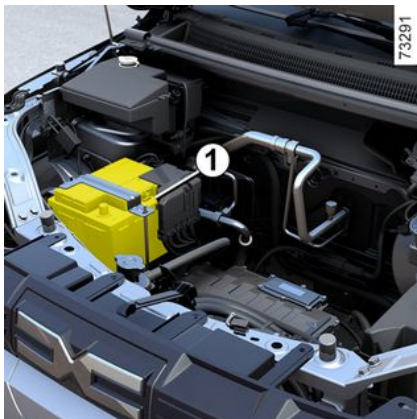


Při práci pod kapotou se může stát, že kapota bude horká. Navíc se každou chvíli může spustit motorový ventilátor.

Mohlo by dojít ke zraněním.

AKUMULÁTOR:

12V akumulátor



Jedná se o 12V akumulátor, který dodává energii potřebnou pro provoz vybavení vozidla (světla, stěrače, audio systém atd.) a některé bezpečnostní systémy, jako je ABS.

Je zakázáno jej otevírat a přidávat do něj kapalinu.

Údržba/výměna

Stav nabití 12V akumulátoru **1** se může snižovat, zejména pokud používáte vozidlo za následujících okolností:

- když klesne venkovní teplota;
- po delším používání spotřebičů při vypnutém motoru.



S akumulátorem zacházejte maximálně opatrně, protože obsahuje kyselinu sírovou, která nesmí přijít do styku s pokožkou nebo očima. Pokud by k takovému styku došlo, důkladně opláchněte postižené místo proudem čisté vody. V případě potřeby vyhledejte lékaře. Nevstupujte do blízkosti akumulátoru s otevřeným ohněm, rozžhavenými předměty a předměty uvolňujícími jiskry - hrozí nebezpečí výbuchu.



Pohonný systém elektromobilu využívá „vysokonapěťový“ elektrický proud.

Tento systém může být zahřátý při běžícím motoru i po vypnutí zapalování. Respektujte výstražná upozornění uvedená na etiketách nalepených ve vozidle.

Je přísně zakázáno jakkoli zasahovat do „vysokonapěťového systému“ vozidla (komponenty, kabely, konektory, trakční akumulátor) nebo jej jakkoli upravovat.

Hrozí riziko vážného poranění nebo život ohrožujícího úrazu elektrickým proudem.

Navíc se každou chvílí může spustit motorový ventilátor. Připomíná vám to výstražná kontrolka



v motorovém prostoru.

Mohlo by dojít ke zraněním.

AKUMULÁTOR:

 V závislosti na vozidle je třeba v případě poruchy akumulátoru (odpojený, vybitý akumulátor atd.) provést přenastavení úhlu natočení volantu → 122.

 Pro vaši bezpečnost a kvůli zajištění správné funkce elektrické výbavy vozidla (osvětlení, stěrač, systém ABS atd.) je nutné, aby veškeré úkony týkající se 12V akumulátoru (odpojení, demontáž atd.) prováděl **výhradně** kvalifikovaný odborník. Nebezpečí vážných popálenin nebo úrazu elektrickým proudem. Intervaly výměny je nutno **striktně** dodržovat přesně tak, jak jsou uvedeny v servisní knížce, a nepřekračovat je. Akumulátor je specifického typu. Při jeho výměně zajistěte, aby byl nahrazen identickým typem. Kontaktujte značkový servis.

 Aby nedošlo k poškození vozidla, nenabíjejte 12V akumulátor pomocí:

- pomocí externí nabíječky,
- pomocí akumulátoru jiného vozidla.

obratte se na zástupce značky.



Štítek A

Respektujte pokyny na akumulátoru

2. zákaz otevřeného ohně a kouření;
3. povinná ochrana zraku;
4. držte z dosahu dětí;
5. výbušniny;

6. Více informací naleznete v uživatelské příručce k vozidlu.

7. korozivní látky.



Neodpojujte 12V akumulátor.

Nebezpečí vážných popálenin nebo úrazu elektrickým proudem



Pokud máte elektrické vozidlo, nepoužívejte ho k nabíjení akumulátoru na 12 voltů jiného vozidla. Elektrický výkon 12 voltů elektrického vozidla není pro takovou operaci dostačující. Nebezpečí poškození vozidla.



Při práci pod kapotou se může stát, že kapota bude horká. Navíc se každou chvíli může spustit motorový ventilátor.

Mohlo by dojít ke zraněním.

Údržba karoserie

Dobře udržované vozidlo má delší životnost. Doporučujeme proto pravidelně udržovat jeho exteriér.

Vaše vozidlo je před korozí chráněno těmi nejmodernějšími technickými prostředky. Nicméně je stále vystaveno působení vlivů různých parametrů.

Atmosférické korozivní vlivy

- znečištěná atmosféra (města a průmyslové zóny) ,
- slaný vzduch (v blízkosti moře, zejména za teplého počasí) ,
- roční období a vlhkost vzduchu (solení vozovek v zimě, voda z mytí ulic apod.).

Poškození při silničním provozu

Abrazivní působení

Prachové částice ve vzduchu, písek, bláto, šetěr odlétající od jiných automobilů apod.

Těmto rizikovým faktorům je nutné předcházet dodržováním určitých minimálních opatření.

Co je třeba dělat

Pravidelně myjte své vozidlo **při zastaveném motoru** za použití námi doporučených šamponů (nikdy nepoužívejte abrazivní prostředky). Předtím dů-

kladně opláchněte pomocí tlakového čističe:

- skvrny pryskyřice ze stromů a průmyslové znečištění;
- bláto, které udržuje vlhkost v podběžích kol a dolní části karoserie;
- **trus ptáků, který s lakem chemicky reaguje, rychle jej odbarvuje a může způsobit až odlepení barvy;** Vozidlo **okamžitě** umyjte, abyste tyto stopy odstranili, protože je nelze odstranit leštěním,
- sůl, hlavně v podběžích kol a na dolní části karoserie po jízdě v oblastech, kde se používá zimní chemický posyp.

Pravidelně odstraňujte z vozidla nečistoty rostlinného původu (pryskyřici, listí apod.).

Dodržujte místní předpisy o mytí vozidel (např. nemyjte vozidlo na veřejných komunikacích).

Při jízdě po vozovce posypané šetěrkou dodržujte dostatečnou vzdálenost od vozidla jedoucího před Vámi, abyste předešli poškození laku.

Vzniklá poškození laku co nejdříve opravte nebo nechte opravit, abyste zabránili vzniku ohnisek koroze.

Pokud se na Váš vůz vztahuje záruka proti korozi, nezapomeňte na pravidelné servisní prohlídky. Informace naleznete v servisní knížce.

Při mytí vozidla vysokotlakým čističem dodržujte následující opatření:

V případě čištění mechanických dílů, např. závěsů dveří apod., je nezbytné tyto díly znovu ochránit rozprašením prostředku schváleného výrobcem.

- Ujistěte se, že lak vašeho vozidla, oblast nebo součást, kterou chcete vyčistit, umožňují použití tohoto typu mytí.
- Tlak produkovaný čističem musí být menší než 100 barů.
- při mytí umístěte rozprašovací trysku alespoň 15 cm od vozidla a zkontrolujte, zda je průtok vody menší než 15 l/min.
- Nemyjte příliš dlouhou stejnou oblast, zasažená místa nebo těsnění. Hrozí nebezpečí poškození laku, uvolnění těsnění atd.

V případě čištění mechanických dílů, např. závěsů dveří apod., je nezbytné tyto díly znovu ochránit nastříkáním prostředku schváleného výrobcem.



Vybrali jsme speciální prostředky pro údržbu, které najdete v prodejnách značek.

ČIŠTĚNÍ

Čeho byste se měli vyvarovat:

Mytí vozu na přímém slunci nebo při mrazu.

Seškrabování bláta nebo nečistot za sucha.

Dlouhodobé ponechání vnějšího znečištění.

Ponechání rozšiřování rzi vzniklé z malých poškození laku.

Odstraňování skvrn na laku rozpouštědly, která nebyla ověřena výrobcem a která by mohla případně lak narušit.

Jízda na sněhu nebo blátě bez následného umytí vozidla, zejména podběhů kol a spodku vozidla.



Neodmašťuje a nečistíte pomocí vysokotlakého čisticího přístroje nebo rozprašovačů, které nejsou homologované technickým oddělením značky:

- – mechanické součásti (např. motorový prostor),
- kola (např. součásti brzdového systému, např. brzdové třmeny),
- – dolní část karoserie (umístění „vysokonapěťového“ trakčního akumulátoru);
- – součásti se závěsy (např. uvnitř dveří),
- – příklon nabíjení,

– – lakované plastové díly (např. nárazníky).

To všechno může způsobit korozi nebo poruchy funkce.

Zvláštnosti vozidel s matným lakem

Tento typ laku vyžaduje určitou opatrnost.

Co je třeba dělat

Myjte vozidlo dostatečným množstvím vody ručně pomocí měkkého hadru nebo měkké žínky...

Čeho byste se měli vyvarovat:

Nepoužívejte prostředky na bázi vosku (leštění).

Netřete příliš intenzivně.

Nemyjte vozidlo v myčce na vozidla používající kartáčové čištění.

Nelepte na lak samolepky (mohou zanechat stopy).



Nemyjte vozidlo pomocí vysokotlakého čisticího přístroje.

Mytí vozidla v myčce pro vozidla

Vraťte páčku stěračů do výchozí polohy. Ověřte upevnění vnějšího vybavení, přídatných světlometů, zpětných

zrcátek a pomocí lepicí pásky připevněte stírátko stěračů.

Demontujte prut antény autorádia, pokud je jím vozidlo vybaveno.

Nezapomeňte odstranit lepicí část a po skončení mytí anténu nasadit zpět.



Mytí vozidla

Nikdy nemyjte motorový prostor, zásuvku pro nabíjení ani hnací akumulátor pomocí vysokotlakého čističe.

Nebezpečí poškození elektrického obvodu.

Nikdy nemyjte vozidlo, když se nabíjí.

Riziko úrazu elektrickým proudem, který může způsobit smrt.

Čištění světlometů, snímačů a kamer

Používejte jemný hadřík nebo vatu. Pokud to nestačí, lehce ho navlhčete mýdlovou vodou, potom otřete mokrým měkkým hadrem nebo vatou.

Nakonec jej opatrně utřete suchým jemným hadříkem.

ČIŠTĚNÍ

Nepoužívejte čisticí prostředky obsahující alkohol nebo nástroje (např. škrabku).

ÚDRŽBA VNITŘNÍCH OBLOŽENÍ

Dobře udržované vozidlo má delší životnost. Doporučujeme tedy udržovat jeho interiér pravidelně.

Jakákoliv skvrna musí být vždy rychle odstraněna.

Na skvrnu jakéhokoliv původu použijte **studený (případně vlažný) roztok přírodního mýdla**.

Používání detergentů (přípravky na nádobí, práškové přípravky, přípravky s obsahem lihu...) je zakázáno.

Používejte jemný hadřík.

Opláchněte a vysušte přebytečnou vodu.

přístrojová deska

(např. přístrojové desky, hodin, ukazatele venkovní teploty, displeje autoradia...)

Používejte jemný hadřík nebo vatu.

Upozornění:

K čištění přístrojového panelu by neměly být používány žádné tekuté čisticí prostředky ani voda.

K čištění přístrojového panelu se doporučuje používat pouze měkký a suchý hadřík, protože na panelu není použito sklo.

Použití prostředků na bázi alkoholu je zakázáno.

Bezpečnostní pásy

Musí být udržovány v čistém stavu.

Používejte buď prostředky doporučené technickým oddělením výrobce (k zakoupení např. ve značkových prodejnách), nebo pásy čistěte houbou namočenou ve vlažné mýdlové vodě a otřete je suchým hadříkem.

Použití prášků na praní nebo barviv je zakázáno.

Textilie (sedadla, obložení dveří...)

Textilie **pravidelně** zbavujte prachu.

Skvrny od tekutin

Použijte mýdlový roztok.

Zlehka vysajte nebo potřete (nikdy nedrhněte) pomocí měkkého hadříku, opláchněte a vysajte přebytečnou vodu.

Skvrny od pevných nebo pastovitých látek

Pomocí špachtle **ihned** odstraňte maximum pevného či pastovitého materiálu (postupujte od okrajů skvrny ke středu, zabráníte tak jejímu rozšíření).

Čistěte podobně jako skvrny od kapalin.

Zvláštní postup pro bonbony a žvýkačky

Na skvrnu položte kostku ledu tak, aby ztuhla. Pak postupujte tak, jak je uvedeno pro skvrny způsobené pevnou látkou.



Pro rady k údržbě interiéru nebo k neuspokojivým výsledkům se obraťte na autorizovaný servis.

Demontáž/opětovná montáž vyjmatelného originálního vybavení vozidla

Pokud potřebujete při čištění interiéru vozu vyjmout některé prvky vybavy (například koberečky), dbejte vždy na to, že je nutno je umístit zpět vždy na správnou stranu (kobereček řidiče je nutno vrátit na stranu řidiče apod.) a uchytit je pomocí příslušných prvků, které jsou jejich součástí (například kobereček řidiče je nutno vždy uchytit pomocí předinstalovaných upevňovacích prvků).

V každém případě se při stojícím vozidle přesvědčte, že nic nebude překážet v řízení (překážky při sešlápnutí

ČIŠTĚNÍ

pedálů, zachycení paty pod kobereček...).

Čeho byste se měli vyvarovat:

Rozhodně nedoporučujeme umísťovat předměty, jako např. deodoranty, osvěžovače vzduchu atp., které by mohly poškodit plášť přístrojové desky, před větrací otvory.



Výslovně se nedoporučuje používat vysokotlakové čisticí zařízení nebo rozprašovací přípravek

uvnitř vozidla: bez ochranných opatření by to mohlo mj. negativně ovlivnit správnou funkci elektrických nebo elektronických součástí instalovaných ve vozidle.

PNEUMATIKY

Pneumatiky

Pneumatiky zajišťují jediný styk mezi vozidlem a vozovkou, je tedy nezbytné udržovat je v dobrém stavu.

Zároveň je nutné dodržet místní pravidla silničního provozu.

Údržba pneumatik



Pneumatiky musí být v dobrém stavu a dezén musí mít dostatečnou hloubku. Pneumatiky schválené naším technickým oddělením jsou opatřeny indikátory opotřebení **1**. Jedná se o indikátory, které jsou vlisované do několika míst na běhounu.

Pokud je vzorek pneumatiky opotřebovaný tak, že **je vidět indikátory opotřebení 2: je nutné vyměnit pneumatiky, protože hloubka jejich vzorku už je pouze 1,6 mm, což je příčinou nedostatečné přilnavosti na mokré vozovce.**

Přetížený vůz, dlouhá jízda po dálnici, zejména za velkého horka, či nevhodný způsob jízdy po rozbitých cestách přispívají k rychlejšímu opotřebení pneumatik, a mají tak negativní vliv na bezpečnost.



Při nehodách při řízení, jako například „njetí na chodník“, hrozí kromě poškození pneumatik a ráfků také posunutí přední nebo zadní nápravy. V tomto případě nechte zkontrolovat jejich stav u zástupce značky.

Tlak vzduchu v pneumatikách

Dodržujte tlak v pneumatikách a kontrolujte jej minimálně jednou měsíčně a před každou delší cestou (viz etiketa nalepená na straně řidiče).

→ 232

Tlak v pneumatikách se musí kontrolovat zastudena – při teplém počasí ne-

bo při rychlé jízdě dochází k jeho zvýšení.



Nesprávné hodnoty tlaku v pneumatikách zapříčiňují nadměrné opotřebení pneumatik

a jejich zahřívání během jízdy. Tyto faktory mohou vážně ohrozit bezpečnost jízdy a způsobit:

- zhoršení jízdních vlastností vozidla.
- nebezpečí prasknutí nebo ztráty běhounu pneumatiky.

Tlak v pneumatikách je stanoven podle zatížení vozidla a rychlosti jízdy. Upravte tlak podle provozních podmínek (viz štítek umístěný na spodní straně dveří u řidiče).

V případě, že nelze provést kontrolu tlaku na **studených pneumatikách, je třeba běžné kontrolní tlaky zvýšit o 0,2 až 0,3 baru (nebo 3 PSI).**

Ze zahřátých pneumatik nikdy nevy-pouštějte vzduch.

Zvláštnost

PNEUMATIKY

Podle typu vozidla máte k dispozici adaptér, který se umístí na ventil, než budete provádět huštění.

Záměna kol

Tento postup se nedoporučuje.



Pozor, chybějící nebo špatně zašroubovaný uzávěr ventilu může snížit těsnění pneumatik a mít za následek tlakové ztráty. Vždy používejte krytky ventilů stejné jako originální a zcela je došroubujte.



Vozidlo vybavené upozorněním na pokles tlaku vzduchu v pneumatikách

V případě podhuštění (defekt atd.) se na přístrojové desce roz-

svítí varovná kontrolka .

➔ 145

Po každé úpravě tlaku resetujte referenční hodnotu tlaku. ➔ 145

Výměna pneumatik



Z bezpečnostních důvodů. Musí být použity pouze pneumatiky stejné jako původní nebo doporučené autorizovaným prodejcem. Nedodržení těchto pokynů může ohrozit vaši bezpečnost. Může to mít vliv na stabilitu, chování, brzdění nebo vzdálenost mezi karoserií a pneumatikami. **Některé z těchto následků mohou za určitých podmínek jízdy vést ke ztrátě ovládání vozidla.**



V zájmu bezpečnosti a dodržování platných předpisů.

Při výměně pneumatik mohou být na vozidlo montovány pouze pneumatiky stejné značky, rozměru, typu a struktury na stejnou nápravu.

Rychlostní a nosnostní index pneumatiky musí mít hodnotu minimálně shodnou s originálními pneumatikami, nebo musí odpovídat pneumatikám schváleným značkovým prodejcem.

Nedodržení těchto pokynů může ohrozit vaši bezpečnost a ovlivnit technickou způsobilost vozidla k jízdě.

Nebezpečí ztráty kontroly nad vozidlem.

Zimní provoz

Řetězy

Z bezpečnostních důvodů je přísně zakázáno montovat sněhové řetězy na kola zadní nápravy.

PNEUMATIKY

Montáž pneumatik větší velikosti než původní **může znemožnit použití řetězů.**

Pneumatiky se „zimním“ nebo „letním“ vzorkem

V zájmu bezpečnosti (kvalita hnacího vozidla) osadte všechna čtyři kola vozidla.

Upozornění: Na těchto pneumatikách je někdy vyznačen směr jízdy a index maximální rychlosti vozidla, která může být nižší než maximální rychlost vašeho vozidla.



Instalace sněhových řetězů je možná pouze u pneumatik stejné velikosti, jakou měly ty, které byly na **Vašem vozidle** původně namontovány.

Pneumatiky s hroty

Tento typ pneumatik lze používat pouze po omezenou dobu, která je stanovena místními předpisy. Při jejich použití je nutné dodržovat rychlost stanovenou platnými předpisy.

Tyto pneumatiky musí být namontovány alespoň na obou kolech přední nápravy.



V každém případě doporučujeme konzultovat zástupce značky, který vám poradí s výběrem nejvhodnějšího vybavení pro vaše vozidlo.

Tlak vzduchu v pneumatikách

Štítek A



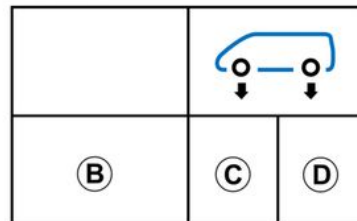
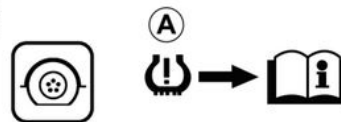
Tlak v pneumatikách je uveden na štítku **A** umístěném na dveřích řidiče.

Tlak vzduchu v pneumatikách se kontroluje na studených pneumatikách.

V případě, že nelze provést kontrolu tlaku na studených pneumatikách, **je třeba kontrolní tlaky zvýšit o 0,2 až**

0,3 baru (nebo 3 PSI). Ze zahřátých pneumatik nikdy nevypouštějte vzduch.

70378



B. : rozměr pneumatik, kterými je vozidlo vybaveno.

C. : tlak v pneumatikách předních kol.

D. : tlak v pneumatikách zadních kol.

PNEUMATIKY



Vozidlo vybavené upozorněním na pokles tlaku vzduchu v pneumatikách

V případě podhuštění (defekt atd.) se na přístrojové desce
➔ **145** rozsvítí varovná kontrolka



Bezpečnost pneumatik a montáž řetězů: Informace o podmínkách údržby

a (v závislosti na verzi vozidla)
použití sněhových řetězů viz
➔ **230**.



V zájmu bezpečnosti a dodržování platných předpisů.

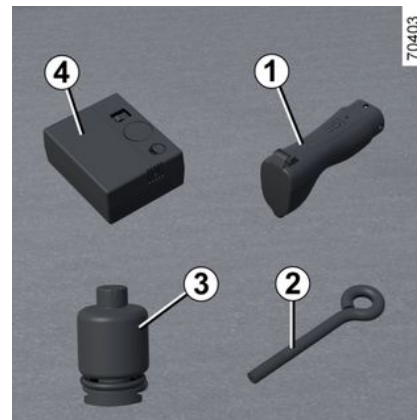
Při výměně pneumatik mohou být na vozidlo montovány pouze pneumatiky stejné značky, rozměru, typu a struktury na stejnou nápravu.

Musí mít nosnost a rychlostní klasifikaci alespoň stejnou jako původní pneumatiky, nebo musí odpovídat hodnotám doporučeným autorizovaným prodejcem.

Nedodržení těchto pokynů může ohrozit vaši bezpečnost a ovlivnit technickou způsobilost vozidla k jízdě.

Nebezpečí ztráty kontroly nad vozidlem.

nářadí



Přítomnost nářadí v zavazadlovém prostoru závisí na vozidle.

V závislosti na vozidle se tato sada nářadí skládá:

- Vozidlo k nabíjení motorové pistole **1**;
- tažné kroužky **2**;
- Nádoba s přípravkem proti propíchnutí **3**;
- Sada pro huštění pneumatik **4**.

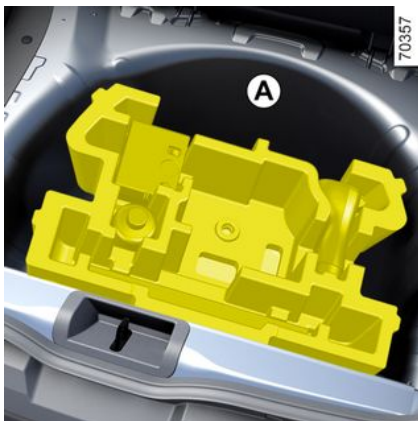
PNEUMATIKY



Nenechávejte nářadí ležet ve vozidle, protože hrozí jejich vyvrstvení při zabrzdění.

Po použití umístěte nářadí důsledně správně zpět do držáku a ten potom řádně uložte na místo. **Mohlo by dojít ke zraněním.**

Umístění nářadí



Přítomnost nářadí v bloku nářadí závisí na typu vozidla.

Sada nářadí **A** umístěná v zavazadlovém prostoru.

Sada pro huštění pneumatik



Sada umožňuje opravu běhounu pneumatiky **A** poškozeného předmětem o rozměrech menších než 4 milimetry. Neumožňuje opravu všech defektů, jako např. trhliny větší než 4 milimetry nebo otvory v bočnicích pneumatiky **B**. Zkontrolujte také, zda je ráfek v dobrém stavu.

Pokud je těleso, které způsobilo defekt, stále v pneumatice, neodstraňujte jej.



Sadu pro huštění pneumatik nepoužívejte, pokud je pneumatika poškozena v důsledku jízdy s defektem.

Před každým zásahem zkontrolujte boční části pneumatik.

Jízda s podhuštěnými pneumatikami či pneumatikami s defektem může ohrozit bezpečnost a znemožnit následnou opravu defektu.

Tato oprava je dočasná.

Pneumatika, u které došlo k defektu, musí být vždy co nejdříve zkontrolována (a pokud možno opravena) na odborném pracovišti.

Při výměně pneumatiky opravené pomocí této sady musíte o této skutečnosti informovat odborníka. Při jízdě můžete cítit vibrace způsobené přítomností přípravku v pneumatice.



Tato sada má homologaci pouze pro huštění pneumatik vozidla původně vybaveného touto

sadou.

V žádném případě nesmí být použita pro huštění pneumatik jiného vozidla nebo jakéhokoli jiného nafukovacího předmětu (plovacího pásu, nafukovací lodi atd.).

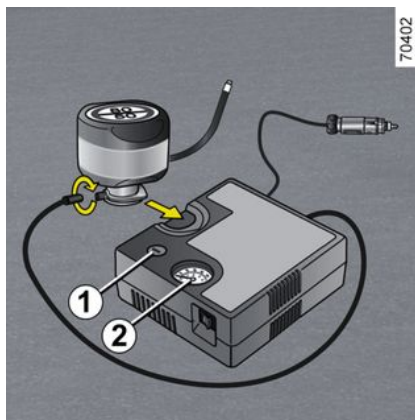
Při manipulaci s lahvičkou s přípravkem pro opravu se vyvarujte kontaktu s kůží. Pokud dojde k potřísnění, postižené místo okamžitě důkladně opláchněte vodou.

Sadu pro opravu pneumatik nenechávejte v dosahu dětí.

Nikdy neodhazujte prázdnou lahvičku do přírody. Odevzdejte ji zástupci značky nebo instituci pověřené jejím sběrem.

Lahvička má omezenou životnost, která je vyznačena na jejím štítku. Zkontrolujte datum životnosti.

Pro výměnu husticího potrubí a lahvičky s opravným přípravkem se obraťte na autorizovaný servis.



U některých typů vozidel v případě defektu použijte sadu umístěnou v zavazadlovém prostoru nebo pod kobercovou krytinou zavazadlového prostoru.



Vozidlo vybavené upozorněním na pokles tlaku vzduchu v pneumatikách

Nejsou-li pneumatiky dostatečně nahuštěny (defekt, nízký tlak atd.), rozsvítí se na přístrojové desce ➔ 145 varovná kontrolka



Při běžícím motoru a zatažené par-kovací brzdě

- Odpojte veškeré příslušenství, které bylo připojené k zásuvkám vozidla určeným pro napájení příslušenství;
- u vozidel vybavených tažným zařízením odpojte zástrčku tažného zařízení, pokud je namontována;
- **Viz informace k sadě kompresoru pro huštění** umístěné v zavazadlovém prostoru vozidla a následující pokyny;
- Nahustěte pneumatiku na předepsaný tlak ➔ 232;
- Nejdéle po 15 minutách zastavte huštění a zkontrolujte tlak (na manometru 2);

Poznámka: Během vyprazdňování láhve (přibližně 30 sekund) manometr 2 krátce indikuje tlak až 6 barů, potom tlak klesne.

- Nastavení tlaku: Tlak zvýšíte dalším nafukováním pomocí sady. Snížení tlaku dosáhnete stiskem tlačítka 1.

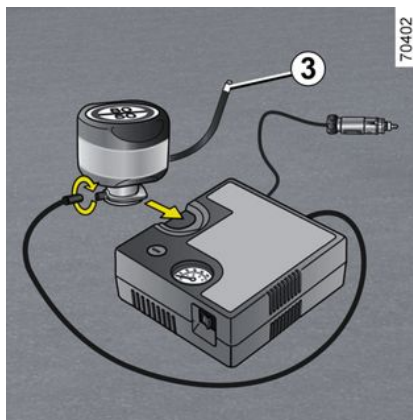
Pokud po 15 min nedosáhnete minimálního tlaku 1,8 bar, není oprava možná. S vozidlem dále nejezděte a obraťte se na autorizovaný servis.



Před použitím této sady zaparkujte vozidlo v dostatečné vzdálenosti od silničního provozu, zapněte výstražná světla a zatáhněte parkovací brzdu, nechte vystoupit všechny cestující z vozidla a držte je v bezpečné vzdálenosti od silničního provozu.



V případě parkování na krajnici je nutné upozornit ostatní účastníky silničního provozu o přítomnosti Vašeho odstaveného vozidla pomocí signalizačního trojúhelníku nebo dalšího vybavení předepsaného místní legislativou v zemi, v níž se nacházíte.



Jakmile je pneumatika správně nahuštěna, sejměte sadu : pomalu odšroubujte adaptér husticí hadičky z nádoby **3**, abyste zabránili rozstříku produktu, a uložte nádobu do plastového obalu, abyste zabránili úniku produktu.

- Na přístrojovou desku na místo viditelné pro řidiče nalepte štítek s pokyny pro způsob jízdy (umístěný na spodní straně lahve).
- Uložte sadu.
- Po prvním nahuštění z pneumatiky stále uniká vzduch. K utěsnění otvoru je třeba ujet krátkou vzdálenost.
- Ihned se rozjeďte rychlostí 20 až 60 km/h a po ujetí 3 kilometrů se dosáhne rovnoměrného rozprostření prostředku v pneumatice. Potom zastavte a zkontrolujte tlak.

– Pokud je tlak vyšší než 1,3 bar, avšak nižší než předepsaný tlak (viz štítek nalepený na boční hraně dveří u řidiče), tlak v pneumatice upravte. V opačném případě se obraťte na značkový servis : oprava pneumatiky není možná.

Pokyny pro použití sady

Sada nesmí být spuštěna déle než 15 minut.

Lahev po prvním použití vyměňte, i když v ní zbývá tekutina.



v případě potřeby prudkého zabrzdění by se mohly dostat pod pedály, a zabránit tak jejich použití.



Pozor, chybějící nebo špatně zašroubovaný uzávěr ventilu může snížit těsnění pneumatik a mít za následek tlakové ztráty. Vždy používejte krytky ventilů stejné jako originální a zcela je došroubujte.

PNEUMATIKY



Po provedení opravy pomocí této sady je zakázáno jet rychlostí nad 200 km. Dále snižte

rychlost a

za žádných okolností nepřekračujte rychlost 48 mil/h (80 km/h).

Tyto pokyny Vám připomíná štítek, který jste povinni nalepit na viditelné místo přístrojové desky.

Podle země nebo místních předpisů musí být pneumatika, opravená pomocí husticí sady, vyměněna.

ODSTRANĚNÍ PORUCHY

Odtahování: v případě poruchy

Výběr odstranění poruchy

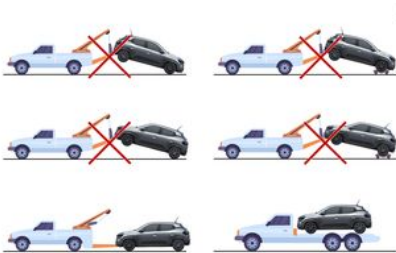
V případě závady elektrické energie.

Pokud je trakční akumulátor zcela vybitý, je možné vozidlo odtáhnout jakýmkoli způsobem. **Je možný odtah vozidla na laně** připevněném k vlečnému oku (více informací na následujících stránkách).

Všechny ostatní případy

Je povoleno pouze odtažení na plošině.

Odtahování na plošině



Odtahování na plošině je **nutné** ve všech případech, kromě zastavení vozidla následkem úplného vybití hnacího akumulátoru. V případě závady elek-

trické energie přejděte na následující stránku.

Před tažením v případě poruchy vložte klíč do spínače, aby se odemkl sloupek řízení. Klíčem otočte do polohy **M**. Povinně musí být dodržovány platné předpisy pro vyprošťování.

V případě poruchy energie: tažení po silnici



V případě plně vybitého trakčního akumulátoru je možné odtáhnout vozidlo odtahovkou nebo táhnout vozidlo pomocí tažného oka podle níže uvedených pokynů.

Před tažením vložte klíč do spínače, aby se odemkl sloupek řízení. Klíčem

otočte do polohy **M**. Nastavte páku do neutrální polohy **N**.

Sloupek se odemkne, jsou napájeny funkce příslušenství: můžete používat osvětlení vozidla (výstražná světla, brzdová světla atd.). Za tmy je nutné vozidlo osvětlit.

Povinně musí být dodržovány platné předpisy pro odtah.

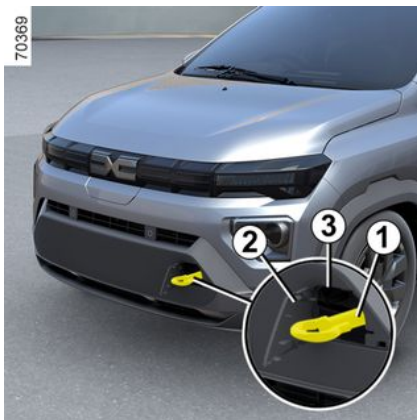
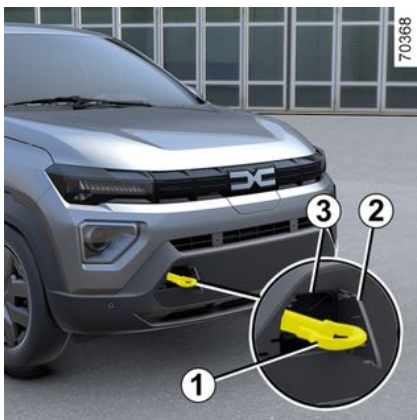


Při zastaveném motoru nejsou posilovač brzd ani posilovač řízení aktivní.



Je zakázáno zavěšovat vozidlo za spodní rameno nebo zadní nápravu. Pro zavěšení automobilu je k dispozici konkrétní místo.

ODSTRANĚNÍ PORUCHY



Přední tažný bod 3.

Tento tažný bod je určen výhradně k tažení vozidla, v žádném případě ne-

smí být použit, ať přímo či nepřímo, k jeho zvedání.



Ujistěte se, že je tažné oko správně přišroubované.

Nebezpečí ztráty tažného předmětu.

Odepněte kryt **2** vložení plochého šroubováku nebo podobného pod kryt.

Tažné oko utáhněte 1 úplně: nejprve rukou, dokud se nezastaví.

Používejte výhradně tažné oko **1** umístěné pod kobercem zavazadlového prostoru v sadě nářadí ➔ **233**.

Poznámka: Poškozené vlečné oko nepoužívejte.



Během tažení nevyjímejte klíč ze startovacího spínače.



Ve vozidle není k dispozici žádný zadní tažný bod a vozidlo není vhodné pro tažení jakéhokoli nákladu.



Nenechávejte nářadí jen tak ležet ve vozidle existuje riziko vymrštění v případě brzdění.

Po použití dbejte na to, abyste nářadí správně upnuli do bloku nářadí a ten potom správně, dle typu vozidla, umístěte na jeho místo.

Mohlo by dojít ke zraněním.

Akumulátor: náprava poruchy

12V akumulátor

Jedná se o 12V akumulátor, který dodává energii pro provoz vybavení vozidla (světla, stěrače, audiosystém atd.) a některé bezpečnostní systémy, jako je ABS.



Pokud máte elektrické vozidlo, nepoužívejte ho k nabíjení 12V akumulátoru jiného vozidla. Elektrický výkon 12V elektrického vozidla není pro takovou operaci dostačující.

Nebezpečí poškození vozidla.

ODSTRANĚNÍ PORUCHY



Aby nedošlo k poškození vozidla, nenabíjejte 12V akumulátor pomocí:

- pomocí externí nabíječky,
- pomocí akumulátoru jiného vozidla.

obraťte se na zástupce značky.



Při práci v motorovém prostoru nezapomeňte, že některé díly mohou být horké. Navíc se může kdykoli spustit motorový ventilátor.

Nebezpečí vzniku popálenin a vážných zranění.



Vybité baterie nevyhazujte do běžného odpadu, odevzdejte je organizaci pověřené sběrem a recyklací baterií.



Některé akumulátory mohou mít specifické podmínky pro dobíjení. Obraťte se na značkový servis. Zamezte vzniku jisker, které by mohly okamžitě vyvolat explozi. Nabíjení provádějte v dobře větrané místnosti.

Mohlo by dojít k vážným zraněním.



S akumulátorem zacházejte s maximální opatrností, protože obsahuje kyselinu sírovou, která nesmí přijít do styku s pokožkou nebo očima. Pokud k tomuto styku dojde, propláchněte řádně postižené místo vodou a v případě potřeby navštivte lékaře.

Nevstupujte do blízkosti akumulátoru s otevřeným ohněm, rozžhavenými předměty a předměty uvolňujícími jiskry - hrozí nebezpečí výbuchu.

Pozor při úkonech prováděných v blízkosti motoru, motor může být horký. Navíc se může kdykoli spustit motorový ventilátor.

Mohlo by dojít ke zraněním.



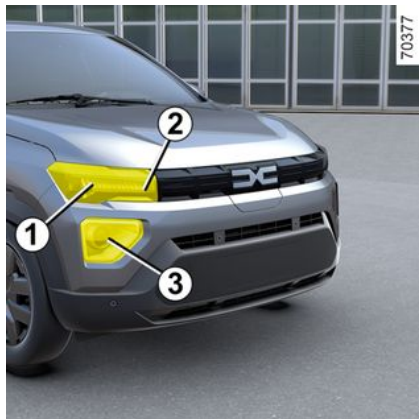
70404

SVĚTLOMETY, SVĚTLA: VÝMĚNA ŽÁROVEK

Vnější osvětlení: výměna žárovek

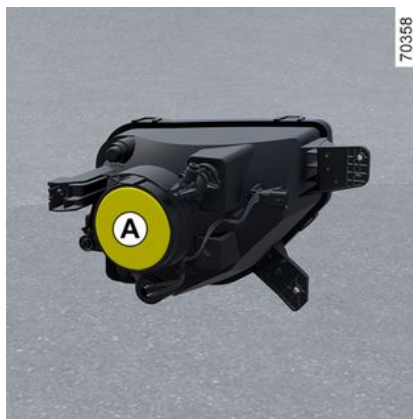
Přední světlá

výměna žárovek



- LED směrové světlo 1
- LED denní svícení / poziční světlo 2
- Dálková / potkávácí světla 3

Dálková/potkávácí světla



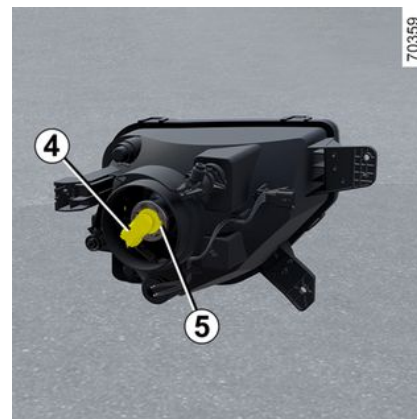
– Demontujte kryt A.

Typ žárovky: HB3



Pozor při úkonech prováděných v blízkosti motoru – motor může být horký. Také se kdykoli může spustit ventilátor chlazení motoru.

Mohlo by dojít ke zraněním.



– Demontujte konektor žárovky 4. Uvolněte pružinu 5 a vyjměte žárovku.

Nedotýkejte se skla žárovky. Žárovku držte za patici.

– Používejte bezpodmínečně 55W U.V žárovky, aby nedocházelo k poškození plastového skla světlometů. Před demontáží označte správné umístění žárovky, abyste ji umístili správně při zpětné montáži. Po výměně žárovky řádně umístěte kryt zpět na své místo.

LED směrové světlo

Obráťte se na autorizovaný servis.

SVĚTLOMETY, SVĚTLA: VÝMĚNA ŽÁROVEK



Žárovky jsou pod tlakem a mohou během výměny prasknout. **Mohlo by dojít ke zraněním.**



Jakékoli zásahy (nebo úpravy) na elektrickém systému musí provádět autorizovaný zástupce značky, jelikož nesprávné zapojení by mohlo vést k poškození elektrické instalace (kabeláže, součástí a zejména alternátoru). Zástupce značky má také k dispozici veškeré příslušenství nutné k montáži tohoto spotřebního materiálu.



Podle místních zákonů nebo z preventivních důvodů si u zástupce značky opatřete záchrannou krabičku, obsahující sadu žárovek a sadu pojistek.

Zadní světlá

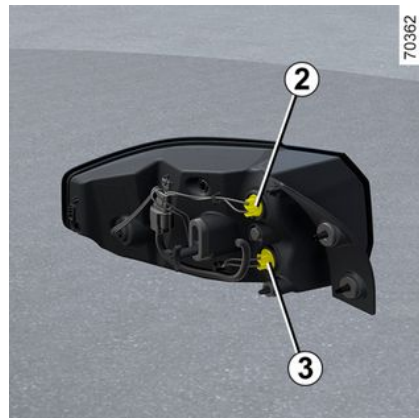
výměna žárovek

Kontrolky polohy/zastavení LED 1



Chcete-li svítilnu 1 demontovat, obraťte se na autorizovaného prodejce.

Zadní obrysová světlá (směrová světlá 2 / couvací světlá 3)



Otočte objímku žárovky 2 nebo 3 a vytáhněte ji.

Směrové světlo 2. **Typ žárovky: WY16W.**

Couvací světlo 3 **Typ žárovky: W16W.**



Při výměně žárovek postupujte opatrně. Změna polohy žárovky může vést k provozním poruchám. Obrat'te se na autorizovaný servis.

Třetí brzdové světlo 4

SVĚTLOMETY, SVĚTLA: VÝMĚNA ŽÁROVEK



Žárovka třetího brzdového světla **4** je přístupná ze zavazadlového prostoru. Posuňte kryt žárovky směrem dolů a uvolněte jej.

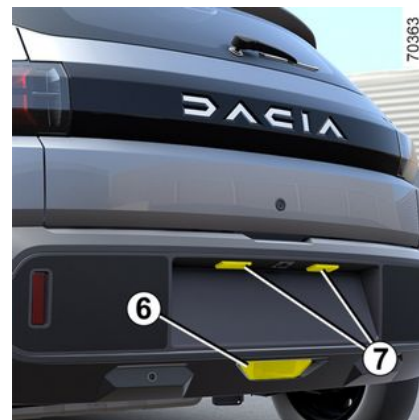


Otočte držákem žárovky **5** o čtvrtinu otáčky, vyndejte jej a vyjměte žárovku.

Typ žárovky: W16W.

Nová sestava

Zpětnou montáž proveďte obráceným postupem, přičemž dbejte, abyste nepoškodili kabely.



Zadní mlhové světlo 6

Objímka žárovky je umístěna pod zadním nárazníkem. Vyšroubujte ji otočením směrem ke středu vozidla a vyjměte z ní žárovku.

Typ žárovky: W21W.

LED osvětlení registrační značky 7

Obráťte se na autorizovaný servis.

6

SVĚTLOMETY, SVĚTLA: VÝMĚNA ŽÁROVEK

Vnitřní osvětlení: výměna žárovky

Stropní svítidla 1



Vyjměte stropní svítidlo **1** pomocí plochého šroubováku nebo podobného nástroje.

Uvolněte příslušnou žárovku.

Typ žárovky: C5W.



Při výměně žárovek postupujte opatrně. Změna polohy žárovky může vést k provozním poruchám.



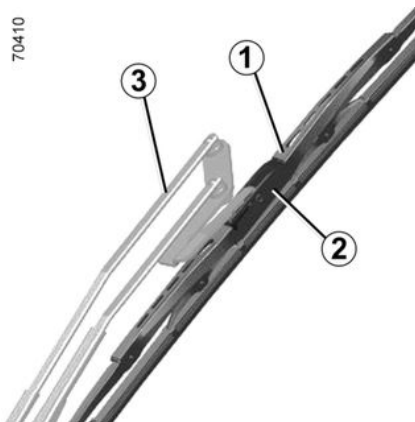
Žárovky jsou pod tlakem a mohou během výměny prasknout.

Mohlo by dojít ke zraněním.

STÍRÁTKA STĚRAČŮ: VÝMĚNA

Výměna stírátek předních stěračů 1

70410



Jakmile jsou stěrače čelního skla ve vypnuté poloze a zapalování je vypnuté, zvedněte rameno stěrače **3**, stiskněte jazýček **2** a zatlačením směrem dolů uvolníte stírátko z uchycení.

Montáž stírátko předního stěrače

Nasuňte stírátko na rameno až do připevnění. Přesvědčte se, že je stírátko správně zajištěno. Vraťte páčku stěrače do výchozí polohy.

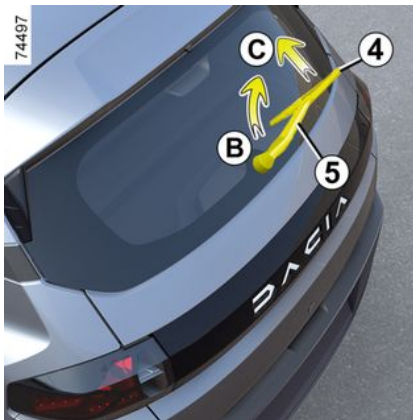
Při výměně celé sestavy nikdy netlačte na gumičku stírátko **1**.



– Pokud mrzne, zkontrolujte, zda nejsou stírátko stěračů přimrzena ke sklu (nebezpečí přehřátí motoru).
– Kontrolujte stav stírátek stěračů. Jakmile se jejich účinnost sníží, je třeba je vyměnit: přibližně jednou ročně.

Při výměně stírátko, když je odstraněno, dejte pozor, aby rameno nespadlo zpět na sklo : mohlo by dojít k prasknutí skla.

Výměna stírátko zadního stěrače 4



Se stěračem v parkovací poloze a s vypnutým zapalováním zvedněte raménko stěrače **5**. Otáčejte stírátkem **4**, dokud neucítíte odpor (**pohyb B**). **Zatáhněte za stírátko (pohyb CB)**. **Tahem stírátko vyjměte (pohyb C)**.

Montáž stírátko zadního stěrače

Při zpětné montáži stírátko stěrače postupujte v opačném pořadí než při demontáži. Přesvědčte se, že je stírátko správně zajištěno.



Zkontrolujte stav stírátek. Odpovídáte za jejich správnou údržbu:

- pravidelně čistěte stírátko, čelní sklo a zadní okno mýdlovou vodou;
- nepoužívejte stěrače, pokud je čelní sklo suché,
- pokud stěrače nebyly delší dobu v provozu, nadzdvihněte je nad čelní sklo.

POJISTKY

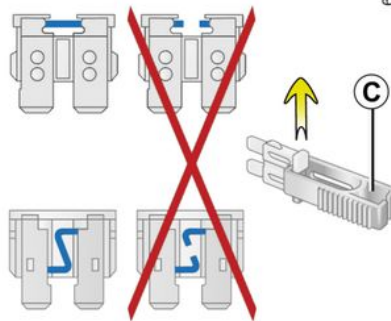
Pojistková skříňka



Při výpadku některého elektrického zařízení zkontrolujte stav pojistek.

Vytáhněte klapku **A** ze spodního okraje nebo (v závislosti na vozidle) zatáhněte za klapku **B** a sejměte ji, abyste získali přístup k pojistkám.

Svorka C



Pojistku uvolněte kleštěmi **C** umístěnými na zadní straně klapky **A** nebo **B**.

Pojistku z pinzety vyjměte vysunutím do strany.

Nedoporučuje se používat volná místa pro pojistky.

 V souladu s platnou legislativou nebo čistě z opatrnosti si v autorizovaném servisu opatřete náhradní sadu žárovek a pojistek.

 Zkontrolujte příslušnou pojistku a **v případě potřeby ji nahraďte pojistkou se stejnou ampérovou hodnotou jako u původní pojistky.** Pojistka s příliš vysokou ampérovou hodnotou by v případě abnormální spotřeby některého zařízení mohla způsobit přehřátí elektrického systému (nebezpečí požáru).

Přiřazení pojistek

(Přítomnost a umístění pojistek závisí na úrovni vybavení)

Symbol	Přiřazení
	Spínač parkovacího asistenta / omezovač rychlosti

POJISTKY

	Relé dětské pojistky / snímač automatického osvětlení
	Pojistka EVC
	Jednotka sdílení telematiky vozidla
	Přední stěrače
	Relé couvacích světel (zadní světla / navigace s extrémně nízkými náklady / jednotka BCM)
	Světla denního svícení / pravé zadní světlo, dálková světla, tlumená světla
	Autorádio / jednotka BCM / řídicí jednotka systému hospodaření s energií
	Zásuvka příslušenství
	Ovládací panel motoru ventilátoru / klimatizace
	Přední elektrické okno
UCH	Jednotka BCM

Symbol	Přiřazení
	Stropní světlo / cívka ovládacího relé spouštěče okna
	Přístrojový panel
Jednotka EMM	Řídicí jednotka systému hospodaření s energií
	Houkačka
	Ovládání směrových světel
	Zamykání dveří
	Cívka relé kompresoru klimatizace / hnacího ústrojí
	Vnější zpětné zrcátko
M	Jednotka BCM / řadicí páka / přístrojový panel / řídicí jednotka
	Spínač brzdových světel
	Zadní stěrač / ostřikovač / relé couvacích světel

	Elektronický posilovač řízení
Sym-bol	Přiřazení
	Airbag
	Vyhřívání
ESP	Transpondér / systém dynamické kontroly stability / spínač brzdových světel
	Zadní elektrické okno
	Měníč

 Pojistky rozeznáte podle štítku s přiřazením pojistek, který je v odkládacím prostoru. Některé pojistky by měl měnit pouze kvalifikovaný odborník. Tyto pojistky nejsou uvedeny na štítku. Vyměňujte pouze pojistky uvedené na štítku.



Elektrická a elektronická příslušenství

Před instalací tohoto typu příslušenství (zejména u vysílačů/přijímačů: frekvenční pásmo, úroveň výkonu, poloha antény atd.) se ujistěte, že je kompatibilní s Vaším vozidlem. Obrátte se na autorizovaný servis.

Před připojením příslušenství k zásuvce se ujistěte, že nepřekračuje maximální povolený výkon pro zásuvku➔

212 ➔ 208. Hrozí nebezpečí požáru.

Jakékoli práce na elektrických a/nebo elektronických obvodech vozidla smí provádět pouze profesionální pracovník s odbornou kvalifikací. Jakékoli nesprávné připojení a/nebo jakákoli instalace elektrického/elektronického příslušenství neschváleného výrobcem může způsobit:

- poškození elektrických a/nebo elektronických zařízení;
- poškození součástí připojených k těmto zařízením;
- shromáždění a použití údajů o vozidle;
- narušení soukromí (úprava, vymazání nebo neoprávněný přístup k osobním údajům).

Nebezpečí vážných nehod. Nebezpečí narušení soukromí.

Pokud budete v budoucnu instalovat součásti elektrické výbavy, ujistěte se, že jste informováni o jmenovité hodnotě a poloze odpovídající pojistky.

Použití diagnostické zásuvky

Použití elektronického příslušenství připojeného k diagnostické zásuvce může způsobit vážné narušení elektronických systémů vozidla a/nebo narušení soukromí (úpravy, vymazání nebo neoprávněný přístup k osobním údajům).

Z bezpečnostních důvodů doporučujeme připojovat pouze elektronické příslušenství schválené výrobcem. Bližší informace vám poskytne autorizovaný servis. **Riziko závažné nehody. Nebezpečí narušení soukromí.**

Dodatečná montáž příslušenství

Pokud si chcete do vozidla nechat instalovat příslušenství, obraťte se na autorizovaný servis. Aby byla zajištěna správná funkce Vašeho vozidla a předešlo se jakémukoli riziku pro bezpečnost, doporučujeme použít specifikovaná příslušenství, která jsou vhodná pro Vaše vozidlo a která jako jediná mají záruku od výrobce.

Pokud používáte zabezpečovací tyč, umístěte ji jenom na brzdový pedál.

Překážky v řízení

Na straně řidiče používejte povinně pouze kobereček odpovídající vozidlu, který se upevňuje na předinstalované prvky, a pravidelně kontrolujte jeho dobré uchycení. Nedávejte více koberečků na sebe. **Mohlo by dojít k zablokování pedálů.**

FUNKČNÍ PROBLÉMY

Následující rady Vám umožní rychle a provizorně odstranit poruchu. V zájmu své bezpečnosti však co nejdříve kontaktujte autorizovaný servis.

Poruchy	MOŽNÉ PŘÍČINY	CO DĚLAT
Nabíjení akumulátoru není možné.	Žádný proud v domácích zásuvkách nebo špatné zapojení kabelu do domácí zásuvky.	Zkontrolujte instalaci (spínač, programátor atd.). Zkontrolujte zapojení (nabíjecí zásuvka atd.). ➔ 28.
	Venkovní teplota je nižší než přibližně -25°C.	Nabíjejte vozidlo na vhodnějším místě ➔ 238.
	Kabel je poškozen.	S výměnou kabelu se obraťte na zástupce značky.
	Nabíjecí kabel není správně zajištěn v konektoru vozidla	Zapojte nabíjecí kabel správně do konektoru vozidla ➔ 28.
Sloupek řízení zůstává zamknut.	Volant je zablokován.	Odemknutí provedete otočením klíče a volantu ➔ 132.
	Desynchronizace dálkového ovládání	Odemkněte dveře řidiče klíčem v zámku dveří, poté nastartujte motor a synchronizujte dálkové ovládání

Na silnici	MOŽNÉ PŘÍČINY	CO DĚLAT
Řízení je tuhé.	Špatně nahuštěné, špatně vyvážené nebo poškozené pneumatiky.	Zkontrolujte tlak pneumatik ; není-li to příčina problému, nechte jejich stav zkontrolovat v autorizovaném servisu.
Vibrace.	Špatně nahuštěné, špatně vyvážené nebo poškozené pneumatiky.	Zkontrolujte tlak pneumatik: není-li to příčina problému, nechte jejich stav zkontrolovat ve značkovém servisu.

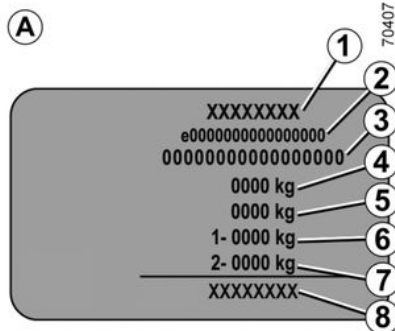
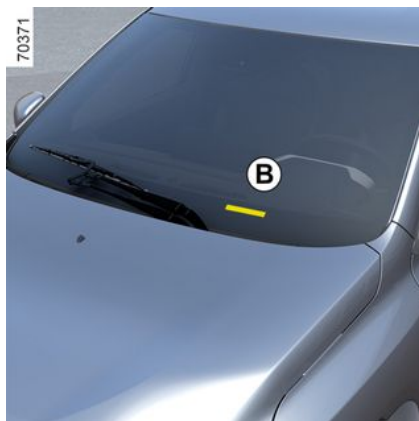
FUNKČNÍ PROBLÉMY

Na silnici	MOŽNÉ PŘÍČINY	CO DĚLAT
	Úniky chladicí kapaliny.	Zkontrolujte nádržku chladicí kapaliny: měla by obsahovat kapalinu. Pokud neobsahuje chladicí kapalinu, co nejdříve se obraťte na značkový servis.

Elektrické přístroje	MOŽNÉ PŘÍČINY	CO DĚLAT
Stěrač nefunguje.	Přilepené stírátko stěrače.	Před použitím stěračů stírátko odlepte.
	Vadný elektrický obvod.	Obraťte se na autorizovaný servis.
	Spálená pojistka.	Vyměňte pojistku ➔ 246.
Stěrače se již nezastaví.	Vadná elektrická ovládání.	Obraťte se na autorizovaný servis.
Zvýšená frekvence směrových světel.	Spálená žárovka.	Vyměňte žárovku ➔ 246.
Směrová světla nefungují.	Vadný elektrický obvod.	Obraťte se na autorizovaný servis.
	Spálená pojistka.	Vyměňte pojistku ➔ 246.
Světlomety se nadále nerozsvítí nebo nezhasnou.	Vadný elektrický obvod nebo ovládání.	Obraťte se na autorizovaný servis.
	Spálená pojistka.	Vyměňte pojistku.
Stopy kondenzace v předních nebo zadních světlech.	Nejedná se o závadu. Přítomnost stop kondenzace může být normální jev, který je spojen se změnami teploty a vlhkosti. V takovém případě při použití světel tyto stopy rychle zmizí.	

INFORMACE O VOZIDLE

Identifikační štítky vozidla



Údaje uvedené na výrobním štítku je nutno udávat při každém písemném styku a při objednávkách náhradních dílů.

Identifikační štítek vozidla A

1. Jméno výrobce.
2. Číslo koncepce EU nebo číslo homologace.
3. Identifikační číslo.

B. U některých vozidel je tato informace uvedena na označení .

4. MMAC (Maximální přípustná hmotnost vozidla).
5. MTR (Celková hmotnost jízdní soupravy: plně naložené vozidlo s přívěsem)

6. MMTA (maximální přípustné zatížení přední nápravy).

7. MMTA zadní nápravy.

8. Adresa sídla výrobce.

Identifikační štítek motoru, specifikace motoru

Identifikační štítky motoru

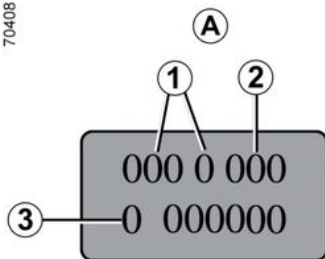


Charakteristika motoru

Typ motoru: 4DB

INFORMACE O VOZIDLE

70408



Údaje uvedené na identifikačním štítku motoru nebo na štítku A je nutné udávat při každém písemném styku a objednávkách náhradních dílů.

(různé umístění - podle typu motoru)

1. Typ motoru
2. Index motoru.
3. Výrobní číslo motoru

Technické informace pro nouzové služby

70373



QR kód na štítku **A** umožňuje pracovníkům záchranné služby pomocí tabletu nebo chytrého telefonu okamžitý přístup k technickým informacím užitečným pro práci na vozidle v případě nehody.

Ověřte si, že je štítek **A** umístěný na čelním skle i na zadním skle a je vždy vidět

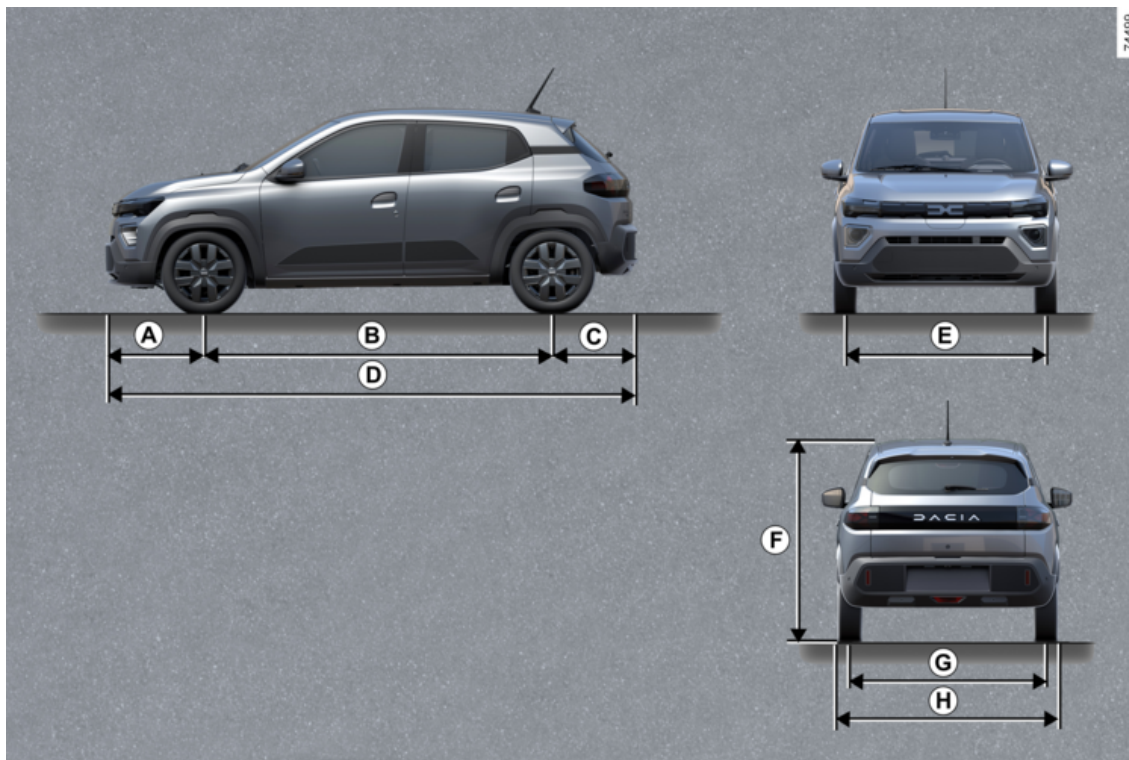
Jakákoli úprava nebo poškození štítku by zabránilo přístupu k informacím.

74498



INFORMACE O VOZIDLE

Rozměry (v metrech)



INFORMACE O VOZIDLE

	Rozměry
A	0.683
B	2.423
C	0.595
D	3.701
E	1,390
F	1,485
G	1,375
H	1622 až 1767 – 1767 s vyklopenými zpětnými zrcátky – 1622 se sklopenými zpětnými zrcátky

7

INFORMACE O VOZIDLE

Hmotnosti (v kg)

Uvedené hmotnosti se vztahují k vozidlu v základním provedení bez doplňkové výbavy: mohou se lišit v závislosti na výbavě vozidla. Obrátte se na autorizovaný servis.

Maximální přípustná hmotnost vozidla (MMAC) Celková maximální přípustná hmotnost (MMTA) Celková hmotnost jízdní soupravy (MTR)	Hmotnosti uvedené na výrobním štítku → 251
Hmotnost brzděného přívěsu	Zakázáno
Hmotnost nebrzděného přívěsu	Zakázáno
Přípustné zatížení tažného zařízení	Zakázáno
Povolené zatížení střechy s nosným zařízením	Zakázáno

NÁHRADNÍ DÍLY A OPRAVY

Původní náhradní díly jsou zkonstruovány na základě velice přísných zadávacích podmínek a jsou předmětem specifických testů. Proto jejich kvalita odpovídá dílům, které jsou montovány do nových vozů.

Systematické používání originálních náhradních dílů Vám zaručuje uchování výkonových vlastností Vašeho vozu. Kromě toho opravy prováděné ve značkových servisech za použití originálních náhradních dílů mají záruku podle podmínek uvedených na zadní straně zakázkového listu.

DOKLADY O PROVEDENÍ ÚDRŽBY

VIN:

Datum:	Míle (km):	Č. faktury:	Komentáře/různé
Typ úkonu: Prohlídka ☐ ☐		Razítko	
Antikorozní prohlídka: OK ☐ Not OK* ☐			
Datum:	Míle (km):	Č. faktury:	Komentáře/různé
Typ úkonu: Prohlídka ☐ ☐		Razítko	
Antikorozní prohlídka: OK ☐ Not OK* ☐			
Datum:	Míle (km):	Č. faktury:	Komentáře/různé
Typ úkonu: Prohlídka ☐ ☐		Razítko	
Antikorozní prohlídka: OK ☐ Not OK* ☐			

* Viz příslušná strana

DOKLADY O PROVEDENÍ ÚDRŽBY

VIN:

Datum:	Míle (km):	Č. faktury:	Komentáře/různé
Typ úkonu: Prohlídka ☐ ☐		Razítko	
Antikorozní prohlídka: OK ☐ Not OK* ☐			
Datum:	Míle (km):	Č. faktury:	Komentáře/různé
Typ úkonu: Prohlídka ☐ ☐		Razítko	
Antikorozní prohlídka: OK ☐ Not OK* ☐			
Datum:	Míle (km):	Č. faktury:	Komentáře/různé
Typ úkonu: Prohlídka ☐ ☐		Razítko	
Antikorozní prohlídka: OK ☐ Not OK* ☐			

* Viz příslušná strana

DOKLADY O PROVEDENÍ ÚDRŽBY

VIN:

Datum:	Míle (km):	Č. faktury:	Komentáře/různé
Typ úkonu: Prohlídka ☐ ☐		Razítko	
Antikorozní prohlídka: OK ☐ Not OK* ☐			
Datum:	Míle (km):	Č. faktury:	Komentáře/různé
Typ úkonu: Prohlídka ☐ ☐		Razítko	
Antikorozní prohlídka: OK ☐ Not OK* ☐			
Datum:	Míle (km):	Č. faktury:	Komentáře/různé
Typ úkonu: Prohlídka ☐ ☐		Razítko	
Antikorozní prohlídka: OK ☐ Not OK* ☐			

* Viz příslušná strana

DOKLADY O PROVEDENÍ ÚDRŽBY

VIN:

Datum:	Míle (km):	Č. faktury:	Komentáře/různé
Typ úkonu: Prohlídka ☐ ☐		Razítko	
Antikorozní prohlídka: OK ☐ Not OK* ☐			
Datum:	Míle (km):	Č. faktury:	Komentáře/různé
Typ úkonu: Prohlídka ☐ ☐		Razítko	
Antikorozní prohlídka: OK ☐ Not OK* ☐			
Datum:	Míle (km):	Č. faktury:	Komentáře/různé
Typ úkonu: Prohlídka ☐ ☐		Razítko	
Antikorozní prohlídka: OK ☐ Not OK* ☐			

* Viz příslušná strana

DOKLADY O PROVEDENÍ ÚDRŽBY

VIN:

Datum:	Míle (km):	Č. faktury:	Komentáře/různé
Typ úkonu: Prohlídka ☐ ☐		Razítko	
Antikorozní prohlídka: OK ☐ Not OK* ☐			
Datum:	Míle (km):	Č. faktury:	Komentáře/různé
Typ úkonu: Prohlídka ☐ ☐		Razítko	
Antikorozní prohlídka: OK ☐ Not OK* ☐			
Datum:	Míle (km):	Č. faktury:	Komentáře/různé
Typ úkonu: Prohlídka ☐ ☐		Razítko	
Antikorozní prohlídka: OK ☐ Not OK* ☐			

* Viz příslušná strana

DOKLADY O PROVEDENÍ ÚDRŽBY

VIN:

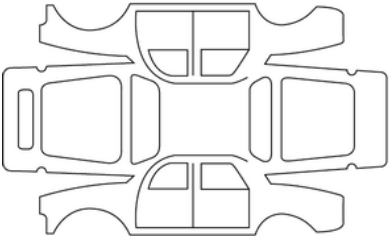
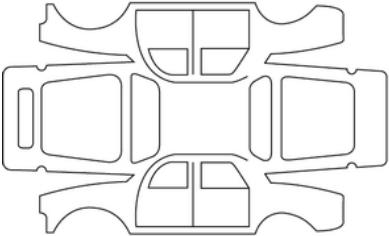
Datum:	Míle (km):	Č. faktury:	Komentáře/různé
Typ úkonu: Prohlídka ☐ ☐		Razítko	
Antikorozní prohlídka: OK ☐ Not OK* ☐			
Datum:	Míle (km):	Č. faktury:	Komentáře/různé
Typ úkonu: Prohlídka ☐ ☐		Razítko	
Antikorozní prohlídka: OK ☐ Not OK* ☐			
Datum:	Míle (km):	Č. faktury:	Komentáře/různé
Typ úkonu: Prohlídka ☐ ☐		Razítko	
Antikorozní prohlídka: OK ☐ Not OK* ☐			

* Viz příslušná strana

ANTI-KOROZNÍ KONTROLA

V případě, je-li pokračování záruky podmíněno opravou, je tato informace uvedena níže.

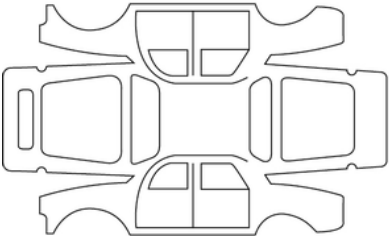
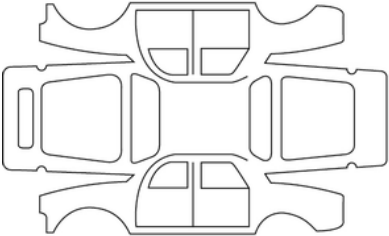
VIN:

Datum opravy:		Razítko
Opravy, které je potřeba provést v rámci antiko-rozní prohlídky:		
Datum opravy:		Razítko
Opravy, které je potřeba provést:		

ANTI-KOROZNÍ KONTROLA

V případě, je-li pokračování záruky podmíněno opravou, je tato informace uvedena níže.

VIN:

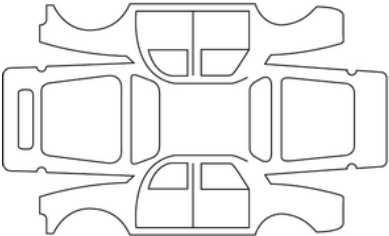
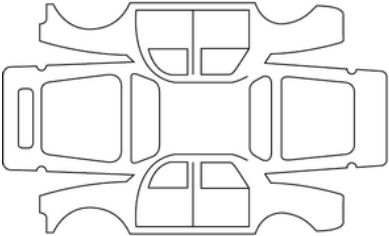
Datum opravy:		Razítko
Opravy, které je potřeba provést v rámci antiko-rozní prohlídky:		
Datum opravy:		Razítko
Opravy, které je potřeba provést:		

7

ANTI-KOROZNÍ KONTROLA

V případě, je-li pokračování záruky podmíněno opravou, je tato informace uvedena níže.

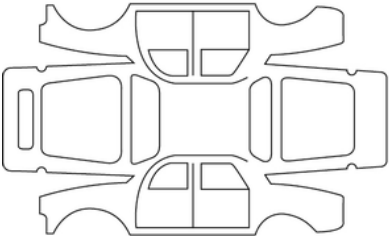
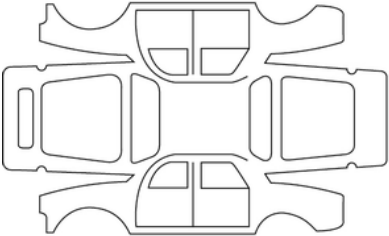
VIN:

Datum opravy:		Razítko
Opravy, které je potřeba provést v rámci antiko-rozní prohlídky:		
Datum opravy:		Razítko
Opravy, které je potřeba provést:		

ANTI-KOROZNÍ KONTROLA

V případě, je-li pokračování záruky podmíněno opravou, je tato informace uvedena níže.

VIN:

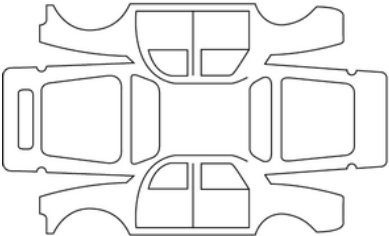
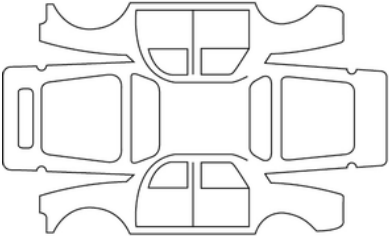
Datum opravy:		Razítko
Opravy, které je potřeba provést v rámci antiko-rozní prohlídky:		
Datum opravy:		Razítko
Opravy, které je potřeba provést:		

7

ANTI-KOROZNÍ KONTROLA

V případě, je-li pokračování záruky podmíněno opravou, je tato informace uvedena níže.

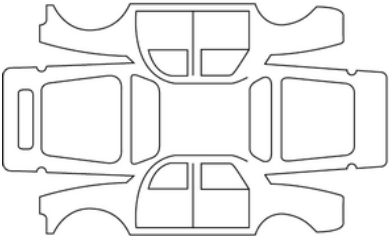
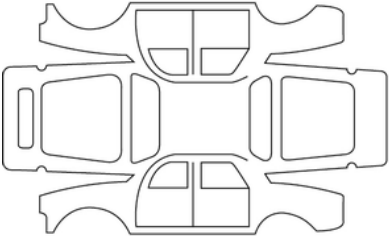
VIN:

Datum opravy:		Razítko
Opravy, které je potřeba provést v rámci antiko-rozní prohlídky:		
Datum opravy:		Razítko
Opravy, které je potřeba provést:		

ANTI-KOROZNÍ KONTROLA

V případě, je-li pokračování záruky podmíněno opravou, je tato informace uvedena níže.

VIN:

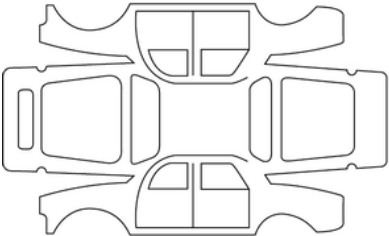
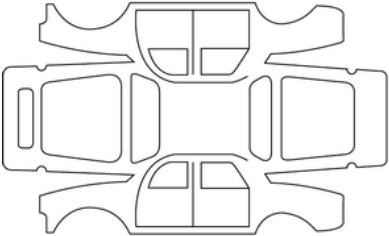
Datum opravy:		Razítko
Opravy, které je potřeba provést v rámci antiko-rozní prohlídky:		
Datum opravy:		Razítko
Opravy, které je potřeba provést:		

7

ANTI-KOROZNÍ KONTROLA

V případě, je-li pokračování záruky podmíněno opravou, je tato informace uvedena níže.

VIN:

Datum opravy:		Razítko
Opravy, které je potřeba provést v rámci antiko-rozní prohlídky:		
Datum opravy:		Razítko
Opravy, které je potřeba provést:		

ABECEDNÍ REJSTŘÍK

A

Airbag, [97](#)

Airbag : vypnutí airbagu předního spolujezdce, [97](#), [97](#)

Airbag : zapnutí airbagu předního spolujezdce, [97](#)

Airbag : zapnutí airbagů předního spolujezdce, [97](#)

Airbags : bezpečnost dětí, [97](#)

Akumulátor:, [224](#), [224](#)

Akumulátor: odstranění poruchy, [239](#)

Asistence řízení, [177](#)

B

Baterie (dálkové ovládání), [54](#)

Baterie dálkového ovládání zamykání dveří, [54](#)

Bezpečnost cestujících: spolujezdec vpředu airbag, [97](#)

Bezpečnost dětí, [51](#), [79](#), [79](#), [97](#)

Bezpečnostní pásy, [65](#), [66](#)

Blikače, [241](#)

Blikače: směrová světla, [129](#)

C

Couvací kamera, [195](#)

C

Čištění : interiér vozidla, [228](#)

D

Dálkové ovládání/klíč: baterie, [54](#)

Dálkové ovládání centrálního zamykání, [51](#)

Děti, [97](#)

Dětská autosedačka, [79](#)

Dětské autosedačky, [79](#), [84](#)

Displej, [110](#)

Dobíjecí kabel, [31](#)

Důležitá doporučení pro elektrické vozidlo, [31](#)

Dveře, [56](#), [56](#), [56](#), [57](#)

Dveře zavazadlového prostoru, [60](#)

E

Elektrická instalace, [31](#)

Elektrická okna, [210](#)

Elektrické zamykání dveří, [56](#), [57](#), [57](#)

Energetický náboj, [31](#)

F

Funkční problémy, [97](#)

H

Hladina:, [219](#), [221](#)

Houkačka, [129](#)

C

Charakteristiky motorů, [251](#)

Chladicí kapalina motoru, [221](#)

ABECEDNÍ REJSTŘÍK

I

instalace dětské sedačky, [84](#)

K

Kapota vpředu, [219](#)

Klíč / dálkové ovládání, [51](#)

Klíče, [51](#)

Klimatizace, [201](#), [202](#), [202](#), [202](#), [206](#), [206](#)

Klimatizace: informace a doporučení pro používání, [206](#)

N

Nabíjecí kabel, [45](#)

Nabíjecí zásuvka, [31](#)

Nabíjení elektrického vozidla, [31](#)

Nabíjení trakčního akumulátoru, [31](#)

Nádrže a nádržky: ostřikovač čelního skla, [221](#)

Nádrže a nádržky na chladicí kapalinu, [221](#)

Náhradní a opravárenské díly, [256](#)

Na místě (místech) vpředu, [62](#), [62](#)

Nastavení předních sedadel, [62](#)

O

Odkládací přihrádka, [214](#)

Odkládací schránka, [214](#)

Odtah, odstranění poruchy, [238](#)

Okna, [210](#)

Ostřikovač, [221](#)

Osvětlení: vnější, [241](#)

Otevírání dveří, [56](#), [56](#)

Ovládání rychlostí, [134](#)

Označení motoru, [251](#)

P

Palubní počítač, [104](#), [177](#)

Palubní přístroje, [117](#)

Panel přístrojů, [117](#)

Pneumatiky, [230](#), [230](#)

Poloha řidiče, [100](#)

Popelník, [212](#)

Popelníky, [212](#)

Použití radiofrekvenčního dálkového ovládání / klíče, [51](#)

Praktické rady, [241](#)

Programování nabíjení, [45](#)

Přeprava dětí, [79](#)

Příhrádky, [214](#)

Příklop nabíjení, [31](#)

Přístup do motorového prostoru, [219](#)

R

Regulátor rychlosti, [183](#)

Rezervní kolo, [230](#)

Rozpoznávání dopravních značek, [177](#)

Ruční brzda, [134](#)

rychlost omezovače,, [183](#)

ABECEDNÍ REJSTŘÍK

R

Řadicí páka, [134](#)
Řešení potíží s akumulátorem, [239](#)
Řešení problémů: akumulátor, [239](#)
Řešení problémů: odtah vozidla, [238](#)
Řízení, [183](#)

S

Seřízení předních sedadel, [62](#)
Seřízení vašeho místa řidiče, [66](#)
Signál varovných kontrol, [129](#)
Spotřeba energie, [110](#)
Spouštění motoru, [132](#)
Stěrače, [131](#)
Stíratka stěračů: výměna, [245](#)
Světla: dálková světla, [241](#)
Světla: obrysová světla, [241](#)
Světla: potkávací světla, [241](#)
Světla: směrová světla, [241](#)
Světla: výměna žárovek, [241](#)
Systém pro pomoc při parkování, [190](#)
Systém větrání, topení a klimatizace, [202](#), [206](#)

T

Tažné oko, [238](#)
Tempomat – omezovač rychlosti, [183](#)
Tlak vzduchu v pneumatikách, [230](#), [232](#)
Topení, [201](#), [202](#), [202](#), [206](#)

U

Údržba : čalounění interiéru, [228](#)
Údržba: filtry, [221](#)
ÚDRŽBA VNITŘNÍCH OBLOŽENÍ, [228](#)
Úložné prostory, [214](#)
Úložný prostor/vybavení: prostor pro cestující, [214](#)
Upozornění na nadměrnou rychlost, [177](#)

V

Vetrací otvory, [201](#), [202](#)
Vlečení: odtah při poruše, [238](#)
Vnější osvětlení, [241](#)
VNĚJŠÍ OSVĚTLENÍ A SIGNALIZACE, [124](#)
VNITŘNÍ OSVĚTLENÍ, [211](#)
Vnitřní osvětlení: výměna žárovek, [244](#)
Vnitřní osvětlení : výměna žárovek, [244](#)
Výměna stírátek předních stěračů, [245](#)
Výměna žárovek, [241](#)
Výměna žárovky, [241](#)
Vypnutí motoru, [132](#)
Výstražné kontrolky, [117](#)

Z

Zadní opěrka hlavy, [63](#)
Zadní sedadla, [63](#)
Zadní sedadlo, [63](#)
Zamknutí dveří, [56](#)
Zamykání/odemykání: dveře, [57](#)

ABECEDNÍ REJSTŘÍK

Zapalovač, [212](#)

Zapalovač cigaret, [212](#)

Zařazení zpátečky, [134](#)

Zařízení pro zadržení dětí / sedačka, [79](#)

Zástrčka příslušenství, [212](#), [212](#), [214](#)

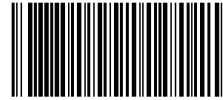
Zavření dveří, [56](#), [56](#)

Změna rychlostního stupně, [134](#)

Zpětná zrcátka, [123](#)

ZVUKOVÁ A SVĚTELNÁ SIGNALIZACE, [129](#)

Zvuková signalizace, [56](#)



7799002151



Réf 7799002151 / Edition tchèque
NU 1489-4 – 02/2026

